



CK.0000071123

Mạnh Tường

SƠ TAY NGƯỜI NÓI TIẾNG ANH



SÁCH KÈM THEO ĐĨA CD ĐẶT TẠI

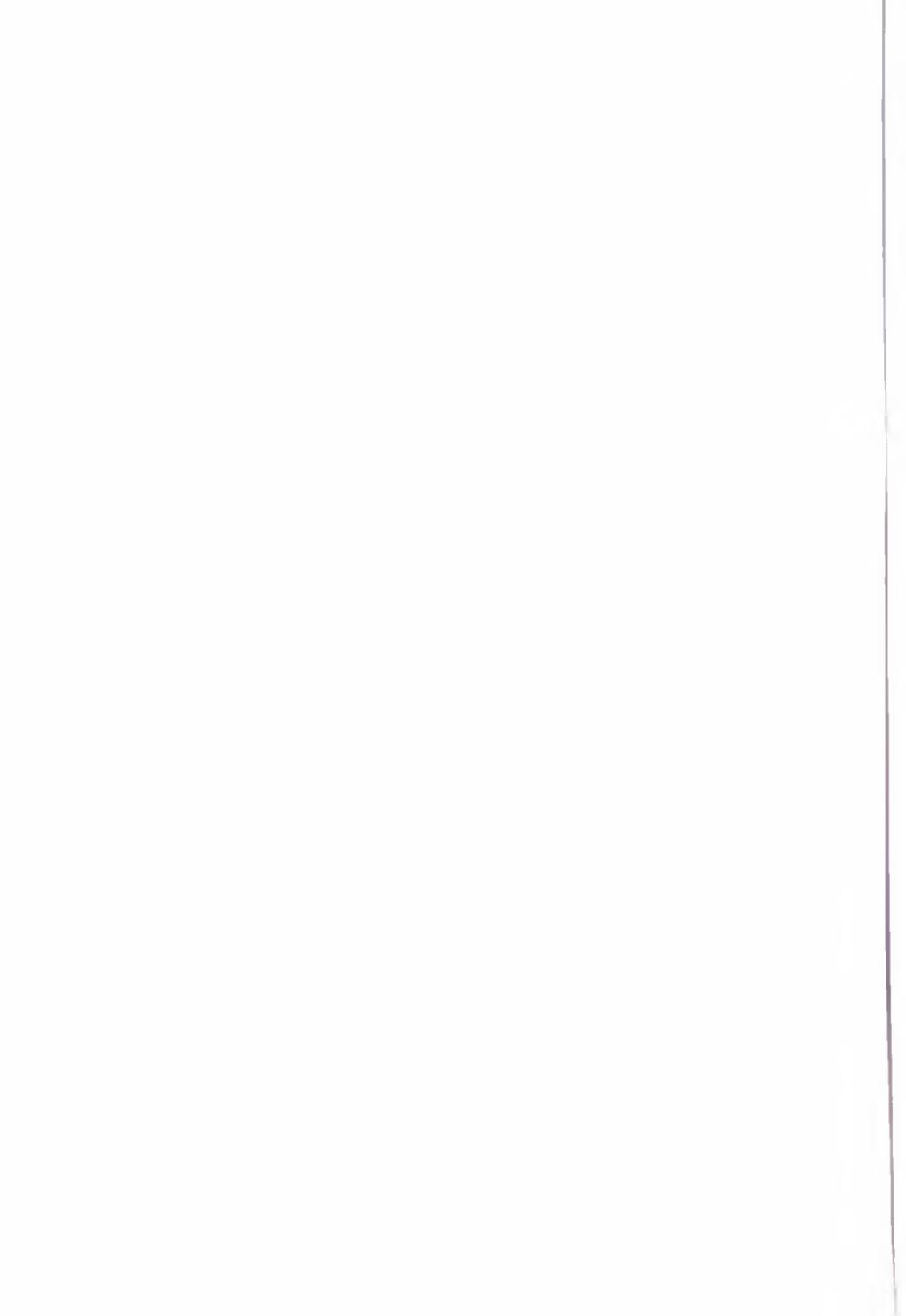
PHÒNG NGHE NHÌN

KÈM ĐĨA CD



NHÀ XUẤT BẢN VĂN HÓA THÔNG TIN

Sổ tay người nói
Tiếng Anh



Sổ tay người nói Tiếng Anh

KÈM CD



NHÀ XUẤT BẢN VĂN HÓA - THÔNG TIN

100
100
100

PHÂN 1

TIẾNG ANH HÀNG NGÀY

1. INQUIRING (HỎI THĂM)

1. How have you been?

Bạn thế nào rồi?

2. How have you been getting along?

Bạn bây giờ ra sao?

3. What have you been doing?

Bạn đang làm gì?

4. What have you been up to?

Bây giờ bạn đang làm gì?

5. Where have you been keeping yourself?

Hiện giờ bạn đang ở đâu?

6. We all have mised you.

Tất cả chúng tôi đều nhớ bạn.

7. How is your family?

Gia đình bạn giờ thế nào?

8. Terrible! I'm heart-broken.

Thật tệ! Tôi thấy tan nát cõi lòng.

9. Oh, hello. Fancy meeting you here!

Ô, xin chào. Rất vui khi gặp bạn ở đây!

10. Fancy meeting you here!

Thật tuyệt khi gặp bạn ở đây!

2. SAYING GOODBYE (CHÀO TẠM BIỆT)

1. Good-bye now!

Tạm biệt!

2. See you tomorrow.

Hẹn gặp bạn ngày mai.

3. Have you good day.

Chúc một ngày tốt lành.

4. Take care of yourself!

Giữ sức khỏe!

5. It's been nice seeing you.

Thật tuyệt khi gặp bạn.

6. Say hello to Janet for me.

Gửi lời chào tới Janet hộ tôi.

7. Please remember me to Miss Li.

Hãy nhắn lời chào của tôi tới cô Li.

8. Please give me regards to your mother.

Hãy gửi lời chào trân trọng của tôi tới mẹ bạn.

9. Look at the time! I've really got to go!

Nhin giờ này! Tôi phải đi rồi!

10. I should be going. It's getting late.

Tôi phải đi bây giờ. Muộn rồi.

11. Remember me to your family.

Hãy chuyển lời chào của tôi tới gia đình bạn.

12. Please give my kind regards to your brother.

Hãy gửi lời chào trân trọng nhất của tôi tới anh trai bạn.

3. THANKING AND EXPRESSING GRATITUDE

(CẢM ƠN VÀ TỎ LÒNG BIẾT ƠN)

Cảm ơn

1. Thank you for taking the time to help.

Cảm ơn bạn vì đã dành thời gian giúp đỡ tôi.

2. Thank you for everything.
Cảm ơn anh vì tất cả.
3. Thank you for all the trouble.
Cảm ơn bạn vì đã làm phiền bạn.
4. Thank you just the same.
Cảm ơn bạn vì mọi thứ.
5. Thank you for the compliment.
Cảm ơn đã động viên tôi.
6. Thank you for cheering me up.
Cảm ơn đã động viên tôi.
7. Thank you for cheering me up.
Cảm ơn đã khuyễn khích tôi.
8. I shall remember your kindness.
Tôi sẽ nhớ lòng tốt của bạn.
9. I'm fine, thank you.
Tôi khỏe, cảm ơn.

Đáp lại lời cảm ơn.

1. You're welcome.
Không có gì.
2. Not at all.
Không sao đâu.
3. Don't mention it.
Đừng bạn tâm.
4. That's all right = That's ok.
Ôn cả mà.
5. Don't worry = Forget it.
Đừng lo lắng.

6. Oh, it's nothing.
Ô, không có gì.
7. I'm glad I could be of some help to you.
Tôi vui vì đã giúp được bạn.
8. It's not worth mentioning.
Không có gì phải bận tâm cả.
9. Don't mention it.
Đừng lo lắng.

4. ASKING AGAIN (LẬP LẠI)

1. Would you repeat what you said?
Bạn có thể nhắc lại những gì bạn vừa nói không?
2. Would you say it again?
Bạn có thể nhắc lại không?
3. Will you repeat it?
Bạn có thể nói lại không?
4. I beg your pardon? = Pardon me?
Xin lỗi?
5. Will you speak more slowly?
Bạn có thể nói chậm lại không?
6. Excuse me, I didn't hear you well.
Xin lỗi, tôi không nghe rõ.
7. I'm sorry I don't follow you.
Xin lỗi, tôi không hiểu ý bạn.
8. I don't understand what you mean.
Xin lỗi, tôi không hiểu ý bạn.
9. What do you mean by that?
Nó có nghĩa gì vậy?

10. What's that?

Gì vậy?

11. What did you say?

Bạn vừa nói gì vậy?

12. Do you mean it?

Nó có nghĩa là gì?

5. HESITATION (CHÀN CHỨ)

1. Please let me think it over.

Hãy để tôi suy nghĩ thêm.

2. Wait a minute, please.

Chờ một lát a.

3. I can't remember.

Tôi không thể nhớ được.

4. What shall I call it?

Tôi gọi nó là gì đây?

5. I can't think of the exact word.

Tôi không nhớ chính xác từng từ.

6. It's on the tip of my tongue.

Tôi sắp nhớ ra rồi.

6. CONFUSING (MƠ HÒ, BÓI RÓI)

1. I don't understand.

Tôi không hiểu.

2. I have no idea.

Tôi không biết.

3. I'm not sure.

Tôi không chắc.

4.. I can't say.

Tôi không nói được.

5. I don't know what to do.

Tôi không biết phải làm gì.

6. I'm at my wit's end.

Vô phương kế.

7. God know what may happen.

Chi có Chúa mới biết chuyện gì xảy ra.

8. Can't make up my mind.

Tôi không biết nghĩ như thế nào nữa.

9. I doubt it.

Tôi nghi ngờ việc đó.

10. I wonder = probably not.

Tôi đang phân vân.

7. APOLOGY (SỰ XIN LỖI)

1. I'm terribly sorry.

Rất xin lỗi.

2. Please forgive me.

Hãy thứ lỗi cho tôi.

3. I'm sorry.

Tôi xin lỗi.

4. Excuse me.

Xin lỗi.

5. That's my fault.

Đây là lỗi của tôi.

6. That's not your fault.

Đây không phải là lỗi của bạn.

7. I guess it's sort of my fault.
Tôi đoán một phần là lỗi của tôi.
8. Well, that's no one's fault.
Được rồi, đây không phải là lỗi của ai cả.
9. Excuse me for a moment.
Xin lỗi một chút.
10. I'm the one who should be blamed for it.
Tôi là người phải trả giá cho việc làm đó.
11. I beg your pardon.
Xin lỗi bạn.
12. I don't know what excuse to offer.
Tôi không biết phả xin lỗi như thế nào.
13. I don't know how to apologize to you.
Tôi không biết lấy gì để xin lỗi bạn.
14. I didn't mean that.
Tôi không có ý đó.
15. It couldn't be helped.
Tôi không biết phải giúp thế nào.
16. It was very careless of me.
Đây là sơ xuất của tôi.
17. I'm sorry to have kept you waiting.
Xin lỗi làm bạn phải đợi.
18. I'm not fit to be seen in public.
Tôi không phù hợp với việc xuất hiện trước công chúng.
19. I'm sorry I can't help you.
Xin lỗi tôi không thể giúp bạn.
20. I didn't mean to hurt your feelings.
Tôi không cố ý làm tổn thương tình cảm của bạn.

21. I didn't want to cause you any trouble.

Tôi không muốn gây ra phiền phức nào cho bạn.

22. Next time I'll do a better job.

Lần sau tôi sẽ làm tốt hơn.

8. SHOWING AGREEMENT

(BIÊU THỊ ĐỒNG Ý, TÁN THÀNH)

1. I think so, too.

Tôi cũng nghĩ vậy.

2. Yes I understand.

Vâng tôi hiểu.

3. I see what you mean.

Tôi hiểu ý của bạn.

4. I think you're quite right.

Tôi nghĩ bạn đúng.

5. You can say that again.

Bạn có thể nói lại lần nữa.

6. I agree to your plan.

Tôi đồng ý kế hoạch của bạn.

7. I'm for that plan.

Tôi tán thành kế hoạch đó.

8. I'm of exactly the same idea.

Tôi nghĩ ý như vậy.

9. I think I'd accept your view on that.

Tôi nghĩ tôi đồng ý với anh về điểm đó.

10. My own view precisely.

Quan điểm của tôi chính xác như vậy.

9. SHOWING DISAGREEMENT (BIẾU THỊ SỰ PHẢN ĐỘI)

1. I don't think so.
Tôi không nghĩ vậy.
2. I'm afraid I don't agree.
Tôi e rằng tôi không đồng ý.
3. I'm inclined to disagree with that.
Tôi nghĩ tôi không đồng ý cái đó.
4. Well, I'm not sure if I agree.
Ô, tôi không chắc là tôi đồng ý.
5. I wonder if there's a mistake.
Tôi lo lắng sẽ có lỗi gì đó.
6. No, I don't believe so.
Không, tôi không tin.
7. You're, kidding!
Bạn đang đùa à!
8. I'm afraid you're mistaken.
Tôi e rằng bạn đã sai.
9. No, that's wrong.
Không, nó không đúng.
10. You can't be serious.
Bạn không thể nghiêm túc à.
11. I'm sorry, but I have to disagree.
Xin lỗi, nhưng tôi không đồng ý.

10. REQUEST (YÊU CẦU)

1. Would you do me a favor?
Bạn làm ơn giúp tôi một việc được không?

2. May I ask a favor of you?
Tôi có thể giúp gì bạn?
3. May I ask you a favor?
Tôi có thể biết yêu cầu của bạn không?
4. Could you speak more slowly?
Bạn có thể nói chậm hơn không?
5. Won't you please help me?
Bạn có thể giúp tôi không?
6. May I smoke?
Tôi có thể hút thuốc không?
7. May I come in?
Tôi có thể vào không?
8. Do you mind if I smoke?
Bạn có phiền nếu tôi hút thuốc không?
9. May I use the bathroom?
Tôi có thể dùng nhà tắm không?
10. May I use the phone?
Tôi có thể dùng điện thoại không?
11. May I have a look at it?
Tôi có thể nhìn nó không?
12. May I join you?
Tôi có thể đến chỗ bạn không?
13. May I be excused?
Tôi xin lỗi?
14. Would you mind if I go out?
Bạn có phiền nếu tôi ra ngoài không?
15. I wonder if I could use your car.
Tôi phân vân liệu tôi có thể được dùng ô tô của bạn không?

16. May I be excused from the lesson today?

Tôi có thể được miễn tiết học hôm nay không ạ?

17. Will you let me have a holiday tomorrow?

Bạn có thể cho tôi một kỳ nghỉ vào ngày mai không?

18. May I come and see you now?

Tôi có thể đến thăm bạn không?

19. May I go through?

Tôi có thể đi qua không?

11. ASKING FOR SOMEBODY'S OPINION (HỎI Ý KIẾN CỦA AI)

1. Will this do?

Thế này có được không?

2. How will this be?

Cái này sẽ như thế nào?

3. Is this all right?

Tất cả có đúng không?

4. Do you think it's all right?

Bạn nghĩ điều đó đúng chứ?

5. Is everything all right with this schedule?

Mọi thứ trong kế hoạch vẫn ổn chứ?

12. INVITATION (RỦ AI LÀM VIỆC GÌ)

1. How about going there with me?

Bạn muốn đi với tôi đến đây không?

2. Would you like to..?

Bạn có muốn...?

3. Would you like to come along with me?

Bạn có muốn đi cùng tôi không?

4. Won't you....?

Sao bạn không...?

5. Won't you play tennis with me?

Sao bạn không chơi tennis với tôi nha?

6. Let's play badminton this afternoon!

Chiều nay chơi cầu lông nhé?

7. Let's get together tonight!

Tối nay đi cùng nhau nhé!

8. How about going shopping with me?

Bạn có đi mua sắm với tôi không?

9. How about going to the movies this weekend?

Bạn có đi xem phim cuối tuần này không?

10. Suppose..

Tôi tin rằng...

11. Suppose we wait till tomorrow.

Tôi nghĩ rằng chúng ta nên đợi đến ngày mai.

12. Shall we go?

Chúng ta đi nhé.

13. How about a drink? = What about a drink?

Bạn uống gì?

13. SHOWING AGREEMENT (BIẾU THỊ SỰ ĐỒNG Ý)

1. Good enough.

Tốt đây.

2. Sounds all right.

Nghe có vẻ đúng đắn.

3. All right = No problem.

Đúng đắn.

4. Sounds good. = Sounds terrific.

Nghe hay đây.

5. What a good idea!

Ý tưởng hay lắm!

6. OK with me = Fine with me.

Ôn với tôi.

7. I will if I can.

Tôi sẽ cố gắng hết sức.

8. OK, if I have to.

Được, tôi sẽ làm.

9. OK, if you want me to.

Được, nếu bạn muốn.

10. You've got a deal.

Bạn đã thỏa thuận xong.

11. I'll take care of it.

Tôi sẽ chú ý đến nó.

12. I'll keep that in mind.

Tôi sẽ giữ ý kiến đó.

13. OK, I'll give it some thought.

Tôi sẽ nhớ.

14. REFUSING (TỪ CHỐI)

1. No, thank you.

Không, cảm ơn.

2. No way.

Không bao giờ.

3. I'm afraid not.

Tôi e rằng không được.



4. What for?

Đέ làm gì?

5. I can't help it.

Tôi không thể giúp được.

6. Please excuse me.

Tha lỗi cho tôi.

7. I'd rather not.

Tôi không thể.

8. Probably not.

Không bao giờ.

9. Why must it? = Why should I?

Sao lại là tôi?

10. That's silly = It sounds silly.

Thật ngớ ngẩn.

11. Don't be silly.

Đừng ngu ngốc như thế.

12. I'm not in the mood.

Tôi không có tâm trạng.

13. That's not a good idea.

Đó không phải là ý kiến hay.

14. You shouldn't say that.

Bạn không nên nói thế.

15. It's too difficult for me.

Rất khó với tôi.

16. Sorry, I have no time.

Xin lỗi, tôi không có thời gian.

17. I'm sorry, but I'm in a hurry.

Xin lỗi, nhưng tôi đang vội.

18. I'm sorry. I don't drink I can manage it.
Tôi xin lỗi. Tôi không thể giải quyết được.
19. I have other business to attend to.
Tôi có nhiều việc khác quan tâm hơn.

15. ASKING A CONVENIENCE (HỎI CÓ THUẬN TIỆN KHÔNG)

1. Will this Sunday suit you?
Chủ nhật này có phù hợp với bạn không?
2. Will it be convenient for you?
Bạn có thoải mái với nó không?
3. When will it be convenient for you?
Khi nào thời gian thích hợp với bạn?
4. When is a good day for the party?
Ngày nào thích hợp cho bữa tiệc?
5. Can you make it?
Bạn có làm được không?
6. When can you make it?
Khi nào bạn làm được nó?
7. Will that suit you?
Nó có hợp với bạn không?
8. Is this Thursday OK with you?
Thứ năm này có được không?
9. Will it be all right with you?
Nó có ổn với bạn không?
10. Will you be free tomorrow?
Ngày mai bạn có rảnh không? .

16. A SUGGESTION (LỜI KHUYÊN NHƯ, GỢI Ý)

1. Can I suggest something?

Tôi có thể gợi ý một số thứ không?

2. Why don't you come with me?

Sao bạn không đi với tôi?

3. You had better do it now.

Sẽ tốt hơn nếu bạn làm ngay bây giờ.

4. You had better be careful.

Bạn cần cẩn thận hơn.

5. You ought to tell the truth.

Bạn nên nói sự thật.

6. Won't you have a seat, Mr. Li?

Sao anh không ngồi, anh Li?

7. You had better do as I suggested.

Sẽ tốt hơn nếu làm theo lời tôi gợi ý.

8. Why don't you have breakfast?

Sao bạn không ăn sáng đi?

9. You shouldn't do that.

Bạn không nên làm thế.

10. We had better hurry up, or we won't make it in time.

Bạn nên nhanh lên, chúng ta sẽ không đủ thời gian đâu.

11. Maybe you'd better come with us.

Sẽ tốt hơn nếu bạn đi cùng chúng tôi.

12. Please hurry.

Nhanh lên đi.

13. You can't back out now.

Bạn không thể nuốt lời bây giờ được.

14. You're on your own.

Bạn có một mình thôi.

15. I think you'd better do it yourself.

Tôi nghĩ bạn nên làm một mình.

16. Better not take any chances.

Đừng làm việc một cách liều lĩnh.

17. Calm down, and everything will be OK.

Bình tĩnh, mọi việc sẽ ổn thôi.

18. Don't work so hard, or you'll get sick.

Đừng làm việc quá, bạn sẽ ốm đấy.

19. Don't be impulse buyer.

Đừng có là người mua hàng bốc đồng.

20. Don't worry about the time, please.

Đừng quan tâm đến thời gian.

21. Take your time.

Kiểm soát thời gian của bạn.

22. Do your best and don't worry.

Làm hết sức và đừng lo lắng.

17. SHOWING AN UNCOMFORTABLENESS

(BIẾU THỊ SỰ KHÓ CHỊU)

1. Can't you say it in nice way?

Bạn không thể nói nó ở cách khác tốt hơn sao?

2. You are the one who should be quiet.

Bạn là người cần im lặng.

3. You must not be late for school again.

Bạn không được đến trường muộn lần nữa.

4. Don't pull a practical joke on me.
Đừng lôi tôi vào trò đùa của bạn.
5. Don't be so formal.
Đừng cứng nhắc thế.
6. Don't make a fool of me.
Đừng làm trò cười với tôi.
7. You're never serious.
Bạn không bao giờ nghiêm túc được.
8. Don't talk big.
Đừng nói to.

18. SHOWING COMPLIMENT (BIẾU THỊ SỰ KHEN NGỌI)

1. Best we ever had!
Đây là lần tốt nhất chúng ta đạt được!
2. Excellent!
Xuất sắc!
3. Super!
Tuyệt vời!
4. Terrific!
Tuyệt vời!
5. Great!
Tuyệt!
6. Not bad at all.
Không tồi chút nào.
7. Well done, well done.
Làm tốt lắm, tốt lắm.
8. Wonderful!
Tuyệt vời!

9. Incredible.

Không thể tin được!

10. I'm impressed.

Tôi rất ấn tượng!

11. That's something!

Thật đáng nể!

19. EASING ANXIETY AND ENCOURAGING (AN ỦI, KHÍCH LỆ)

1. Is something wrong with you?

Có chuyện gì không ổn với bạn vậy?

2. You look depressed.

Trông bạn có vẻ chán nản.

3. What's the matter?

Có vấn đề gì vậy?

4. What's wrong?

Có chuyện gì vậy?

5. Is everything OK?

Mọi thứ ổn cả chứ?

6. Did I hurt your feelings?

Tôi làm tổn thương bạn à?

7. Don't be depressed.

Đừng chán nản nữa.

8. Cheer up!

Vui vẻ lên!

9. What do you mean by that?

Bạn có ý gì vậy?

10. What a pity. = That's too bad.

Thật tồi tệ.

11. I don't blame you for getting mad.

Tôi không trách mắng bạn để bạn bức mình.

12. Pull yourself together.

Hãy điều khiển bản thân.

13. Look on the bright side.

Hãy nhìn ra chỗ sáng.

20. ENCOURAGEMENT (KHÍCH LỆ)

1. Don't let it bother you.

Đừng để nó làm bạn lo lắng.

2. No hard feelings.

Không gì khó cảm nhận cả.

3. Don't feel so bad.

Đừng có buồn quá.

4. What's bugging you?

Cái gì khiến bạn khó chịu vậy?

5. Why do you look so worried?

Sao trông bạn có vẻ lo lắng thế?

6. What is it with you?

Có chuyện gì với bạn vậy?

7. You're wearing yourself out.

Bạn nên bỏ bộ dạng đây đi.

8. You look down.

Bạn hãy nhìn xuống.

9. It could happen to anyone.

Nó có thể xảy ra với mọi người mà.

10. It's all in your mind.

Tất cả ở trong đầu bạn thôi.

11. I'm on your side.

Tôi luôn bên cạnh bạn.

12. Don't worry about it.

Đừng lo về điều đó.

21. DELIGHT (VUI MỪNG)

1. I think this is what I like best.

Tôi nghĩ nó là cái tôi thích nhất.

2. That's terrific! That's great!

Thật tuyệt vời!

3. We've come from behind.

Chuyển bại thành thắng.

4. I'm glad to hear the good news.

Tôi rất vui mừng khi nghe tin tốt lành đó.

5. It's relief to hear that.

Tôi thấy bớt gánh nặng khi nghe tin đây.

22. SURPRISE (NGẠC NHIÊN)

1. What's that?

Cái gì vậy?

2. Do you mean it?

Nó có phải thế không?

3. I can hardly believe it.

Thật khó tin.

4. Can you believe it?

Bạn có thể tin được không?

5. It's incredible.

Không thể tin được.

6. Really? = You don't say so. = Don't tell me!

Thật không? (Bạn không phải vừa nói té chúa!)

7. Is that right?

Nó có đúng không?

8. You scared me.

Bạn làm tôi sợ.

9. It's amazing!

Ngạc nhiên quá!

10. Are you serious? = You can't be serious.

Bạn nghiêm túc chứ? (Bạn không hề nghiêm túc.)

11. You don't mean it.

Bạn không có ý đó chứ.

12. You don't mean to say so.

Không phải bạn nói thế chứ.

13. You can't expect me to believe that.

Bạn đừng mong tôi tin điều đó.

14. Do you know what you're saying?

Bạn có biết những gì bạn nói không?

15. That's news to me.

Đây là tin mới với tôi.

16. Oh my gosh! (Dear me!)

Ôi trời ơi!

17. Well, well, well!

Tốt, tốt, tốt!

23. SURENESS AND UNSURENESS (CHẮC CHÁN, KHÔNG CHẮC CHÁN)

1. Are you sure?

Bạn chắc không?

2. You'd better believe it.

Bạn nên tin nó.

3. There's no doubt about it.

Không có nghi ngờ gì hết.

4. It might be true.

Nó phải là sự thật.

5. Well, I don't know about that.

Ô, tôi không biết cái đó.

6. I'm not sure.

Tôi không chắc.

7. I should think so.

Tôi nghĩ vậy.

8. I thought so.

Tôi nghĩ thế.

9. I bet you.

Tôi đánh cược với bạn đây.

24. DISAPPOINTMENT (SỰ THÁT VỌNG)

1. You were too strained.

Bạn quá căng thẳng.

2. That's too bad.

Thật tệ!

3. I feel miserable!

Tôi thấy quá tồi tệ!

4. It's too bad it had to end this way.

Quá tệ để kết thúc thế này.

5. I feel really down.

Tôi cảm thấy sụp đổ.

25. DISCOURAGEMENT (CHÁN NẢN)

1. What can I do about it!

Tôi có thể làm gì được đây!

2. How terrible!

Thật tồi tệ!

3. How unfortunate!

Thật bất hạnh!

4. There's nothing you can do.

Bạn không thể làm được gì cả.

5. Absolutely nothing.

Chắc chắn không có gì.

6. We acted like fools.

Chúng tôi như bọn điên ý.

7. I'm really beat.

Tôi cảm thấy kiệt sức.

8. I've had it.

Tôi phải làm nó.

9. I'm exhausted.

Tôi thấy kiệt sức.

10. I've got the blues.

Tôi thấy rất chán.

11. This is very embarrassing.

Thật là lúng túng.

12. Fat chance.

Thật đen đủi.

13. I ran into a little trouble.

Tôi gặp phải một số thứ rắc rối.

14. I think we got a big problem.

Tôi nghĩ chúng ta gặp phải rắc rối lớn.

26. TIREDNESS (MỆT MỎI)

1. I'm bushed.

Tôi thấy kiệt sức.

2. I'm dead.

Tôi chết mệt.

3. I'm dead tired.

Tôi chết vì mệt mỏi mệt.

4. I feel a little tired from the work.

Tôi cảm thấy mệt mỏi trong công việc quá.

27. SHOWING A REGRET (BIẾU THỊ SỰ HỐI HẬN)

1. I should have known better.

Tôi nên biết sớm hơn.

2. I wish I had never come.

Ước gì tôi chưa đến đây.

3. That's what I told you.

Tôi đã nói với bạn rồi.

4. Whose fault is that?

Ai gây ra lỗi này thế?

5. You shouln't do that.

Bạn không nên làm thế?

6. Do you blame me for this?
Bạn đổ lỗi cho tôi vì điều này?

28. SHOWING AN OBJECTION (BIẾU THỊ SỰ PHẢN ĐỘI)

1. Not me.
Không phải tôi.
2. It wasn't me.
Đây không phải tôi.
3. Why me?
Sao lại là tôi?
4. Why shouldn't I?
Sao không thể là tôi?
5. You should do it now.
Bạn nên làm nó ngay bây giờ.
6. I beg your pardon!
Tôi rất tiếc.

29. INTEREST (SỞ THÍCH)

1. What's your hobby?
Sở thích của bạn là gì?
2. What are you interested in?
Bạn thích gì?
3. My hobby is reading comic books.
Sở thích của tôi là đọc chuyện cười.
4. I'm interested in music.
Tôi thích nghe nhạc.
5. We have many good tastes in common.
Chúng tôi có nhiều sở thích chung.

6. You have good taste in fashion, don't you?
Bạn có sở thích về thời trang không?
7. It's a matter of personal taste.
Bạn có vấn đề gì trong sở thích riêng không?
8. The picture isn't to my taste.
Bức tranh này không phải sở thích của tôi.

30. TALKING ABOUT BIRTHPLACES, SCHOOLS (NÓI VỀ NƠI SINH, TRƯỜNG HỌC)

1. Where do you come from?
Bạn từ đâu đến?
2. Where were you born?
Bạn sinh ra ở đâu?
3. Where did you go to school?
Bạn học ở trường nào?
4. I went to Columbia University.
Tôi đến từ trường Đại học Columbia.
5. I graduated from university in 1988.
Tôi tốt nghiệp đại học năm 1988.
6. I'm a senior at A University.
Tôi là sinh viên năm cuối trường Đại học A.
7. What's your major?
Chuyên ngành của bạn là gì?
8. Sophomore.
Sinh viên năm 2 của trường đại học hoặc cao đẳng.
9. Junior.
Sinh viên năm 3 của trường đại học hoặc cao đẳng.
10. Senior.
Sinh viên năm cuối của trường đại học hoặc cao đẳng.

31. ASKING ABOUT JOBS (HỎI VỀ CÔNG VIỆC)

1. What's your job?

Bạn làm nghề gì?

2. What company do you work for?

Bạn làm cho công ty nào?

3. What kind of company is it?

Công ty đó là gì?

4. Where is your office?

Văn phòng của bạn ở đâu?

5. Anything else you want to know?

Có điều gì bạn muốn biết không?

32. ASKING ABOUT FAMILIES (HỎI VỀ GIA ĐÌNH)

1. How many children do you have?

Bạn có mấy đứa con?

2. Do you have any children?

Bạn có con không?

3. Are you married?

Bạn lập gia đình chưa?

4. How old is your husband?

Chồng bạn bao nhiêu tuổi?

5. How many people are there in your family?

Gia đình bạn có bao nhiêu người?

6. Do you have any brothers or sisters?

Bạn có anh chị em không?

7. What does your brother do?

Anh của bạn làm gì?

Answers

1. I'm not married.

Tôi chưa lập gia đình.

2. Yes, I have one brother (sister).

Có, tôi có một anh trai (chị gái).

3. There are nine (people) in my family.

Gia đình tôi có chín người.

4. I have a large family.

Tôi có một gia đình lớn.

33. TALKING ABOUT THE WEATHER

(NÓI VỀ THỜI TIẾT)

1. What's the weather like?

Thời tiết thế nào?

2. How is the weather today?

Thời tiết hôm nay thế nào?

3. How is the weather there?

Thời tiết ở đó thế nào?

4. Do you know the weather forecast for tomorrow?

Bạn có biết dự báo thời tiết ngày mai không?

5. Do you think it will be fine tomorrow?

Bạn có nghĩ ngày mai thời tiết sẽ đẹp không?

6. I hope the weather forecast is right.

Tôi hy vọng dự báo thời tiết là chính xác.

7. I hope it'll clear up.

Tôi hy vọng trời sẽ quang đãng.

8. The weather is threatening, isn't it?

Thời tiết rất xấu, phải không?

9. Do you think it'll rain today?

Bạn có nghĩ hôm nay trời mưa sẽ mưa không?

10. It has been very changeable lately.

Lát nữa thời tiết rất dễ thay đổi.

11. It was cloudy in the morning.

Trời có nhiều mây vào buổi sáng.

12. It's a lovely day, isn't it?

Hôm nay là một ngày đẹp trời, phải không?

13. It's fine. (it's cloudy).

Trời đẹp. (Trời nhiều mây).

14. It's snowing. (it's very bright).

Trời có tuyết. (Trời sáng sủa).

15. The sky is bright and clear.

Bầu trời sáng sủa và quang đãng.

16. It's getting cloudy a little.

Trời có ít mây.

17. I think the weather is going to be bad.

Tôi nghĩ thời tiết có thể sẽ tệ hơn.

18. It looks like rain.

Trời như sắp mưa.

19. It has begun to rain.

Trời bắt đầu mưa.

20. It is raining heavily.

Trời đang mưa to.

21. It's only a shower.

Trời đang mưa đá.

22. It's raining cats and dogs.

Trời mưa như trút.

23. What awful weather we have been having!
Thời tiết quá quỷ gì thế!
24. Is it still raining?
Trời vẫn mưa à?
25. The rain will be soon over.
Cơn mưa sắp qua.
26. The wind is rising.
Trời bắt đầu nổi gió.
27. The wind is blowing hard.
Gió thổi rất mạnh.
28. The wind is going down.
Gió đang thổi nhẹ dần.
29. The wind is blowing from the south.
Gió thổi từ phương Nam.
30. It has begun to snow.
Trời bắt đầu có tuyết.
31. The snow is three inches deep.
Tuyết sâu 3 inch.
32. The ground is white with snow.
Khung cảnh trắng xóa với tuyết.
33. We have a severe snowstorm this morning.
Sáng nay có một trận bão tuyết dữ dội.

34. DESCRIBE THE WEATHER (DIỄN TẢ THỜI TIẾT)

1. It's very hot today, isn't it?
Hôm nay trời rất nóng, phải không?
2. It's warm today.
Hôm nay trời ấm áp.

3. The weather is getting warm.
Thời tiết đang ấm dần lên.
4. It's hot today, isn't it?
Hôm nay trời nóng nhỉ?
5. It's awfully hot.
Trời nóng khủng khiếp.
6. It's sweltering hot.
Trời nóng ngột ngạt.
7. It's cool.
Trời mát.
8. It's cool in the mornings and evenings these days.
Những ngày này trời mát vào sáng và tối.
9. It's cold today.
Hôm nay trời lạnh.
10. It's freezing cold.
Trời lạnh cóng.

35. DATE (NGÀY, THÁNG)

1. What's the date?
Hôm nay là ngày bao nhiêu?
2. What day of the week is it today?
Hôm nay là ngày thứ mấy?
3. When do you go there?
Khi nào bạn đi đến đó?
4. When is your birthday?
Khi nào sinh nhật bạn?
 - the day before yesterday
Hôm kia

- yesterday
Hôm qua
- today
Hôm nay
- tomorrow
Ngày mai
- the day after tomorrow
Ngày kia
- the other day
Ngày khác
- in a few days
Trong vài ngày
- after a few days
Sau vài ngày
- within a week
Trong vòng một tuần
- not before long
Không lâu nữa
- for the time being
Trong lúc này
- some day
Ngày nào đó
- for the present
Hiện giờ
- in the near future
Trong tương lai gần đây
- sooner or later
Sớm hơn hoặc muộn hơn

- for a month ahead
Trong tháng tới
- for these three years
Trong 3 năm nữa
- all year round
Trong vòng 1 năm
- for the past five years
Từ 5 năm trước
- once every year
1 lần 1 năm
- every other week
Hàng tuần
- every other day
Hàng ngày
- at first
Đầu tiên
- for the first time
Lần đầu tiên
- late at night
Đêm muộn
- as soon as possible
Sớm nhất có thể

36. TIME (THỜI GIAN)

1. What time does the train leave?
Mấy giờ tàu chạy?
2. How long does it take to get to the station?
Mất bao lâu để đến nhà ga?

3. What is the departure time?

Mấy giờ xuất phát?

4. What time shall we have lunch?

Mấy giờ có bữa trưa?

5. What time does the movie begin?

Mấy giờ phim bắt đầu chiếu?

6. It begins at seven.

Nó bắt đầu lúc 7 giờ.

7. How long will it last?

Bao lâu nữa sẽ kết thúc?

8. What time can you come?

Mấy giờ bạn đến?

9. Can you come at eight o'clock?

Bạn có thể đến lúc 8 giờ không?

10. Does your watch keep good time?

Đồng hồ của bạn có đúng giờ không?

11. My watch doesn't keep good time.

Đồng hồ của tôi không đúng giờ

12. My watch gains six minutes a day.

Đồng hồ của tôi nhanh 6 phút một ngày.

13. My watch loses six minutes a day.

Đồng hồ của tôi chậm 6 phút một ngày.

14. You should be punctual.

Bạn phải đúng giờ

15. It's about time to go.

Sắp đến lúc phải đi rồi.

16. I've no time to lose.

Tôi không được để mất thời gian.

17. There is enough time yet.
Còn đủ thời gian.
18. There is no more time.
Không còn thời gian.
19. I have no time to spare.
Tôi không có thời gian rảnh rỗi.
20. Will we get there in time?
Chúng ta sẽ đến đó đúng giờ chứ?
21. What time is it (now)?
Mấy giờ rồi?
22. What's the time?
Bây giờ là mấy giờ?
23. Could you tell me the time?
Bạn có thể cho tôi biết mấy giờ rồi không?
24. It's almost nine o'clock.
Gần 9 giờ rồi.
25. It's a quarter past nine
9 giờ 15 phút.
26. It's a quarter to nine.
9 giờ kém 15 phút.
27. It's half past nine.
9 giờ rưỡi.
28. It's seven after nine. = it's nine-seven.
9 giờ 7 phút.
29. It's nine o'clock.
9 giờ.
30. It's just nine o'clock.
Mới 9 giờ.

PHẦN 2

NHỮNG CÂU HỎI ĐÁP THEO CHỦ ĐỀ

1. PERSONAL INFORMATION (THÔNG TIN CÁ NHÂN)

Basic Personal Information

Thông tin cá nhân

- When is your birthday?

Sinh nhật của bạn là ngày nào?

- When is your birthdate?

Ngày tháng năm sinh của bạn là ngày nào?

- Where were you born?

Bạn đã sinh ra ở đâu?

- Where did you grow up?

Bạn đã lớn lên ở đâu?

- Where is your hometown?

Quê hương của bạn ở đâu?

- Where do you live now?

Hiện giờ bạn sống ở đâu?

- What is your job?

Bạn làm ghề gì?

- How tall are you?

Bạn cao bao nhiêu?

- Do you mind if I ask how old you are?

Bạn có phiền nếu tôi hỏi bạn bao nhiêu tuổi không?

Answers

1. My birthday is November 20th.

Sinh nhật của tôi là ngày 20 tháng 11

2. My birthdate is July 22nd, 1996.

Tôi sinh ngày 22 tháng 7, năm 1996.

3. I was born in Hanoi.

Tôi sinh ra ở Hà Nội.

4. I grew up in Hai Phong.

Tôi lớn lên ở Hải Phòng.

5. My hometown is a small town just outside of Chicago.

Quê hương của tôi là một thành phố nhỏ nằm ở ngoại ô Chicago.

6. Now I live in Yokohama.

Hiện giờ tôi sống ở Yokohama.

7. I work for a bank.

Tôi làm việc cho một ngân hàng.

8. I am 5 feet 5 inches tall.

Tôi cao 5 bộ 5 inch (= 1.75 m).

9. No, I don't mind. I'm 25 years old.

Không, tôi không phiền đâu. Tôi 25 tuổi.

Names

Tên

1. May I have your name?

Xin hỏi bạn tên gì?

2. Do you have a nickname?

Bạn có biệt danh không?

3. Did you have a nickname when you were younger?
Bạn có biệt danh khi còn nhỏ không?
4. What is your family name?
Họ của bạn là gì?
5. Do you have a middle name?
Bạn có tên lót không?
6. What does your name mean?
Tên bạn có nghĩa là gì?
7. What is your mother's maiden name?
Nhũ danh (tên thời con gái) của mẹ bạn là gì?
8. Are you named after anyone?
Bạn có được đặt tên theo tên của ai không?
9. What names are popular in your country?
Những tên gọi nào được ưa chuộng ở nước bạn?
10. What is the most common family name in the U.S.?
Họ phổ biến nhất ở Hoa Kỳ là gì?

Answers

1. My name's Phong.
Tên tôi là Phong.
2. Yes, I do. Everybody calls me Bob.
Có. Mọi người đều gọi tôi là Bob.
3. Yes, my friends used to call me Smitty.
Có, trước đây các bạn tôi thường gọi tôi là Smitty.
4. It's Kennedy.
Đó là Kennedy.
5. Yes, my middle name is Elizabeth.
Có, tên lót của tôi là Elizabeth.

6. My name is Sarah. It means Princess.

Tên tôi là Sarah. Nó có nghĩa là Công chúa.

7. It is Mayor.

Đó là Mayor.

8. I am named after my mother's best friend.

Tôi được đặt tên theo tên người bạn thân nhất của mẹ tôi.

9. Well, the names Jennifer, Sarah, David and Michael have always been popular.

À, những tên như Jennifer, Sarah, David và Michael luôn được ưa chuộng.

10. I think it is either Smith or Johnson.

Tôi nghĩ đó là họ Smith hoặc họ Johnson.

About Your Family

Về gia đình

1. What is your marital status?

Tình trạng hôn nhân của bạn thế nào?

2. What does your spouse do?

Chồng/ vợ của bạn làm nghề gì?

3. How many people are there in your family?

Trong gia đình bạn có bao nhiêu người?

4. Where do your parents live?

Cha mẹ bạn sống ở đâu?

5. What does your father do?

Cha bạn làm nghề gì?

6. Is your father retired?

Cha bạn nghỉ hưu chưa?

7. How many brothers and sisters do you have?

Bạn có bao nhiêu anh chị em?

8. What do your siblings do?

Anh chị em ruột của bạn làm nghề gì?

9. Are your grandmothers still alive?

Bà nội, bà ngoại của bạn vẫn còn sống chứ?

10. How many cousins do you have?

Bạn có bao nhiêu anh chị em họ?

11. How many children do you have?

Bạn có bao nhiêu đứa con?

12. How old is your eldest child?

Đứa con lớn nhất của bạn bao nhiêu tuổi?

13. How often do you hear from your family?

Cách bao lâu bạn nhận được tin tức của gia đình bạn?

Answers

1. I'm married.

Tôi đã lập gia đình.

2. She/ He works for a travel agency.

Cô ấy/ anh ấy làm việc cho một đại lý du lịch.

3. There are five people in my family, my father, my mother, my elder brother, my younger sister, and myself.

Trong gia đình tôi có 5 người, cha tôi, mẹ tôi, anh tôi, em gái tôi và tôi.

4. They live in Hanoi, Vietnam.

Họ sống ở Hà Nội, Việt Nam..

5. He is saleperson for an insurance company.

Ông ấy là nhân viên bán bảo hiểm cho một công ty bảo hiểm.

6. Yes, he is. Now he goes fishing almost every day.

Rồi. Hiện giờ hầu như ngày nào ông ấy cũng đều đi câu cá.

7. I have a brother and a sister.

Tôi có một anh/em trai và một chị/em gái.

8. My brother is a mechanic and my sister is a dentist.

Anh/ em trai của tôi là thợ máy còn chị/ em gái tôi là nha sĩ.

9. One of them is. She lives in Nanaimo, Canada.

Một người còn sống. Bà ấy sống ở Nanaimo, Canada.

10. I think I have about ten or eleven.

Tôi nghĩ là tôi có khoảng 10 hay 11 anh chị em họ.

11. I have three daughters.

Tôi có 3 đứa con gái.

12. My eldest son is 28.

Đứa con trai lớn nhất của tôi 28 tuổi.

13. I usually talk to someone in my family. once a week.

Tôi thường nói chuyện với người nào đó trong gia đình tôi một tuần một lần.

Home Country

Quê hương

1. Where are you from?

Quê bạn ở đâu?

2. What is your home country like?

Đất nước của bạn thế nào?

3. What is your home country famous for?

Đất nước của bạn nổi tiếng về điều gì?

4. Who are some famous people from your country?

Một vài người nổi tiếng ở đất nước bạn là những ai?

5. What do you like best about your home country?

Bạn thích điều gì nhất về đất nước của bạn?

6. What are the top industries of your country?

Các ngành công nghiệp hàng đầu ở nước bạn là những ngành nào?

7. What does your country export to Japan?

Nước bạn xuất khẩu những gì sang Nhật Bản?

8. Does your country have a national symbol?

Nước bạn có biểu tượng quốc gia không?

9. Does your country have a national animal or flower?

Nước bạn có động vật hay quốc hoa không?

10. Do you know the words to your national anthem?

Bạn có thuộc lời bài quốc ca của nước bạn không?

Answers

1. I'm from Vietnam.

Quê tôi ở Việt nam.

2. It is very big and beautiful.

Nó rất rộng lớn và xinh đẹp.

3. It is famous for its scenery, salmon, and maple syrup.

Nó nổi tiếng về phong cảnh, cá hồi và sirô làm từ nhựa cây phong.

4. Jim Carrey and Michael J. Fox are famous Canadian actors. And Wayne Gretzky is a famous athlete.

Jim Carrey và Michael J. Fox là những nam diễn viên Canada nổi tiếng. Còn Wayne Gretzky là một vận động viên nổi tiếng.

5. I love the mountains in my country because I like hiking and skiing.

Tôi rất thích những dãy núi ở nước tôi vì tôi thích đi bộ và trượt tuyết.

- Well, I think fishery, forestry, technology and tourism.

À, tôi nghĩ đó là ngành nông nghiệp, lâm nghiệp, công nghệ và du lịch.

- We export timber, fish, and car parts.

Chúng tôi xuất khẩu gỗ, cá và phụ tùng xe hơi.

- Well, the maple leaf is the symbol on our flag.

À, lá phong là biểu tượng trên quốc kỳ của nước chúng tôi.

- I think our national animal is the beaver.

Tôi nghĩ động vật quốc gia của chúng tôi là hải ly.

- I used to, but I may have forgotten some of them.

Trước đây tôi thuộc lời, nhưng có lẽ tôi đã quên một ít.

Your Hometown

Quê nhà của bạn

- Where is your hometown?

Quê bạn ở đâu?

- Do you like your hometown?

Bạn có thích quê bạn không?

- What is the population of your hometown?

Dân số ở quê bạn là bao nhiêu?

- How often do you visit your hometown?

Cách bao lâu bạn về thăm quê bạn?

- What is your hometown famous for?

Quê bạn nổi tiếng về điều gì?

- What does your hometown products?

Quê bạn sản xuất những gì?

7. Are there any Japanese restaurants in your hometown?

Ở quê bạn có nhà hàng Nhật nào không?

8. Would you like to settle down in your hometown?

Bạn có muốn định cư ở quê bạn không?

9. What is the best thing about your hometown?

Điều gì tuyệt nhất ở quê bạn?

10. In your opinion, what is the worst thing about your hometown?

Theo ý bạn, điều gì là tệ nhất ở quê bạn?

Answers

1. It is Vancouver, B.C. Canada.

Đó là Vancouver, B.C. Canada.

2. Yes, I do, very much.

Có, tôi rất thích.

3. I think it is about 1.5 million.

Tôi nghĩ là khoảng 1.5 triệu người.

4. Twice a year.

Một năm hai lần.

5. Scenery, I think. Also, of course seafood.

Tôi nghĩ là phong cảnh. Ngoài ra, dĩ nhiên là hải sản.

6. We have some great high-tech companies.

Chúng tôi có vài công ty rất lớn về công nghệ cao.

7. Yes, there are many. Japanese food is very popular in my hometown.

Có nhiều. Thực ăn Nhật rất được ưa chuộng ở quê tôi.

8. Yes, I would.

Có, tôi muốn chứ.

9. I like the relaxed pace of life best.
Tôi thích nhất nhịp sống an nhàn.
10. The rain. It rains too much in Vancouver.
Mưa. Ở Vancouver mưa rất nhiều.

Abilities

Khả năng

1. Can you speak any Japanese?
Bạn có biết nói tiếng Nhật không?
2. Can you read hiragana or katakana?
Bạn đọc được chữ hiragana hay katakana không?
3. Can you drive a car?
Bạn biết lái xe hơi không?
4. Can you cook very well?
Bạn nấu ăn có giỏi lắm không?
5. Can you knit or sew?
Bạn biết đan móc hay may vá không?
6. Can you speak any Japanese?
Bạn có biết nói tiếng Nhật không?
7. Can you read hiragana or katakana?
Bạn đọc được chữ hiragana hay katakana không?
8. Can you drive a car?
Bạn biết lái xe hơi không?
9. Can you cook very well?
Bạn nấu ăn có giỏi lắm không?
10. Can you knit or sew?
Bạn biết đan móc hay may vá không?

11. Are you a very good dancer?
Bạn khiêu vũ rất giỏi phải không?
12. Can you fix a car to some extent?
Bạn có biết sửa xe hơi ở mức độ nào đó không?
13. How far can you swim?
Bạn có thể bơi được bao xa?
14. Are you very good at carpentry?
Bạn có giỏi nghề mộc lắm không?
15. Are you a good painter?
Bạn là họa sĩ giỏi phải không?
16. What do you think are your hidden talents?
Bạn nghĩ những tài năng tiềm ẩn của bạn là gì?
17. What are your strengths?
Những ưu điểm của bạn là gì?
18. What are your weaknesses?
Những nhược điểm của bạn là gì?

Answers

1. I can speak I little. I am just a beginner.
Tôi biết nói chút ít. Tôi chỉ là người mới bắt đầu học.
2. Yes, I can.
Được, tôi đọc được.
3. Yes, I can. I had a car in my home country.
Biết, tôi biết lái xe. Tôi đã có một chiếc xe hơi ở nước tôi.
4. I like to cook, but I am not very good at it.
Tôi thích nấu ăn, nhưng tôi nấu không giỏi lắm.
5. No, I can't, but my sister can.
Không, tôi không biết. Nhưng chị tôi thì biết.

6. Well, I studied ballet for over 15 years, so I am pretty good at that.

À, tôi đã học múa ba lê hơn 15 năm, vì vậy tôi khiêu vũ khá giỏi.

7. No, I can't. I am terrible when it comes to mechanical things.

Không. Nói về chuyện máy móc thì tôi rất dở.

8. I can swim about 500 meters.

Tôi có thể bơi khoảng 500m.

9. Not especially.

Không giỏi lắm.

10. I like to paint, but I prefer making pottery.

Tôi thích vẽ, nhưng tôi thích làm đồ gốm hơn.

11. I think that I could be a good singer.

Tôi nghĩ tôi có thể trở thành một ca sĩ hay.

12. I am good at math and dealing with financial things.

Tôi giỏi toán và giỏi giải quyết các vấn đề tài chính.

13. Well, I am not very good at using the computer.

À, tôi không thạo sử dụng máy vi tính lắm.

2. FAMILY LIFE (ĐỜI SỐNG GIA ĐÌNH)

Childhood

Thời thơ ấu

1. Did you go to kindergarten?

Bạn có đi học mẫu giáo không?

2. Do you have any friends from your elementary school days?

Bạn có bạn bè nào từ thời học tiểu học không?

3. What games did you play when you were an elementary school student?

Bạn đã chơi những trò chơi nào khi bạn là học sinh tiểu học.

4. When you were young, did you often play outside?

Khi còn nhỏ, bạn có thường chơi ngoài trời không?

5. Did you play the piano when you were a child?

Bạn có chơi đàn piano khi còn nhỏ không?

6. What was your favorite childhood toy?

Đồ chơi thời thơ ấu bạn yêu thích là gì?

7. What time was your bedtime when you were ten years old?

Khi bạn 10 tuổi, bạn đi ngủ lúc mấy giờ?

8. Did you have a curfew?

Bạn có giờ không được ra ngoài không?

9. Have you ever got into a big disagreement with one of your friends?

Bạn có bao giờ bất đồng gãy gắt với một trong những người bạn của bạn chưa?

10. What is your fondest memory from your childhood?

Kỷ niệm thân thương nhất của bạn trong thời thơ ấu là gì?

11. What is an embarrassing thing that happened to you when you were younger?

Điều gì ngượng ngùng đã xảy ra với bạn khi bạn còn nhỏ?

12. Were your parents very strict?

Cha mẹ bạn đã rất nghiêm khắc phải không?

13. Did your parents have a strong influence on you?

Cha mẹ bạn đã có ảnh hưởng rất lớn đối với bạn phải không?

14. Was there much sibling rivalry in your family?

Trong gia đình bạn, anh chị em có hiềm khích nhau nhiều không?

Answers

1. Yes, I did.

Có.

2. No, I don't. We have lost touch.

Không. Chúng tôi đã mất liên lạc với nhau.

3. "Tag" and "Hide and seek".

Trò chơi "Đuổi bắt" và "Trốn tìm".

4. Yes, all the time.

Có, lúc nào cũng chơi ngoài trời.

5. I took lesson for about two years.

Tôi đã học đàn khoảng 2 năm.

6. My bike.

Chiếc xe đạp của tôi.

7. It was 8 pm.

Lúc 8 giờ tối.

8. Yes, I had to be home before dark.

Có, tôi phải có mặt ở nhà trước khi trời tối.

9. Of course! But everything worked out fine.

Chắc chắn là có! Nhưng mọi việc đều ổn cả.

10. My trip to Disneyland with my family was great.

Là chuyến đi đến Disneyland rất tuyệt vời của tôi cùng với gia đình.

11. On the first day of junior high school, I tripped and fell. Most of classmates were watching.
Vào ngày đầu tiên tôi đi học trường cấp hai, tôi bị vấp và ngã nhào. Hầu hết các bạn học của tôi đều nhìn thấy.
12. They were a little strict.
Họ hơi nghiêm khắc.
13. Yes, they did. I guess they still do.
Phải. Tôi nghĩ là họ vẫn còn có ảnh hưởng.
14. Yes, I fought with my sisters quite often.
Có, tôi đã thường đánh nhau với các chị của tôi.

My Family Relations

Quan hệ gia đình

1. Do you have a large family?
Gia đình bạn có đông người không?
2. How often do you visit your parents these days?
Đạo này bao lâu bạn đến thăm cha mẹ bạn một lần?
3. Do you get along well with your parents?
Bạn có hòa thuận với cha mẹ bạn không?
4. Do you get along well with your in-laws?
Bạn có hòa thuận với bên chồng/ vợ của bạn không?
5. What did you give your mother last Christmas?
Bạn đã tặng gì cho mẹ bạn vào lễ Giáng sinh vừa rồi?
6. Are you close to your grandparents?
Bạn có gần gũi với ông bà của bạn không?
7. What is the average age for getting married in Australia?
Ở Úc tuổi trung bình để lập gia đình là bao nhiêu?

8. Are many young adults dependent on their parents in your country?

Ở nước bạn, những người trưởng thành có còn phụ thuộc vào cha mẹ của họ không?

9. Do parents in North America usually pay for their children's university tuition?

Các bậc cha mẹ ở Bắc Mỹ có thường đóng học phí đại học cho con cái của họ không?

10. Do mothers and fathers equally share the responsibility of child-rearing in your country?

Ở nước bạn, cha mẹ có chia đều trách nhiệm nuôi con cái không?

11. Do you believe that parents really understand their children?

Bạn có nghĩ cha mẹ thật sự hiểu con cái của họ không?

12. Do you feel that Japanese children are a little spoilt?

Bạn cảm thấy là các trẻ em Nhật hơi bị hư hỏng do được nuông chiều không?

13. In general, do you feel that Japanese fathers don't spend enough time with their children?

Nói chung, bạn có cảm thấy là các ông bố Nhật không dành đủ thời gian cho con cái của họ không?

14. In your opinion, what are the dangers of spoiling children?

Theo ý bạn, những mối nguy hiểm của việc làm hư hỏng do nuông chiều con cái là gì?

15. In Japan, many high school teachers would not like to go to school. What about in your country?

Ở Nhật Bản nhiều giáo viên trung học không muốn đến trường. Còn ở nước bạn thì sao?

Answers

1. No really. I have one brother and one sister.

Thật sự là không. Tôi có một anh và một chị.

2. Maybe once a year.

Có lẽ mỗi năm một lần.

3. Yes, I do. Especially now that we are all adults.

Có. Nhất là bây giờ tất cả chúng tôi đều trưởng thành.

4. Sure. They're great.

Chắc chắn là có. Họ rất tuyệt.

5. I bought her some flowers.

Tôi đã mua hoa tặng mẹ.

6. I was, but they have all passed away.

Trước đây thì có, nhưng bây giờ ông bà tôi đều đã qua đời.

7. It's around 30 years old.

Khoảng 30 tuổi.

8. No, young adults usually take care of themselves in North America.

Không. Ở Bắc Mỹ những người trưởng thành thường tự lo cho mình.

9. Not usually. They may help out a little.

Thường thì không. Họ có thể giúp đỡ chút ít.

10. That is hard to say. It depends on the family. I think it is more equal in my country than in Japan.

Điều đó thật khó nói. Còn tùy từng gia đình. Tôi nghĩ nước tôi điều đó bình đẳng hơn ở Nhật Bản.

11. No. I believe many parents are too busy to be actively involved in their children's lives.

Không. Tôi nghĩ là nhiều bậc cha mẹ quá bận đến nỗi không tích cực quan tâm tới cuộc sống của con cái họ.

12. Well, some of them maybe.
À, có lẽ một số đứa trẻ thì như thế.
13. No less than fathers from other countries in the world.
Không ít hơn các ông bố ở các nước khác trên thế giới.
14. Well, maybe they don't learn how to be responsible or value hard work.
À, có lẽ chúng không học được cách chịu trách nhiệm hoặc coi trọng sự làm việc chăm chỉ.
15. I'm sure it's the same in New Zealand.
Tôi tin chắc ở New Zealand cũng vậy.

3. PERSONALITY (CÁ TÍNH)

Prefenrences

Sở thích

1. Which do you like, tea or coffee?
Bạn thích uống thứ nào, trà hay cà phê?
2. Which do you prefer, dogs or cats?
Bạn thích loài nào hơn, chó hay mèo?
3. Do you like Coke or Pepsi?
Bạn thích Côca- Cola hay Pepsi?
4. What is your favorite day of the week?
Bạn thích nhất ngày nào trong tuần?
5. What is your favorite color?
Bạn thích màu nào nhất?
6. What is your favorite animal?
Bạn thích con vật nào nhất?
7. Which do you prefer, poetry or modern art?
Bạn thích thứ nào hơn, thơ ca hay nghệ thuật hiện đại?

8. Which do you prefer to sleep in, a bed or a futon?

Bạn thích ngủ ở đâu hơn, trên giường hay trên ghế giường?

9. Who is your favorite artist?

Hoạ sĩ bạn yêu thích là ai?

10. Do you prefer living a big city or a small town?

Bạn thích sống ở thành phố lớn hay thị trấn nhỏ hơn?

11. What model of car is your favorite?

Bạn thích nhất kiểu xe hơi nào?

12. Do you enjoy writing letters?

Dạn có thích viết thư không?

13. What languages would you like to study?

Bạn muốn học ngoại ngữ gì?

14. What is your most prized possession?

Tài sản có giá trị nhất của bạn là gì?

15. Do you mind cold weather?

Bạn có ngại thời tiết lạnh không?

16. Which country would you like to live in?

Bạn muốn sống ở nước nào?

17. Where do you want to live after retirement? Do you have any idea?

Bạn muốn sống ở đâu sau khi nghỉ hưu? Bạn có ý kiến gì không?

18. Who would you least want to be stranded with on a desert island?

Bạn không muốn bị kẹt trên đảo hoang với ai?

Answers

1. Well, I prefer coffee to tea.

À, tôi thích uống trà hơn.

2. I prefer cats. They are more independent.

Tôi thích mèo hơn. Chúng độc lập hơn.

3. I like both of them.

Tôi thích cả hai.

4. I like Saturday because it is my day off, so I can do whatever I want.

Tôi thích thứ bảy vì đó là ngày nghỉ của tôi, nên tôi có thể làm bất cứ điều gì tôi muốn.

5. My favorite color is blue.

Tôi thích nhất màu xanh da trời.

6. I like cheetahs. I think they are very graceful and powerful.

Tôi thích loài báo ghêpa. Tôi nghĩ chúng rất duyên dáng và mạnh mẽ.

7. I prefer modern art. I find poetry a little difficult to understand.

Tôi thích nghệ thuật hiện đại hơn. Tôi thấy thơ ca hơi khó hiểu.

8. I prefer to sleep in a bed.

Tôi thích ngủ trên giường hơn.

9. I like Van Gogh, especially his later works.

Tôi thích Van Gogh, đặc biệt là những tác phẩm sau này của ông ấy.

10. I like living in a big city, because there is so much to do and see.

Tôi thích sống ở thành phố lớn vì có nhiều thứ để làm và tham quan.

11. I don't know much about cars, but I guess I like Jaguars best.

Tôi không biết nhiều về xe hơi, nhưng tôi nghĩ tôi thích xe Jaguars nhất.

12. Not really, I prefer to talk on the telephone.

Thật tình không thích lăm. Tôi thích nói chuyện điện thoại hơn.

13. I would like to study Russian and Spanish.

Tôi muốn học tiếng Nga và tiếng Tây Ban Nha.

14. I guess it would be my stereo. I love listening to music.

Tôi nghĩ đó là dàn máy stereo của tôi. Tôi rất thích nghe nhạc.

15. As long as it is not too cold, then it is fine.

Miễn là trời không quá lạnh thì được.

16. I would like to live in Italy next.

Kể đến tôi muốn sống ở Ý.

17. I haven't thought about it. Some place warm.

Tôi chưa nghĩ về việc này. Nơi nào đó ấm áp.

18. I would least like to be stranded with my old high school math teacher. We didn't get along very well.

Tôi không muốn bị kẹt trên đảo hoang với giáo viên toán ở trường trung học cũ. Chúng tôi không hợp nhau lăm.

Your Character

Tính cách của bạn

1. Can you sleep very well every night?

Mỗi đêm bạn ngủ có ngon lăm không?

2. Do you keep a diary?

Bạn có ghi nhật ký không?

3. Are you an organized person?

Bạn là một người ngăn nắp phải không?

- Do you keep your room neat and tidy?
Bạn có giữ căn phòng của bạn gọn gàng và ngăn nắp không?
- Do you think you are a reliable person?
Bạn có nghĩ bạn là một người đáng tin cậy không?
- When you make a promise, do you almost always keep your word?
Khi bạn hứa, bạn có luôn giữ lời không?
- Would you say you are an extrovert or an introvert?
Bạn cho rằng, bạn là người hướng ngoại hay hướng nội?
- Are you outgoing?
Bạn có dẽ gần không?
- Do you find it easy to express your opinion?
Bạn thấy có dễ bày tỏ ý kiến của mình không?
- In what situations do you get nervous?
Bạn hay bị căng thẳng trong những tình huống nào?
- Do you like to try new things?
Bạn có thích thử những điều mới lạ không?
- Can you get used to a new environment rather easily and quickly?
Bạn có thể làm quen với môi trường mới một cách khá dẽ dàng và nhanh chóng không?
- Do you consider yourself to be ambitious?
Bạn có tự nghĩ là bạn có hoài bão không?
- Do you think you are artistic?
Bạn có nghĩ bạn có chất nghệ sĩ không?
- What are your bad habits?
Những thói quen xấu của bạn là gì?

16. How often do you give to charity?
Bao lâu bạn làm từ thiện một lần?
17. Are you interested in philosophy?
Bạn có thích triết học không?
18. If you witnessed a crime, what would you do?
Nếu bạn chứng kiến một hành động tội ác, bạn sẽ làm gì?
19. What qualities do you respect in people?
Bạn tôn trọng những phẩm chất nào của con người?
20. Do you think Japanese people are more reserved than Western people?
Bạn có nghĩ là người Nhật kín đáo hơn người phương Tây không?
21. If you won ¥ 100,000,000, what would you do with it?
Nếu bạn kiếm được 100,000,000, bạn sẽ làm gì với số tiền này?

Answers

1. Usually, except when it is very hot outside.
Thường thì ngủ ngon, trừ khi trời nóng bức.
2. Not anymore. I used to when I was a teenager.
Không còn ghi nhật ký nữa. Tôi đã từng ghi nhật ký lúc tuổi thiếu niên.
3. I try to be.
Tôi đang cố gắng như vậy.
4. No, not really. My room is usually messy.
Không, thật sự thì không. Căn phòng của tôi thường bừa bãi.
5. I hope I am. I work hard and I am usually on time.
Tôi mong là vậy. Tôi làm việc chăm chỉ và tôi thường đúng giờ.

6. Yes, I do. I almost always keep my word.

Có. Tôi gần như luôn giữ lời.

7. I think I am an extrovert. I like meeting and talking with new people.

Tôi nghĩ tôi là người hướng ngoại. Tôi thích gặp gỡ và nói chuyện với những người mới.

8. Not really. I am shy around new people.

Không hẳn đâu. Tôi hay bẽn lẽn khi ở gần những người mới.

9. It depends on the situation. I can express my opinion easily with my friends, but it is difficult to express my opinion to my boss.

Tùy tình huống. Tôi có thể bày tỏ ý kiến của mình một cách dễ dàng với bạn bè, nhưng khó bày tỏ ý kiến với sếp của mình.

10. I get nervous when I have to give a speech in front of many people.

Tôi bị căng thẳng khi phải phát biểu trước nhiều người.

11. Yes, I do. I especially like to try new food dishes.

Thích chứ. Tôi đặc biệt thích nếm thử những món ăn mới.

12. I think so. I am adventurous, so I like to visit new places.

Tôi nghĩ là có. Tôi thích phiêu lưu mạo hiểm, nên tôi thích đến thăm những nơi mới.

13. Not especially. I have many dreams, but I am a little lazy.

Không hẳn vậy. Tôi có nhiều mơ ước, nhưng tôi hơi lười biếng.

14. Not especially. My sister is very artistic, but I am not.

Không hẳn vậy. Chị tôi rất có chất nghệ sĩ, nhưng tôi thì không.

15. Well, I bite my nails when I am bored.

À, tôi hay cắn móng tay khi tôi buồn chán.

16. Well, only once or twice a year. I should give to charity more.

À, chỉ một hoặc hai lần một năm. Tôi nên làm từ thiện nhiều hơn.

17. Not really. I am more interested in computers and technology.

Thật sự là không. Tôi thích vi tính và công nghệ hơn.

18. I would report it to the police.

Tôi sẽ báo vụ việc cho cảnh sát.

19. I respect honesty, friendliness, and open-mindedness.

Tôi tôn trọng sự thành thật, sự thân thiện, và sự cởi mở.

20. In general, yes I do.

Nói chung thì tôi nghĩ vậy.

21. I would travel around the world to see and learn as much as possible.

Tôi sẽ đi du lịch vòng quanh thế giới để tham quan và học hỏi càng nhiều càng tốt.

Sense of Humor Óc hài hước

1. Do you often laugh?

Bạn thường hay cười không?

2. Do you sometimes tell jokes?

Thỉnh thoảng bạn có kể chuyện tiểu lâm không?

3. Do you think you have a good sense of humor?

Bạn có nghĩ là bạn có óc hài hước không?

4. Do you know anybody who has a very good sense of humor?

Bạn biết người nào có óc hài hước không?

5. Do you like romantic comedies?

Bạn có thích những vở hài kịch lãng mạn không?

6. Do you like slapstick humor?

Bạn có thích trò hề téu không?

7. Do you like black comedies?

Bạn có thích những vở hài kịch đen không?

8. Do you go to stand-up comedy shows?

Bạn có xem những tiết mục tav hài không?

9. Who are some famous comedians from Canada?

Một số diễn viên hài nổi tiếng ở Canada là những ai?

10. Will you teach me one good English joke?

Bạn dạy cho tôi một chuyện tiểu lâm hay bằng tiếng Anh đi.

11. Are you sometimes sarcastic?

Thỉnh thoảng bạn có hay mia mai không?

12. They say that sarcasm is the lowest form of humor. Do you agree?

Người ta nói rằng lời mia mai là hình thức thấp nhất của sự hài hước. Bạn có đồng ý không?

13. Does British humor differ from North American humor?

Sự hài hước của người Anh có khác với sự hài hước của người Bắc Mỹ không?

Answers

1. Yes, I do. I love to laugh.

Có. Tôi rất thích cười.

2. I don't know very many jokes. I like listening to them though.

Tôi không biết nhiều chuyện tiểu lâm lắm. Nhưng tôi thích nghe chúng.

3. Yes, I think so. I enjoy comedies and jokes.

Có, tôi nghĩ vậy. Tôi thích hài kịch và chuyện tiểu lâm.

4. My friends all have good senses of humor. We are always laughing and joking around.

Các bạn của tôi đều có óc hài hước. Chúng tôi lúc nào cũng cười đùa.

5. Yes, I do. There are some good Hollywood romantic comedies.

Thích. Có một số vở hài kịch lãng mạn của Hollywood rất hay.

6. Not really. It looks a little painful. Do you know the Three Stooges?

Không thích lắm. Nó có vẻ hơi quá đáng. Bạn có biết trò hề Three Stooges không?

7. Yes, I do. I think that dark comedy movies are very unique.

Có. Tôi nghĩ những bộ phim hài đen rất độc đáo.

8. Only once in a while.

Thỉnh thoảng chỉ xem một lần thôi.

9. Well, Jim Carrey and Mike Myers are famous comedians from Canada.

À, Jim Carrey và Mike Myers là những diễn viên hài nổi tiếng ở Canada..

10. Well, I know only bad jokes.

À, tôi chỉ biết những chuyện tiểu lâm dở mà thôi.

11. Yes, I am. It is one of my bad habits.

Có. Đó là một trong những thói quen xấu của tôi.

12. No, I don't think so. I think that slapstick humor is the lowest form of humor.

Không, tôi không nghĩ vậy. Tôi nghĩ trò hề tếu là hình thức thấp nhất của sự hài hước.

13. Yes, it does. But I can't put the difference into words.

Có. Nhưng tôi không thể diễn tả được sự khác biệt đó.

Dreams

Mơ ước

1. Do you have a dream?

Bạn có mơ ước không?

2. Would you like to be rich and famous?

Bạn có muốn trở nên giàu có và nổi tiếng không?

3. Would you like to live to be 100 years old?

Bạn có muốn sống đến 100 tuổi không?

4. What did you want to be when you were 12 years old?

Lúc bạn 12 tuổi bạn muốn trở thành gì?

5. Would you like to publish a book or release a CD?

Bạn có muốn xuất bản một quyển sách hay phát hành một đĩa nhạc không?

6. Do you know anyone who has realized most of his/her dreams?

Bạn có biết người nào đã thực hiện được hầu hết những mơ ước của họ không?

7. What is your biggest wish?

Mong ước lớn nhất của bạn là gì?

8. What do you wish you were good at?

Bạn muốn giỏi về lĩnh vực gì?

9. If you were rich, what would you buy?

Nếu bạn giàu có, bạn sẽ mua gì?

10. If you could meet anyone in the world, who would you like to meet?

Nếu bây giờ bạn có thể gặp bất kỳ người nào trên thế giới, bạn muốn gặp ai?

Answers

1. Yes, I do. I want to be a make-up artist.
Có. Tôi muốn trở thành một nghệ sĩ hóa trang.
2. I would like to be rich, but I don't want to be famous.
Famous people have very little privacy.
Tôi muốn giàu có, nhưng tôi không muốn nổi tiếng. Những người nổi tiếng ít được riêng tư.
3. No, I don't think so. I don't want to suffer from old age.
Không, tôi không nghĩ vậy. Tôi không muốn phải chịu đựng những căn bệnh của tuổi già.
4. I wanted to be a ballerina.
Tôi muốn trở thành nữ diễn viên múa ba lê.
5. I would like to publish a book, but I am not a very good writer.
Tôi muốn xuất bản một quyển sách, nhưng tôi không phải là một nhà văn giỏi lắm.
6. Yes, I do. She is a very successful businesswoman and she has a great family life.
Có. Cô ấy là một nữ doanh nhân rất thành đạt và cô ấy có một cuộc sống gia đình thật tuyệt.
7. I wish that I could be a chef. I love creating and cooking new dishes.
Ước gì tôi có thể trở thành một bếp trưởng. Tôi rất thích sáng tạo và nấu những món ăn mới.
8. I wish that I could sing. I love to sing, but I have a terrible voice.
Ước gì tôi biết hát. Tôi rất thích hát, nhưng tôi có một giọng hát thật khó nghe.

9. I would buy some land and build my dream house.

Tôi sẽ mua một ít đất đai và xây ngôi nhà theo mơ ước của mình.

10. I would like to meet Paul McCartney.

Tôi muốn gặp Paul McCartney.

Supernatural and Superstition

Điều siêu nhiên và sự mê tín

1. Do you believe in ghosts?

Bạn có tin là có ma không?

2. Do you have a lucky number?

Bạn có một con số may mắn không?

3. What things are considered to be a symbol of bad luck in Canada?

Ở Canada, những điều gì được xem là biểu tượng của sự xui xẻo.

4. What numbers are considered to be bad luck in Japan? Do you know?

Ở Nhật Bản, những con số nào được xem là xui xẻo? bạn có biết không?

5. Do you believe in good luck charms?

Bạn có tin vào bùa may mắn không?

6. Do you read your horoscope?

Bạn có đọc lá số tử vi của bạn không?

7. What is your zodiac sign?

Cung hoàng đạo của bạn là gì?

8. Do you believe in fate?

Bạn có tin vào số mệnh không?

9. Do you think that coincidences have meaning?

Bạn có nghĩ là những sự trùng hợp ngẫu nhiên có ý nghĩa nào đó không?

10. Do you believe in ESP?

Bạn có tin vào khả năng ngoại cảm không?

11. Have you ever seen a UFO?

Bạn đã bao giờ nhìn thấy vật thể bay không xác định chưa?

12. What is your blood type?

Bạn thuộc nhóm máu nào?

13. Do you believe that blood type can predict personality?

Bạn có tin là nhóm máu có thể đoán được cá tính không?

14. Do you think that some people can predict the future?

Bạn có nghĩ là một số người có thể dự đoán tương lai không?

15. Have you ever visited a psychic or a fortune-teller?

Bạn có bao giờ đến chỗ bà đồng hay thầy bói chưa?

16. Are there any famous haunted houses near your home?

Gần nhà bạn có ngôi nhà nào đó có ma được nhiều người biết không?

17. What are some superstitions in your country?

Một số điều mê tín ở nước bạn là gì?

Answers

1. No, I don't, but my aunt does. She says that she saw a ghost once many years ago.

Không, nhưng dì tôi thì tin. Dì ấy nói rằng dì ấy đã gặp ma một lần cách đây nhiều năm.

2. Yes, I do. My lucky number is 12. it was my high school sports number.

Có. Con số may mắn của tôi là số 12. Đó là con số thể thao của tôi hồi học trung học.

3. Well, if a black cat crosses your path, it is considered to be bad luck.

À, nếu một cún mèo đen bước qua lối bạn đi, điều đó được xem là xui xẻo.

4. I heard that 4 is considered bad luck. Could you tell me why?

Tôi nghe nói số 4 được xem là xui xẻo. Bạn có thể cho tôi biết vì sao không?

5. Well, I keep a good luck charm, but I don't know if it really works.

À, tôi có một lá bùa may mắn, nhưng tôi không biết liệu nó có tác dụng thật sự hay không?

6. I am not a big believer, although it is fun to read it once in a while.

Tôi không phải là người dễ tin lắm, mặc dù thỉnh thoảng đọc nó cũng thấy vui.

7. I am a sagittarius.

Tôi thuộc cung Nhân mã.

8. No, I don't. I think that we have control over our own lives.

Không. Tôi nghĩ là chúng ta kiểm soát được cuộc đời của mình.

9. It is possible. But sometimes coincidences are just coincidences.

Có thể. Nhưng đôi lúc những sự trùng hợp ngẫu nhiên cũng chỉ là những sự trùng hợp ngẫu nhiên.

10. I am not too sure. My friend can sometimes predict some strange things.

Tôi không chắc lắm. Đôi lúc bạn tôi có thể đoán trước một số chuyện kỳ lạ.

11. No, I haven't. have you?

Chưa. Còn bạn thì sao?

12. It is O. what does that mean about my personality?

Nhóm máu O. Điều đó nói lên điều gì về tính cách của tôi?

13. No, I don't think so. Using blood type to predict personality is not popular in my home country.

Không, tôi không nghĩ vậy. Dùng nhóm máu để đoán cá tính thì không phổ biến ở nước tôi.

14. Maybe. But I think that many fortune-tellers are fakes.

Có lẽ là có. Nhưng tôi nghĩ nhiều thầy bói là những kẻ nói xạo.

15. No, I haven't, but I think it would be fun to

Chưa, nhưng tôi nghĩ điều đó sẽ thú vị đấy.

16. Not that I know of.

Tôi không biết nhà nào cả.

17. Well, some people believe that breaking a mirror is bad luck.

À, một số người tin rằng làm vỡ gương là xui xẻo.

I. FRIENDS (BẠN BÈ)

Friends

Bạn bè

1. Do you think you have many friends?

Bạn có nghĩ là bạn có nhiều bạn bè không?

2. Do you have many Japanese friends?

Bạn có nhiều người bạn Nhật không?

3. How many good friends do you think you have?

Bạn nghĩ bạn có bao nhiêu người bạn tốt?

4. How often do you see your friends?

Bao lâu bạn gặp bạn bè một lần?

5. Do you turn to your friends for advice?

Bạn có đến nhờ bạn bè cho lời khuyên không?

6. Do you find it difficult to make new friends?

Bạn có thấy khó kết bạn mới không?

7. Do you try to make friends? •

Bạn có cố kết bạn không?

8. Do you have any long distance friendships?

Bạn có những người bạn ở xa không?

9. Do you have any friends that live overseas?

Bạn có bạn bè sống ở nước ngoài không?

10. Have you ever gone to visit your friends who live in foreign country?

Bạn có bao giờ đến thăm bạn bè sống ở nước ngoài chưa?

11. What do you usually do when you are with your friends?

Bạn thường làm gì khi bạn ở cùng bạn bè?

12. How often do you meet your friends for dinner or coffee?

Bao lâu bạn gặp bạn bè một lần để đi ăn tối hoặc uống cà phê?

13. Do you stay in touch with some of your childhood friends?

Bạn có liên lạc với vài người bạn thời thơ ấu của bạn không?

14. Do you prefer to have many superficial friends or a few close friends?

Bạn thích có nhiều bạn bè chỉ quan hệ xã giao hay có vài người bạn thân mà thôi?

15. What is your definition of a true friend?

Theo bạn thế nào là một người bạn đích thực.

Answers

1. Not really. I have a few close friends.

Không hẳn là nhiều. Tôi có vài người bạn thân.

2. Yes, I do. Especially work friends.

Có. Đặc biệt là những người bạn ở cơ quan.

3. Three or four close friends.

3 hoặc 4 người bạn thân.

4. I usually see my friends every day.

Tôi thường gặp bạn bè mỗi ngày.

5. Not really. I like to solve my own problems.

Thật sự thì không. Tôi thích giải quyết các vấn đề của chính mình.

6. Yes, I do. It is hard to find the time to meet new people.

Có. Thật khó tìm được thời gian để gặp gỡ những người mới.

7. No, not really. It just comes naturally.

Không, thật ra thì không. Điều đó chỉ đến một cách tự nhiên.

8. Yes. I have friends in many different countries.

Có. Tôi có bạn bè ở nhiều nước khác nhau.

9. Yes, I do. I have many friends in the Philippines.

Có. Tôi có nhiều bạn bè ở Philipin.

10. No, I haven't been to another country to visit a friend. But I would like to.

Chưa, tôi chưa đến nước khác để thăm bạn. Nhưng tôi muốn làm điều đó.

11. Most of the time, we go out drinking.

Phần lớn thời gian chúng tôi đi ra ngoài uống rượu.

12. Once or twice a week. I meet friends for dinner.

Một hoặc hai lần 1 tuần. Tôi đi ăn tối cùng bạn bè.

13. No, I have lost contact with my childhood friends.

Không, tôi đã mất liên lạc với những người bạn thời thơ ấu.

14. I definitely prefer to have a few close friends.

Chắc chắn là tôi thích có vài người bạn thân hơn.

15. Someone you can trust with your life.

Là người mà bạn có thể tin tưởng cả đời.

5. WORK (CÔNG VIỆC)

Occupations

Nghề nghiệp

1. What is your occupation?

Bạn làm nghề gì?

2. What kind of company do you work for?

Bạn làm cho công ty thuộc lĩnh vực nào?

3. Where is your office?

Cơ quan của bạn ở đâu?

4. Do you like your job?

Bạn có thích công việc của mình không?

5. How long have you worked at your current company?
Bạn đã làm việc ở công ty hiện giờ bao lâu rồi?
6. How many hours a week do you work?
Bạn làm việc một tuần bao nhiêu tiếng?
7. Do you often work overtime?
Bạn có thường làm thêm giờ không?
8. What do you do in an average day at your job?
Một ngày bình thường ở sở làm bạn thường làm những việc gì?
9. Do you get along well with your boss?
Bạn có hợp với sếp của bạn không?
10. Do you enjoy working with your co-workers?
Bạn có thích làm việc cùng các đồng nghiệp của bạn không?
11. Do you mind working on Sundays?
Bạn có ngại làm việc vào chủ nhật không?
12. Do you consider your job to be difficult?
Bạn thấy công việc của bạn có khó khăn không?
13. Have you ever worked as an English teacher?
Bạn có bao giờ làm giáo viên dạy tiếng Anh chưa?
14. Which would you like to work for, a big company or a small one?
Bạn muốn làm việc cho nơi nào, công ty lớn hay công ty nhỏ?
15. Would you like to be self-employed?
Bạn có muốn tự mình làm chủ không?
16. Which is more important to you, money or job satisfaction?
Điều gì thì quan trọng hơn đối với bạn, tiền bạc hay sự hài lòng về công việc?

17. What are the good points of your job?
Công việc của bạn có những thuận lợi nào?
18. What are the bad points of your job?
Công việc của bạn có những bất lợi nào?
19. Do you think that Japanese people work too hard?
Bạn có nghĩ là người Nhật làm việc quá vất và không?
20. Do you know the word “head-hunting”?
Bạn có biết “head-hunting” không?
21. Do you know the word “freelance”?
Bạn có biết từ “freelance” không?
22. How long is the average work week in your home country?
Ở nước bạn, trung bình một tuần làm việc bao nhiêu tiếng?
23. If you could have any job, what would it be?
Nếu bạn có việc làm, việc đó sẽ là việc gì?
24. In general, do you think that work dress codes in Japan are too restrictive?
Nói chung, bạn có nghĩ là quy định về trang phục nơi công sở ở Nhật Bản quá nghiêm ngặt không?

Answers

1. I am an engineer.
Tôi là kỹ sư.
2. I work for an American securities company.
Tôi làm việc cho một công ty chứng khoán của Mỹ.
3. It is in Shinjuku.
Ở Shinjuku.
4. Yes, I do. It is a little bit stressful, but I like what I do.
Có, công việc hơi căng thẳng, nhưng tôi thích những gì tôi làm.

i. I have been working there for 3 years.

Tôi đã làm việc ở đó 3 năm nay.

5. I work about 55 hours a week. I always work overtime.

Tôi làm việc khoảng 55 tiếng một tuần. Tôi luôn làm thêm giờ.

7. Yes, I do. My company is really busy.

Có. Công ty của tôi rất bận.

8. Well, I have to visit customer sites to help them with their computer systems.

À, tôi phải vào mạng của khách hàng để giúp họ về hệ thống máy tính.

9. Yes, I do. He is very nice.

Có. Ông ấy rất tốt.

10. Sure. Most of them are very nice.

Chắc chắn là thích. Đa số họ đều rất tốt.

11. Yes, I mind. I like to have my Sundays off the relax and spend time with my friends.

Có. Tôi ngại chứ. Tôi thích nghỉ chủ nhật để thư giãn và dành thời gian cùng với bạn bè.

12. Some parts of it are difficult, but some aspects are really easy.

Một số việc thì khó khăn, nhưng một số lĩnh vực thì rất dễ.

13. Yes, I worked as an English teacher on my first trip to Japan 5 years ago.

Rồi, tôi đã làm giáo viên dạy tiếng Anh trong chuyến đi đầu tiên đến Nhật Bản cách đây 5 năm.

14. I prefer to work for a smaller one. I think it is easier to get promoted.

Tôi thích làm việc cho công ty nhỏ hơn. Tôi nghĩ ở đó để được thăng tiến hơn.

15. I am not sure. I don't know if I have enough motivation.

Tôi không chắc. Tôi không biết tôi có đủ động cơ hay không.

16. Both are important to me. I can't really choose between the two.

Cả hai đều quan trọng đối với tôi. Tôi thật sự không thể chọn lựa giữa hai điều đó.

17. Well, I really like interacting with customers. I like helping them with their problems.

À, tôi rất thích giao tiếp với khách hàng. Tôi thích giúp họ giải quyết các vấn đề của họ.

18. I don't like all the paperwork that I have to do.

Tôi không thích tất cả công việc giấy tờ mà tôi phải làm.

19. I think in general the Japanese work very long hours.

Nói chung, tôi nghĩ người Nhật làm việc rất nhiều giờ.

20. Sure, I do. It is when a recruiter comes to offer you a job even though you are working somewhere else.

Biết chứ. Đó là lúc nhà tuyển dụng đến mời bạn làm việc mặc dù bạn đang làm việc ở nơi khác.

21. Yes, many writers, photographers and English teachers are freelance workers. They work for many different companies.

Có, nhiều nhà văn, nhà nhiếp ảnh và giáo viên tiếng Anh là những người làm nghề tự do. Họ làm việc cho nhiều công ty khác nhau.

22. 40 hours. Anything over 40 hours is considered overtime.

40 tiếng. Làm bất kỳ việc gì trên 40 tiếng đều được xem là làm thêm giờ.

23. I would like to be a T.V. reporter.
Tôi muốn làm phóng viên đài truyền hình.
24. Yes, I do. Companies should accept a little more casual clothes.
Có. Các công ty nên cho phép mặc trang phục thoải mái hơn một chút.

Part-time Jobs

Việc làm bán thời gian

1. Do you have a part-time job?
Bạn có làm việc bán thời gian không?
2. Do you have a second job?
Bạn có nghề tay trái không?
3. Did you have a part-time job when you were a student?
Bạn có làm việc bán thời gian khi còn là sinh viên không?
4. Many young people in Japan have two or three part-time jobs. How about in your country?
Nhiều thanh niên ở Nhật Bản có hai hoặc ba việc làm bán thời gian. Ở nước bạn thì sao?
5. Have you ever worked for a fast food restaurant such as McDonald's or Kentucky Fried Chicken?
Bạn có bao giờ làm việc cho một nhà hàng bán thức ăn nhanh như McDonald hay Kentucky Fried Chicken chưa?
6. What are some typical part-time jobs for high school students in your country?
Ở nước bạn, một số việc làm bán thời gian tiêu biểu dành cho học sinh trung học là những việc gì?

- Is it usual for high school students to have a part-time job?
Học sinh trung học làm việc bán thời gian là điều bình thường phải không?
- Can you receive paid holidays from a part-time job in your country?
Ở nước bạn, bạn có được hưởng lương từ việc làm bán thời gian không?
- Would you prefer to have a part-time job or a full-time job?
Bạn thích làm việc bán thời gian hay làm việc toàn thời gian hơn?
- How do part-time jobs in Japan differ from those in your country?
Việc làm bán thời gian ở Nhật Bản khác với việc làm bán thời gian ở nước bạn như thế nào?

Answers

- Yes, I work in a restaurant.
Có, tôi làm việc trong một nhà hàng.
- Yes, I do. I play the piano in hotel lounges on the weekend.
Có. Tôi đàm piano ở các sảnh khách sạn vào cuối tuần.
- Yes, I did. I worked in the university library three days a week.
Có. Tôi đã làm việc trong thư viện đại học 3 ngày một tuần.
- Well, students usually have one part-time job. But sometimes they may have two or three.
À, sinh viên thường có một việc bán thời gian. Nhưng đôi khi họ có thể có hai hoặc ba việc.
- Fortunately no. they look too busy.
May là không. Có vẻ những người đó rất bận rộn.

5. Well, working in fast food restaurants, gas stations, and clothing stores are the most popular.

À, làm việc ở các nhà hàng bán thức ăn nhanh, trạm xăng, và cửa hàng quần áo là phổ biến nhất.

7. Yes, it is. High school students rarely get money from their parents for entertainment.

Phải. Học sinh trung học ít khi được cha mẹ cho tiền để vui chơi giải trí.

8. Sort of. Part-times usually get paid days off.

Ở chừng mức nào đó. những người làm việc bán thời gian thường được nghỉ có hưởng lương.

9. I would prefer to have a steady full-time job. I have a big family.

Tôi thích một việc làm toàn thời gian ổn định hơn. Gia đình tôi đông người.

10. In Canada, part-time means working less than 35 hours a week. If you work more than 35 hours, you are considered full-time and must receive benefits and holidays.

Ở Canada, làm việc bán thời gian có nghĩa là làm việc dưới 35 tiếng một tuần. Nếu bạn làm việc hơn 35 tiếng, bạn được xem là làm việc toàn thời gian và phải được nhận phúc lợi và các ngày nghỉ.

Work Skills

Các kỹ năng làm việc

1. How fast can you type?

Bạn có thể đánh máy nhanh như thế nào?

2. Can you operate a PC well?

Bạn có thể sử dụng máy vi tính thành thạo không?

3. What is your best skill?

Kỹ năng giỏi nhất của bạn là gì?

4. Are you a good listeners?

Bạn có phải là người chịu lắng nghe không?

5. Are you good at teaching information to other people?

Bạn dạy công nghệ thông tin có giỏi không?

6. Are you very good at solving math problems?

Bạn giải toán rất tài phải không?

7. Are you good at sales?

Bạn giỏi bán hàng phải không?

8. Have you ever studied sales talk?

Bạn có bao giờ học chào hàng chưa?

9. Can you negotiate very well?

Bạn có thể thương lượng rất giỏi phải không?

10. Have you ever received special training for business?

Bạn có bao giờ được đào tạo đặc biệt về kinh doanh chưa?

11. Can you manage staff very well?

Bạn có thể quản lý nhân viên rất giỏi phải không?

12. Are you very good at mediating?

Bạn rất giỏi về hòa giải phải không?

Answers

1. I am not sure, but it is pretty fast.

Tôi không biết chắc, nhưng cũng khá nhanh.

2. Yes, I can. I have been using one every day for the past 5 years.

Được chứ. Ngày nào tôi cũng sử dụng máy vi tính 5 năm nay rồi.

3. I think it is accounting. I am very good with money and numbers.

Tôi nghĩ đó là kế toán. Tôi rất giỏi tính tiền và các con số.

4. Well, I don't know. I try to be.

À, tôi không biết. Tôi đang cố gắng.

5. Yes, I think so.

Có, tôi nghĩ vậy.

6. Not at all. They used to give me stomachaches and headaches when I was a student.

Không đâu. Trước đây chúng đã từng làm tôi đau bụng và nhức đầu hồi còn đi học.

7. I don't think so. But I have worked as a salesman before.

Tôi không nghĩ vậy. Nhưng trước đây tôi đã làm nhân viên bán hàng.

8. No, I haven't, but I'm interested in the psychology behind it.

Chưa, nhưng tôi quan tâm đến khía cạnh tâm lý ở chung trong đó.

9. I don't have much experience in negotiating, but I think listening and sincerity are very important aspects.

Tôi không có nhiều kinh nghiệm trong việc thương lượng, nhưng tôi nghĩ tôi biết lắng nghe và chân thành là những khía cạnh quan trọng.

10. I have attended several seminars on current business trends.

Tôi đã dự nhiều cuộc hội thảo về đường hướng kinh doanh hiện nay.

11. Yes, I think so. I have 10 people who report to me.

Phải. Tôi nghĩ vậy. Tôi có 10 người báo cáo cho tôi.

12. No, I'm not. I always talk too much. That's my weakness.

Không. Tôi luôn nói quá nhiều. Đó là khuyết điểm của tôi.

Qualifications

Bằng cấp/ Giấy chứng nhận

1. What qualifications do you have?

Bạn có giấy tờ chứng nhận gì?

2. Do you possess any certificates or licenses?

Bạn có giấy chứng nhận hay giấy phép nào không?

3. Do you have a university degree?

Bạn có bằng đại học không?

4. Do you want to get a Master's degree?

Bạn có muốn lấy bằng thạc sĩ không?

5. What is your area of expertise?

Bạn chuyên về lĩnh vực nào?

6. Have you ever tried to take the Japanese Proficiency Test?

Bạn có bao giờ thử dự cuộc kiểm tra trình độ thông thạo tiếng Nhật chưa?

7. I heard that the bar exam is easy in the United States. Is that true?

Tôi nghe nói kỳ thi học ngành luật ở Mỹ thì dễ. Có đúng không?

8. Japan is very license-oriented. Do you agree?

Nhật Bản rất quan tâm đến giấy phép. Bạn có đồng ý không?

9. Are licenses or certificates important in your country?

Ở nước bạn, giấy phép hoặc giấy chứng nhận có quan trọng không?

10. What kind of qualifications do you need to become a school teacher in your country?

Ở nước bạn, bạn cần có loại bằng cấp gì để trở thành giáo viên?

11. Many people in Japan have qualifications that they do not utilize. What do you think of this?

Nhiều người ở Nhật Bản có những bằng cấp mà họ không sử dụng đến. Bạn nghĩ gì về điều này?

Answers

1. I only have a driver's license.

Tôi chỉ có giấy phép lái xe.

2. Not really. But when I finished 6 week Japanese course at a language school, they gave me a certificate.

Thật sự là không. Nhưng tôi học xong khoá học tiếng Nhật 6 tuần ở một trường ngoại ngữ. Họ đã cấp cho tôi một giấy chứng nhận.

3. Yes, I do. I have a B.A. in economics.

Có. Tôi có bằng Cử nhân kinh tế.

4. No, I don't.

Không, tôi không muốn.

5. Well, my area of expertise is marketing.

À, tôi chuyên về tiếp thị.

6. Yes, I have. It was difficult, but I passed.

Rồi. Nó rất khó, nhưng tôi đã qua được.

7. It's not easy. But compared to bar exams in Japan, it's easier.

Không dễ đâu. Nhưng so với các kỳ thi học ngành luật ở Nhật Bản thì nó dễ hơn.

8. Yes, I do. I hear you even need a certificate to cook oysters in a restaurant.

Có. Tôi nghe nói thậm chí nấu món sò ở nhà hàng bạn cũng phải có giấy chứng nhận.

9. It's very difficult to tell. It depends on the situation.

Rất khó nói. tuỳ tình huống.

10. Usually you need a university degree and a teacher's certificate. Also you need a lot of volunteer classroom experience.

Thông thường bạn cần có một bằng đại học và một giấy chứng nhận làm giáo viên. Ngoài ra, bạn cũng cần có nhiều kinh nghiệm ở các lớp học tình nguyện.

11. Well, I know that. I just don't understand why.

À, tôi biết điều đó. Tôi chỉ không hiểu lý do tại sao thôi.

6. PASTIMES (THÚ TIÊU KHIỂN)

Pastimes

Thú tiêu khiển

1. What do you like to do in your free time?

Bạn thích làm gì vào thời gian rảnh?

2. How many hours a week do you watch T.V.?

Bạn xem tivi một tuần mấy tiếng?

3. Do you sometimes go to art museums?

Thỉnh thoảng bạn có đến các viện bảo tàng nghệ thuật không?

4. Do you often go to the library?

Bạn có thường đến thư viện không?

5. Do you often cook?

Bạn có thường nấu ăn không?

6. How often do you chat with your friends on the phone?

Cách bao lâu bạn tán gẫu với bạn bè trên điện thoại?

7. What is your favorite thing to do to relax?
Bạn thích làm gì để thư giãn?
8. Have you ever played pachinko?
Bạn đã từng chơi bài kiểu pachinko của Nhật chưa?
9. What do you like to do on very sunny Sundays?
Bạn thích làm gì vào những ngày chủ nhật nắng gắt?

Answers

1. I like to read and go out for dinner with my friends.
Tôi thích đọc sách và đi ăn tiệm với bạn bè.
2. Well, I watch about 15 hours a week.
À, tôi xem khoảng 15 tiếng một tuần.
3. Yes, I do.
Có, thỉnh thoảng tôi đến đó.
4. No, I don't. I usually buy books.
Không. Tôi thường mua sách về nhà đọc.
5. Yes. I cook almost every day.
Có. Hầu như ngày nào tôi cũng nấu ăn.
6. Very often, almost every day.
Rất thường, hầu như mỗi ngày.
7. I like listening to classical music.
Tôi thích nghe nhạc cổ điển.
8. No, I haven't, but I want to try.
Chưa, nhưng tôi muốn thử chơi.
9. Well, I really like going fishing.
À, tôi thích đi câu cá.

Television

Tivi

1. Do you watch a lot of T.V.?

Bạn xem tivi nhiều không?

2. What is your favorite T.V. program?

Chương trình truyền hình bạn ưa thích là gì?

3. Do you subscribe to cable T.V.?

Bạn có đăng ký truyền hình cáp không?

4. Do you know how many major T.V. stations there are in Tokyo?

Bạn có biết Tokyo có bao nhiêu đài truyền hình chính không?

5. What is the most popular television program in your country?

Ở đất nước của bạn, chương trình truyền hình nào được yêu thích nhất?

6. Which is the biggest television station in the United States?

Đài truyền hình nào lớn nhất ở Mỹ?

7. Recently, what is the most popular T.V. program in Canada?

Gần đây chương trình truyền hình nào được yêu thích nhất ở Canada?

8. Who are some famous T.V. personalities in your country?

Một số nhân vật truyền hình nổi tiếng ở đất nước của bạn là những ai?

9. Are there many educational T.V. programs for children in England?

Ở Anh có nhiều chương trình truyền hình giáo dục dành cho trẻ em không?

10. Are many foreign programs, such as American dramas or BBC educational programs, shown on T.V. in Australia?

Nhiều chương trình nước ngoài như kịch Mỹ hay chương trình giáo dục của dài BBC có được chiếu trên tivi ở Úc không?

11. What is a sit-com?

Sit-com là gì?

12. What do you think of Japanese T.V. programs?

Bạn thấy các chương trình truyền hình của Nhật thế nào?

Answers

1. I guess I do. I watch it almost every day.

Tôi nghĩ là nhiều. hầu như ngày nào tôi cũng xem tivi.

2. I like the X-Files.

Tôi thích chương trình phim "Hồ sơ mật".

3. No, I don't. I don't watch T.V. very often.

Không tôi xem tivi không thường xuyên lắm.

4. I am not sure. Maybe seven.

Tôi không biết chắc. Có lẽ là 7 đài truyền hình.

5. ER is a very popular program.

ER là một vở kịch rất được ưa thích.

6. There are 4 major national T.V. stations. They are ABC, NBC, CBS and FOX.

Có 4 đài truyền hình quốc gia lớn. Đó là đài ABC, NBC, CBS và FOX.

7. Recently, I think it is Friends. Also, a show called Frazier is very popular.

Gần đây tôi nghĩ đó là chương trình phim "Những người

bạn". Ngoài ra, một tiết mục tên là "Frazier" cũng rất được yêu thích.

8. Well, I am from Canada, so I would say Michael J. Fox.

À, quê tôi ở Canada, vì thế tôi cho là Michael J. Fox.

9. Yes, there are.

Có.

10. Yes, we get some popular foreign programs.

Có, chúng tôi có một số chương trình nước ngoài được yêu thích.

11. Sit-com means situational comedy. It is a 30 minutes comedy T.V. show with a script. They are usually very funny.

Sit-com có nghĩa là situational comedy (hài kịch có tình huống). Đó là vở hài kịch truyền hình dài 30 phút có kịch bản. Chúng thường rất vui.

12. There are so many variety shows. It is very different from North American television.

Có rất nhiều tiết mục tạp kỹ. Nó rất khác với truyền hình ở Bắc Mỹ.

Movies

Điện ảnh

1. Do you like movies?

Bạn có thích xem phim không?

2. How often do you go to the movies?

Cách bao lâu bạn đi xem phim một lần?

3. Do you like Hollywood movies?

Bạn có thích xem phim của Hollywood không?

4. Do you like animated movies?

Bạn có thích xem phim hoạt hình không?

5. Do you like independent movies?

Bạn có thích xem phim của hãng phim tư nhân không?

6. Do you sometimes watch horror movies?

Thỉnh thoảng bạn có xem phim kinh dị không?

7. Which do you prefer, comedies or suspense movies?

Bạn thích xem cái nào hơn, hài kịch hay phim hồi hộp?

8. What kind of movies do you prefer?

Bạn thích loại phim nào hơn?

9. Have you ever seen a Japanese movie?

Bạn có bao giờ xem phim Nhật chưa?

10. Are you interested in movies made in Europe?

Bạn thích phim được sản xuất ở Châu Âu không?

11. Do you sometimes rent videos?

Thỉnh thoảng bạn có thuê băng video không?

12. Who is your favorite actor?

Nam diễn viên bạn yêu thích là ai?

13. Who is your favorite actress?

Nữ diễn viên bạn yêu thích là ai?

14. Do you know much about movie directors?

Bạn biết nhiều về các đạo diễn không?

15. Which movies do you recommend?

Bạn đề nghị phim nào?

16. What are the most impressive movies that you have seen so far?

Cho đến nay những bộ phim nào bạn đã xem là ấn tượng nhất?

17. What does PG mean?

PG có nghĩa là gì?

Answers

1. Yes, I really like movies.

Có. Tôi rất thích xem phim.

2. Maybe once a month.

Có lẽ một tháng một lần.

3. I like some Hollywood movies, but not all.

Tôi thích xem một vài bộ phim của Hollywood nhưng không phải tất cả.

4. Yes, I do. I like especially like Disney movies.

Có. Tôi đặc biệt thích phim của hãng Disney.

5. Yes. I do. They are usually more interesting than Hollywood movies.

Thích. Chúng thường hay hơn các bộ phim của Hollywood.

6. No, I don't. I don't like scary movies.

Không. Tôi không thích phim kinh dị.

7. I guess I prefer comedies.

Tôi nghĩ tôi thích hài kịch hơn.

8. I like historical movies.

Tôi thích phim lịch sử.

9. Yes, I have. I watched subtitled Japanese movies in my home country.

Rồi. Tôi đã xem các bộ phim Nhật có phụ đề ở đất nước tôi.

10. Not really. I prefer to watch action movies.

Không thích lắm. Tôi thích xem phim hành động hơn.

11. Yes, I do. I rent movies about twice a month.

Có. Tôi thuê phim một tháng khoảng hai lần.

2. My favorite actor is Marlon Brando.
Nam diễn viên tôi yêu thích là Marlon Brando.
3. My favorite actress is Meg Ryan.
Nữ diễn viên tôi yêu thích là Meg Ryan.
4. No, not really. I just know Steven Spielberg and George Lucas.
Không, thật sự thì tôi không biết nhiều. Tôi chỉ biết Steven Spielberg và George Lucas.
15. I recommend “Shakespeare in Love”. It is a romance story and it has great costumes.
Tôi đề nghị xem phim “Shakespeare in love” (Shakespeare đang yêu). Đó là một câu chuyện tình và nó có phục trang rất đẹp.
16. I guess it is “Matrix”. It has great special effects.
Tôi nghĩ đó là phim “Matrix” (Ma trận). Nó có những hiệu ứng đặc biệt tuyệt vời.
17. It means Parental Guidance. This means that maybe the movie is not suitable for children. Parents must decide if they want their children to watch it or not.
Nó có nghĩa là Parental Guidance. Từ này có nghĩa là bộ phim đó có lẽ không thích hợp cho trẻ em. Các bậc cha mẹ phải quyết định xem họ có muốn con cái của họ xem bộ phim đó hay không.

Music
Âm nhạc

1. What kind of music do you like?
Bạn thích loại nhạc nào?

2. How many CDs do you have?

Bạn có bao nhiêu đĩa nhạc?

3. Do you enjoy Japanese popular music?

Bạn có thích nhạc pop của Nhật không?

4. Which do you prefer, jazz or pop music?

Bạn thích nhạc nào, nhạc jazz hay nhạc pop?

5. Which kind of pop music do you prefer, British or American?

Bạn thích loại nhạc pop nào hơn, nhạc pop Anh hay nhạc pop Mỹ?

6. Are you familiar with Latin music?

Bạn có biết nhạc La-tinh không?

7. Who are some famous signers from your country?

Một số ca sĩ nổi tiếng ở đất nước của bạn là những ai?

8. What is your favorite musical instrument?

Nhạc khí nào bạn yêu thích?

9. Can you play any musical instruments?

Bạn có biết chơi nhạc khí nào không?

10. Do you ever go to the symphony?

Bạn có bao giờ đi nghe nhạc giao hưởng không?

11. How many concerts a year do you go to?

Một năm bạn đi nghe bao nhiêu buổi hòa nhạc?

12. Who is your favorite music artist?

Nghệ sĩ bạn yêu thích là ai?

13. Who is your favorite classical music composer?

Nhà soạn nhạc cổ điển bạn yêu thích là ai?

14. Can you read music?

Bạn biết đọc bản nhạc không?

15. Have you ever taken piano or guitar lessons before?

Trước đây bạn đã bao giờ học đàn piano hay đàn ghi-ta chưa?

16. Do you have a high quality stereo system?

Bạn có dàn stereo chất lượng cao không?

Answers

1. I like all kinds of music, especially pop music.

Tôi thích tất cả các loại nhạc, đặc biệt là nhạc pop.

2. Well, I have about 30 CDs.

À, tôi có khoảng 30 đĩa nhạc.

3. Yes, I do. I especially like Utada Hikaru.

Thích chứ. Tôi đặc biệt thích bài Utada Hikaru.

4. I prefer jazz to pop music.

Tôi thích nhạc jazz hơn nhạc pop.

5. I prefer British pop music to American pop music.

Tôi thích nhạc pop Anh hơn nhạc pop Mỹ.

6. Not really. I like Latin music, but I don't know much about it.

Không hẳn là biết. Tôi thích nhạc La-tinh, nhưng tôi không biết nhiều về nó.

7. Well, Celine Dion, Shania Twain, Alanis Morrisette, and Sarah MacLachlan are all famous singers from Canada.

À. Celine Dion, Shania Twain, Alanis Morrisette và Sarah MacLachlan tất cả đều là những ca sĩ nổi tiếng ở Canada.

8. My favorite is the cello. It is so emotional.

Nhạc khi tôi yêu thích là đàn xelô. Nó rất diễn cảm.

9. Well, I can play the piano and the guitar a little.

À, tôi biết chơi đàn pianô và đàn ghi-ta chút ít.

10. Not very often, maybe once every two years.

Đi không thường xuyên lắm, có lẽ cứ cách hai năm một lần.

11. I love rock concerts. I go maybe 5 or 6 times a year.

Tôi rất thích các buổi biểu diễn nhạc rock. Có lẽ tôi đi nghe nhạc 5 hay 6 lần một năm.

12. My favorite music is Sting.

Nghệ sĩ tôi yêu thích là Sting.

13. I guess Mozart is my favorite.

Tôi nghĩ là Mozart là nhà soạn nhạc tôi yêu thích.

14. Yes, but only a little.

Có, nhưng chỉ chút ít thôi.

15. I took piano lessons when I was in junior high school.

Tôi đã học piano khi tôi học cấp 2.

16. My stereo is pretty good.

Dàn stereo của tôi khá hay.

Karaoke

Karaôkê

1. Do you like to sing?

Bạn có thích hát không?

2. What kind of songs do you like to sing?

Bạn thích hát loại bài hát nào?

3. How often do you go to karaoke?

Cách bao lâu bạn đi hát karaokê?

4. Is karaoke popular in your country?

Ở đất nước của bạn có các quán karaokê không?

5. Do you have karaoke bars in your home country?

Ở đất nước của bạn có các quán hát karaokê không?

Is karaoke expensive in your country?

Ở đất nước của bạn máy hát karaôkê có đắt không?

Do you ever sing any Beatle's songs?

Bạn có bao giờ hát bài hát nào của ban nhạc Beatles' không?

- . Does your company have karaoke parties?

Công ty bạn có tổ chức những bữa tiệc hát karaôkê không?

- . Why do you think karaoke is so popular in Japan?

Theo bạn tại sao karaôkê rất được ưa chuộng ở Nhật Bản?

Answers

- . Yes, I love to sing, but I am not very good.

Có, tôi rất thích hát, nhưng tôi hát không hay lắm.

2. I like to sing pop songs and classic rock.

Tôi thích hát các bài hát nhạc pop và nhạc rock cổ điển.

3. Well, maybe once a month or so.

À, có lẽ là khoảng một tháng một lần.

4. Not really. Sometimes people rent karaoke machines for parties.

Thật sự là không. Đôi khi người ta thuê máy hát karaôkê cho các bữa tiệc.

5. Yes, but not very many.

Có, nhưng không nhiều lắm.

6. I am not sure.

Tôi không biết chắc.

7. Yes, I do. I love the Beatles.

Có. Tôi rất thích ban nhạc The Beatles.

8. No, we usually just go out for dinner.

Không, thường thường chúng tôi chỉ đi ra ngoài dùng bữa thôi.

9. I think people can relax and enjoy themselves without feeling embarrassed.

Tôi nghĩ người ta có thể thư giãn và vui vẻ mà không cảm thấy ngượng ngùng.

Reading

Đọc sách

1. Do you like to read books?

Bạn có thích đọc sách không?

2. What kind of books do you like to read?

Bạn thích đọc loại sách nào?

3. Do you buy a lot of books?

Bạn có mua nhiều sách không?

4. Do you have any favorite books?

Bạn có cuốn sách nào yêu thích không?

5. Do you prefer fiction or non-fiction?

Bạn thích tiểu thuyết hư cấu hay chuyện người thật việc thật hơn?

6. Do you read poetry?

Bạn có đọc thơ không?

7. Do you ever read scientific books?

Bạn có bao giờ đọc sách khoa học không?

8. Do you read history books?

Bạn có đọc sách lịch sử không?

9. Do you ever read comics?

Bạn có bao giờ đọc truyện tranh không?

10. Who is your favorite author?

Tác giả bạn yêu thích là ai?

1. Who is the most famous Australian writer?

Nhà văn Úc nổi tiếng nhất là ai?

2. Have you ever read any Shakespeare?

Bạn có bao giờ đọc tác phẩm nào của Shakespeare chưa?

3. Have you read any books written by a Japanese person?

Bạn đã đọc sách của nhà văn Nhật nào chưa?

4. Would you call yourself an avid reader?

Bạn có tự cho mình là người ham đọc sách không?

5. Do you belong to a book club?

Bạn có là thành viên của một câu lạc bộ đọc sách không?

6. Have you ever read “Old man and the Sea” by Hemingway?

Bạn có bao giờ đọc truyện “Old man and the Sea” (ông già và biển cả) của Hemingway chưa?

7. Have you ever read “The Tale of Genji”?

Bạn có bao giờ đọc truyện (The Tale of Genji) (Chuyện kể về Genji) chưa?

8. What was your favorite book when you were a child?

Khi còn nhỏ, quyển sách bạn yêu thích là quyển gì?

9. What books did you read in high school?

Bạn đã đọc những sách gì hồi học trung học?

10. Who are some famous writers in your country?

Một số nhà văn nổi tiếng ở đất nước của bạn là những ai?

11. Two Japanese have won Nobel prize in literature. Do you know their names?

Hai người Nhật đã đoạt giải thưởng Nobel văn chương. Bạn có biết tên của họ không?

22. How do Japanese comics and ones from your country differ?

Truyện tranh của Nhật và truyện tranh của nước bạn khác nhau như thế nào?

Answers

1. Yes, I do.

Có, tôi thích đọc sách.

2. I like novels and mysteries.

Tôi thích tiểu thuyết và truyện trinh thám.

3. Not a lot of books, I usually borrow them from the library.

Không mua nhiều sách lâm. Tôi thường mượn chúng ở thư viện.

4. Yes. I do. My favorite book is “Pride and Prejudice”.

Có. Cuốn sách tôi yêu thích là “Pride and Prejudice” (Kiêu hãnh và định kiến).

5. I prefer fiction to non-fiction.

Tôi thích tiểu thuyết hư cấu hơn chuyện người thật việc thật.

6. No, not really. I only read poetry in high school.

Thật sự thì không. Tôi chỉ đọc thơ hồi học trung học.

7. Sometimes, I think science is very interesting.

Thỉnh thoảng, tôi nghĩ khoa học rất thú vị.

8. Once in a while, but I prefer to read novels.

Thỉnh thoảng, nhưng tôi thích đọc tiểu thuyết hơn.

9. Yes, I do. I love comics.

Có. Tôi rất thích truyện tranh.

10. My favorite author is Jon Irving.

Tác giả tôi yêu thích là Jon Irving.

11. I really don't know. But Paul Jennings is a very popular writer.

Thật tình tôi không biết. nhưng Paul Jenning là một nhà văn rất nổi tiếng.

12. Yes, I have. We have to read Shakespeare in high school.

Rồi. Chúng tôi phải đọc tác phẩm của Shakespeare hồi học trung học.

13. Yes, I have. I read "I am a Cat" by Soseki Natsume.

Có. Tôi đã đọc truyện "I am a Cat" của Soseki Natsume.

14. Yes, I would. I usually read every day.

Có. Tôi thường đọc sách mỗi ngày.

15. No, I don't.

Không.

16. Yes, I have. It was great.

Rồi. nó rất hay.

17. Not yet, but I plan to.

Chưa, nhưng tôi định sẽ đọc nó.

18. When I was young, I loved "Little House on the Prairie".

Khi còn nhỏ, tôi rất thích truyện "Little House on the Prairie" (Ngôi nhà nhỏ trên thảo nguyên).

19. I read "Catcher in the Rye", "Of Mice and Men" and "Jane Eyre".

Tôi đã đọc truyện "Catcher in the Rye", "Of Mice and Men" and "Jane Eyre".

20. There are many famous writers. I guess the most famous are Mark Twain, Hemingway, and recently Stephen King.

Có nhiều nhà văn nổi tiếng. tôi nghĩ nổi tiếng nhất là Mark Twain, Hemingway, và gần đây là Stephen King.

21. Yes, they are Yasunori Kawabata and Kenzaburo Ooe.

Có, họ là Yasunori Kawabata và Kenzaburo Ooe.

22. Comics in my country cater to children and teenagers. Japanese comics also appeal to adults. Of course, the drawing style is also very different.

Truyện tranh của nước tôi phục vụ cho trẻ em và thiếu niên. truyện tranh của Nhật cũng hấp dẫn người lớn. Tất nhiên, phong cách vẽ cũng rất khác nhau.

Newspapers and Magazines

Báo và tạp chí

1. Do you read the newspaper every day?

Bạn có đọc báo mỗi ngày không?

2. Do you subscribe to any newspapers or magazines?

Bạn có đặt mua dài hạn báo hay tạp chí nào không?

3. Which newspaper do you prefer to read?

Bạn thích đọc báo nào hơn?

4. Which section of the newspaper do you read first?

Bạn đọc phần nào trong báo trước tiên?

5. Do you often read the editorials?

Bạn có thường đọc các bài xã luận không?

6. Do you read tabloids?

Bạn có đọc báo lá cải không?

7. What are the names of the most popular newspapers in your country?

Tên của những tờ báo được yêu thích nhất ở đất nước bạn là gì?

3. Do you know which newspaper has the largest circulation in Japan?

Bạn có biết tờ báo nào có số phát hành nhiều nhất ở Nhật Bản không?

4. Do you regularly read magazines?

Bạn có thường xuyên đọc tạp chí không?

10. Do you read Time Magazine or Newsweeks?

Bạn có đọc tạp chí Time hay Newsweek không?

11. What kind of magazines do you read?

Bạn đọc loại tạp chí nào?

12. What is the number one business magazine in your country?

Tạp chí về kinh doanh nào đứng hàng đầu ở đất nước bạn?

13. What is the number one fashion magazine in England?

Tạp chí thời trang nào đứng hàng đầu ở nước Anh?

14. In your country, do you have sports newspapers similar to those in Japan?

Ở đất nước bạn, có báo thể thao nào giống như báo thể thao ở Nhật Bản không?

15. How do American magazines and Japanese magazines differ?

Tạp chí của Mỹ và tạp chí của Nhật khác nhau như thế nào?

Answers

1. Almost every day, I read it on the train.

Hầu như ngày nào tôi cũng đọc báo trên xe lửa.

2. Yes, I do. I subscribe to a fashion magazine and the morning newspaper.

Có. Tôi đặt mua dài hạn một tạp chí thời trang và báo buổi sáng.

3. I prefer to read the Asahi Evening News.

Tôi thích đọc tờ Tin tức Buổi tối của Asahi hơn.

4. I always read the front page and the word news first.

Tôi luôn luôn đọc trang đầu và tin thế giới trước.

5. Sometimes, if the headline seems interesting.

Thỉnh thoảng cũng có đọc, nếu dòng tit có vẻ hay.

6. Not really. I only read the headlines while waiting line at the supermarket.

Thật sự thì không. Tôi chỉ đọc các dòng tit khi đứng xếp hàng chờ ở siêu thị.

7. Well, the New York Times, the Washington Post, U.S.A. Today and Wall Street Journal.

À, đó là tờ New York Times, tờ Washington Post, tờ U.S.A. Today và tờ Wall Street Journal.

8. My guess it would be Asahi or maybe Yomiuri.

Tôi nghĩ đó là Asahi hoặc có lẽ là Yomiuri.

9. Yes, I do. I read sports and fashion magazines.

Có. Tôi đọc tạp chí thể thao và thời trang.

10. Yes, I do. I read both of them. We get a subscription at my office.

Có. Tôi đọc cả hai. Ở cơ quan, chúng tôi đặt mua báo dài hạn.

11. I read news magazines and entertainment gossip magazines.

Tôi đọc tạp chí tin tức và tạp chí chuyên lướm lặt để giải trí.

12. I guess it would be Canadian Business.

Tôi nghĩ đó là tạp chí Canadian Business.

13. I think it is Vogue.

Tôi nghĩ đó là tạp chí Vogue.

14. No, we don't. The sports news is part of the regular newspaper.

Không. Tin tức thể thao là một phần của báo thường kỳ.

15. I don't know. I can't read Japanese.

Tôi không biết. Tôi không biết đọc tiếng Nhật.

Gardening

Làm vườn

1. Do you have a garden?

Bạn có vườn không?

2. What is your favorite flower?

Bạn yêu thích hoa gì?

3. Do you grow vegetables?

Bạn có trồng rau củ không?

4. Do you have a green thumb?

Bạn làm vườn giỏi không?

5. Do you know much about growing roses?

Bạn có biết nhiều về cách trồng hoa hồng không?

6. Do you grow herbs?

Bạn có trồng cây gia vị không?

7. Do you know the flower called hydrangea?

Bạn có biết loài hoa có tên là tú cầu không?

8. When are cosmos flowers in bloom?

Khi nào hoa cúc vạn thọ tây nở?

9. Do you have cherry blossoms in your country?

Ở đất nước bạn có hoa anh đào không?

10. Do you often buy flowers?

Bạn có thường mua hoa không?

11. Do many people have gardens in England?
Ở Anh nhiều người có vườn phải không?
12. Do you like Japanese style gardens?
Bạn có thích những khu vườn kiểu Nhật không?
13. Which do you prefer, Japanese style gardens or Western style gardens?
Bạn thích kiểu vườn nào hơn, vườn kiểu Nhật hay vườn kiểu phương tây?
14. How do garden in your country differ from garden in Japan?
Những khu vườn ở đất nước bạn khác với những khu vườn ở Nhật Bản như thế nào?

Answers

1. I don't in Japan, but I used to have one when I lived in the U.S.
Tôi không có vườn ở Nhật Bản, nhưng trước đây tôi có một khu vườn khi tôi sống ở Mỹ.
2. I like lilies and roses.
Tôi thích hoa loa kèn và hoa hồng.
3. No, I don't, but my mother and father did.
Không, nhưng ba mẹ tôi có trồng.
4. No, I don't think so. My house plants always die.
Không, tôi không nghĩ vậy. Cây cối nhà tôi trồng hay chết.
5. No, I don't. Do you?
Không. Còn bạn thì sao?
6. I grow basil and parsley out on my balcony.
Tôi trồng cây húng quế và cây mùi tây ngoài ban công.

7. Yes, I do. I think they are very beautiful. I love hydrangea season.

Có, tôi nghĩ là chúng rất đẹp. Tôi rất thích mùa hoa tú cầu.

8. I think it is in the fall.

Tôi nghĩ đó là vào mùa thu.

9. Yes, we do, but they are not as popular as they are in Japan.

Có, nhưng chúng không được nhiều người yêu thích như ở Nhật Bản.

10. Not really. I only buy flowers for special occasions.

Thật sự thì không. Tôi chỉ mua hoa vào những dịp đặc biệt.

11. Yes, many houses have gardens, but not apartments.

Phải, nhiều ngôi nhà có vườn, nhưng căn hộ thì không.

12. Yes, I do. I find them very beautiful and relaxing.

Có. Tôi thấy chúng rất đẹp và dễ chịu.

13. I like both. It is difficult to choose which I prefer.

Tôi thích cả hai. Thật khó chọn lựa kiểu vườn nào tôi thích hơn.

14. Our gardens tend to have flowerbeds and a lawn whereas Japanese gardens are much smaller and do not use grass.

Những khu vườn của chúng tôi hay có những luống hoa và bãi cỏ, còn những khu vườn ở Nhật nhỏ hơn nhiều và không trồng hoa.

Hobbies

Sở thích

1. Do you have many hobbies?

Bạn có nhiều sở thích phải không?

2. What are your hobbies?

Những sở thích của bạn là gì?/ Bạn thích những gì?

3. Do you like photography?

Bạn có thích nhiếp ảnh không?

4. Can you draw well?

Bạn vẽ có giỏi không?

5. Can you paint well?

Bạn vẽ có giỏi không?

6. Do you enjoy taking walks?

Bạn có thích đi dạo không?

7. Do you like cooking?

Bạn có thích nấu ăn không?

8. Do you make pottery?

Bạn có làm đồ gốm không?

9. Do you play chess?

Bạn có chơi cờ không?

10. Have you ever tried Japanese chess?

Bạn có bao giờ thử chơi cờ Nhật chưa?

11. Are you interested in Japanese flower arrangement?

Bạn có thích cách cắm hoa của Nhật không?

12. Have you ever studied calligraphy?

Bạn có bao giờ học thư pháp chưa?

13. Do you sometimes play cards?

Thỉnh thoảng bạn có chơi bài không?

14. Do you study any foreign languages?

Bạn có học ngoại ngữ nào không?

15. I bird watching popular in the U.S.?

Quan sát chim rất được ưa chuộng ở Mỹ phải không?

16. What does DIY mean?

DIY có nghĩa là gì?

17. What hobbies are popular in your country?

Những sở thích nào được ưa chuộng ở đất nước bạn?

Answers

1. Yes, I do. I love learning new things.

Phải. Tôi rất thích học hỏi những điều mới lạ.

2. My hobbies are photography, traveling, and painting.

Sở thích của tôi là/ Tôi thích nhiếp ảnh, du lịch, và hội họa.

3. Yes, I do, but I don't have any skill at it.

Có, nhưng tôi không có năng khiếu về nó.

4. Not really. I studied art in high school, but I am not very talented.

Thật sự thì không. Tôi đã học mỹ thuật hồi học trung học, nhưng tôi không có khiếu lăm.

5. I think so. I studied painting for several years.

Tôi nghĩ là giỏi. Tôi đã học hội họa nhiều năm rồi.

6. Yes, I do. I often go for walks in the park near my home.

Có. Tôi thường đi dạo trong công viên gần nhà.

7. Yes, I do. I especially like cooking Chinese food.

Có. Tôi đặc biệt thích nấu thức ăn Trung Quốc.

8. No, I don't, but I would like to try.

Không, nhưng tôi muốn thử làm.

9. No, I don't really like chess. I prefer to play sports.

Không, thật tình tôi không thích chơi cờ. Tôi thích chơi thể thao hơn.

10. I tried it once. It was fun but difficult.

Tôi đã thử chơi một lần. Nó thì vui nhưng khó chơi.

11. I don't know much about it, but it looks very interesting.
Tôi không biết nhiều về cách cắm hoa của Nhật, nhưng trong nó có vẻ rất thú vị.
12. No, I haven't.
Chưa. Tôi chưa từng học.
13. I used to play cards when I was a university students, but now I am too busy.
Trước đây tôi thường chơi bài khi là sinh viên đại học, nhưng bây giờ tôi quá bận.
14. Well, I study Japanese. I am a beginner.
À, tôi học tiếng Nhật. Tôi là người mới bắt đầu học.
15. I don't think so. Some people do it, but I am not sure how many.
Tôi không nghĩ vậy. Một số người thích quan sát chim, nhưng tôi không biết chắc có bao nhiêu người.
16. It means “do it yourself”. Like doing your own home renovations, decoration, and repairs.
Nó có nghĩa là “do it yourself” (tự làm lát). Chẳng hạn như nâng cấp, trang hoàng và sửa chữa nhà của chính bạn.
17. Well, music, sports, movies and traveling are all very popular.
À, âm nhạc, thể thao, điện ảnh, và du lịch tất cả đều rất được ưa chuộng.

Personal Experience

Kinh nghiệm bản thân

1. Have you ever talked with a very famous person before?

Trước đây bạn có bao giờ nói chuyện với một người rất nổi tiếng chưa?

2. Have you ever seen a very famous movie star or a rock star?

Bạn có bao giờ gặp một ngôi sao điện ảnh rất nổi tiếng hoặc một ngôi sao nhạc rock chưa?

3. Have you ever ridden on an elephant?

Bạn có bao giờ cưỡi voi chưa?

4. Have you ever gone skydiving?

Bạn có bao giờ nhảy dù rơi tự do từ trên máy bay chưa?

5. Have you ever donated blood?

Bạn có bao giờ hiến máu chưa?

6. Have you ever made a speech in front of more than 100 people?

Bạn có bao giờ phát biểu trước hơn 100 người chưa?

7. Have you ever worked for an English school?

Bạn đã từng làm việc cho một trường dạy tiếng Anh chưa?

8. What is the most adventurous thing you have ever done?

Điều mạo hiểm nhất bạn từng làm là gì?

9. What is the strangest food you have eaten?

Thức ăn lạ nhất bạn đã ăn là gì?

10. Where is the most romantic place you have ever visited?

Nơi thơ mộng nhất bạn từng đến thăm là ở đâu?

11. Have you ever been to the ballet?
Bạn có bao giờ đi xem múa ba lê chưa?
12. Have you ever gone scuba-diving in the Great Barrier Reef?
Bạn có bao giờ đi lặn có bình khí nén ở Dãy đá ngầm Great Barrier chưa?
13. You have received a love letter before, haven't you?
Trước đây bạn đã nhận được một bức thư tình, phải không?
14. Have you ever experienced culture shock?
Bạn có bao giờ bị cú sốc văn hóa chưa?

Answers

1. Yes, I have. I talked with our President once.
Rồi. Tôi đã nói chuyện với tổng thống nước chúng tôi một lần.
2. No, I haven't, but my friend has.
Chưa, nhưng bạn tôi gấp rồi.
3. No, I haven't.
Chưa.
4. No, I haven't. I am scared of heights.
Chưa. Tôi sợ độ cao.
5. Yes, many times.
Rồi, nhiều lần.
6. No, I haven't. only in front of 25 people.
Chưa. chỉ phát biểu trước 25 người.
7. Yes, I have. I am working for one now.
Rồi. hiện giờ tôi đang làm việc cho một trường dạy tiếng Anh.

- . I kayaked a river on New Zealand.
Tôi đã đi xuồng caiac trên sông ở New Zealand.
- . Sparrow Yakitori.
Món chim sẻ Yakitori.
- 0. A small town in Hokkaido during the winter.
Một thị trấn nhỏ ở Hokkaido trong suốt mùa đông.
- 11. Yes, I have. I go to the baller once or twice a year.
Rồi. Tôi đi xem múa ba lê 1 hoặc 2 lần một năm.
- 12. Yes, I have. It was very beautiful.
Rồi. Rất hay.
- 13. No, I haven't.
Không phải.
- 14. Yes, after returning to New Zealand after 3 years in Japan. I was very shocked.
Rồi, sau khi trở lại New Zealand sau 3 năm ở Nhật Bản, tôi đã bị sốc kinh khủng.

LIFE STYLE (LỐI SỐNG)

Life style

Lối sống

1. Do you live on your own or with your family?
Bạn sống một mình hay sống cùng gia đình?
2. Are you very busy every day?
Mỗi ngày bạn đều rất bận rộn phải không?
3. Do you enjoy your everyday life?
Bạn có thích cuộc sống thường ngày của bạn không?

4. Do you lead an exiting life?

Bạn sống vui vẻ chứ?

5. Do you have a car or a motocycle?

Bạn có xe hơi hay xe máy không?

6. Do you take the train every day?

Bạn có đi xe lửa mỗi ngày không?

7. How long is your commute to work or school?

Bạn đi đến cơ quan hoặc trường học mất bao lâu?

8. When do you usually get up?

Bạn thường thức giấc lúc mấy giờ?

9. What is the first thing you do after you get up?

Bạn làm điều gì trước tiên sau khi thức dậy?

10. Are you a night person or a morning person?

Bạn là một người làm việc ban đêm hay làm việc ban ngày?

11. What do you usually do on the weekend?

Bạn thường làm gì vào cuối tuần?

12. How often do you receive phone calls from your friends?

Bao lâu một lần bạn nhận điện thoại của bạn bè?

13. Do you wear glasses or contact lenses?

Bạn đeo kính hay kính sát tròng?

14. How often do you get your hair cut?

Bao lâu bạn đi cắt tóc một lần?

15. How often do you eat out?

Bao lâu bạn đi ăn tiệm một lần?

16. Do you usually go to church on Sundays?

Bạn có thường đi nhà thờ vào chủ nhật không?

17. How often do you go on trips?
Bao lâu bạn đi du lịch một lần?
18. Do you invest in the stock market?
Bạn có đầu tư vào thị trường chứng khoán không?
19. Do you prefer a busy life or a relaxed, slow-paced life?
Bạn thích cuộc sống bận rộn hay cuộc sống thư thả, nhàn hạ hơn?

Answers

1. I live by myself.
Tôi sống một mình.
1. Not really, I regularly work 40 hours a week.
Không hẳn vậy. Tôi thường làm việc 40 tiếng một tuần.
2. Yes, I do. My life is great.
Có chứ. Cuộc sống của tôi rất tuyệt.
3. Yes, I do. I have some good friends and I am writing my autobiography.
Vâng. Tôi có vài người bạn thân và tôi đang viết tự truyện.
4. Yes, I do. I have a car.
Có. Tôi có một chiếc xe hơi.
5. No, I don't. I walk to my office.
Không. Tôi đi bộ đến cơ quan.
6. About 20 minutes.
Khoảng 20 phút.
7. I usually get up at 7:15
Tôi thường thức giấc lúc 7 giờ 15.
8. I go to the restroom, actually no, I open the curtains.
Tôi đến phòng vệ sinh, thật ra thì không, tôi mở màn cửa.

9. Definitely a night person.

Chắc chắn là một người làm việc ban đêm.

10. Sometimes I just relax at home, sometime I go drinking with my friends.

Đôi khi tôi chỉ nghỉ ngơi tại nhà, đôi khi tôi đi uống rượu với bạn bè.

11. Quite often, I receive about 20 calls a week.

Khá thường xuyên, tôi nhận khoảng 20 cú điện thoại mỗi tuần.

12. As you see, I wear glasses.

Như bạn thấy đây, tôi đeo kính.

13. I get a haircut 4 or 5 times a year.

Tôi đi cắt tóc 4 hoặc 5 lần một năm.

14. I'm still single. So I eat out very often.

Tôi vẫn còn độc thân. Vì vậy tôi rất thường đi ăn tiệm.

15. At home, I sometimes went to church. In Japan, I go there only on Christmas and Easter.

Ở quê nhà, đôi khi tôi đi nhà thờ. Ở Nhật Bản, tôi chỉ đi đến đó vào lễ Giáng sinh và lễ Phục sinh.

16. Almost every month. I really like going on trips.

Hầu như mỗi tháng. Tôi rất thích đi du lịch.

17. Yes, I do. I own some stocks.

Có. Tôi có một số cổ phiếu.

18. I think I prefer a relaxed, slow-paced life.

Tôi cho là tôi thích một cuộc sống thư thả, nhàn hạ hơn.

My home

Nhà của tôi

1. Do you live in a house or an apartment?

Bạn sống trong một ngôi nhà hay một căn hộ?

2. Is your home comfortable?

Nhà bạn có tiện lợi không?

3. How many rooms are there in your home?

Trong nhà bạn có bao nhiêu phòng?

4. What is your home like?

Nhà bạn như thế nào?

5. How long have you lived in your current home?

Bạn đã sống ở ngôi nhà hiện thời được bao lâu rồi?

6. Is there a park near your home?

Gần nhà bạn có công viên không?

7. Is there a laundromat near your home?

Gần nhà bạn có hiệu giặt tự động không?

8. What kinds of thing are near your house?

Gần nhà bạn có những điểm gì?

9. How far is your office from your home?

Cơ quan của bạn cách nhà bạn bao xa?

10. Does your house have tatami mats?

Nhà bạn có tấm đệm lót sàn không?

11. Does your room face south?

Phòng của bạn quay mặt về hướng nam phải không?

12. Does it get plenty of sunshine?

Nó có nhiều ánh sáng không?

13. Is your neighborhood quiet and safe?
Xóm bạn ở có yên tĩnh và an toàn không?
14. What is your home like in your country?
Nhà của bạn ở nước bạn như thế nào?

Answers

1. I live in an apartment.

Tôi sống trong một căn hộ.

1. Yes, it is. My home is very close to a big park.

Có. Nhà tôi rất gần một công viên lớn.

2. There are three rooms in my house.

Trong nhà tôi có ba phòng.

3. It is small and cozy. It has two bedrooms, a family room, and a balcony.

Nó nhỏ và ấm cúng. Nó có hai phòng ngủ, một phòng sinh hoạt gia đình, và một ban công.

4. I have lived at my present address for 9 years.

Tôi đã sống ở địa chỉ hiện tại được 9 năm rồi.

5. Yes, there is. It is a 2-minute walk from my home.

Có. Nó chỉ cách nhà tôi 2 phút đi bộ.

6. Well, it's a 3-minute walk from my apartment.

À, nó cách căn hộ của tôi 3 phút đi bộ.

7. There's a very nice library near my house.

Có một thư viện rất đẹp gần nhà tôi.

8. It's very far. It takes 50 minutes to my office by car.

Rất xa. Lái xe đến cơ quan của tôi mất gần 50 phút.

9. Yes, it does. I'm renting an ordinary Japanese style apartment.

Có. Tôi đang thuê một căn hộ kiểu Nhật thông thường.

0. Yes, it does.

Phải.

1. Yes, it does. It's very nice room.

Có. Nó là một căn phòng rất đẹp.

2. Yes, it is. But sometimes a few motorbikes disturb the peace.

Có. Nhưng thỉnh thoảng có một vài chiếc xe máy phá đi sự yên tĩnh.

3. My house in Boston has 4 bedrooms and a small garden.

Nhà tôi ở Boston có 4 phòng ngủ và một khu vườn nhỏ.

Pets

Thú cưng

1. Do you have a pet?

Bạn có nuôi thú cưng không?

2. Did you have a pet when you were a child?

Bạn có nuôi thú cưng khi còn nhỏ không?

3. Is it popular to own a dog or a cat in New Zealand?

Nuôi chó hoặc mèo có phổ biến ở New Zealand không?

4. Can you have a pet in an apartment in the London area?

Bạn có thể nuôi thú cưng trong một căn hộ ở khu vực Luân Đôn không?

5. Do you know anyone who owns an unusual pet?

Bạn có biết người nào nuôi một con thú cưng khác thường không?

6. What animal do you think makes the best pet?

Theo bạn con vật nào làm thú cưng tốt nhất?

7. What is a vet?

Vet là gì?

8. What are the pros and cons of having a pet?

Những lý lẽ ủng hộ và phản đối việc nuôi thú cưng là gì?

Answers

1. Yes, I do. I have a dog.

Có. Tôi nuôi một con chó.

2. Yes, I did. My family had a cat and some fish.

Có. Gia đình tôi đã nuôi một con mèo và vài con cá.

3. Yes, it is.

Có.

4. Well, I think in general the owners wouldn't like to see pets in their apartment building.

À, tôi nghĩ nói chung thì những người chủ không muốn nhìn thấy những con thú cưng trong tòa nhà chung cư của họ.

5. Yes, I do. My friend, Yoko, owns a lizard.

Biết. Bạn của tôi, Yoko, nuôi một con thằn lằn.

6. I really don't know. But I often hear dogs are the best.

Thật tình tôi không biết. Nhưng tôi thường nghe nói chó là thú nuôi tốt nhất.

7. It's a shortened form of veterinarian. It means a doctor of animals.

Đó là dạng rút gọn của veterinarian. Nó có nghĩa là bác sĩ thú y.

8. The pros are that pets are fun and keep you company. Their cons are that pets require work and patience.

Những lý lẽ ủng hộ là các con thú cưng thật thú vị và chúng làm bạn với bạn. Những lý lẽ phản đối là các con thú cưng đòi hỏi người ta phải phục vụ nó và phải có sự kiên nhẫn.

Telephone and Cellular Phones

Điện thoại và điện thoại di động

1. How many telephones do you have in your house?

Trong nhà bạn có mấy cái điện thoại?

2. Do you have a cellular phone?

Bạn có điện thoại di động không?

3. Do you have an answering machine?

Bạn có máy trả lời điện thoại không?

4. Do you ever use your cellular phone while riding the train?

Bạn có bao giờ sử dụng điện thoại di động khi đi xe lửa không?

5. Do you think that using a cellular phone on the train is rude?

Bạn có nghĩ là sử dụng điện thoại di động trên xe lửa là bất lịch sự không?

6. What are the pros and cons of having a cell phone?

Những lý lẽ ủng hộ và phản đối của việc có điện thoại di động là gì?

7. Are cellular phones popular in your country?

Điện thoại di động có phổ biến ở đất nước của bạn không?

8. How do Japanese cellular phones compare to those of your country?

Điện thoại di động của Nhật so với những điện thoại di động của đất nước bạn thì thế nào?

Answers

1. We have a telephone.

Chúng tôi có một cái điện thoại.

2. Yes, I do. It is very convenient for me.

Có. Nó rất tiện lợi cho tôi.

3. Yes, I do. Please leave a message if necessary.

Có. Xin để lại tin nhắn nếu cần.

4. Not any more.

Không còn sử dụng nữa.

5. I think that emergencies or short conversations are fine, but chatting for a long time is a bit rude.

Tôi nghĩ sử dụng trong các trường hợp khẩn cấp hoặc những cuộc nói chuyện ngắn thì được, nhưng tán gẫu lâu thì hơi bất lịch sự.

6. Well, cellular phones are very convenient. However, they are expensive and sometimes you get interrupted when you don't want to be.

À, điện thoại di động rất tiện lợi. tuy nhiên, chúng đắt tiền và đôi khi bạn bị gián đoạn lúc Bạn không muốn.

7. Yes, they are very popular.

Có, chúng rất phổ biến.

8. Well, they are definitely smaller. Also, they have more interesting functions.

À, rõ ràng là chúng nhỏ hơn. Ngoài ra, chúng có nhiều chức năng thú vị hơn.

Volunteering

Làm việc tình nguyện

1. Have you ever been a volunteer before?

Trước đây đã bao giờ bạn làm tình nguyện viên chưa?

2. Do you participate in any community activities?

Bạn có tham gia hoạt động cộng đồng nào không?

3. Is volunteering popular in your country?

Làm việc tình nguyện có phổ biến ở nước bạn không?

1. In your country, do high-school students do volunteer work?

Ở nước bạn, các học sinh trung học có làm việc tình nguyện không?

2. What are the benefits of volunteering?

Lợi ích của việc làm tình nguyện là gì?

3. Do you feel that volunteering will help future job prospects?

Bạn có thấy là làm việc tình nguyện sẽ có ích cho những triển vọng khi xin việc trong tương lai không?

7. I heard that volunteering is very popular in Boston. Do you know anything about this?

Tôi nghe nói là làm việc tình nguyện rất phổ biến ở Boston. Bạn có biết gì về điều đó không?

Answers

1. Yes, I have. I taught many Vietnamese people daily English when I was a college student.

Có. Tôi đã dạy tiếng Anh đàm thoại cho nhiều người Việt khi tôi còn là sinh viên đại học.

2. I help at local festivals around my neighborhood every year.

Mỗi năm tôi đều phụ giúp vào dịp lễ hội địa phương trong khu tôi ở.

3. Yes, especially for students.

Có, đặc biệt là đối với sinh viên.

4. Yes, for many different organizations.

Có, cho nhiều tổ chức khác nhau.

5. You can feel good about yourself by helping others.

Bạn có thể thấy mình có ích bằng cách giúp đỡ những người khác.

6. Definitely. It looks good on a résumé.

Nhất định rồi. nó tốt cho lý lịch của bạn.

7. No, I'm sorry I don't. I am not from Boston.

Không, rất tiếc là tôi không biết. quê tôi không phải ở Boston.

9. EDUCATION (GIÁO DỤC)

Compulsory Education

Giáo dục bắt buộc

1. Did you enjoy high school?

Bạn có thích cuộc sống thời trung học không?

2. Did you have to wear a school uniform in your high school?

Bạn có phải mặc đồng phục trong trường trung học không?

3. Did you attend a private school or a public school?

Bạn đã học trường tư thục hay trường công lập?

4. How did you do in school?

Ở trường, bạn học hành như thế nào?

5. What was your best subject in high school?

Ở trung học, bạn học giỏi nhất môn nào?

6. What is P.E.?

P.E. là gì?

7. When you were in school, what extra-curricular activities did you do?

Khi còn đi học, bạn đã tham gia các hoạt động ngoại khóa gì?

8. How many hours a week did you study math in your junior high school?

Ở trường cấp hai, bạn học môn toán bao nhiêu tiếng một tuần?

9. Did your senior high school offer Japanese language education?

Trường cấp ba có dạy bạn tiếng Nhật không?

10. Did your senior high school have strict rules?

Trường cấp ba của bạn đã có nội qui nghiêm ngặt phải không?

11. Have you ever cheated on an exam?

Bạn có bao giờ gian lận trong kì thi chưa?

12. You have acted in a school play, haven't you?

Bạn đã đóng kịch ở trường, phải vậy không?

13. English education had begun in elementary school in Japan.
Do you think this is a good idea?

*Ở Nhật Bản, việc dạy tiếng Anh bắt đầu ở trường tiểu học.
Bạn có nghĩ đây là một ý kiến hay không?*

14. School bullying is a problem in Japan. What about in your country?

*Nạn bắt nạt trong trường học là một vấn nạn ở Nhật Bản.
Còn ở nước bạn thì sao?*

Answers

1. Not really. I was more interested in my private life.

Thật sự thì không thích lắm. Tôi thích cuộc sống riêng tư hơn.

2. No, public schools in Canada don't require uniforms.

Không, các trường công lập ở Canada không yêu cầu mặc đồng phục.

3. I went to a public school.

Tôi đã học trường công lập?

4. I did O.K. but I didn't study very hard.

Tôi học cũng được. nhưng tôi học không chăm lắm.

5. It was biology.

Đó là môn sinh học.

6. It is physical educations. Sports and health.

Đó là môn giáo dục thể chất, thể thao và sức khoẻ.

7. I was in the drama club. I also played sports.

Tôi tham gia câu lạc bộ kịch nghệ. Tôi cũng chơi thể thao.

8. We studied math every day. So maybe 6 hours or so.

Chúng tôi học môn toán mỗi ngày. Vì vậy có lẽ khoảng 6 tiếng.

9. It didn't when I was a student, but I think it does now.

Khi tôi còn đi học, trường cấp ba không dạy tiếng Nhật, nhưng tôi nghĩ bây giờ thì có.

10. It had some rules, but they weren't too strict.

Trường đã có một số nội quy, nhưng chúng không quá nghiêm ngặt.

11. Well, of course, but it wasn't a very important test.

À, đương nhiên là có, nhưng đó không phải là một kỳ thi quan trọng lắm.

12. Yes, I have. We did two plays a year.

Phải. Chúng tôi đã đóng hai vở kịch một năm.

13. Yes, I do. If English is important, then the earlier the better.

Có, tôi nghĩ vậy. Nếu tiếng Anh quan trọng vậy thì dạy càng sớm càng tốt.

14. It happens. But is is not as bad as in Japan.

Chuyện đó cũng xảy ra. Nhưng nó không tệ như ở Nhật Bản.

Education

Giáo dục

. Have you ever studied French or German?

Bạn có bao giờ học tiếng Pháp hoặc tiếng Đức chưa?

!. Is educational background important in your country?

Ở nước bạn trình độ học vấn có quan trọng không?

!. What are the top universities in Canada?

Các trường đại học hàng đầu ở Canada là những trường nào?

!. Can you name some prestigious universities in Australia?

Bạn có thể nêu tên một số trường đại học danh tiếng ở Úc không?

!. Did your university have some foreign students?

Trường đại học của bạn có một số sinh viên nước ngoài không?

!. How many Canadian students go abroad to study?

Có bao nhiêu sinh viên Canada đi du học?

!. In your country, which is more popular, private or public universities?

Ở nước bạn, trường đại học nào phổ biến hơn, trường đại học tư hay trường đại học công lập?

!. Do you have to take university entrance exams in your country?

Ở nước bạn, bạn có phải thi tuyển sinh đại học không?

!). Do you think that Japanese university entrance exams are too stressful?

Bạn có nghĩ rằng các kỳ thi tuyển sinh đại học ở Nhật là quá căng thẳng không?

10. Do you feel that the majority of university students in your country study hard?

Bạn có cảm thấy là đa số sinh viên đại học ở nước bạn học hành chăm chỉ không?

11. I think our education system should offer more art and music classes. What do you think?

Tôi nghĩ hệ thống giáo dục của chúng tôi nên đưa ra nhiều giờ học mỹ thuật và âm nhạc hơn. Bạn nghĩ sao?

12. I feel these days Japanese parents don't teach their children selfdiscipline. What is your opinion?

Tôi cảm thấy ngày nay các bậc cha mẹ người Nhật không dạy con cái họ tinh kỷ luật tự giác. Ý kiến của bạn thế nào?

13. What do you think of English education in Japan?

Bạn nghĩ gì về việc dạy tiếng Anh ở Nhật Bản?

14. How would you compare universities in your country with those of Japan?

Bạn thấy các trường đại học ở nước bạn so với các trường đại học của Nhật Bản như thế nào?

15. I hear that in the U.S. going to graduate school is common. Is that true?

Tôi nghe nói ở Mỹ đi học cao học là chuyện thường có đúng không?

Answers

1. I studied French for one year. I was terrible at it.

Tôi đã học tiếng Pháp được một năm. Tôi học dở kinh khủng.

2. Not as important as experience.

Nó không quan trọng bằng kinh nghiệm.

- . Well, Queens, McGill, University of Toronto, and Waterloo.
À, đó là Queens, McGill, đại học Toronto, và Waterloo.
- . Monash, Queensland, and Australia National University.
Monash, Queensland, và trường Đại học Quốc gia Úc.
- . Yes, of course. We had many foreign students while I was going there.

Dĩ nhiên là có. trường chúng tôi có nhiều sinh viên nước ngoài khi tôi đang học ở đó.

- i. I am not sure.

Tôi không biết chắc.

- 1. Public universities. All universities in Canada are public except the Christian Universities.

Trường đại học công lập. tất cả các trường đại học ở Canada đều là trường công lập ngoại trừ các trường đại học của người theo đạo Cơ đốc.

- 8. No, we don't. We have to take high school examinations. We use these test scores to apply to university.

Không. Chúng tôi phải thi các môn ở trường trung học. Chúng tôi sử dụng những điểm thi này để nộp đơn xin vào đại học.

- 9. Yes, I do. It would be better for the students to take only one exam and then send the results to all the universities.

Có, tôi nghĩ vậy. Tốt hơn sinh viên chỉ nên dự một kỳ thi rồi sau đó gửi kết quả đến tất cả các trường đại học.

- 10. Yes, I think so. Most students in my country have to pay their own tuition fees, so it is important for them to be successful.

Có, tôi nghĩ vậy. Hầu hết sinh viên ở nước tôi phải tự đóng học phí, nên sự thành công rất quan trọng đối với họ.

11. Yes, I agree. Students should be able to study anything that they are interested in.

Đúng, tôi đồng ý. Sinh viên nên được học bất cứ điều gì họ thích.

12. I have heard that before. I don't know enough families to form an opinion.

Tôi đã nghe nói điều đó trước đây. Tôi không biết nhiều về các gia đình nên không có ý kiến.

13. It is definitely improving. But I still think it is a little too textbook focused.

Rõ ràng là đang cải thiện. Nhưng tôi vẫn nghĩ là nó hơi bám sát vào sách giáo khoa.

14. University in my country is quite difficult. I have heard that in general, Japanese universities are easier than North American ones.

Trường đại học ở nước tôi hơi khó khăn. Nói chung, tôi nghe nói là các trường đại học ở Nhật dễ dãi hơn các trường đại học ở Bắc Mỹ.

15. Yes. It's kind of common.

Phải. Đó là chuyện khá phổ biến.

0. HEALTH (SỨC KHOẺ)

Health

Sức khỏe

1. Are you very health conscious?

Bạn rất có ý thức về sức khỏe phải không?

2. Do you have a family doctor?

Bạn có bác sĩ gia đình không?

3. Do you take vitamins?

Bạn có uống vitamin không?

4. Do you have government health insurance?

Bạn có bảo hiểm y tế của chính phủ không?

5. How often do you see a doctor?

Bao lâu bạn đi bác sĩ khám một lần?

6. How often do you go to the dentist?

Bao lâu bạn đi đến nha sĩ một lần?

7. What do you think about herbal medicines?

Bạn nghĩ gì về dược thảo?

8. Which do you prefer, Western medicine or Chinese medicine?

Bạn thích thuốc nào hơn, thuốc Tây hay Đông dược?

9. What do you do when you suffer from insomnia?

Bạn làm gì khi bạn bị chứng mất ngủ?

10. The average weight for men in Japan is increasing. Why do you think this is happening?

Cân nặng trung bình của đàn ông Nhật đang tăng dần. Bạn nghĩ xem tại sao điều này đang xảy ra?

11. Why do you think the life expectancy of Japanese people is so high?

Bạn nghĩ xem tại sao tuổi thọ trung bình của người Nhật là quá cao?

12. What is the number one cause of death in your country?

Ở nước bạn, nguyên nhân gây tử vong hàng đầu là gì?

13. What is the average life expectancy in your country?

Tuổi thọ trung bình ở nước bạn là bao nhiêu?

14. Do you believe that hot springs are good for your health?

Bạn có tin rằng suối nước nóng tốt cho sức khỏe không?

15. Have you ever tried acupressure or acupuncture?

Bạn đã bao giờ thử bấm huyệt hay châm cứu chưa?

16. My grandmother thinks that laughter is the best medicine.
What do you think?

*Bà của tôi nghĩ rằng tiếng cười là phương thuốc tốt nhất.
Bạn nghĩ sao?*

17. Some people say meditation is very good for your health.
What do you think?

Một số người nói rằng ngồi thiền rất tốt cho sức khỏe. Bạn nghĩ sao?

Answers

1. Yes, I am.

Phải.

2. I had one in the U.S., but not in Japan.

Tôi có một bác sĩ gia đình ở Mỹ, nhưng ở Nhật thì không.

3. Yes, I do. Sometimes I take vitamin tablets.

Có. Thỉnh thoảng tôi uống vài viên vitamin.

4. Not in Japan. I buy my insurance from a private American company.

Ở Nhật Bản thì không. Tôi mua bảo hiểm của một công ty tư nhân ở Mỹ.

5. Not often. I only see a doctor if I am really sick.

Không thường xuyên lắm. Tôi chỉ đi bác sĩ khám nếu tôi bị bệnh nhiều.

6. In Canada, I went twice a year for a cleaning and a check-up.

Ở Canada, tôi đi tẩy răng, và kiểm tra tổng quát một năm 2 lần.

I think that if used correctly, they can be helpful. But they can be dangerous, too.

Tôi nghĩ rằng, nếu được sử dụng đúng cách, chúng có thể giúp ích. Nhưng chúng cũng có thể nguy hiểm nữa.

I guess I like a combination of both.

Tôi nghĩ tôi thích kết hợp cả hai.

I try to cut back on caffeine. I also try to relax more.

Tôi cố cắt giảm chất cafein. Tôi cũng cố gắng nghỉ ngơi nhiều hơn.

0. I think it is because the average diet is changing to a higher fat diet and also because many men are too busy to exercise.

Tôi nghĩ là do chế độ ăn uống trung bình đang đổi sang chế độ ăn uống có hàm lượng chất béo cao hơn và cũng do nhiều người quá bận đến nỗi không tập luyện được.

1. I think it is because of diet.

Tôi nghĩ là do chế độ ăn uống.

2. It is heart disease.

Đó là bệnh tim.

13. I am not sure, maybe around 78 for women and 73 for men.

Tôi không biết chắc, có lẽ khoảng 78 tuổi đối với nữ và 73 tuổi đối với nam.

14. Well, they are very relaxing, which is good for your health.

À, chúng tạo sự dễ chịu, mà điều đó thì tốt cho sức khỏe.

15. Not yet, but I would like to.

Chưa, nhưng tôi muốn thử.

16. Yes, it is great advice.

Đúng, đó là lời khuyên tuyệt vời.

17. I believe that it may be, but I have never tried it.

Tôi tin có lẽ là như thế, nhưng tôi chưa bao giờ thử.

Food

Thức ăn

1. What is your favorite food?

Bạn thích thức ăn gì nhất?

2. What food do you dislike?

Bạn không thích thức ăn gì?

3. Do you like sushi?

Bạn có thích món sushi không?

4. Do you like spicy food?

Bạn có thích thức ăn cay không?

5. Which do you prefer, Japanese or Italian food?

Bạn thích thức ăn nào hơn, thức ăn Nhật hay thức ăn Ý?

6. Do you eat a lot of vegetables?

Bạn có ăn nhiều rau củ không?

7. Do you eat fruit every day?

Bạn có ăn trái cây mỗi ngày không?

8. Can you cook any Japanese dishes?

Bạn có biết nấu các món ăn Nhật không?

9. What Japanese dishes do you dislike?

Các món ăn Nhật nào bạn không thích?

10. What is your favorite dessert?

Bạn thích món tráng miệng gì?

11. What food is popular in your country?

Ở nước bạn thức ăn nào được ưa chuộng?

12. Do you like to have barbeques?

Bạn có thích ăn các món nướng không?

13. Do you like Japanese oranges?

Bạn có thích cam Nhật không?

14. What food is famous in Japan for being healthy? Do you know?

Thức ăn nào nổi tiếng ở Nhật Bản vì có lợi cho sức khoẻ? Bạn có biết không?

15. Have you ever tried fermented soybeans called “natto”?

Bạn có bao giờ ăn thử món đậu nành lên men gọi là “natto” chưa?

16. What are the differences between Japanese vegetables and vegetables you get in your country?

Những khác biệt giữa rau củ Nhật Bản và rau củ bạn có ở đất nước bạn là gì?

Answers

1. I love pizza and sushi.

Tôi rất thích bánh pizza và món sushi.

2. Well, I don't like eggplant.

À, tôi không thích cà tím.

3. Yes, it is very tasty.

Thích, nó rất ngon.

4. I love spicy food. I like Thai, Indian and Mexican food.

Tôi rất thích thức ăn cay. Tôi thích thức ăn Thái, Ấn Độ và México

5. I prefer Italian food, but I like Japanese food, too.

Tôi thích thức ăn Ý hơn, nhưng tôi cũng thích thức ăn Nhật.

6. Yes, I do. I am a vegetarian.

Có. Tôi là người ăn chay.

7. Yes, I do. I eat threeee pieces of fruit almost every day.

Có. Hầu như ngày nào tôi cũng ăn 3 miếng trái cây.

8. Well, I can cook rice. Does that count?

À, tôi biết nấu cơm. Như thế có tính không?

9. I don't really like umeboshi.

Tôi không thích món umeboshi lắm.

10. I like anything chocolate. Especially chocolate cake.

Tôi thích bất cứ thứ gì làm bằng sô-cô-la. Nhất là bánh ngọt sô-cô-la.

11. Well, all kinds of food. But bagels are really popular.

À, dù loại thức ăn. Nhưng bánh mì vòng rất được ưa chuộng.

12. Yes, I do. In the summer we barbeque once or twice a week..

Thích. Vào mùa hè, chúng tôi ăn món nướng 1 hoặc 2 lần một tuần.

13.I love them. In Canada, we import them at Christmas time.

Tôi rất thích chúng. Ở Canada, chúng tôi nhập khẩu cam vào mùa Giáng sinh.

14. I heard that eating eel is good for you, especially in the summer heat.

Tôi nghe nói ăn lươn thì tốt, nhất là trong cái nóng mùa hè.

15. No, I haven't. I think it smells pretty bad.

Chưa. Tôi nghĩ nó có mùi rất kinh khủng.

16. Well, the vegetables in Japan are so tiny.

À, rau củ ở Nhật Bản rất nhỏ.

Nutrition
Chất dinh dưỡng

. Do you eat breakfast every day?

Bạn có ăn sáng mỗi ngày không?

!. Do you often skip meals?

Bạn có thường bỏ các bữa ăn không?

!. How often do you eat junk food?

Bao lâu bạn ăn quà vặt một lần?

!. Do you know much about nutrition?

Bạn có biết nhiều về chất dinh dưỡng không?

!. Did you know that Japanese green tea is very high in vitamins?

Bạn có biết là trà xanh Nhật Bản có hàm lượng vitamin cao không?

!. Have you ever bought a sports drink?

Bạn có bao giờ mua thức uống tăng lực chưa?

!. Do you eat a balanced diet?

Bạn có ăn theo một chế độ ăn cân đối không?

!. Do you believe that the average Japanese diet is becoming less healthy?

Bạn có nghĩ là chế độ ăn uống trung bình của người Nhật đang trở nên ít có lợi cho sức khỏe hơn không?

!). Are there many vegetarian in your country?

Ở nước bạn có nhiều người ăn chay không?

0. Is it difficult to be a vegetarian in Japan?

Ở Nhật Bản, trở thành người ăn chay có khó không?

11. What is a vitamin deficiency?

Tình trạng thiếu vitamin là như thế nào?

12. Do you know what Japanese food is high in iron?

Bạn có biết thức ăn Nhật nào có nhiều chất sắt không?

13. Have you heard the proverb, “An apple a day keeps the doctor away”?

Bạn có bao giờ nghe câu tục ngữ: “An apple a day keep the doctor away” chưa?

14. How would you compare the average Japanese diet with the average diet in your country?

Bạn thấy chế độ ăn uống trung bình của người Nhật so với chế độ ăn uống trung bình ở đất nước bạn như thế nào?

Answers

1. Yes, I do.

Có.

2. No, I don’t. I love food, so I eat all the time.

Không. Tôi rất thích thức ăn, vì vậy lúc nào tôi cũng ăn.

3. I eat a little junk food almost every day.

Hầu như ngày nào tôi cũng ăn một ít quà vặt.

4. I know a little. I read nutrition books once in a while.

Tôi biết chút ít. Thỉnh thoảng tôi có đọc sách về dinh dưỡng.

5. Yes, I heard that.

Có, tôi đã nghe nói về điều đó.

6. Yes, I have. I sometimes drink one after exercising.

Rồi. Thỉnh thoảng tôi uống một lon nước tăng lực sau khi tập luyện.

1. I try to, but maybe I eat too much high fat food.
Tôi cố gắng ăn, nhưng có lẽ tôi ăn thức ăn có quá nhiều chất béo.
2. Yes. There are many fast food chains in Japan and they are very unhealthy.
Có. Ở Nhật Bản, hiện có nhiều chuỗi cửa hàng bán thức ăn nhanh và chúng không tốt cho sức khỏe lắm.
3. There are quite a few. It is becoming more and more popular.
Có một số người. Điều này đang ngày càng trở nên phổ biến hơn.
4. There are many restaurants that do not serve vegetarian dishes.
But at some restaurants the cook will make a special meal for you.
Có nhiều nhà hàng không phục vụ các món ăn chay. Nhưng ở một số nhà hàng, đầu bếp sẽ làm cho khách một bữa ăn đặc biệt.
5. It is when your body is lacking a certain vitamin. This usually leads to a disease.
Đó là lúc cơ thể bạn thiếu một loại vitamin nào đó. Điều này thường dẫn đến bệnh tật.
6. I am not sure, but I know that tofu has iron.
Tôi không biết chắc, nhưng tôi biết là đậu hũ có chứa chất sắt.
7. Yes, I know this proverb. It means apples are very good for you.
Rồi, tôi biết câu tục ngữ này. Nó có nghĩa là táo rất tốt cho bạn.

14. The average Australian diet consists of a high amount of saturated fats.

Chế độ ăn uống trung bình của người Úc chứa một lượng chất béo bão hòa cao.

Exercise and fitness

Tập luyện và khoẻ mạnh

1. Do you think you are in good shape?

Bạn có nghĩ là bạn có thân hình cân đối không?

2. How often do you go for a walk?

Bao lâu bạn đi dạo một lần?

3. Do you belong to a sports club?

Bạn là thành viên của một câu lạc bộ thể thao phải không?

4. How often do you exercise?

Bao lâu bạn tập luyện một lần?

5. Do you think that you should exercise more?

Bạn có nghĩ là bạn nên tập luyện nhiều hơn không?

6. What form of exercise do you prefer?

Bạn thích hình thức tập luyện nào hơn?

7. What exercise do you think is the most difficult?

Bạn nghĩ xem hình thức tập luyện nào là khó nhất?

8. Have you ever tried aerobics?

Bạn có bao giờ thử tập thể dục nhịp điệu chưa?

9. Do you ever weight train?

Bạn có bao giờ tập tạ không?

10. How many push-ups can you do?

Bạn có thể hít đất bao nhiêu cái?

11. Is exercising very popular in England?
Việc tập luyện rất phổ biến ở Anh phải không?
12. Do you have enough sorts facilities in the U.S.?
Ở Mỹ có đủ các tiện nghi thể thao không?

Answers

1. Yes, I think so. I run 5 kilometers 4 times a week.
Có, tôi nghĩ vậy. Tôi chạy 5 kilômét một tuần 4 lần.
2. I walk a little every day.
Mỗi ngày tôi đi dạo một chút.
3. Yes, I do. I go there every other day.
Phải. Cứ cách ngày tôi lại đến đó.
4. Two or three times a week.
2 hoặc 3 lần một tuần.
5. Yes, maybe a little more.
Có, có lẽ nhiều hơn chút nữa.
6. I prefer weight training and team sports.
Tôi thích tập tạ và các môn thể thao đồng đội hơn.
7. Running.
Chạy bộ.
8. Yes, I have. It is very fun, but a little confusing.
Rồi. Nó rất thú vị nhưng hơi dễ lẫn lộn.
9. Yes, once or twice a week. I weight lift.
Có. 1 hoặc 2 lần một tuần. Tôi cử tạ.
10. Maybe 20.
Có lẽ là 20 cái.
11. I'm sure it is.
Chắc chắn như vậy.

12. Yes, we do. For example, many university sports facilities are open to the public.

Có. Chẳng hạn, nhiều tiện nghi thể thao trong các trường đại học được mở rộng cho công chúng.

Stress

Tâm trạng căng thẳng

1. Do you have a stressful life?

Bạn có một cuộc sống căng thẳng phải không?

2. Do you feel that life in Japan is stressful?

Bạn cảm thấy cuộc sống ở Nhật Bản căng thẳng không?

3. What are your symptoms of stress?

Bạn có những triệu chứng căng thẳng nào?

4. What do you do to get rid of your stress?

Bạn làm gì để hết căng thẳng?

5. What things cause you to feel stressed?

Những việc gì làm cho bạn cảm thấy căng thẳng?

6. What things soothe your nerves?

Những điều gì làm dịu thần kinh của bạn?

7. Do you know anybody who died from overwork?

Bạn có biết người nào đã chết vì làm việc quá sức không?

8. Do companies offer stress leave in your home country?

Ở nước bạn, các công ty có cho nghỉ phép vì bị căng thẳng không?

9. Do many business people in your country suffer from stress related illnesses, such as ulcers or diabetes?

Nhiều doanh nhân ở nước bạn có bị các chứng bệnh liên quan tới sự căng thẳng, như bệnh loét hoặc bệnh tiểu đường không?

10. My friend recommended acupressure as a treatment for stress. What do you think?

Bạn tôi đã giới thiệu thuật bấm huyệt là một cách điều trị tình trạng căng thẳng. Bạn nghĩ sao?

Answers

1. Yes. I work for a securities company.

Phải. Tôi làm việc cho một công ty chứng khoán.

2. Yes, I think it can be stressful for the average person.

Có, tôi nghĩ nó có thể căng thẳng đối với người bình thường.

3. Irritability and lack of concentration.

Dễ nổi cáu và thiếu tập trung.

4. Play the guitar or hang out with friends.

Chơi đàn ghi-ta hoặc lui tới với bạn bè.

5. Work pressures and money problems.

Áp lực công việc và các vấn đề tiền bạc.

6. Music, nature, and bubble baths.

Âm nhạc, thiên nhiên và tắm sủi bọt.

7. No, I don't.

Không, tôi không biết.

8. It depends on the company, but I know that some companies do.

Tuỳ vào công ty, nhưng tôi biết một số công ty làm thẻ.

9. Yes, they do. It seems that almost every business is too competitive.

Có. Dường như hầu hết mọi doanh nghiệp đều quá cạnh tranh.

10. I don't know anything about acupressure. But I'd like to try it.

Tôi không biết gì về thuật bấm huyệt cả. Nhưng tôi muốn thử nó.

Sickness

bệnh tật

1. Do you sometimes catch a cold?

Thỉnh thoảng bạn có bị cảm không?

2. How many colds do you catch a year?

Một năm bạn bị cảm bao nhiêu lần?

3. What do you do when you have a cold?

Bạn làm gì khi bạn bị cảm?

4. What do you do when you have headache?

Bạn làm gì khi bạn bị nhức đầu?

5. My mother says, “Sleeping is the best medicine”. What do you think?

Mẹ tôi nói: “Ngủ là phương thuốc tốt nhất”. Bạn nghĩ sao?

6. What's the flu?

Bệnh cúm là như thế nào?

7. Do you have any allergies?

Bạn có bị dị ứng không?

8. What is common allergy in Japan?

Dạng dị ứng thông thường ở Nhật Bản là gì?

9. Are many people allergic to seafood in your country?

Ở nước bạn nhiều người bị dị ứng với hải sản phải không?

10. Have you ever suffered from a serious illness?

Bạn có bao giờ bị bệnh nặng chưa?

11. Japanese people often go to the hospital when they have a cold. How about in your country?

Người Nhật thường đến bệnh viện khi họ bị cảm. Còn ở nước bạn thì sao?

Answers

1. No, I don't. I only catch a cold if I don't get enough sleep.

Không. Tôi chỉ bị cảm nếu tôi ngủ không đủ giấc.

2. Maybe once or twice a year.

Có lẽ 1 hoặc 2 lần một năm.

3. I drink a lot of fruit juice and I try to stay in bed.

Tôi uống nhiều nước trái cây và tôi cố nằm nghỉ.

4. I take a nap or take a pain-killer.

Tôi chợp mắt hoặc uống thuốc giảm đau.

5. I agree with her.

Tôi đồng ý với bà ấy.

6. A cold is usually a runny nose and a sore throat. A flu is similar, but also has a fever.

Cảm lạnh thường bị chảy nước mũi và đau họng. Bệnh cúm thì tương tự, nhưng cũng bị sốt nữa.

7. Well, I am allergic to dogs.

À, tôi bị dị ứng với chó.

8. Hay fever.

Bệnh dị ứng do phấn hoa/bụi.

9. Not many, but my old boss was deathly allergic to seafood.

Không nhiều lắm, nhưng ông sếp cũ của tôi rất dị ứng với hải sản.

10. No, I haven't. I'm a very healthy person.

Chưa. Tôi là một người rất khỏe mạnh.

11. It is very uncommon. We usually only go to the hospital when we have a serious illness.

Điều đó thì không thường lắm. Chúng tôi thường chỉ đến bệnh viện khi bị bệnh nặng.

Smoking

Hút thuốc

1. Do you smoke?

Bạn có hút thuốc không?

2. Do many high school students smoke in Scotland?

Ở Xcốt-len nhiều học sinh trung học hút thuốc phải không?

3. In your country, what percentage of the population smokes?

Ở nước bạn, bao nhiêu phần trăm dân số hút thuốc?

4. Do you think that smoking is decreasing or increasing?

Theo bạn việc hút thuốc đang giảm dần hay tăng lên?

5. Do you know anybody who is trying to quit smoking?

Bạn có biết người nào đang cố bỏ hút thuốc không?

6. Are you allowed to smoke in your workplace?

Bạn có được phép hút thuốc ở nơi làm việc không?

7. What is the legal age for buying cigarettes in your country?

Tuổi hợp pháp để được phép mua thuốc lá ở nước bạn là bao nhiêu?

8. Do you feel that cigarette vending machines are safe for children?

Bạn có thấy là các máy bán thuốc lá là an toàn đối với trẻ em không?

9. Do you think that public buildings should be non-smoking buildings?

Bạn có nghĩ rằng các tòa nhà công cộng nên là những nơi cấm hút thuốc không?

10. What are the health risks associated with smoking?

Những nguy cơ sức khỏe nào có liên quan tới việc hút thuốc?

11. What are some of your country's smoking policies?

Một số chính sách về việc hút thuốc của bạn là gì?

Answers

1. Yes, I do.

Có.

2. I think so.

Tôi nghĩ vậy.

3. I'm not sure, but it is becoming increasingly unpopular in New Zealand.

Tôi không biết chắc, nhưng ở New Zealand điều này đang ngày càng ít phổ biến.

4. Definitely decreasing, but it is increasing with some age groups.

Chắc chắn là đang giảm dần, nhưng nó đang tăng dần với vài nhóm tuổi.

5. Yes, I do. She is always eating candy to try to keep from smoking.

Biết. Cô ấy lúc nào cũng ăn kẹo để có không hút thuốc.

6. No, I'm not.

Không.

7. In New Zealand, it is 16 years old.

Ở New Zealand là 16 tuổi.

8. Not at all. I think cigarette vending machines allow children to buy cigarettes quite easily.

Không. Tôi nghĩ các máy bán thuốc lá cho phép trẻ em mua thuốc lá khá dễ dàng.

9. I prefer non-smoking buildings, but if they had a room for smoking, that would be O.K.

Tôi thích những tòa nhà cấm hút thuốc hơn. nhưng nếu chúng có một phòng để hút thuốc thì cũng được.

10. Lung Cancer and Emphysema.

Ung thư phổi và tràn khí.

11. Most public buildings and restaurants are no smoking zones.

Phần lớn các tòa nhà công cộng và nhà hàng đều là những khu vực cấm hút thuốc.

11. VACATIONS/ TRAVEL (KỲ NGHỈ/ DU LỊCH)

Vacations

Kỳ nghỉ

1. Have you ever visited India?

Bạn có bao giờ đến thăm Ấn Độ chưa?

2. Have you ever been to Italy?

Bạn có bao giờ đến Ý chưa?

3. Of all the places you have traveled, which is your favorite?

Trong tất cả những nơi bạn đã đi du lịch, bạn thích nơi nào nhất?

4. How many countries have you been to?

Bạn đã đến bao nhiêu nước?

5. Which do you prefer, traveling by air or by sea?

Bạn thích đi du lịch bằng máy bay hay đường biển?

6. How many times have you visted Kamakura?

Bạn đã đến thăm Kamakura bao nhiêu lần?

7. Where is your favorite place to visit in Japan?

Bạn thích đến thăm nơi nào ở Nhật Bản?

8. Where do you plan to travel next?

Ké đến bạn dự định đi du lịch ở đâu?

9. How long does it take to travel from your country to Japan by plane?

Đi từ nước bạn đến Nhật Bản bằng máy bay mất bao lâu?

10. When you travel, do you send postcards to your friends and family?

Khi đi du lịch, bạn có gửi bưu ảnh cho bạn bè và gia đình của bạn không?

11. Have you met any interesting people during your travels?

Bạn có bao giờ gặp người nào thú vị trong những chuyến du lịch của bạn chưa?

12. What historical sites have you visited?

Bạn đã đến thăm những di tích lịch sử nào?

13. Have you ever stayed in a Japanese style inn?

Bạn có bao giờ ở trong một quán trọ kiểu Nhật chưa?

14. Which do you prefer, resort vacations or backpacking vacations?

Bạn thích cách nào hơn, những kỳ nghỉ ở khu nghỉ mát hay những kỳ nghỉ tự túc?

15. What surprised you most when you visited a foreign country for the first time?

Điều gì làm bạn ngạc nhiên nhất khi bạn ra nước ngoài lần đầu tiên?

16. Do you think that Japanese vacations are generally too short?

Bạn có nghĩ là các kỳ nghỉ của người Nhật thường quá ngắn không?

17. In your opinion, what is the most popular tourist destination in the world?

Theo ý bạn, nơi đến du lịch được ưa chuộng nhất trên thế giới là nơi nào?

18. What is your idea of a dream vacation?

Ý kiến của bạn về một kỳ nghỉ theo mong ước thi như thế nào?

Answers

1. No, I haven't

Chưa, tôi chưa đến đó.

2. No, I haven't, but I would like to go there one day.

Chưa, nhưng tôi muốn đến đó một ngày nào đó.

3. My favorite place is Thailand. The food is great and the people are very nice.

Nơi tôi thích nhất là Thái Lan. Thực ăn thì tuyệt vời và người dân thì rất thân thiện.

4. I have been to seven countries.

Tôi đã đến 7 nước.

5. Well, I get seasick easily, so I prefer traveling by air.

À, tôi dễ bị say sóng, vì vậy tôi thích đi du lịch bằng máy bay hơn.

6. I have been there three times. It is very nice there.

Tôi đã đến đó 3 lần. Ở đó rất đẹp.

7. My favorite place is Kyoto. I like the old traditional culture there.

Nơi tôi yêu thích là Kyoto. Tôi thích nền văn hóa truyền thống lâu đời ở đó.

8. I will go to Hong Kong next. I have a friend who is working there.

Kế đến tôi sẽ đi Hồng Kông. Tôi có một người bạn đang làm việc ở đó.

9. It takes about 10 hours from my country to Japan.

Đi từ nước tôi đến Nhật Bản mất khoảng 10 tiếng.

10. Yes, I sometimes do.

Có, thỉnh thoảng tôi gửi cho họ.

11. Yes, I have. I have met many great people from all over the world.

Rồi. Tôi đã gặp nhiều người rất tuyệt ở khắp nơi trên thế giới.

12. I have been to Rome, Kyoto, Nara and Egypt.

Tôi đã đến La Ma, Kyoto, Nara và Ai Cập.

13. Yes, I have. It was really fun, but I was surprised the first time.

Rồi. Nó rất vui, nhưng tôi thấy ngạc nhiên khi ở đó lần đầu tiên.

14. I would prefer a resort vacation, but usually I can't afford it.

Tôi thích kỳ nghỉ ở khu nghỉ mát hơn, nhưng thường thì tôi không đủ khả năng.

15. The beggars in India surprised me. It was very shocking.

Những người ăn xin ở Ấn Độ đã làm tôi ngạc nhiên. Điều đó rất tồi tệ.

16. Yes, I do. They should enjoy their lives more.

Có. Họ nên tận hưởng cuộc sống hơn nữa.

17. I read once that San Francisco and Orlando in the U.S. and Florence in Italy are the most popular.

Có lần tôi đọc được rằng San Francisco và Orlando ở Mỹ và Florence ở Ý là những nơi rất được ưa chuộng.

18. Lying on the beach, hiking around a deserted island, and enjoying the scenery.

*Năm trên bãi biển, đi bộ viet dã quanh một đảo hoang, và
ngắm phong cảnh.*

Your Most Recent Vacation

Kỳ nghỉ gần đây nhất

1. Where did you go for your last vacation?

Bạn đã đi đâu trong kỳ nghỉ vừa rồi?

2. Did you go on a group tour?

Bạn đã đi du lịch theo nhóm phải không?

3. Did you travel by yourself or with your friends?

Bạn đã đi du lịch một mình hay đi cùng bạn bè?

4. How long did you stay there?

Bạn đã ở lại đó bao lâu?

5. How was the weather?

Thời tiết như thế nào?

6. Did you stay at a resort hotel?

Bạn đã ở tại một khách sạn trong khu nghỉ mát phải không?

7. What was the hotel like?

Khách sạn như thế nào?

8. What were the people like?

Người dân ở đó như thế nào?

9. What did you do there?

Bạn đã làm gì ở đó?

10. How much money did you spend?

Bạn đã tiêu xài bao nhiêu tiền?

11. What souvenirs did you buy?

Bạn đã mua những hàng lưu niệm gì?

1. What kind of food did you eat?

Bạn đã ăn loại thức ăn gì?

3. Did you experience any problems?

Bạn có gặp rắc rối nào không?

4. Would you recommend that place?

Bạn có ý giới thiệu nơi đó cho người khác không?

5. What did you like best about this place?

Bạn thích điều gì nhất về nơi này?

Answers

1. I went to Queensland, Australia.

Tôi đã đi Queensland, Úc.

2. No, I didn't. I traveled independently.

Không. Tôi đi du lịch riêng rẽ.

3. I traveled with one other friend.

Tôi đã đi với một người bạn.

4. I stayed there for 12 days.

Tôi đã ở lại đó 12 ngày.

5. It was always hot, but sometimes it was cloudy.

Trời luôn luôn nóng, nhưng đôi khi có mây.

6. I stayed in a resort hotel for three days. After that, I stayed in a budget hotel.

Tôi đã ở tại một khách sạn trong khu nghỉ mát 3 ngày. Sau đó, tôi đã ở một khách sạn rẻ tiền.

7. The resort hotel was luxurious. It was right on the beach and it also had a pool.

Khách sạn trong khu nghỉ mát rất sang trọng. Nó nằm ngay trên bãi biển và nó cũng có một hồ bơi.

8. The people were very friendly and casual.

Người dân ở đó rất thân thiện và bình dân.

9. I visited the rainforest, scuba dived in the Great Barrier Reef, and relaxed on the beach.

Tôi đã đến khu rừng mưa nhiệt đới, lặn với bình khí nén ở Dãy đá ngầm Great Barrier và thư giãn trên bãi biển.

10. I am not sure. I spent a lot. I bought a lot of souvenirs.

Tôi không nhớ chắc chắn. Tôi đã tiêu xài rất nhiều tiền. Tôi đã mua nhiều hàng lưu niệm.

11. I bought some Aboriginal art, some koala teddy bears, and T-shirts.

Tôi đã mua một số tác phẩm nghệ thuật của thổ dân, vài con gấu túi nhồi bông và áo thun.

12. I ate barbecued hamburgers, seafood, and lots of fresh fruit.

Tôi đã ăn bánh hăm-bơ-gơ thịt nướng, hải sản, và rất nhiều trái cây tươi.

13. I had a little bit of trouble with the rental car. I got a crack in the windshield.

Tôi đã gặp chút rắc rối với chiếc xe hơi thuê. Tôi làm nứt kính chắn gió.

14. Yes, I would. It is a beautiful and relaxing place with lots to do and see.

Có. Đó là một nơi đẹp và dễ chịu với rất nhiều thứ để làm và ngắm.

15. I liked the nature. The plants and animals were so interesting and beautiful. I saw koalas, kangaroos, and crocodiles for the first time.

Tôi thích thiên nhiên. Cây cối và động vật thật thú vị và đẹp. Tôi đã nhìn thấy gấu túi, chuột túi và cá sấu lần đầu tiên.

Coming to Japan

Đến Nhật Bản

1. How long have you been in Japan?

Bạn đã ở Nhật Bản bao lâu?

2. Are the Japanese kind and polite?

Người Nhật tử tế và lịch sự phải không?

3. Where have you traveled in Japan?

Bạn đã đến những nơi nào ở Nhật Bản?

4. What area of Japan is your favorite?

Bạn yêu thích vùng nào của Nhật Bản?

5. Have you been to any Japanese festivals?

Bạn có bao giờ đến dự lễ hội nào của Nhật Bản chưa?

6. Have you made many Japanese friends?

Bạn có kết bạn với nhiều người Nhật không?

7. Was it difficult to find a job in Japan?

Tìm việc làm ở Nhật Bản có khó không?

8. What aspects of Japan do you like?

Bạn thích khía cạnh nào của Nhật Bản?

9. Will you tell me what aspects of Japan you do not like?

Xin cho tôi biết bạn không thích khía cạnh nào của Nhật?

10. Did you have any difficulties when you first came to Japan?

Bạn có gặp khó khăn nào khi đến Nhật Bản lần đầu tiên không?

11. Why did you choose to come to Japan?
Tại sao bạn chọn đến Nhật Bản?
12. What was your first impression of Japan?
Án tượng đầu tiên của bạn về Nhật Bản là gì?
13. What was the strangest thing you experienced in Japan?
Bạn đã gặp điều gì kỳ lạ nhất ở Nhật Bản?
14. What is your opinion of the public transportation system in Japan?
Bạn nghĩ gì về hệ thống giao thông công cộng ở Nhật Bản?
15. How is Japan different from your home country?
Nhật Bản khác với đất nước bạn như thế nào?

Answers

1. I have been here for one and a half years.
Tôi đã ở đây được một năm rưỡi.
2. Yes, they are. Most Japanese people I met are very polite.
Phải. hầu hết những người Nhật tôi gặp đều rất lịch sự.
3. I have been to Kyoto, Nara, Sapporo, Kanazawa, and Hisoshima.
Tôi đã đến Kyoto, Nara, Sapporo, Kanazawa, và Hisoshima.
4. I really like Kyoto. It is beautiful with many historical sites.
Tôi rất thích Kyoto. Nó thì đẹp với nhiều di tích lịch sử.
5. Yes, I have. They are so much fun. Last year I went to a Bon Odori festival.
Rồi. Chúng rất thú vị. Năm ngoái tôi đã đến lễ hội Bon Odori.
6. Yes, I have. I have met some people through my job.
Có. Tôi đã gặp một số người qua công việc.

7. Not really. The Working Holiday Office helped me find a job.

Không hẳn là khó. Văn phòng giới thiệu việc làm vào kỳ nghỉ đã giúp tôi tìm việc.

8. I like traditional Japanese culture and I also love all the new technology.

Tôi thích nền văn hóa truyền thống của Nhật và tôi cũng rất thích tất cả công nghệ mới.

9. I don't like the crowded trains.

Tôi không thích những chuyến xe lửa đông đúc.

10. I had some trouble opening a bank account because I couldn't speak Japanese and because I didn't have a hanko.

Tôi gặp khó khăn khi mở tài khoản ngân hàng vì tôi không biết nói tiếng Nhật và vì tôi không có bạn bè.

11. I really wanted to live in a foreign country and Japan's history has always fascinated me.

Tôi rất muốn sống ở nước ngoài và lịch sử của Nhật Bản luôn hấp dẫn tôi.

12. My first impression of Japan was that it was so busy. The first place I visited was Shinjuku. I was shocked by how busy it was.

Án tượng đầu tiên của tôi về Nhật Bản là nó rất nhộn nhịp. nơi đầu tiên tôi đến thăm là Shinjuku. Tôi đã kinh ngạc bởi nó quá nhộn nhịp.

13. Maybe, my experience at the public bathhouse. Everybody stared at me there.

Có lẽ đó là chuyện đã xảy ra với tôi ở nhà tắm công cộng. Mọi người ở đó đã nhìn tôi chằm chằm.

14. It is very convenient, but a little expensive and too crowded.

Nó rất tiện lợi, nhưng hơi đắt và quá đông người.

15. It is different in many ways. The most obvious is space.

Japan is a very small island with many people living here so it is very crowded. The U.S. is much larger, so everything is bigger.

Khác nhau về nhiều mặt. Điều hiển nhiên nhất là không gian. Nhật Bản là một đảo rất nhỏ có nhiều người sống ở đây nên nó rất đông đúc. Nước Mỹ thì rộng hơn nhiều, nên mọi thứ đều lớn hơn.

12. SPORTS (THỂ THAO)

Sports to Watch

Xem thể thao

1. What sports do you like to watch?

Bạn thích xem môn thể thao nào?

2. What sports do you follow?

Bạn theo dõi các môn thể thao nào?

3. Who is your favorite tennis player?

Người chơi quần vợt bạn yêu thích là ai?

4. Do you know Japan's national sport?

Bạn có biết môn thể thao quốc gia của Nhật Bản không?

5. Do you know much about sumo wrestling?

Bạn có biết nhiều về môn đấu vật sumo không?

6. What are the major sports in North America?

Các môn thể thao chủ yếu ở Bắc Mỹ là những môn nào?

7. What are the most popular sports in Europe?

Các môn thể thao được ưa chuộng nhất ở châu Âu là những môn nào?

8. What is the most popular sport in the world?

Môn thể thao nào được ưa chuộng nhất trên thế giới?

9. What do you think the second most popular sport in the world?

Theo bạn môn thể thao được ưa chuộng thứ hai trên thế giới là môn nào?

10. What sports are popular in your country?

Ở nước bạn, những môn thể thao nào được ưa chuộng?

11. Do you know who Japan's most famous athlete is?

Bạn có biết ai là vận động viên nổi tiếng nhất của Nhật Bản không?

12. Who is your country's most famous athlete?

Vận động viên nổi tiếng nhất của nước bạn là ai?

13. What is your home country's national sport?

Môn thể thao quốc gia của nước bạn là môn gì?

14. Do you really like to watch the Olympics in Sydney?

Bạn có thực sự thích xem Thế Vận Hội ở Sydney không?

15. Did you attend the Olympics in Sydney?

Bạn có đi xem Thế Vận Hội ở Sydney không?

16. What is your favorite Olympic sport?

Môn thể thao Thế Vận Hội bạn yêu thích làm môn gì?

17. What is your opinion of the violence that occurs at some European football games?

Bạn nghĩ gì về bạn bạo lực xảy ra ở một số trận bóng đá ở châu Âu?

18. I think that ice hockey is a very violent and dangerous sport. What do you think?

Tôi nghĩ khúc côn cầu trên băng là một môn thể thao rất bạo lực và nguy hiểm. Bạn nghĩ thế nào?

Answers

1. I like to watch hockey, tennis, and basketball.

Tôi thích xem khúc côn cầu, quần vợt, và bóng rổ.

2. Well, I follow soccer and tennis. I watch all the big tournaments.

À, tôi theo dõi bóng đá và quần vợt. Tôi xem tất cả các cuộc thi đấu lớn.

3. My favorite tennis player is Andre Agassi. He is very fun to watch.

Người chơi quần vợt tôi yêu thích là Andre Agassi. Xem anh ta chơi rất thú vị.

4. I think so. I think it is sumo wrestling.

Tôi biết. Tôi nghĩ nó là môn đấu vật sumo.

5. Well, not really. I only know some of the famous sumo wrestlers.

À, thật sự thì không biết nhiều. Tôi chỉ biết vài đấu sĩ sumo nổi tiếng.

6. Well, baseball, football, basketball, and hockey are famous national sports.

À, bóng chày, bóng đá, bóng rổ và khúc côn cầu là những môn thể thao quốc gia nổi tiếng.

7. Football, which is called soccer in North America, and rugby are very popular.

Bóng đá, còn gọi là soccer ở Bắc Mỹ, và bóng bầu dục rất được ưa chuộng.

8. I think it is soccer.

Tôi nghĩ đó là bóng đá.

9. Basketball. It is very popular almost everywhere in the world.

Bóng rổ. Nó rất được ưa chuộng gần như ở mọi nơi trên thế giới.

10. I am from New Zealand. The most popular sports are rugby and cricket.

Tôi quê ở New Zealand. Các môn thể thao được ưa chuộng nhất là bóng bầu dục và cricket.

11. Well, Ichiro, Matsui, Matsizaka are very famous. They are baseball players.

À, Ichiro, Matsui, Matsuzaka thì rất nổi tiếng. Họ là những cầu thủ bóng chày.

12. Maybe, our most famous athlete is the hockey player Wayne Gretzsky.

Có lẽ vận động viên nổi tiếng nhất của chúng tôi là cầu thủ khúc côn cầu Wayne Gretzsky.

13. The national sport of New Zealand is rugby.

Môn thể thao quốc gia của New Zealand là bóng bầu dục.

14. Yes, of course. I think the Olympics are very exciting.

Có, chắc chắn rất thích. Tôi nghĩ Thế Vận Hội rất hào hứng.

15. No, I didn't, but I did go to the ones in Atlanta.

Không, nhưng tôi đã đến Thế Vận Hội ở Atlanta.

16. I like watching track and field, especially the 100 meter race.

Tôi thích xem môn điền kinh, đặc biệt là môn chạy 100 mét.

17. I think it is very scary. I wish that the authorities would control it better.

Tôi nghĩ nó rất đáng sợ. Uớc gì các cơ quan chức năng kiểm soát tình trạng này tốt hơn.

18. The violence in ice hockey is increasing, which is very bad. I hope the players will respect each other more.

Nạn bạo lực trong môn khúc côn cầu trên băng ngày càng tăng, đó là điều rất đáng tiếc. Tôi hy vọng các cầu thủ sẽ tôn trọng lẫn nhau hơn.

Baseball

Bóng chày

1. Who is the best baseball team in Japan?

Đội bóng chày chơi hay nhất ở Nhật Bản là đội nào?

2. Who is your favorite baseball team?

Đội bóng chày bạn yêu thích là đội nào?

3. Who is the most famous baseball player in Japan? Do you know?

Cầu thủ bóng chày nổi tiếng nhất ở Nhật Bản là ai? Bạn có biết không?

4. Have you ever attended a professional baseball game?

Bạn có bao giờ đi xem một trận đấu bóng chày chuyên nghiệp chưa?

5. Do you follow major league baseball?

Bạn có theo dõi bóng chày của các đội lớn thuộc liên đoàn không?

6. Did you know that there are some Japanese who play major league baseball?

Bạn có biết là có một số người Nhật chơi bóng chày cho các đội lớn thuộc liên đoàn không?

7. Do they play baseball in Europe?

Ở châu Âu người ta có chơi bóng chày không?

8. Is baseball popular in your country?

Ở nước bạn, bóng chày có được ưa chuộng không?

9. Does your hometown have a baseball team?

Quê bạn có đội bóng chày không?

10. Did you play little league baseball when you were young?

Anh đã chơi bóng chày trong các đội nhô thuộc liên đoàn khi còn trẻ phải không?

Answers

1. I think it's the Giants.

Tôi nghĩ đó là đội Giants.

2. My favorite team is the Dragons.

Đội tôi yêu thích là đội Dragons.

3. Is it Matsuzaka? Or is it Ichiro?

Có phải đó là Matsuzaka không? Hay là Ichiro?

4. Yes, I have, but not in Japan. I'd like to go to a Japanese pro-baseball game.

Rồi, nhưng không phải ở Nhật Bản. Tôi muốn xem một trận đấu bóng chày chuyên nghiệp của Nhật.

5. Only a little, I am more interested in football.

Chi chút ít thôi, tôi quan tâm đến bóng đá hơn.

6. Yes, I knew that. Do you know how many?

Có, tôi biết điều đó. Bạn biết có bao nhiêu người không?

7. I don't know. I don't think it is very popular.

Tôi không biết. Tôi nghĩ nó không được ưa chuộng lắm.

8. Yes, it is. We have local teams for children to play on.
Có. Chúng tôi có các đội địa phương dành cho trẻ em chơi.
9. Not a professional one. We have many community teams though.
Không phải là một đội bóng chày chuyên nghiệp. Tuy vậy, chúng tôi có nhiều đội tinh/ thành.
10. Yes, I did. It was really fun. I played until I was 15 years old.
Phải. Rất vui. Tôi đã chơi đến khi tôi 15 tuổi.

Sports to Play

Chơi thể thao

1. Do you like to play sports?

Bạn có thích chơi thể thao không?

2. Are you athletic?

Bạn có thể lực tốt không?

3. Do you prefer winter or summer sports?

Bạn thích chơi các môn thể thao mùa đông hay các môn thể thao mùa hè hơn?

4. How many kilometers can you swim?

Bạn có thể bơi bao nhiêu kilômét?

5. Can you ski well?

Bạn trượt tuyết có giỏi không?

6. Which do you prefer, skiing or snowboarding?

Bạn thích môn nào hơn, trượt tuyết hay trượt ván tuyết?

7. Do you play golf?

Bạn có chơi gôn không?

8. Do you regularly play tennis?

Bạn có chơi quần vợt thường xuyên không?

9. What is your best bowling score?

Điểm bô-ling cao nhất của bạn là bao nhiêu?

10. Do you belong to a sports club?

Bạn có là thành viên của một câu lạc bộ thể thao nào không?

11. Do you practice martial arts?

Bạn có tập võ thuật không?

12. Are you interested in practicing judo?

Bạn có thích tập judo không?

13. Is ice-skating popular in England?

Môn trượt băng được ưa chuộng ở Anh phải không?

14. What sports are popular to play in Australia?

Các môn thể thao nào được chơi phổ biến ở Úc?

15. What sports did you play as a child?

Khi còn nhỏ, bạn đã chơi môn thể thao nào?

16. What kind of sports teams did your high school have?

Trường trung học của bạn đã có những đội thể thao nào?

17. Did you play on any school teams?

Bạn có chơi trong đội nào của trường không?

18. Did you have a Sports Day at your school?

Ở trường bạn có ngày hội thể thao không?

Answers

1. Yes. I do. I play tennis and golf.

Có. Tôi chơi quần vợt và gôn.

2. Well, I think so. I exercise almost every day.

Có, tôi nghĩ vậy. Tôi tập luyện hầu như mỗi ngày.

3. Well, I guess I prefer winter sports because I love to ski.

À, tôi nghĩ tôi thích các môn thể thao mùa đông hơn vì tôi rất thích trượt tuyết.

4. None! I think I can swim only 50 meters.

Không kilômét nào cả! Tôi nghĩ tôi chỉ có thể bơi 50 mét.

5. I think so. I have been skiing ever since I was young.

Tôi nghĩ là giỏi. Tôi đã trượt tuyết từ khi còn nhỏ.

6. I prefer snowboarding. It is really exciting.

Tôi thích môn trượt ván tuyết hơn. Nó rất hào hứng.

7. I have tried it once or twice, but I am not very good.

Tôi thích môn trượt ván tuyết hơn. Nó rất hào hứng.

8. Yes, I usually play once or twice a week.

Có, tôi thường chơi một hai lần một tuần.

9. It's 194. I made it several years ago.

194 điểm. Tôi đã đạt được điểm số này nhiều năm về trước.

10. Yes, I do. I belong to the gym near my office.

Có. Tôi là thành viên của phòng tập thể dục gần cơ quan tôi.

11. No, I don't, but I want to practice karate.

Không, nhưng tôi muốn tập karate.

12. I would like to try it.

Tôi muốn thử tập nó.

13. I'm not too sure, but I don't really think so.

Tôi không chắc lắm, nhưng thật sự thì tôi không nghĩ vậy.

14. Rugby, crickets, tennis, and surfing.

Bóng bầu dục, cricket, quần vợt và lướt sóng.

15. I played volleyball and soccer.

Tôi đã chơi bóng chuyền và bóng đá.

16. We had basketball, soccer, rugby, grass, hockey, and volleyball teams.

Trường chúng tôi có các đội bóng rổ, bóng đá, bóng bầu dục, khúc côn cầu trên cỏ, và bóng chuyền.

17. Yes, I did. I played on the school basketball team for 3 years.

Có. Tôi đã chơi trong đội bóng rổ của trường trong 3 năm.

18. We had Sports Days when I was in elementary school, but not in high school.

Khi tôi học tiểu học, trường chúng tôi có các ngày hội thể thao, nhưng ở trung học thì không.

. SHOPPING (MUA SẮM)



1. Do you like shopping?

Bạn có thích mua sắm không?

2. How often do you go shopping?

Bao lâu bạn đi mua sắm một lần?

3. Where is your favorite place to shop?

Bạn thích mua sắm ở nơi nào?

4. Is there a supermarket near your home?

Có một siêu thị ở gần nhà bạn không?

5. I think shopping is extremely popular in Japan. Do you agree?

Tôi nghĩ ở Nhật người ta rất thích mua sắm. Bạn có đồng ý không?

6. Is it true that mail order is popular in Canada?

Có đúng là đặt hàng bằng thư tín phổ biến ở Canada không?

7. Have you ever bought anything through mail order?

Bạn có bao giờ mua bất kỳ thứ gì bằng cách đặt hàng bằng thư tín chưa?

8. Have you ever bought anything at a flea market?

Bạn đã bao giờ mua bất kỳ thứ gì ở chợ trời chưa?

9. Are you a frugal shopper?

Bạn có phải là người mua sắm tiết kiệm không?

10. Do you comparison-shop?

Bạn có mặc cả không?

11. What are some typical souvenirs from your country?

Một số vật lưu niệm tiêu biểu ở nước bạn là gì?

12. What are shopping malls like in your country?

Những khu thương mại ở nước bạn như thế nào?

13. What is your opinion of discount stores in Japan?

Bạn nghĩ gì về các cửa hàng giảm giá ở Nhật Bản?

14. Do you think that Japanese people shop too much?

Bạn có nghĩ là người Nhật mua sắm quá nhiều không?

Answers

1. Yes, I do.

Thích.

2. I go shopping every weekend. It is my favorite pastime.

Tôi đi mua sắm vào mỗi cuối tuần. Đó là thú tiêu khiển yêu thích của tôi.

3. I like shopping at the one-hundred-yen shops. You can get so many cheap things there.

Tôi thích mua sắm ở các cửa hàng 100 yên. Bạn có thể mua được nhiều thứ rẻ tiền ở đó.

4. Yes, there is. There is a supermarket about 5 minutes' walk from my house.

Có. Có một siêu thị cách nhà tôi khoảng 5 phút đi bộ.

5. Yes, I agree. I think most Japanese people love to shop.

Có, tôi đồng ý. Tôi nghĩ hầu hết người Nhật đều rất thích mua sắm.

6. No, I don't think that is true. We don't use mail order very often.

Không, tôi nghĩ không đúng vậy. Chúng tôi không sử dụng việc đặt hàng bằng thư tín thường xuyên lắm.

7. Yes, I have. I have bought CDs through mail order.

Rồi. Tôi đã mua đĩa CD bằng cách đặt hàng bằng thư tín.

8. Yes, I have. I often go to flea markets. You can get many great things there.

Rồi. Tôi thường đến chợ trời. Bạn có thể mua được nhiều thứ rất tuyệt ở đó.

9. I try to be, but it is difficult in Japan. Because I don't know where the bargain shops are.

Tôi cố tiết kiệm, nhưng ở Nhật Bản thì điều đó rất khó. Vì tôi không biết các cửa hàng bán hàng giá rẻ ở đâu.

10. I only comparison-shop when I buy something very expensive.

Tôi chỉ mặc cả khi tôi mua thực gì đó rất đắt.

11. Well, probably maple syrup, smoked salmon, and First Nations art work.

À, có lẽ là xi rô làm từ nhựa cây phong, cá hồi xông khói, và tác phẩm nghệ thuật đặc sắc.

12. Well, they are very big. A mall is a big building with many shops inside.

À, chúng rất lớn. Khu thương mại là một tòa nhà lớn có nhiều cửa hàng bên trong.

13. They are great. You can get great deals there, but the store is usually too crowded.

Chúng rất tuyệt. Bạn có thể mua được nhiều món hàng ở đó, nhưng cửa hàng thường rất đông người.

14. Maybe a little too much.

Có lẽ là hơi quá nhiều.

Convenience Stores

Cửa hàng phục vụ 24/24 giờ

1. Is there a convenience store near your home?

Có một cửa hàng phục vụ 24/24 giờ ở gần nhà bạn không?

2. Do you sometimes buy meals from a convenience store?

Thỉnh thoảng bạn mua các bữa ăn ở một cửa hàng phục vụ 24/24 giờ phải không?

3. Do you think that Japanese convenience store lunch boxes are delicious?

Bạn có nghĩ là cơm hộp ở các cửa hàng phục vụ 24/24h của Nhật thì ngon không?

4. Do you pay your bills at the convenience store?

Bạn có thanh toán các hóa đơn ở cửa hàng phục vụ 24/24 giờ không?

5. What kinds of products are available at convenience stores in your home country?

Ở nước bạn, các cửa hàng phục vụ 24/24 giờ có bán các loại sản phẩm nào?

6. Do you think that the prices in Japanese convenience stores are reasonable?

Bạn có nghĩ là giá cả ở các cửa hàng phục vụ 24/24 giờ của Nhật thì phải chăng không?

7. I hear that ATMs are available at some convenience stores in your country. Is this true?

Tôi nghe nói là ở nước bạn có máy rút tiền tự động ở một số cửa hàng phục vụ 24/24 giờ. Có đúng như vậy không?

8. How would you compare Japanese convenience stores with the ones in your country?

Bạn thấy các cửa hàng phục vụ 24/24 giờ của Nhật so với các cửa hàng ở nước bạn thì thế nào?

Answers

1. Yes, there are many convenience stores near my home.

Có. Có nhiều cửa hàng phục vụ 24/24 giờ ở gần nhà tôi.

2. Yes, I do. Sometimes, I buy a lunch box to eat for dinner.

Phải. Thỉnh thoảng tôi mua cơm hộp để ăn tối.

3. Most of them are delicious, but some are only so-so.

Hầu hết cơm hộp đều rất ngon, nhưng một số chỉ tạm tạm thôi.

4. Yes, I do. It is very convenient.

Có. Nó rất tiện lợi.

5. Well, we can buy almost anything, but we can't buy lunch boxes.

À, chúng tôi có thể mua hầu như mọi thứ, nhưng chúng tôi không thể mua cơm hộp.

6. Well, honestly, I think they are a little expensive.

À, thành thật mà nói, tôi nghĩ chúng hơi đắt.

7. Yes, it is true. ATMs are very convenient in my country. They are everywhere and they are open 24 hours a day.
Phải, đúng vậy. Ở nước tôi, các máy rút tiền tự động rất tiện lợi. Chúng có ở khắp nơi và hoạt động 24 giờ mỗi ngày.
8. Well, there are far more convenience stores in Japan, so you don't have to travel far to get to one.
À, có khá nhiều cửa hàng phục vụ 24/24 giờ ở Nhật Bản, nên người ta không phải đi xa mới đến đó.

Department Stores

Cửa hàng bách hóa

1. Do you often go to department stores?
Bạn có thường đến các cửa hàng bách hóa không?
2. Which department store in Japan do you like the best?
Bạn thích nhất cửa hàng bách hóa nào ở Nhật Bản?
3. What are the big-name department stores in your country?
Ở nước bạn, những cửa hàng bách hóa nào có danh tiếng?
4. Which is the largest department store in England?
Ở Anh, cửa hàng bách hóa nào rộng lớn nhất?
5. Do department stores have a bargain season in your country?
Ở nước bạn, các cửa hàng bách hóa có mùa giảm giá không?
6. Which department store caters to the young generation?
Cửa hàng bách hóa nào phục vụ giới trẻ?
7. Which department store caters to housewives?
Cửa hàng bách hóa nào phục vụ các bà nội trợ?
8. What is your opinion of Japanese department stores?
Bạn nghĩ gì về các cửa hàng bách hóa của Nhật?

9. How do department stores in your country differ from those in Japan?

Các cửa hàng bách hóa ở nước bạn khác với các cửa hàng ở Nhật Bản như thế nào?

Answers

1. Not often. I only go shopping when I need to buy a gift for someone.

Không thường lắm. Tôi chỉ đi mua sắm khi tôi cần mua quà tặng cho ai đó.

2. I prefer Takashimaya. It sells great Japanese souvenirs.

Tôi thích cửa hàng Takashimaya hơn. Nó bán các hàng lưu niệm của Nhật rất tuyệt.

3. JC Penny and Nordstroms.

Cửa hàng JC Penny và Nordstroms.

4. I am not from Britain, so I am not sure. I think it might be Marks and Spencer.

Quê tôi không phải ở Anh, nên tôi không biết chắc. Tôi nghĩ có lẽ đó là cửa hàng Marks và Spencer.

5. There usually is a big sale just after Christmas. It is called Boxing Day Sale.

Thường có đợt bán hạ giá ngay sau lễ Giáng sinh. Nó được gọi là Boxing Day Sale (đợt Bán giảm giá vào ngày đầu tiên liền sau lễ Giáng sinh).

6. I heard that 109 in Shibuya caters to young girls.

Tôi nghe nói cửa hàng 109 ở Shibuya phục vụ thiếu nữ.

7. I am not sure. Maybe Isetan or Tokyu

Tôi không biết chắc. Có lẽ là Isetan hay Tokyu.

8. They are great, but I find it difficult to find the section I want.
Chúng rất tuyệt, nhưng tôi thấy khó tìm được khu vực tôi muốn đến.
9. Well, department stores in Japan have many different companies inside the store, but in Canada the department stores are only one company.

À, các cửa hàng bách hóa ở Nhật Bản có nhiều công ty khác nhau bên trong cửa hàng, nhưng ở Canada, các cửa hàng bách hóa chỉ là một công ty.

14. GEOGRAPHY (ĐỊA LÝ)

Geography Địa lý

1. Which country has the largest population?

Nước nào có dân số đông nhất?

2. Which country has the second largest population?

Nước nào có dân số đông thứ hai?

3. Do you know how many people live in Tokyo?

Bạn biết có bao nhiêu người sống ở Tokyo không?

4. Which station is the busiest in Tokyo?

Nhà ga nào nhộn nhịp nhất ở Tokyo?

5. How many people commute into Tokyo every day?

Bao nhiêu người đi vào Tokyo để làm việc mỗi ngày?

6. Where is the biggest city in the world?

Thành phố lớn nhất trên thế giới là ở đâu?

7. Which country is the biggest, based on land area?

Nước nào là lớn nhất, nếu căn cứ theo diện tích đất liền?

8. Which country is larger in size, Australia or the U.S.?
Nước nào có diện tích rộng lớn hơn, Úc hay Mỹ?
9. What is the capital city of New Zealand?
Thủ đô của New Zealand là gì?
10. I heard that Canada has over two million lakes. Is that true?
Tôi nghe nói Canada có hơn 2 triệu hồ nước. Có đúng không?
11. How high is Mt. Everest?
Núi Everest cao bao nhiêu?
12. Which mountain is the second highest in Japan? Do you know?
Núi nào cao thứ hai ở Nhật Bản? Bạn có biết không?
13. Can you name some famous national parks in the U.S.?
Bạn có thể nêu tên một vài công viên quốc gia nổi tiếng ở Mỹ không?
14. What is the name of the largest river in France?
Tên con sông lớn nhất ở Pháp là gì?
15. Do you have glaciers in Alaska?
Ở Alaska có sông băng không?
16. Which is colder, the Arctic or Antarctica?
Nơi nào lạnh hơn, Bắc Cực hay Nam Cực?
17. What is the population distribution of Japan?
Sự phân bố dân cư của Nhật Bản như thế nào?

Answers

1. China.
Trung Quốc.
2. I think it's India.
Tôi nghĩ đó là Ấn Độ.

3. I'm sure it has a little more than 12 million people.

Tôi chắc chắn là có hơn 12 triệu người.

4. Shinjuku Station is the busiest.

Nhà ga Shinjuku là nhộn nhịp nhất.

5. I'm not sure. I think several million people.

Tôi không biết chắc. Tôi nghĩ là vài triệu người.

6. The newspaper says it is Tokyo now.

Báo chí nói rằng hiện giờ đó là Tokyo.

7. I don't know. Let's check the encyclopedia.

Tôi không biết. Chúng ta hãy xem từ điển bách khoa toàn thư đi.

8. The U.S. is a little larger than Australia.

Nước Mỹ rộng lớn hơn nước Úc một chút.

9. Wellington.

Wellington.

10. I am not sure of the number, but I do know that Canada has the most lakes of any country.

Tôi không biết chắc con số, nhưng tôi biết rằng Canada có nhiều hồ nước nhất so với bất kỳ quốc gia nào.

11. It is 8848 meters.

Nó cao 8848 mét.

12. Yes, I do. It's Kitadake mountain.

Biết. Đó là núi Kitadake.

13. Yosemite and Yellowstone are pretty famous.

Công viên Yosemite và Yellowstone thì khá nổi tiếng.

14. Is it the Seine River?

Có phải là sông Seine không?

15. Yes, of course.
Có, tất nhiên rồi.
16. Antarctica is colder.
Nam Cực lạnh hơn.
17. Well, most of the population lives in the big cities such as Tokyo and Osaka.
À, phần lớn dân cư sống ở các thành phố lớn như là Tokyo và Osaka.

SEASONS AND WEATHER (MÙA VÀ THỜI TIẾT)

Seasons and Weather

Mùa và thời tiết

1. Which season is your favorite?
Bạn thích nhất mùa nào?
2. Which is colder, New York or Chicago?
Nơi nào lạnh hơn, New York hay Chicago?
3. How long is winter in Sydney?
Mùa đông ở Sydney kéo dài trong bao lâu?
4. Which is the coldest month in Japan? Do you know?
Tháng nào lạnh nhất ở Nhật Bản? Bạn có biết không?
5. Which is the hottest moth in Texas?
Tháng nào nóng nhất Texas?
6. Do you have cherry blossoms in your country?
Ở nước bạn có hoa anh đào không?
7. Do you have a rainy season in your country?
Ở nước bạn có một mùa mưa phải không?
8. When is the rainy season in Los Angeles?
Mùa mưa ở Los Angeles là khi nào?

9. Osaka is very hot and humid in summer. Did you know that?
Osaka rất nóng và ẩm ướt vào mùa hè. Bạn có biết điều đó không?
10. Did you know that there is no rainy season in Hokkaido?
Bạn có biết là ở Hokkaido không có mùa mưa không?
11. Does it snow a lot in England?
Tuyết rơi nhiều ở Anh phải không?
12. Do they have snowstorms in New York?
Ở New York có bão tuyết không?
13. What is the climate like in London?
Khí hậu ở Luân Đôn thế nào?
14. I hear that Detroit is very cold in winter. Is that right?
Tôi nghe nói Detroit rất lạnh vào mùa đông. Điều đó có đúng không?
15. How is the weather in New Zealand?
Thời tiết ở New Zealand thế nào?
16. When is the best reason in your home country?
Ở nước bạn mùa đẹp nhất là khi nào?
17. What is the average summer temperature in San Francisco?
Nhiệt độ mùa hè trung bình ở San Francisco là bao nhiêu?
18. Do you have tornadoes in your home country?
Ở nước bạn có lốc xoáy không?

Answers

1. Spring is my favorite. It is not too hot and the flowers start to bloom.
Tôi thích nhất mùa xuân. Trời không quá nóng và hoa bắt đầu nở.

2. Chicago is a very cold place. Chicago is colder.
Chicago là một nơi rất lạnh. Chicago thì lạnh hơn.
3. 3 months, I think.
3 tháng, tôi nghĩ vậy.
4. January or February.
Tháng 1 hoặc tháng 2.
5. I think it is July or August.
Tôi nghĩ đó là tháng 7 hoặc tháng 8.
6. Yes, we do. We have cherry blossoms in New Zealand, but we don't have cherry blossom viewing parties.
Có. Ở New Zealand có hoa anh đào, nhưng chúng tôi không có những buổi tiệc ngắm hoa anh đào.
7. No, we don't. We get some rain all year around.
Không. Ở nước chúng tôi mưa quanh năm.
8. They don't have a rainy season in LA. But it does rain more often in the winter.
Ở Los Angeles không có mùa mưa. Nhưng trời mưa thường hơn vào mùa đông.
9. Yes, I did. Osaka is hotter and more humid than Tokyo.
Biết. Osaka nóng hơn và ẩm ướt hơn Tokyo.
10. Yes, I did. But it snows a lot in winter.
Biết. Nhưng tuyết rơi nhiều vào mùa đông.
11. Not really.
Không hẳn vậy.
12. Yes, they do. I think they have a snowstorm or two every winter.
Có. Tôi nghĩ là ở đó có một hay hai trận bão tuyết vào mỗi mùa đông.

13. It's very changeable. It has a long winter and a short summer.

Khi hậu rất thất thường. Ở đó có một mùa đông dài và một mùa hè ngắn.

14. Yes, it is. It has a cold and long winter.

Thời tiết tương đối ôn hòa quanh năm. Nhưng có gió nhiều

15. It is relatively moderate all year round. But it's quite windy.

Thời tiết tương đối ôn hòa quanh năm. Nhưng có gió nhiều

16. Well, in my opinion it is spring.

À, theo tôi thì đó là mùa xuân.

17. I think it's around 23°C

Tôi nghĩ nhiệt độ khoảng 23°C.

18. Well, I'm from Kansas. A few tornadoes hit Kansas every year.

À, quê tôi ở Kansas. Mỗi năm có một vài cơn lốc xoáy đổ vào Kansas.

16. CULTURE (VĂN HÓA)

Holidays

Ngày nghỉ

1. How many national holidays are there in your country?

Ở nước bạn có bao nhiêu ngày quốc tế?

2. Do you know how many national holidays there are in Japan?

Bạn biết ở Nhật Bản có bao nhiêu ngày quốc tế không?

3. What holidays make up Golden Week?

Những ngày nghỉ nào là Tuần lễ vàng?

4. Do you have White Day in your country?

Ở nước bạn có ngày của công nhân viên chức không?

5. Do you celebrate St. Patrick's Day?

Bạn có tổ chức ăn mừng ngày Thánh Patrick không?

6. What is Thanksgiving Day?

Ngày lễ Tạ ơn là gì?

7. When is Easter?

Khi nào là lễ Phục sinh?

8. Do you celebrate Easter in your home country?

Ở nước bạn có tổ chức ăn mừng lễ Phục sinh không?

9. Do you celebrate Halloween in New Zealand?

Ở New Zealand, bạn có tổ chức ăn mừng lễ Halloween không?

10. What is your country's biggest holiday?

Ngày lễ lớn nhất ở nước bạn là ngày nào?

11. What is Christmas like in Australia?

Lễ Giáng sinh ở Úc như thế nào?

12. When is your country's birthday or Independence Day?

Ngày Quốc khánh của nước bạn là khi nào?

13. In Japan, the average businessman can take only 8 days off in mid-summers. How about the typical businessperson in your country?

Ở Nhật Bản, doanh nhân bình thường chỉ có thể nghỉ 8 ngày vào giữa mùa hè. Còn doanh nhân tiêu biểu ở nước bạn thì sao?

14. Do you think that Christmas is too commercialized almost every where in the world?

Bạn có nghĩ là lễ Giáng sinh bị thương mại hóa hầu như ở mọi nơi trên thế giới không?

15. How do you usually celebrate New Year's Eve in your country?
Bạn thường tổ chức ăn mừng đêm Giao thừa ở nước bạn như thế nào?

16. What do you usually do on New Year's Day?
Bạn thường làm gì vào ngày Tết?

Answers

1. In Canada we have nine national holidays.
Ở Canada, chúng tôi có 9 ngày quốc tế.
2. Let me check the calendar. Yes, there're 15 national holidays.
Để tôi xem lịch đã. Có rồi. 15 ngày quốc tế.
3. Greenery Day, Constitution Day and Children's Day.
Ngày Cây xanh, ngày Hiến pháp và ngày Quốc tế Thiếu nhi.
4. No, we don't. what's that?
Không. Đó là ngày gì vậy?
5. Well, sort of. It is traditionally Irish. So people of Irish descent usually celebrate it.
À, ở chừng mực nào đó thì có. Đó là ngày truyền thống của người Ai-len. Nên những người thuộc dòng dõi người Ai-len thường tổ chức ăn mừng ngày này.
6. It's a natinal holiday when we appreciate the good things that happened that year.
Đó là ngày quốc lễ, khi đó chúng tôi bày tỏ sự biết ơn những điều tốt đẹp đã diễn ra trong năm đó.
7. The first full moon day after March 21. this is traditionally a Christian holiday, but now it is commercialized and we eat a lot of chocolate.

Là ngày rằm đầu tiên sau ngày 21 tháng 3. Theo truyền thống đây là ngày lễ của người theo đạo Cơ đốc, nhưng hiện nay nó bị thương mại hóa và chúng tôi ăn nhiều sô-cô-la.

8. Yes, we do.

Có.

9. Yes, we do.

Có.

10. For most of the population, Christmas is the biggest holiday.

Đối với hầu hết dân cư, lễ Giáng sinh là ngày lễ lớn nhất.

11. Well, Chiristmas is during the summer. So Santa wears shorts and rides a surfboard.

À, lễ Giáng sinh diễn ra trong suốt mùa hè. Vì vậy ông già Nô-el mặc quần soóc và cưỡi ván trượt.

12. In Canada, it is July 1st.

Ở Canada, đó là ngày 1 tháng 7.

13. Well, in Canada, every company must give at least two weeks off. But most companies give more.

À, ở Canada, mỗi công ty phải cho nghỉ ít nhất 2 tuần. Nhưng phần lớn các công ty đều cho nghỉ nhiều hơn thế.

14. Yes, it's very commercialized. Stores start playing Christmas songs from the middle of November.

Có, nó bị thương mại hóa rất nhiều. Các cửa hàng bắt đầu phát các bài hát mừng Giáng sinh từ giữa tháng 11.

15. I sometimes invite friends to my house to drink, eat and talk. Or I go to a party.

Đôi khi tôi mời bạn bè đến nhà tôi để ăn uống và trò chuyện. Hoặc là tôi đi dự tiệc.

16. In the U.S. New Year's Day isn't a big thing. Usually it's a quiet ordinary holiday. It is New Year's Eve that is more exciting.

Ở Mỹ, ngày Tết không phải là ngày quan trọng, thường thì đó là ngày nghỉ bình thường yên tĩnh. Chính đêm Giao thừa mới hào hứng hơn.

Japanese Culture and Tradition

Văn hóa và truyền thống Nhật

1. Are you interested in tea ceremony or Japanese flower arrangement?

Bạn có quan tâm đến trà đạo hay cắm hoa kiểu Nhật không?

2. Have you ever worn a kimono?

Bạn có bao giờ mặc áo kimono chưa?

3. What temples and shrines have you visited in Japan?

Bạn đã đến thăm những ngôi chùa và đền thờ nào ở Nhật Bản?

4. What do the Hina dolls symbolize? Do you know?

Búp bê Hina tượng trưng cho cái gì? Bạn có biết không?

5. Have you ever been to a sumo match?

Bạn có bao giờ đến xem một trận đấu sumo chưa?

6. What do you think about customary gift giving?

Bạn nghĩ gì về việc tặng quà theo thông tục?

7. Do you know what karate is?

Bạn có biết karate là gì không?

8. Have you ever attended a Kabuki play?

Bạn có bao giờ xem một vở kịch Kabuki chưa?

1. What do you know about Noh?

Bạn biết gì về Noh?

0. What is the significance of the ages 3, 5, and 7 in Japan?
Do you know?

Ở Nhật Bản, ý nghĩa của các độ tuổi 3, 5 và 7 là gì? Bạn có biết không?

1. Have you ever been to a famous Japanese traditional festival?

Bạn có bao giờ đến dự một lễ hội truyền thống nổi tiếng của Nhật chưa?

2. Do you think that the younger generation Japanese are less interested in Japanese culture and tradition?

Bạn có nghĩ là người Nhật thuộc thế hệ trẻ ít quan tâm đến văn hóa và truyền thống Nhật không?

3. Do you feel that Westerners are more direct in their speech than Japanese people?

Bạn có thấy là người phương Tây nói chuyện thẳng thắn hơn người Nhật không?

Answers

1. Yes, I am. I'm interested in flower arrangement.

Có. Tôi rất thích cắm hoa.

2. No, I haven't. I'd like to wear a kimono some day.

Chưa. Tôi muốn mặc áo kimono một ngày nào đó.

3. I have been to Kyoto twice. I visited many temples and shrines, but I forgot their names.

Tôi đã đến Kyoto hai lần. tôi đã đến thăm nhiều ngôi chùa và đền thờ, nhưng tôi quên tên chúng rồi.

4. I heard that they represent a happy marriage for girls. Is that true?

Tôi nghe nói chúng tượng trưng cho một cuộc hôn nhân hạnh phúc đối với các cô gái. Có đúng không?

5. No, I haven't, but I have watched them on T.V.

Chưa, nhưng tôi đã xem chúng trên tivi.

6. Well, in theory, it is nice but it is also a little bit of a bother.

À, theo lý thuyết, điều đó tốt nhưng cũng hơi phiền phức.

7. Yes, I know that it is a martial art, but I don't know much about it.

Biết, tôi biết đó là một môn võ thuật, nhưng tôi không biết nhiều về nó.

8. Yes, I have. It was interesting, but I couldn't understand what they were saying.

Rồi. Nó thú vị, nhưng tôi không hiểu được lời thoại.

9. No much. They wear masks, right?

Biết không nhiều. Họ đeo mặt nạ, đúng không?

10. I know that children wear kimonos and visit a shrine, but I don't know why.

Tôi biết là trẻ em mặc kimono và đến viếng một đền thờ, nhưng tôi không biết tại sao.

11. Well, I went to a festival at Asakusa. It was very crowded, but really fun.

À, tôi đã đến dự một lễ hội ở Asakusa. Nó rất đông đúc, nhưng rất vui.

12. Unfortunately, it seems so.

Thật đáng tiếc, dường như là vậy.

13. Yes, I do. I have had to learn to be a little more careful with my Japanese employers.

Có, tôi đã phải học hỏi để cẩn thận hơn một chút với các ông chủ người Nhật của tôi.

Your Country's Culture

Văn hóa của nước bạn

1. Are there many nice old building in your country?

Ở nước bạn có nhiều tòa nhà cổ xưa rất đẹp phải không?

2. Do you have some famous children's stories in your country?

Ở nước bạn có một số truyện thiếu nhi nổi tiếng phải không?

3. What are some important festivals in your country?

Một vài lễ hội quan trọng ở đất nước bạn là gì?

4. Does your country have any traditional dance forms?

Đất nước bạn có điệu múa truyền thống nào không?

5. What is pop culture like in your country?

Văn hóa quần chúng ở nước bạn là những gì?

5. Does Christianity play an important role in your country?

Đạo Cơ đốc đóng một vai trò quan trọng ở nước bạn phải không?

Answers

1. No, not really, the oldest ones are about 100 years old or so.

Không, không hẳn vậy, các tòa nhà cổ xưa nhất thì khoảng 100 tuổi.

2. Yes, we have many. My favorite story is Rapunzel. Have you heard of it?

Phải, chúng tôi có nhiều truyện lầm. Truyện mà tôi thích nhất là Rapunzel. Bạn đã nghe nói đến nó chưa?

3. I guess trick or treating for Halloween is like a festival. And fireworks for our country's birthday.

Tôi nghĩ trò dọa phá phách hay xin kẹo trong ngày lễ Halloween giống như một lễ hội và đốt pháo hoa vào ngày Quốc khánh của nước chúng tôi.

4. There are traditional Native American dances.

Có nhiều điệu múa truyền thống của người Mỹ bản địa.

5. Similar to Japan. Hollywood movies, cellular phones, pop music and coffee shops.

Tương tự như Nhật Bản. điện ảnh Hollywood, điện thoại di động, nhạc pop và các tiệm cà phê.

6. Yes, it does. Our national holidays have roots in Christianity. But there are many other religions in Canada, too.

Phải. Các ngày nghỉ lễ toàn quốc của chúng tôi có nguồn gốc từ đạo Cơ đốc. Nhưng cũng có nhiều tôn giáo khác ở Canada nữa.

17. MONEY (TIỀN BẠC)

Money

Tiền bạc

1. Are you able to save some money every month?

Mỗi tháng bạn có thể để dành một ít tiền không?

2. Do you like gambling?

Bạn có thích đánh bạc không?

3. Have you ever bought a lottery ticket?

Bạn có bao giờ mua vé số chưa?

4. How expensive is medical insurance in your country?

Ở nước bạn, bảo hiểm y tế đắt như thế nào?

i. Do you invest in the stock market?

Bạn có đầu tư vào thị trường chứng khoán không?

j. Do you buy mutual funds?

Bạn có mua cổ phiếu của công ty đầu tư tín thác không?

k. Do you buy government savings bonds?

Bạn có mua trái phiếu tiết kiệm của chính phủ không?

l. Have you ever made any money on the stock market?

Bạn có bao giờ kiếm được tiền nhờ vào thị trường chứng khoán chưa?

m. Do you save for your retirement?

Bạn có để dành tiền cho lúc nghỉ hưu không?

n. Do you almost always give tips at restaurants in your country?

Ở nước bạn, hầu như người ta luôn cho tiền boa ở nhà hàng phải không?

o. What is the name of your money in New Zealand?

Tiền ở New Zealand gọi là gì?

p. I came across the proverb, “A penny saved is a penny earned”. What does it mean?

Tôi đã tình cờ đọc được câu tục ngữ: “A penny saved is a penny earned”. Nó có nghĩa là gì?

Answers

1. Yes, I am. I constantly save money.

Có. Tôi thường xuyên để dành tiền.

2. Yes, I do. I love horse races. It's very thrilling.

Có. Tôi rất thích các cuộc đua ngựa. Nó rất hào hứng.

3. Yes, I have bought them several times, but I haven't won anything.

Rồi, tôi đã mua vé số nhiều lần, nhưng tôi đã không trúng gì cả.

4. It is very cheap compared to Japan. Canada has national medical insurance provided by the government.

Rất rẻ so với Nhật Bản. Canada có bảo hiểm y tế quốc gia do chính phủ cấp.

5. Yes, I do. However, it's very difficult to make money in the stock market.

Có. Tuy nhiên, rất khó kiếm tiền ở thị trường chứng khoán.

6. Yes, I do. In the U.S. many people buy them.

Có. Ở Mỹ, nhiều người mua chúng.

7. No, I don't. But my father does.

Không. Nhưng cha tôi có mua.

8. Yes, I have. But I have lost more than I have made.

Rồi. Nhưng tôi thua nhiều hơn thắng.

9. No, I don't. I'm only 17 years old.

Không. Tôi chỉ mới 17 tuổi.

10. Yes, I do. In the U.S. tipping is very common.

Phải. Ở Mỹ, việc cho tiền boa thì rất phổ biến.

11. It is called a New Zealand dollar.

Nó được gọi là đô la New Zealand.

12. I think it means that saving money is just as important as making money.

Tôi nghĩ nó có nghĩa là để dành tiền cũng quan trọng như kiếm tiền.

Cost of Living

Giá sinh hoạt

1. Which is more expensive, Japan or your home country?

Nơi nào đắt đỏ hơn, Nhật Bản hay đất nước bạn?

2. How much is a can of cola in your country?

Một lon côla ở nước bạn bao nhiêu tiền?

3. How much does it cost to see a movie in your country?

Ở nước bạn xem một bộ phim tốn bao nhiêu tiền?

4. What is the average rent for an apartment in Los Angeles?

Tiền thuê một căn hộ ở Los Angeles trung bình là bao nhiêu?

5. Where is the most expensive area to live in Canada?

Sống ở vùng nào ở Canada là đắt đỏ nhất?

5. What city has the highest cost of living in Europe? Do you know?

Thành phố nào có giá sinh hoạt cao nhất ở Châu Âu? Bạn có biết không?

7. How much is basic car insurance in your country?

Ở nước bạn, tiền bảo hiểm xe hơi cơ bản là bao nhiêu?

8. Do you know how much the Japan Times is at the train station?

Bạn có biết tờ Thời báo Nhật Bản tại nhà ga xe lửa giá bao nhiêu không?

9. Do you know what the average cost of a wedding is in Japan?

Bạn có biết chi phí của một đám cưới ở Nhật Bản trung bình là bao nhiêu không?

10. Do you feel that the cost of living in Japan is more expensive than in other developed countries?

Bạn có biết chi phí của một đám cưới ở Nhật Bản trung bình là bao nhiêu không?

11. Which city has the highest cost of living in the world?

Thành phố nào có giá sinh hoạt cao nhất trên thế giới?

Answers

1. Japan is more expensive.

Nhật Bản thì đắt đỏ hơn.

2. It's equal to about 70 yen in my home country.

Ở nước tôi nó tương đương khoảng 70 yên.

3. It costs \$8.50 CDN, which is about the same as ¥600.

Tốn 8.50 đô la CDN, khoảng 600 yên.

4. It depends on the area. But it is much cheaper than Tokyo and Osaka.

Tùy khu vực, nhưng rẻ hơn ở Tokyo và Osaka nhiều.

5. Vancouver is the most expensive if you include rent, food, and taxes.

Vancouver đắt đỏ nhất nếu bạn tính cả tiền thuê nhà, thức ăn và các loại thuế.

6. I think Paris or London.

Tôi nghĩ là Paris hoặc Luân Đôn.

7. It depends on the type of car and on how many accidents you have had.

Tùy loại xe và từ trước đến nay bạn đã bị bao nhiêu tai nạn.

8. It's 140 yen.

140 yên.

9. Well, they spend two or three million yen. Am I right?

À, họ chi 2 hoặc 3 triệu yên. Tôi nói có đúng không?

10. Yes, I do.

Có, tôi cảm thấy thế.

11. I really don't know. Hong Kong? New York? Tokyo?

Thật tình tôi không biết. Hồng Kông? New York? Hay Tokyo?

Banking

Dịch vụ ngân hàng

1. Do you have a bank account in Japan?

Bạn có tài khoản ngân hàng ở Nhật Bản không?

2. Who are the big banks in your country?

Các ngân hàng lớn ở nước bạn là những ngân hàng nào?

3. Is banking convenient in your country?

Dịch vụ ngân hàng ở nước bạn có tiện lợi không?

4. Are credit cards popular in Europe?

Thẻ tín dụng có phổ biến ở châu Âu không?

5. Have you used a debit card for shopping in your country?

Bạn đã sử dụng thẻ ghi nợ để mua sắm ở nước bạn chưa?

6. What is a cheque?

Cheque là gì?

7. Are ATMs open 24 hours a day in Canada?

Ở Canada, các máy rút tiền tự động hoạt động 24 giờ mỗi ngày phải không?

8. What is the bank interest rate in your country?

Lãi suất ngân hàng ở nước bạn là bao nhiêu?

9. What services do banks offer in your country?

Ở nước bạn, các ngân hàng có những dịch vụ nào?

10. Do you think that bank service charges are too expensive in Japan?

Bạn có nghĩ rằng các phí dịch vụ ngân hàng ở Nhật Bản là quá đắt không?

11. What is your opinion of Japanese banks?

Bạn có ý kiến gì về các ngân hàng Nhật?

Answers

1. Yes, I do. I have two bank accounts.

Có. Tôi có hai tài khoản ngân hàng.

2. Well, the Royal Bank, the Bank of Montreal, Canada Trust.

À, đó là Ngân hàng Hoàng gia, Ngân hàng Montreal. Công ty tín thác Canada.

3. Yes, it is very convenient. We can bank at ATMs 24 hours a day. We can also bank over the phone or Internet.

Có, nó rất tiện lợi. chúng tôi có thể giao dịch bằng máy rút tiền tự động 24 giờ mỗi ngày. Chúng tôi cũng có thể giao dịch qua điện thoại.

4. As far as I know, they're popular. At least you can use major credit cards in the major cities in Europe without any problems.

Theo tôi biết thì chúng rất phổ biến. Ít ra thì bạn có thể sử dụng các thẻ tín dụng chủ yếu ở các thành phố lớn ở châu Âu mà không gặp vấn đề gì.

5. Yes, I use a debit card all the time. It is safer than carrying cash.

Rồi, lúc nào tôi cũng sử dụng thẻ ghi nợ. nó an toàn hơn mang theo tiền mặt.

6. A cheque is a paper form that is written to represent money. I use them to send money by mail.

Cheque là một dạng giấy được viết để thay cho tiền. Tôi sử dụng chúng để gửi tiền qua bưu điện.

7. Yes, they are. Every function is available 24 hours a day.

Phải. Mọi chứng năng đều có sẵn 24 giờ mỗi ngày.

8. It depends on what kind of account and the bank. But it is much higher than here in Japan.

Tùy loại tài khoản và ngân hàng. Nhưng lãi suất cao hơn ở Nhật Bản này nhiều.

9. They help with retirement planning, mutual funds, credit cards, foreign exchange, etc.

Chúng giúp lên kế hoạch về hưu, quỹ đầu tư tín thác, thẻ tín dụng, ngoại hối,...v.v..

10. Yes, I do. Actually, they make a lot of money from service charges.

Có. Thật ra, họ kiếm được nhiều tiền từ các phí dịch vụ.

11. Well, they are a little restrictive. And the savings interest rate is too low.

À, chúng hơi hạn chế. Và lãi suất tiết kiệm thì quá thấp.

B. TECHNOLOGY (CÔNG NGHỆ)

Computers

Máy vi tính

1. Do you own a PC?

Bạn có máy tính cá nhân không?

2. Do you have a laptop computer?

Bạn có máy vi tính xách tay không?

3. How often do you use the Internet?

Bao lâu bạn sử dụng Internet một lần?

4. Are you computer savvy

Bạn có rành về máy vi tính không?

5. Do you use e-mail?

Bạn có sử dụng thư điện tử không?

6. Have you ever purchased anything over the Internet?

Bạn có bao giờ mua thứ gì qua Internet chưa?

7. Have you ever tried Internet banking?

Bạn có bao giờ thử giao dịch với ngân hàng qua Internet chưa?

8. What are the pros and cons of e-mail?

Những lý lẽ thuận và chống của thư điện tử là gì?

Answers

1. Yes, I do. I have had one for over 7 years.

Có. Tôi có một cái máy vi tính hơn 7 năm nay.

2. Yes, I do. I bought one 3 months ago because it looked fashionable.

Có. Tôi đã mua một cái vi tính xách tay cách đây 3 tháng vì nó trông có vẻ hợp thời.

3. I use it about three times a week.

Tôi sử dụng Internet khoảng 3 lần một tuần.

4. Not really. I would like to be, but I have no time.

Không rành lắm. Tôi rất muốn, nhưng tôi không có thời gian.

5. Yes, quite often. I have a few e-mail friends that I've never met.

Có, khá thường xuyên. Tôi có một vài người bạn biết nhau qua thư điện tử mà tôi chưa bao giờ gặp.

5. Yes, I have. I bought a Swiss watch.

Rồi. Tôi đã mua một cái đồng hồ Thụy Sĩ.

7. No, I haven't. I'm going to.

Chưa. Tôi sẽ giao dịch.

3. It is good for keeping in touch with friends but I often receive a lot of junk e-mail from companies.

Nó có ích khi liên lạc với bạn bè nhưng tôi thường nhận được nhiều thư điện tử lừa tinh từ các công ty.

Technology

Công nghệ

1. Do you follow current technology?

Bạn có theo kịp công nghệ hiện thời không?

2. What new technology interest you?

Công nghệ mới nào làm bạn quan tâm?

3. Are you interested in Physics or Applied Physics?

Bạn có quan tâm đến vật lý hay vật lý ứng dụng không?

4. What features does your cellular phone have?

Điện thoại di động của bạn có những đặc điểm gì?

5. Do you have a fax machine?

Bạn có máy fax không?

6. Don't you think biotechnology is a little dangerous for humankind?

Bạn có nghĩ rằng công nghệ sinh học hơi nguy hiểm cho nhân loại không?

7. Who are the big technology companies in your country?

Các công ty công nghệ lớn ở nước bạn là những công ty nào?

8. Does your country import a lot of Japanese high-tech products?

Nước bạn nhập khẩu nhiều sản phẩm công nghệ cao của Nhật phải không?

9. What do you think about cloning?

Bạn nghĩ gì về việc sinh sản vô tính?

Answers

1. Not at all. Progress is too fast anyway. It is always changing.

Không. Dù gì thì nó tiến triển quá nhanh. Nó luôn thay đổi.

2. I'm interested in genetic engineering.

Tôi quan tâm đến công nghệ về gen.

3. Yes, I am. Physics will play a very important role in the 21st century.

Có. Vật lý sẽ đóng một vai trò rất quan trọng trong thế kỷ 21.

4. Well, it has Internet access, voice mail, and a phone book.

À, nó có hệ thống truy cập Internet, hộp thư thoại, và một số ghi số điện thoại.

5. Yes, I do. I need it for my job.

Có. Tôi cần nó cho công việc của tôi.

6. New technology can be dangerous. I'm not entirely against it, but I hope scientists and governments are careful with it.

Công nghệ mới có thể nguy hiểm. Tôi không hoàn toàn phản đối điều đó, nhưng tôi hy vọng các nhà khoa học và các chính phủ thận trọng với nó.

7. Microsoft, IBM, and Xerox. Microsoft, IBM, và Xerox.

8. Yes, it does. We import a lot of Japanese high-tech electrical appliances.

Phải. Chúng tôi nhập khẩu nhiều đồ dùng điện công nghệ cao của Nhật.

9. I don't know. The argument is too difficult for me.

Tôi không biết. Lập luận này quá khó tôi với tôi.

PHẦN 3

THƯƠNG MẠI

. SHOPPING (MUA SẮM)

Nhân viên bán hàng

* Chào hỏi khách hàng

1. Hello, can I help you?

Xin chào, tôi có thể giúp bạn không?

2. What do you want?

Anh cần gì a?

3. Please tell me what you need?

Bạn có thể nói cho tôi biết bạn cần gì không?

4. What can I do for you?

Tôi có thể làm gì cho bạn?

5. Can I help you?

Tôi có thể giúp gì cho bạn?

6. Please come here.

Mời lại đây a.

7. Please choose yourself.

Cứ chọn tự nhiên.

8. That's OK.

Nó rất tốt a.

9. Please wait, I'll be back in a second.

Đợi một chút, tôi sẽ quay lại ngay.

10. Do you want something else?

Bạn có muốn gì khác không?

11. What else do you want to buy?

Anh muốn mua gì ạ?

12. Something else?

Còn gì không ạ?

13. What else do you need?

Bạn cần gì nữa không?

14. Can I help you on something else?

Tôi có thể giúp bạn lấy thứ khác không?

15. Nothing else?

Không còn gì nữa ạ?

16. How do you feel about it?

Anh thấy nó thế nào?

17. Is that OK?

Có được không ạ?

18. How about the price?

Giá cả thế nào?

19. What is your price?

Giá bao nhiêu?

20. To buy it will never make your regret.

Bạn sẽ không bao giờ hối hận khi mua nó.

21. You can think about it.

Bạn có thể suy nghĩ về nó.

22. Whatever.

Sao cũng được.

23. Have you decided?

Bạn quyết định chưa?

24. Do you like it?
Bạn thích nó không?
25. Do you buy it?
Bạn có mua nó không?
26. Do you want it?
Bạn có muốn nó không?
27. How do you think about it?
Bạn nghĩ thế nào về nó?
28. Don't you want anything else?
Bạn có muốn mua nó không?
29. OK, I will bring it for you right now.
Được rồi, tôi sẽ mang nó cho bạn ngay.
30. Both popular design and color fit you very much.
Cả thiết kế và mẫu mã đều rất hợp với bạn.
31. In my opinion, it fits you.
Theo ý tôi, nó rất hợp với bạn.
32. The pattern is popular at present.
Kiểu mẫu này đang rất phổ biến hiện giờ.
33. Please try it on.
Hãy thử đi.
34. This is good as well as cheap.
Nó không những tốt mà còn rẻ.
35. The demand is large.
Những nhu cầu lớn.
36. This is popular at present.
Đây là mẫu đang phổ biến nhất.
37. I suggest you to buy this.
Tôi nghĩ bạn nên mua nó.

38. Sold out.

Bán hết.

39. Sorry, sold out.

Xin lỗi, hết hàng.

40. Booking available.

Còn chỗ để đặt.

41. It's hard to get.

Rất khó để có được.

42. This is popular at present.

Đây là mẫu mã đang thịnh hành.

43. It's famous brand.

Nó là một hãng nổi tiếng.

44. It's latest design.

Đây là mẫu mã mới nhất.

45. Pack up for you?

Gói vào cho bạn nhé?

46. Pack up?

Bạn có bọc lại không?

47. Tie up?

Buộc lại nhé?

48. Where to put it down?

Thanh toán ở đâu?

49. Welcome back again.

Mong quý khách quay trở lại.

* **Thanh toán**

1. I'll check the total price for you.

Tôi sẽ thanh toán tiền cho bạn.

2. 25 dollars.

25 đô la.

3. 20 dollars 40 cents at cashier.

20 đô la 40 cent tiền mặt.

4. 18 dollars at cashier.

18 đô la tiền mặt.

5. Please give the money to cashier.

Xin thanh toán bằng tiền mặt a.

6. Pay at cashier please.

Trả bằng tiền mặt a.

7. Taking at consignment table.

Mang đến bàn để hàng hóa.

8. Do you need an invoice?

Bạn có cần hóa đơn không?

9. Invoicing?

Có hóa đơn không a?

10. Please keep the change.

Giữ lấy tiền lẻ.

11. This is your invoice.

Hóa đơn của bạn đây.

12. You have to pay another 6 dollars.

Bạn phải trả 6 đô la khác.

13. Patching money can jump the queue.

Tiền nộp bổ sung có thẻ này hàng.

14. Pay here.

Thanh toán ở đây.

15. Cashier is opposite.

Nhân viên thu ngân ở trước mặt anh.

16. Cashier is beside.

Nhân viên thu ngân ở ngay sau.

Khách hàng

* Giao dịch với người bán

1. Hello, may I have a look at this?

Xin chào, bạn có thể cho tôi xem cái này không?

2. Can you do me a favor?

Bạn có thể đáp ứng yêu cầu của tôi không?

3. Could you do me a favor?

Bạn có thể giúp tôi không?

4. I want to have a look at it.

Tôi muốn xem cái này.

5. May I have a look?

Tôi có thể xem cái này được không?

6. How much?

Nó bao nhiêu vậy?

7. How much does it cost?

Nó giá bao nhiêu?

8. Are there any leather jackets here?

Ở đây có áo vest tông da không?

9. I want to buy a coat.

Tôi muốn mua cái áo khoác.

10. I want to buy a watch.

Tôi muốn mua cái đồng hồ.

11. May I have a look at this?

Tôi có thể xem cái này không?

12. May I try it?

Tôi có thể thử nó không?

13. This is what I need.

Đây là cái tôi cần.

14. OK, I'll buy it.

Được rồi, tôi sẽ mua nó.

15. OK, I'll keep it.

Được rồi, tôi sẽ giữ nó.

16. Well, I'm buy it.

Tốt, tôi mua nó.

17. No, I don't want anymore.

Không, tôi không cần gì nữa.

18. No, thanks. That is enough.

Không, cảm ơn. Thέ là đủ rồi.

19. When will you stock the Jeans skirt?

Khi nào có váy bò?

20. Thanks, but I don't want this.

Cảm ơn, tôi không muốn.

21. Sorry, that is not what I want.

Xin lỗi, đây không phải thứ tôi cần.

22. I don't like this.

Tôi không thích cái này.

23. This doesn't fit me.

Nó không hợp với tôi.

24. What else do you have?

Anh còn gì nữa không?

25. Do you have something else?

Anh còn nữa không?

26. Please show me something else.
Hãy cho tôi xem cái khác.
27. Do you have something cheaper?
Anh có cái nào rẻ hơn không?
28. Please give me a better one.
Hãy cho tôi xem cái khác tốt hơn.
29. Do you have another modality?
Bạn còn cái khác tốt hơn không?
30. Please show me some other color.
Hãy cho tôi xem màu khác.
31. Give me a larger one.
Cho tôi cái to hơn.
32. Give me a smaller one.
Cho tôi cái nhỏ hơn.
33. I want something more expensive.
Tôi muốn cái đắt hơn.
34. Well, please keep it.
Tốt, hãy để lại cho tôi.
35. I will look around.
Tôi sẽ đi nhìn xung quanh.
36. Too expensive!
Đắt quá!
37. Can it be lower?
Có thể rẻ hơn chút không?
38. Could you give me any off?
Bạn có thể giảm giá không?
39. How many percent off can you give me?
Bạn có thể giảm cho tôi bao nhiêu phần trăm?

40. I can't accept the price.
Tôi không đồng ý giá đó.
41. That is not the price I can accept.
Đây không phải giá tôi đồng ý.
42. I also want this. How much in total?
Tôi cũng muốn nó. Bao nhiêu tất cả?
43. Can I change another one if it's not suitable for me?
Tôi có thể đổi cái khác nếu cái này không hợp với tôi không?
44. Excuse me, where can I buy jewelry?
Xin lỗi, tôi có thể mua đồ nữ trang ở đâu?
45. It's very kind of you. Thank you very much.
Bạn thật tốt. Cảm ơn bạn rất nhiều.
46. It's very nice of you.
Bạn rất tốt.
47. Please tie for me.
Bạn gói đồ lại cho tôi được không.
48. Please pack for me.
Gói hàng lại cho tôi.
49. Please pack up the thing I bought for me.
Xin bạn gói những thứ mà tôi mua cho tôi.
50. Please pack up separately.
Bạn hãy gói chúng riêng ra.
51. Thanks, bye.
Cảm ơn, tạm biệt.
52. How much together?
Tất cả là bao nhiêu?
53. How much do I have to pay altogether?
Tất cả chỗ này giá bao nhiêu?

54. How much do I have to pay?

Tôi phải trả bao nhiêu?

55. How much?

Bao nhiêu?

56. How much altogether?

Bao nhiêu tiền tất cả?

57. Do I give the money to you or the cashier?

Tôi thanh toán tiền cho bạn hay thu ngân?

58. Give the money to you?

Thanh toán cho bạn à?

59. Please give the money to the cashier?

Xin thanh toán tiền cho thu ngân.

60. OK, invoice, please.

Vâng, hóa đơn à.

61. Invoice, please.

Hóa đơn à.

62. Please invoice as office stuff.

Xin mời viết hóa đơn ở văn phòng.

63. Excuse me, where is the cashier?

Xin lỗi, thu ngân ở đâu à?

64. Is this the line waiting to pay?

Đây có phải hàng chờ thanh toán không vậy?

65. Excuse me, what does the line wait to buy?

Xin lỗi, cho tôi hỏi hàng nào chờ thanh toán?

66. Who is the last one?

Ai là người cuối cùng?

67. Excuse me, are you the last one?

Xin lỗi, bạn là người cuối cùng à?

68. Invoice, please.

Hóa đơn a.

69. Is that you who accepts patching money?

Tiền nộp bồi sung đưa cho anh đúng không?

70. Do I have to be in line if patching money?

Nộp tiền bồi sung có phải xếp hàng không?

* **Câu thông dụng liên quan đến giá cả**

1. How much?

Bao nhiêu?

2. How much does this cost? How about this?

Cái này giá bao nhiêu? Cái này thế nào?

3. How much?

Bao nhiêu?

4. How much does this cost?

Giá cái này là bao nhiêu?

5. 10 dollars, you must kidding me.

10 đô la, anh đùa tôi à?

6. This is the lowest price

Đây là giá thấp nhất.

7. This is a really low price.

Đây thật sự là giá thấp nhất.

8. This is the factory price.

Đây là giá của công ty.

9. Both the quality and price are good.

Cả chất lượng và giá cả đều phù hợp.

10. Too expensive.

Quá đắt.

11. In my opinion, the price is unacceptable.
Theo ý kiến tôi, giá này không thể chấp nhận được.
12. It's too expensive.
Nó quá đắt.
13. It's too expensive.
Nó đắt quá.
14. This is cheaper.
Đây là cái rẻ hơn.
15. This is the price I can accept.
Giá này tôi có thể chấp nhận được.
16. This price is acceptable.
Giá này chấp nhận được.
17. It's the lowest price.
Đây là giá thấp nhất.
18. Is there any Rebate?
Còn Rebate nữa không?
19. How many percent off?
Giảm bao nhiêu phần trăm?
20. I can give you 15 percent off.
Tôi giảm cho bạn 15 phần trăm.
21. Do you accept credit card?
Bạn có nhận thẻ tín dụng không?
22. If paid by cash, there will be 5 percent off.
Nếu thanh toán bằng tiền mặt, sẽ được giảm 5 phần trăm.
23. I'll pay by cash.
Tôi sẽ thanh toán bằng tiền mặt.
24. No bargain.
Không mặc cả.

25. We don't need to bargain.

Chúng tôi không mặc cả.

26. There is a debase if you buy a lot.

Sẽ giảm giá bao nhiêu nếu bạn mua nhiều.

27. The price will be lower if you buy a great deal.

Giá sẽ giảm xuống nếu bạn mua nhiều.

28. The price will be much cheaper if you buy a lot.

Giá sẽ rẻ hơn rất nhiều nếu bạn mua nhiều.

29. It will be cheaper if you buy a whole case.

Sẽ rẻ hơn nếu bạn mua cả thùng.

30. We have a gift for you.

Chúng tôi có quà cho bạn.

31. I think the price is a little high.

Tôi nghĩ giá cao hơn một chút.

32. Is there a markup?

Có phải ghi giá cao hơn không?

COMMON IMPLEMENT SHOP (CỬA HÀNG BÁN ĐỒ THÔNG DỤNG)

Cửa hàng trang phục

* Câu thường dùng của người bán

1. Can I help you, Miss?

Tôi có thể giúp gì cho cô không?

2. May I help you to choose pants?

Tôi có thể giúp anh chọn quần đùi không?

3. How about this shirt?

Chiếc áo sơ mi này thế nào?

4. Is this ON? It's a K-C design

Cái này có được không? Nó là của hãng K-C.

5. How about this? The design is so elegant.

Cái này thế nào? Mẫu mã này rất trang nhã.

6. What size do you wear?

Bạn mặc cỡ nào?

7. What size do you want?

Bạn muốn cỡ nào?

8. What size do you want?

Cỡ nào bạn muốn?

9. This is the right size you want.

Đây là cỡ bạn muốn.

10. This fits you very much.

Nó rất vừa với bạn.

11. This doesn't fit you, it's too large.

Nó không vừa với bạn, nó quá rộng.

12. This is the most suitable one for you.

Đây là cái hợp nhất với bạn.

13. Don't you want to have a look at this?

Bạn có muốn xem nó không?

14. This is better, such as an ordering one.

Cái này tốt hơn đây, nó phù hợp với bạn hơn.

15. It begins to be popular recently.

Nó bắt đầu trở nên phổ biến.

16. Everyone likes wearing it at present.

Mọi người bây giờ đều thích mặc nó.

17. I suggest you to buy this one, it's beautiful as well as cheap.

Tôi khuyên bạn nên mua cái này, nó vừa đẹp lại vừa rẻ.

18. It's very popular at present.

Nó rất thời thượng bây giờ.

19. You look so beautiful in it.

Trông bạn mặc nó rất đẹp.

20. How about the white (red) one?

Cái màu trắng (đỏ) thế nào?

21. How about his color?

Màu sắc thế nào?

22. No, it won't shrink after washing.

Không, nó không co lại sau khi giặt.

23. No, it won't fade.

Không, nó không bị bạc màu.

24. Fitting room is over there.

Phòng thử ở đây kia.

25. Both design and quality are good.

Cả mẫu mã và chất lượng đều tốt.

26. It sells like hot cakes.

Nó là mặt hàng đang rất sôi.

27. Young people all like this one.

Giới trẻ đều thích loại này.

* Câu thường dùng của người mua

1. I want to buy this shirt (pants).

Tôi muốn mua chiếc áo sơ mi (quần lót).

2. This one looks good but it will be better if thinner.

Cái này nhìn cũng hay nhưng sẽ đẹp hơn nếu nó mỏng hơn.

3. Let me try it on.

Để tôi thử.

4. It's too tight.

Nó chất quá.

5. Well, I want this one.

Được, tôi muốn cái này.

6. It's too long, does it shrink after washing?

Nó dài quá, nó có co lại sau khi giặt không?

7. Do you have a fix service?

Chỗ bạn có hệ thống sửa chữa quần áo không?

8. Does it fade after washing?

Nó có bị phai sau khi giặt không?

9. Do I have to pay now?

Anh có muốn thanh toán ngay bây giờ không?

10. Do you have Jeans?

Chỗ bạn có quần bò không?

11. Too expensive. I don't want to buy it.

Đắt quá. Tôi không mua nó đâu.

12. The color is too light (dark).

Màu này sáng (tối) quá.

13. I like dark (light) one.

Tôi thích cái màu tối (sáng).

14. May I try it on?

Tôi có thể thử không?

15. This is suitable for me.

Cái này hợp với tôi.

16. Where is the fitting room?

Phòng thử ở đâu vậy?

17. It is not popular any more.

Nó không còn thời thượng nữa rồi.

18. This is popular at present.

Nó đang là thời thượng bây giờ.

19. Let me have a look at this underwear.

Để tôi ra kia xem đồ lót nhé.

20. How much does it cost?

Giá bao nhiêu?

21. I want to try on this suit.

Tôi muốn thử bộ đồ này.

22. It's a little small. Do you have a large one?

Nó hơi nhỏ một chút. Anh có cái nào lớn hơn không?

Cửa hàng giày

* Câu thường dùng của người bán

1. Hello, how can I help you?

Xin chào, tôi có thể giúp gì được anh?

2. What style do you want?

Anh thích kiểu dáng nào?

3. How about this style?

Kiểu này được không?

4. What size shoes do you wear?

Anh đi được cỡ giày nào?

5. Do you like oxhide or hogskin?

Anh thích da bò hay da cừu?

6. What size shoes do you want?

Anh muốn cỡ giày nào?

7. What size do you want?

Anh muốn cỡ nào?

8. How about this pair of shoes?
Đôi giày này thế nào?
9. This pair of shoes looks good and popular.
Đôi giày này đẹp và đang phổ biến bây giờ.
10. This style is fashionable as well as good.
Kiểu dáng này đang là thời thượng và rất tốt nữa.
11. Sold out just now.
Vừa mới hết hàng.
12. Wait a second, I'll bring it for you.
Đợi một chút, tôi sẽ mang cho anh ngay.
13. This pair is good. Its leather is so soft as well as bright.
Đôi giày này rất tốt. Đồ da này rất mềm và sáng.
14. Try on this pair.
Anh thử đôi này đi.
15. I think this pair is suitable for you.
Tôi nghĩ đôi này rất hợp với anh.

* Câu thường dùng của người mua

1. How much does this pair of shoes cost?
Đôi giày này giá bao nhiêu?
2. It feels a little tight. Is there a larger one?
Đôi này có vẻ hơi chật. Anh có đôi to hơn không?
3. This pair is a little large. Do you have a smaller one?
Đôi này hơi rộng. Anh có đôi nhỏ hơn không?
4. What size is this pair of shoes?
Đôi giày này cỡ bao nhiêu vậy?
5. Where are they produced?
Nó được sản xuất ở đâu đây?

- Is this rubber sole?

Đế giày làm bằng cao su cứng à?

- The soles are too hard. Do you have some soft ones?

Cái đế này cứng quá. Bạn có đế nào mềm hơn không?

- This feels better, what is it made of?

Cái này tốt hơn đấy, nó được làm bằng đấy?

- Which do you think is better, this or that?

Bạn nghĩ cái nào tốt hơn, cái này hay cái kia?

Cửa hàng để trang sức đá quý

* Câu thường dùng của người bán

- Do you want a necklace?

Chị có thích chuỗi hạt này không?

- Is this natural pearl necklace OK?

Cái chuỗi hạt ngọc trai tự nhiên này đẹp chứ?

- Do you like this kind of style?

Chị có thích kiểu này không?

- You can order me.

Chị có thể lấy một cái.

- It is 18K gold.

Nó là vàng 18K.

- How about the heart pair?

Cái trái tim đôi này thế nào?

- This is the most beautiful earring (ring) in our shop.

Đây là đôi khuyên tai (nhẫn) tốt nhất ở cửa hàng chúng tôi.

- The jewels in our shop are all real.

Đồ trang sức ở cửa hàng chúng tôi đều là đồ thật.

9. We are famous in the area

Cửa hàng chúng tôi rất nổi tiếng ở khu vực này.

* **Câu thường dùng của người mua**

1. Please show me that gold ring.

Cho tôi xem cái nhẫn bằng vàng này.

2. Is there any man-made pearl?

Đây là ngọc trai nhân tạo à?

3. May I have a look at this pair of earrings?

Tôi có thể xem đôi khuyên tai này không?

4. It's too expensive, I can't accept it.

Nó đắt quá, tôi không thể mua được.

5. How much does this necklace cost?

Cái choker này giá bao nhiêu?

6. How much does this pair of bracelets cost?

Đôi vòng tay này giá bao nhiêu?

7. How much does this platinum ring cost?

Chiếc nhẫn bạch kim này giá bao nhiêu?

8. How much does this pair of golden earring cost?

Đôi khuyên tai vàng này có giá bao nhiêu?

9. Is it real jade?

Đây là ngọc bích thật à?

10. How much is this?

Nó bao nhiêu vây?

11. Do you accept credit card?

Bạn có thanh toán bằng thẻ tín dụng không?

12. Please pack as present.

Bạn gói lại luôn cho tôi đi.

Cửa hàng mỹ phẩm

* Câu thường dùng của người bán

1. You'd better buy this kind of cleansing milk.

Bạn nên mua loại sữa làm sạch này.

2. It is a newcomer brand.

Đây là hàng mới về.

3. You'd better use this because of your oily skin.

Bạn nên dùng cái này vì da bạn là da dầu.

4. This is anti-dryness, it can moisturize your skin.

Da bạn là da nhờn, loại này có thể làm cho da bạn khô bớt.

5. It is for anti-wrinkling and whitening.

Loại này dành cho da mịn và trắng.

6. Many people bought this because of the gift attaching.

Rất nhiều người mua nó vì nó có phần thường khuyến mãi.

7. This one is very cheap as well as large quantity.

Cái này không những rẻ mà còn rất chất lượng.

8. So many people bought it and it is said that it's not bad.

Nhiều người mua nó và nói rằng nó không tệ.

9. This is not expensive and it is worthy.

Cái này không đắt và hữu ích.

* Câu thường dùng của người mua

1. What is for anti-dryness?

Cái nào dành cho da nhờn?

2. What is for anti-wrinkling?

Cái nào dành cho da láng mịn.

3. It smells too strong.

Cái này mùi nặng quá.

4. I don't like this flavor.

Tôi không thích mùi này.

5. May I have a try?

Tôi có thể dùng thử được không?

6. I want to buy a mask. Could you show me one?

Tôi muốn mua mặt nạ đắp mặt. Có cho tôi xem được không?

7. It smells good. I'll buy it.

Mùi của nó tốt đây. Tôi sẽ mua nó.

8. It's too expensive. Is there a cheap one?

Nó đắt quá. Có cái nào rẻ không?

* **Từ vựng liên quan**

- cleansing milk	<i>kem làm sạch da</i>
- conditioner	<i>dầu dưỡng tóc</i>
- eyebrow pencil	<i>bút kẻ mắt</i>
- facial cream	<i>kem thoa mặt</i>
- lipstick	<i>son môi</i>
- mask	<i>mặt nạ đắp mặt</i>
- perfume	<i>nước hoa</i>
- tonic	<i>thuốc bổ</i>

Cửa hàng đồ điện gia dụng

* **Câu thường dùng của người bán**

1. Can I help you, Miss?

Tôi có thể giúp chị không?

2. How about this? It's new.
Cái này thế nào? Nó là hàng mới.
3. How about this? It's on hot sell.
Cái này thế nào? Nó đang bán rất chạy.
4. The payment can be divided.
Số tiền trả có thể chia ra.
5. There is a three years guarantee and home service.
Đây là thiết bị gia dụng và được bảo hành ba năm.
6. When do you want it to be delivered?
Chị muốn nó được chuyển đến khi nào?
7. We will deliver and fix it on time.
Chúng tôi sẽ chuyển đến bà lắp đặt luôn.
8. Here is your receipt.
Đây là hóa đơn của chị.
9. The fridge has a good quality and safely to use.
Tủ lạnh này có chất lượng tốt và an toàn.
10. This is the new design of this year.
Đây là mẫu mã mới của năm nay.

* Câu thường dùng của người mua

1. I want a fridge.
Tôi muốn mua tủ lạnh.
2. How much does this 29 inch TV cost?
Giá của TV 29 inch này là bao nhiêu?
3. What brand is this washing machine?
Máy rửa bát này của hãng nào vậy?
4. What is the quality of this VCR?
Chất lượng của cái VCR này thế nào?

5. Whose production is it?
Hãng nào sản xuất nó?
6. Yes, it's not bad, I'll buy it.
Được, nó không tồi, tôi sẽ mua nó.
7. It's too small, I want a double-door one.
Nó quá nhỏ, tôi muốn cái hai cửa.
8. It sounds not bad, but too large.
Âm thanh không tệ, nhưng to quá.
9. It's too expensive and beyond my budget.
Nó đắt quá và vượt quá quỹ tiền của tôi.
10. Really? What does it look like?
Thật không? Trong nó thế nào?
11. How long is the guarantee?
Bảo hành bao lâu?
12. Well, I'll buy this.
Được, tôi sẽ mua nó.
13. Great! Is there a grey one?
Tuyệt! Đây có màu ghi à?

3. RESTAURANT (NHÀ HÀNG)

Câu thường dùng của nhân viên phục vụ

* **Chào hỏi khách hàng**

1. Welcome.
Chào mừng đến với nhà hàng.
2. How many persons, please?
Xin hỏi bao nhiêu người ạ?

3. Where would you prefer to sit?

Quý khách muốn ngồi chỗ nào?

4. Sorry, no service for the moment.

Xin lỗi, lúc này không có phục vụ a.

5. Could you wait for a second?

Anh có thể đợi một lát không?

6. Sorry for waiting such a long time.

Xin lỗi đã để đợi lâu.

7. Are you all here?

Tất cả ở đây rồi chứ?

8. Order now?

Phục vụ đâu?

9. What would you like to drink?

Anh muốn uống gì a?

10. Wait for a moment.

Đợi một chút.

11. I'll show you to your table.

This way, please.

12. Tôi sẽ chỉ bàn của anh cho anh.

Đường này a.

13. This this OK?

Được không a?

14. Do you have a meal voucher?

Anh có phiếu ăn không a?

15. I'll show you to your new table.

Tôi sẽ chỉ cho anh bàn mới của anh.

16. Could you move along one seat, please?

Anh có thể dịch sang ghế khác không a?

17. Excuse me, ma'am, but may I pass?
Xin lỗi bà, tôi có thể qua không ạ?
18. Would you mind moving over a little?
Bà có thể dịch sang một chút không ạ?
19. Would you mind sharing a table?
Anh có thể ngồi chung bàn không ạ?
20. Please take a seat, sir(Mister).
Mời ông ngồi.
21. Sir, will there be anything else?
Thưa ông, ông có cần gì nữa không ạ?
22. Could you wait a little longer, please?
Ông có thể đợi thêm một chút không?
23. I'm very sorry to have kept you waiting.
Tôi rất xin lỗi đã làm bà phải đợi.
24. Would you prefer a table near the window?
Bà có thích ngồi gần cửa sổ không?
25. Could you wait about 5 minutes, please?
Bà có thể đợi khoảng 5 phút không?
26. You could sit where you'd like.
Anh có thể ngồi bất cứ chỗ nào anh thích.
27. Your table is ready.
Bàn đã sẵn sàng.
28. Will this table be all right?
Ở bàn này mọi thứ sẽ ổn chứ?
29. I'm sorry, that seat is reserved already.
Tôi xin lỗi, tất cả chỗ ngồi đã được đặt trước.
30. Sorry, we have no free seats now.
Xin lỗi, hiện giờ chúng tôi không còn chỗ trống.

31. Could you follow me, please?
Anh có thể đi theo tôi?
32. Help yourself to a wet towel and water.
Hãy tự giúp anh với một chiếc khăn ướt và nước.
33. This is the menu. Please take a look.
Đây là thực đơn. Xin mời.
34. Please call me after you are ready to order.
Hãy gọi tôi khi anh cần phục vụ.
35. Would you mind waiting?
Anh đợi một lát được không?
36. Sorry for waiting such a long time.
Xin lỗi đã để anh đợi lâu.
37. I'm so sorry that you have to wait another moment.
Tôi xin lỗi anh sẽ phải đợi ở lần khác.
38. Wait a moment, it's going to be ready.
Đợi một chút, mọi thứ đang chuẩn bị.
39. I'm trying to hurry things up.
Tôi đang cố để mọi thứ khẩn trương.
40. I'll see that it's changed straight away.
Tôi sẽ cho thay nó ngay lập tức.
41. I'm sorry. We're terribly busy.
Xin lỗi chúng tôi đang bận quá.
42. I'm sorry, we're short of help.
Tôi xin lỗi, chúng tôi cần chút giúp đỡ.
43. I'm sorry. I made a mistake.
Tôi xin lỗi. Chúng tôi có một sai sót.

* **Giúp khách gọi món**

1. Are you ready to order, sir?

Ông sẵn sàng gọi món chưa?

2. Welcome to our restaurant. Please order.

Xin chào mừng đến với nhà hàng chúng tôi. Xin mời chọn món ăn.

3. What do you want?

Anh muốn ăn gì ạ?

4. Are you ready to order now?

Anh có muốn gọi món bây giờ không?

5. What would you like for dessert?

Anh muốn gì ở bữa ăn?

6. Do you want any ...?

Anh có muốn ...?

7. Have you decided what to order?

Anh đã quyết định gọi món chưa?

8. May I take your order, now?

Tôi xin phép phục vụ bây giờ được không ạ?

9. Could you repeat the order, please?

Anh có thể nói lại không ạ?

10. I'm afraid it has been sold out.

Tôi e rằng nó đã hết.

11. Which flavour would you prefer?

Anh thích thường thức vị nào?

12. Could you eat spicy food?

Anh có thích đồ ăn có gia vị không?

13. Please help yourself with Ma-po toufu.

Có nên ăn món Mapo toufu.

14. This is today's special.
Đây là thực đơn đặc biệt hôm nay.
15. Would you like anything to drink?
Anh có muốn uống gì không?
16. How would you like your steak?
Bạn có muốn ăn đồ nướng không?
17. What do you want to order?
Cô muốn gọi món gì?
18. Do you want something else?
Cô muốn ăn gì nữa không?
19. Are you going to eat here?
Anh muốn ăn tại đây à?
20. Have you chosen something?
Anh đã chọn được gì chưa?
21. Anything to drink first?
Anh muốn uống gì trước không?
22. What would you like for the main course?
Chị muốn ăn gì bữa chính à?
23. Sir, what will be the pleasure?
Thưa ông, ông sẽ thấy vừa ý chứ?
24. And what to follow? (anh to follow)?
Cái gì tiếp à?
25. Anything else?
Còn gì nữa không à?
26. Will you have anything to drink?
Anh muốn uống gì không?
27. What dish do you like best?
Anh thích đĩa nào nhất?

28. I can recommend the roast beef.

Tôi có thể giới thiệu món thịt bò nướng.

29. Fried shrimps are the best of our kichen.

Tôm rán là món tuyệt nhất ở đây.

30. Roast duck is a specialty here.

Vịt nướng là món đặc biệt nhất ở đây.

31. How about seconds?

Cái thứ hai là gì ạ?

32. For here or to go?

Ăn ở đây hay mang đi ạ.

* **Thanh toán**

1. It's including service fee.

Nó bao gồm phí phục vụ.

2. Your credit card please?

Thẻ tín dụng ạ?

3. Do you want an invoice?

Anh có muốn lấy hóa đơn không ạ?

4. Check it, please.

Xin kiểm tra nó ạ.

5. This is detail of the bill, please check it.

Đây là phiếu giá, xin anh kiểm tra lại.

6. Thank you. This is the invoice.

Cảm ơn anh. Đây là hóa đơn ạ.

7. Do you want to pay separately?

Anh có muốn thanh toán tách ra không?

8. We don't accept tips here.

Chúng tôi không nhận tiền bo.

9. We hope you enjoyed your meal.
Hy vọng anh thích bữa ăn.
10. Will you make out the bill?
Anh sẽ đọc hóa đơn chứ?
11. Do you want it all on the same bill?
Anh có muốn viết tất cả lên hóa đơn như thế không?

Câu thường dùng của khách hàng

* Tìm bàn ăn

1. Is there a place vacant?
Ở đây có chỗ trống không?
2. By the window, please.
Gần cửa sổ a.
3. OK. That'll do fine.
Được. Ôn cả.
4. When will you have a table free?
Khi nào anh có bàn trống?
5. Can I have the table by the window?
Tôi có thể ngồi bàn gần cửa sổ không?
6. I prefer a table near the window.
Tôi thích ngồi bàn gần cửa sổ.
7. A table for four, please.
Bàn cho bốn người.
8. I don't care for this table.
Tôi không quan tâm đến cái bàn này.
9. It doesn't matter. We'll take it.
Không vấn đề gì. Chúng tôi dùng nó.

* Goi món

1. Please show me the menu.

Cho tôi xem thực đơn.

2. What are your specialties?

Món đặc biệt là gì?

3. What do you recommend?

Anh có gợi ý gì không?

4. What's good today?

Hôm nay có món gì ngon?

5. What's special for tonight?

Có gì đặc biệt cho tối nay.

6. You order first, Mary.

Cô chọn trước đi, Mary.

7. All right, I'll order the same.

Được rồi, tôi sẽ gọi như thế.

8. Anything's all right with me.

Mọi thứ đều được.

9. I think I'll join you.

Tôi nghĩ tôi sẽ ăn giống bạn.

10. You do the ordering.

Bạn chọn đi.

11. Please don't make the dish too rich/spicy.

Đừng làm đĩa thức ăn quá nhiều/có gia vị.

12. What's the seafood today?

Hôm nay có món hải sản gì?

13. Cauliflower and spinach, please.

Súp lơ và rau bina.

14. We'll have two spring rolls.
Chúng tôi sẽ ăn 2 chả giò.
15. I'd like my steak well-done, please.
Tôi thích món thịt nướng của tôi được nướng thật kỹ.
16. I want to have a cup of black coffee.
Tôi muốn một tách cà phê đen.

* Ăn cơm

1. Do have some more, there's plenty left.
Có muốn thêm không, bên này còn rất nhiều.
2. Here, take some more.
Đây, lấy chút nước.
3. Try some of this, please.
Ăn thử cái này đi.
4. Don't you want to have any more?
Bạn không muốn một chút nữa à?
5. I know you can hold your liquor.
Tôi biết anh có thể cầm cốc rượu của anh.
6. Why aren't you having any soup?
Sao cô không ăn một ít súp?
7. Let me get you some more wine.
Để ôi lấy cho anh chút rượu.
8. Surely you can manage it.
Chắc chắn bạn có thể xoay xở được.
9. You made a poor meal, I'm afraid.
Tôi e rằng bạn đang ăn một bữa ăn nhẹ.
10. May I offer you some fruit juice?
Tôi lấy thêm cho chị ít nước hoa quả nhé.

11. Let me help you to some fish.
Hãy để tôi giúp bạn một chút cá.
12. Would you like some chicken?
Có thích ăn thịt gà không?
13. You haven't tried any steak yet. Do have some?
Cô chưa ăn thử đồ nướng nào cả. Cô muốn một chút không?
14. I don't think I could eat another bite.
Tôi không nghĩ tôi sẽ ăn miếng nữa.
15. I've eaten too much, I'm afraid.
Tôi e rằng, tôi đã ăn nhiều quá.
16. I just can't take it any more.
Tôi không thể ăn thêm được nữa.
17. I've had more than enough.
Tôi ăn quá đủ rồi.
18. I'm really full.
Tôi thực sự no.
19. I will trouble you for a little.
Tôi làm phiền bạn chút.
20. Well, I'm supposed to be slimming.
Ô, tôi đang ăn kiêng.
21. I'm on a diet.
Tôi đang kiêng.
22. I'd love some, just a little.
Tôi thích nó, cho tôi một ít.
23. You know, I've always been a light eater.
Bạn biết không, tôi là người ăn ít.
24. I've been helping myself along.
Tôi vẫn tự làm một mình.

25. I'm ready to burst.

Tôi sắp vỡ bụng.

26. You know, I don't drink any wine.

Bạn biết đấy, tôi không uống được rượu.

27. No, I'm supposed to be slimming.

Không, tôi đang tập ăn kiêng.

* **Thanh toán**

1. Waiter, let me have the bill.

Phục vụ, thanh toán cho tôi.

2. Can I have the bill, please?

Tôi muốn thanh toán được không?

3. Let's go dutch.

Chia thõi.

4. How about going dutch?

Bạn muốn chia thế nào?

5. It's my treat today. I'll pay.

Hôm nay tôi khao. Tôi sẽ trả.

6. It's my round today.

Hôm nay tôi mòi.

7. Will you make out the bill?

Bạn sẽ thanh toán hóa đơn chứ?

8. Let me have the check.

Để tôi kiểm tra lại.

9. Let's go dutch.

Chia thõi.

4. HOTEL (KHÁCH SẠN)

Đặt phòng

* Lời của nhân viên phục vụ

1. Good morning Shangri-La. How may I help you?

Xin chào Shangri-La. Tôi có thể giúp bạn thế nào?

2. What kind of room would you like?

Bạn thích kiểu phòng nào?

3. When do you need them? For how long?

Khi nào bạn cần? Cần bao lâu?

4. Standard Room or Suite?

Phòng bình thường hay sang?

5. How long do you intend to stay?

Bạn dự tính ở bao lâu?

6. How long will you be staying?

Bạn sẽ ở lại bao lâu?

7. Do you have any preference?

Bạn có ưu tiên gì không?

8. Double or single?

Phòng đôi hay đơn?

9. Let me repeat your reservation.

Để tôi nhắc lại yêu cầu của bạn.

* Lời của khách hàng

1. Can I make a room reservation?

Tôi có thể đặt phòng trước không?

2. Two rooms for 2 nights.

Hai phòng cho hai đêm.

3. What is the room rate?

Giá phòng thế nào?

4. Fine. Please book the rooms for me.

Được. Đặt phòng cho tôi.

5. We'd like a double.

Chúng tôi thích phòng đôi.

Lẽ tân

1. Welcome, do you want a room?

Xin chào, bạn muốn đặt phòng à?

2. Let me help you.

Để tôi giúp bạn.

3. This way, please.

Xin mời đi lối này.

4. Sorry for waiting.

Xin lỗi đã phải đợi.

5. Would you please fill out this registration form?

Bạn có thể điền vào phiếu đăng ký không?

6. May I have your passport.

Cho tôi xin hộ chiếu của bạn.

7. May I know how you are going to settle your account, by individual or by group?

Cho tôi biết cách thức thanh toán tài khoản của bạn, cá nhân hay tập thể?

8. What kinds of credit cards do you have?

Thẻ tín dụng của bạn là loại nào?

9. This is your receipt and your key.
Đây là hóa đơn và chìa khóa phòng.
10. Have you got any identification?
Bạn có đặc điểm gì nhận dạng không?
11. Could you sign your name, please?
Bạn có thể ký tên bạn không?
12. Enjoy your stay with us.
Hãy tận hưởng với chúng tôi.

* **Lời của khách hàng**

1. Yes, I want to check in.
Vâng, tôi muốn đăng ký phòng.
2. Separate.
Phòng riêng.
3. Do you accept credit cards?
Bạn có chấp nhận thẻ tín dụng không?
4. No. I can do it on my own.
Không. Tôi có thể tự làm được.
5. I'm not quite sure about that.
Tôi không chắc chắn về điều đó.
6. What's the price?
Giá cả thế nào?
7. I'll have to talk about it with my wife.
Tôi cần phải nói chuyện với vợ tôi.

Bộ phận phục vụ

* Lời người phục vụ

1. Is this your first visit to our city?

Đây là lần đầu tiên bạn đến thành phố này à?

2. Then have you ever stayed in this hotel?

Bạn đã bao giờ ở khách sạn này chưa?

3. Hello, I show you to your room.

Xin chào, tôi sẽ dẫn bạn lên phòng.

4. Here is your room, room 410, please.

Phòng của bạn đây, phòng 418.

5. Right this way. Mind the stairs.

Đường này đây. Cẩn thận cầu thang.

6. Just put them on that table and I'll sort them out later.

Để hành lý ở trên bàn và tôi sẽ thu dọn ngay.

7. Here is the bathroom.

Đây là phòng tắm.

8. You can hang your suit in this closet.

Bạn có thể treo quần áo ở tủ.

9. Here is your key.

Chìa khóa của bạn đây.

10. Do you need something else?

Bạn có cần gì nữa không?

11. Have a rest.

Hãy thư giãn.

12. There is no laundry service on Sundays.

Chúng tôi không có dịch vụ giặt là ngày chủ nhật.

13. At what time would you like it?

Bạn cần chúng vào lúc nào?

14. Just one portion?

Một suất ăn thôi ạ?

15. It will be up right away.

Nó sẽ được mang lên ngay.

16. What else would you like?

Bạn có cần gì nữa không?

17. Hot water is supplied 24 hours a day.

Chúng tôi có phục vụ nước nóng 24/24 giờ.

18. You can also take it yourself.

Bạn có thể tự lấy chúng.

19. Is there anything else you would like to know.

Có điều gì bạn muốn biết nữa không.

* Lời khách hàng

1. Would you please bring me some breakfast?

Anh có thể mang cho tôi bữa sáng không?

2. Where and when can I have my laundry done?

Tôi có thể lấy đồ giặt là của mình ở đâu và lúc nào?

3. What are the rates?

Giá của chúng là bao nhiêu?

4. Is there express service?

Thời gian như thế nào?

5. Do you have a mending service?

Chỗ anh có dịch vụ sửa chữa không?

6. I have some shirts to be washed.

Tôi có vài áo sơ mi cần giặt.

7. I would like this garment dry-cleaned, please.
Tôi cần lấy bộ quần áo được giặt khô.
8. Is there a newspaper provided?
Đây có dịch vụ phát báo không?
9. When is the hot water supplied?
Khi nào mới có nước nóng?

Bộ phận khách hàng

* Lời nhân viên phục vụ

1. We are open 24 hours a day.
Chúng tôi mở cửa 24/24 giờ.
2. May I know what time you need your table?
Tôi muốn biết anh cần bàn lúc nào?
3. For what time, sir?
Mấy giờ thưa ông?
4. Do you prefer the smoking section or the non-smoking section?
Đây là khu vực hút thuốc hay không hút thuốc?
5. May I know what time you need it?
Xin cho tôi biết khi nào anh cần nó không?
6. May I know your name and your room number, please?
Xin cho tôi biết tên anh và số phòng của anh?
7. Our restaurant is fully occupied at the moment.
Nhà hàng tôi đã được đặt chỗ hết rồi.
8. Are you an in-house guest, sir?
Anh có phải là khách thuê phòng ở đây không?

9. How about room service for you, sir?

Phòng của ngài là loại nào?

10. That will depend on what types of food you are going to order.

Nó còn tùy thuộc vào loại thức ăn mà bạn yêu cầu.

11. Please read the menu first.

Xin mời bạn đọc thực đơn trước.

12. I will call you in 3 minutes.

Tôi sẽ gọi bạn 3 phút nữa.

13. You are welcome. Talk to you later.

Không sao đâu. Lát nữa tôi sẽ nói cho bạn.

14. I don't think there will be any tables left within 30 minutes.

Tôi không nghĩ sẽ có bàn trong 30 phút nữa.

15. May I help you with your coat?

Tôi có thể giúp bạn với chiếc áo khoác đó không?

16. I will leave it to the receptionist.

Tôi sẽ để nó ở chỗ lễ tân.

17. I will be back to take you order.

Tôi sẽ quay lại phục vụ bạn sau.

18. What would you like to have?

Anh cần gì a?

19. What kind of dressing would you like with your salad?

Bạn muốn ăn salad với nước sốt nào?

20. What about you, sir?

Ông ăn gì a?

21. No problem. Anything else you're going to order?

Không vấn đề gì a. Anh có cần gì nữa không?

22. Would you like to have some dessert?

Anh muốn ăn món tráng miệng nào?

* **Lời khách hàng**

1. Can you tell me what time your restaurant opens this evening?

Anh cho tôi biết nhà hàng này buổi tối mấy giờ mở cửa?

2. We are very hungry. Can you help?

Tôi đói quá. Nhà hàng có gì ăn không?

3. Sounds good. How soon can you make the food ready?

Nghe có vẻ được đấy. Bao lâu nữa mới có món ăn?

4. Thanks for your help.

Cảm ơn anh.

5. I think I will have a vegetable salad.

Tôi nghĩ tôi sẽ ăn món rau trộn.

6. I'd like to order roast beef with mashed potatoes.

Tôi gọi món thịt bò nướng với khoai tây nghiền nhé.

7. I don't like it rare. I like it well-done.

Tôi không thích ăn tái.

8. Nothing else.

Không có gì nữa.

Phản nàn chất lượng dịch vụ

* **Lời khách hàng**

1. Why don't you clean the room?

Sao không có ai lau dọn phòng à?

2. Is there anyone who wants to sleep in such a dirty room?

Có ai muốn ngủ trong một cái phòng bẩn không hả?

3. Isn't there some hot water?

Sao không có nước nóng?

4. Your service is too bad.

Dịch vụ ở đây thật quá tồi tệ.

5. Your service is very bad.

Dịch vụ ở đây thật sự chán.

6. Your service is not good.

Dịch vụ ở đây chẳng tốt chút nào.

7. There's too much salt in the soup.

Món súp này quá mặn.

8. The beef sauted too long.

Thịt bò này xào lâu quá.

9. The steak is over done.

Miếng thịt này nấu quá tay rồi.

10. The soup is cold.

Món súp này nguội quá.

11. The fish is badly cooked.

Món cá này nấu chán quá.

12. Why didn't you answer when I called?

Sao lẽ tân không trả lời khi tôi gọi điện?

13. Why are you so slow?

Sao anh đến lâu thế?

14. This isn't what I ordered.

Đây không phải thứ tôi yêu cầu.

15. Why is the beef raw?

Món thịt bò này vẫn sống à?

16. This dish is too salty.

Đĩa này quá mặn.

17. Please change another one.

Anh hãy đổi đĩa khác đi.

18. There is a hair in my soup! Can't you see it?

Có một sợi tóc trong bát canh này! Anh có thấy không?

19. Bring my soup as soon as you can.

Mang cho tôi bát canh ra đây nhanh nhất có thể.

20. Why do I need to wait for more than 20 minutes to have my order?

Tại sao tôi phải đợi hơn 20 phút mới có thứ tôi gọi.

21. How long shall I wait before the dish is ready?

Tôi phải đợi bao lâu nữa mới có món mang ra đây?

* **Lời nhân viên phục vụ**

1. I am very sorry to hear what.

Tôi rất xin lỗi vì điều đó.

2. I can understand how you are feeling now.

Tôi hiểu tâm trạng của cô.

3. I know you are very upset.

Tôi biết cô đang rất bức xúc.

4. Do you think it will be a solution?

Anh có nghĩ đó là cách giải quyết không?

5. I'll have them make you another one.

Tôi sẽ lấy cho anh một cái khác ngay.

6. I'll report the fault to the manager.

Tôi sẽ trao đổi điều này với quản lý.

7. I'll tell the kitchen about it.

Tôi sẽ nói với nhà bếp chuyện này.

8. I'll see that it's changed straight right now.

Nó sẽ được mang ra ngay a.

9. I'll ask the chef to make another one for you.

Tôi sẽ nói đầu bếp mang cho anh cái khác.

10. It was our fault.

Nó là sự thiếu sót của chúng tôi.

11. I'll ask our chef to hurry up.

Tôi sẽ nói với đầu bếp nhanh lên.

12. I'm sorry. I made a mistake.

Tôi xin lỗi. Tôi thật có lỗi.

13. Would you like me to send it back?

Bạn có muốn tôi mang món này đi không?

14. I can give you something else, if you like.

Tôi có thể mang cho bạn món khác, nếu bạn muốn.

5. BARBER'S AND HAIRDRESSER'S (HIỆU CẮT TÓC VÀ HIỆU UỐN TÓC)

Câu thường dùng của nhân viên phục vụ

1. Would you like a haircut?

Anh có muốn cắt tóc không?

2. Would you like to have a shampoo, first?

Cô có muốn gội đầu trước không?

3. How do you like it cut?

Cô thích cắt như thế nào?

4. How do you want it cut?

Anh muốn cắt kiểu gì?

5. Would you like to wash the hair first?

Anh có muốn gội đầu trước không?

6. Is that OK?

Được không ạ?

7. How is this, sir?

Cắt thế nào thưa ông?

8. Was the last set satisfactory?

Kiểu tóc lần trước chị thích chứ?

9. Do you want to have your hair marceled?

Bạn có muốn uốn tóc không?

10. I think you will look better if marceled.

Tôi nghĩ bạn sẽ đẹp hơn nếu uốn tóc.

11. Marcing frequently is not good for the hair.

Uốn tóc thường xuyên không tốt cho tóc đâu.

12. What kind of permanent would you like to have?

Bạn thích kiểu tóc nào?

13. Would you like big or small hair curls?

Bạn thích lọn tóc xoăn to hay nhỏ?

14. How would you like your hair done?

Bạn muốn kiểu tóc như thế nào?

15. I'd say you'll look better with curly hair.

Tôi đã nói là trông bạn sinh hơn với tóc xoăn mà.

16. Would you like a shampoo or a haircut?

Bạn muốn gội đầu hay cắt tóc?

17. Do you want it short or just trimmed?

Có muốn cắt ngắn hay chỉ tia một chút thôi?

18. Is the length OK?

Nó đủ dài chưa?

19. Would you like to have your hair cut thinned?

Có muốn tóc cắt mỏng hơn không?

20. Shall Ineaten up the sides?
Tôi cắt gọn chỗ này nhé?
21. Is it too thick? Thinner OK?
Nó dày quá đúng không? Cho mỏng hơn nhé?
22. Here are some photos of hair styles.
Đây là một số ảnh mẫu của kiểu tóc này.
23. You can choose the one you like.
Bạn có thể chọn kiểu nào bạn thích.
24. This style really suits you fine.
Kiểu này chắc chắn hợp với bạn đấy.
25. This style fits you.
Kiểu này phù hợp với cô.
26. What color would you dye it?
Chị thích nhuộm màu nào?
27. Would you keep the same fashion?
Chị có để kiểu tóc cũ không?
28. You'd better have a dye because your hair is too dry?
Chị nên nhuộm lại tóc vì tóc chị trông quá khô rồi.
29. What color do you want to dye?
Chị muốn nhuộm tóc màu gì?
30. Do you want to have your hair dyed?
Bạn có muốn nhuộm tóc không?
31. Is the cutting OK?
Cắt tóc nhé?
32. You have so much hair, it's so beautiful.
Tóc chị dày quá, nó thật đẹp.
33. Your hair is very dark. A short cut will be good.
Tóc chị rất đen. Cắt tóc ngắn sẽ rất đẹp.

34. What kind of hair lotion do you prefer?

Chị thích dầu gội nào?

35. Rejoice is good for getting rid of dandruff.

Dầu gội Rejoice sẽ làm da đầu hết gàu.

36. It is better to use shampoo and pomade separately.

Chị nên dùng dầu gội với sáp thoa tóc riêng nhau.

37. Would you like some hair tonic? It's good for the scalp.

Chị có dùng dầu xà không? Nó rất tốt cho da đầu.

38. Shall I touch up your hair?

Để tôi sửa tóc giúp chị nhé?

39. Do you want a new hair style?

Anh có muốn một kiểu tóc mới không?

40. Would you like a new permanent?

Chị có thích kiểu tóc uốn xoăn hơn không?

41. We can make a lot of hair style.

Chúng tôi có thể làm rất nhiều kiểu tóc.

42. Do you want me to move your parting?

Anh có muốn tôi chuyển ngôi tóc của anh không?

43. Do you want fixture?

Anh có muốn xịt gôm không?

44. Do you like wavy hair?

Chị có thích kiểu tóc gợn sóng không?

45. Do you want a deep cutting of two sides?

Chị có muốn cắt tia sâu hai bên không?

46. It must be very beautiful if you keep long hair to the shoulder.

Tóc chị để ngang vai sẽ rất đẹp.

47. You'd better come the hair to the back.

Chị chải tóc ra đằng sau sẽ đẹp hơn.

48. How do you usually make the parting?
Anh có thường xuyên rẽ ngôi không?
49. Do you want to fix your brow?
Chị có muốn sửa lông mày không?
50. Do you want a face massage?
Chị muốn mát xa mặt không?
51. Do you want a manicure?
Chị có muốn sửa móng tay không?

Câu thường dùng của khách hàng

1. I'd like to get a hair cut.
Tôi muốn cắt tóc.
2. I'd like to have my hair dyed.
Tôi muốn nhuộm tóc.
3. I'll have a new permanent.
Tôi muốn có kiểu tóc lượn sóng khác.
4. I'd like to restyle my hair.
Tôi muốn đổi kiểu tóc của mình.
5. I want to wear a fringe.
Tôi muốn cắt mái bằng.
6. I'd like to shampoo and set my hair.
Tôi muốn gội đầu và sửa tóc.
7. I'd like to get a layer cut.
Tôi muốn cắt lớp tóc.
8. I'd better have it bobbed.
Tôi thấy tốt hơn khi cắt tóc ngắn qua vai.
9. I want to leave my hair long.
Tôi muốn cắt tóc dài của tôi.

10. Cut it short all around, please.
Cắt ngắn xung quanh giúp tôi.
11. I'd like my hair banged.
Tôi muốn cắt tóc ngang trán.
12. I like to have it in big waves.
Tôi thích kiểu tóc gợn sóng lớn to.
13. Keep the style but fix it.
Giữ kiểu tóc này và sửa một chút tóc đi.
14. I want my ears to be showing.
Tôi muốn lấy ráy tai.
15. Don't make it too wavy.
Đừng để tóc gợn sóng quá.
16. I'd like it curled.
Tôi thích tóc xoăn.
17. Could you give it a little trim, please?
Bạn có thể tia một chút tóc được không?
18. My hair is getting a little too long. I want it cut short.
Tóc tôi đang hơi dài. Tôi muốn cắt ngắn đi.
19. I want a crew cut.
Tôi muốn cắt tóc hói cua.
20. I'd like to have a shampoo.
Tôi muốn gội đầu.
21. Anti-surf, please.
Loại sạch gàu.
22. An ordinary shampoo will do.
Loại dầu gội đầu bình thường thôi.
23. I'd like to get a razor cut.
Tôi muốn cắt bằng dao cạo.
24. It shouldn't be short enough for the hair to stand up.
Đừng cắt tóc ngắn quá không tóc dựng đứng lên.

25. Please cut a bit more off the back.
Hãy cắt một ít tóc nữa ở phía sau.
26. Trim a little off the back.
Tia một chút tóc ở phía sau.
27. Trim a little off the sides.
Tia một chút tóc ở hai bên.
28. Trim a little off the sideburns.
Tia một chút tóc ở hai bên mai.
29. Trim a little off the top.
Tia một chút tóc ở trên đỉnh.
30. I part my hair on the right.
Rẽ tóc của tôi sang bên phải.
31. I part my hair on the left.
Rẽ tóc của tôi sang bên trái.
32. I part my hair in the middle.
Để ngôi giữa cho tôi.
33. I don't want any parting.
Tôi không muốn rẽ ngôi.
34. Don't take too much off the sides.
Đừng cắt nhiều quá ở hai bên.
35. My hair is not very much. Puff it, could you?
Tóc tôi không nhiều lắm. anh có thể làm nó bồng lên không?
36. Set the wave a little looser, please.
Hãy làm bớt sóng tóc đi.
37. I want my hair combed back.
Tôi muốn chải tóc ra đằng sau.
38. I want to change my hair style.
Tôi muốn thay đổi kiểu tóc.
39. Any kind you have. I'm not fussy.
Kiểu gì cũng được. Tôi không cầu kỳ.

PHẦN 4

SINH HOẠT HÀNG NGÀY

1. FAMILY (GIA ĐÌNH)

* Miêu tả quan hệ trong gia đình:

1. You're just like your mother.

Bạn trông giống mẹ.

2. You take after your father.

Bạn trông giống bố.

3. You are your father all over again.

Bạn giống y như bố bạn vậy.

4. It's like I'm talking to your mother.

Nó giống như tôi đang nói chuyện với mẹ bạn vậy.

5. She looks just like her mother.

Cô ấy nhìn giống như mẹ cô ấy.

6. She looks just like her mother did at that age.

Cô ấy giống mẹ cô ấy ở tuổi đó.

7. I'm the picture of the mother.

Tôi là hình ảnh của mẹ tôi.

8. She favors her mother.

Cô ấy rất yêu mẹ cô ấy.

9. I'm the spit and image of my grandfather.

Tôi giống hệt ông của tôi.

10. I'm the spitting image of grandfather.

Tôi như bản sao của ông tôi.

11. I've got my father's features.
Tôi có mọi đặc điểm của bố tôi.
12. I've got my mother's nose.
= Her nose is very much like her mother's nose.
Mũi cô ấy giống mũi mẹ của cô ấy.
13. She resembles her aunt Martha.
Cô ấy giống dì Martha của cô ấy.
14. I'm a chip off the old block.
Tôi giống bố như tạc.
15. I'm following in her father's footsteps.
Tôi đang đi theo bước chân của bố cô ấy.
16. Like father, like son.
Cha nào con này.
17. Like mother, like daughter.
Mẹ nào con này.
18. I'm a real mama's boy.
Tôi thực sự là con trai của mẹ.
19. I'm a real daddy's boy.
Tôi thực sự là con trai của bố.
20. I'm daddy's little girl.
Tôi thực sự là con gái bé bỏng của bố.

* **Tìm hiểu tình hình gia đình:**

LỜI BÊN A:

1. How are your parents?
Bố mẹ bạn thế nào?
2. Do you have a big family?
Bạn có một gia đình lớn đúng không?

3. How many people are there in your family?

Gia đình bạn có bao nhiêu người?

4. Do you have any family?

Bạn đã lập gia đình chưa?

5. How many children do you have?

Bạn có mấy đứa con?

6. Do you have any brother or sister?

Bạn có anh chị em gì không?

7. Do you have any children?

Bạn có con chưa?

8. What do your parents do?

Bố mẹ bạn làm gì?

9. Do your wife work?

Vợ bạn có đi làm ko?

10. Are you from an academic family?

Gia đình bạn có phải gia đình giáo viên ko?

11. Where did you grow up?

Bạn lớn lên ở đâu?

12. Are you the only child in your family?

Bạn là con một trong gia đình à?

13. What does your son major in?

Con trai bạn học chuyên ngành gì?

14. How old is your son?

Con trai bạn bao nhiêu tuổi?

15. Do you want a son or a daughter?

Bạn muốn con trai hay con gái?

16. Who is going to baby-sit for your son?

Ai sẽ là người trông trẻ của con trai bạn?

17. What's your sister's job?
Chị của bạn làm nghề gì?
18. What's your brother's job?
Anh của bạn làm nghề gì?
19. Does your brother have children?
Anh của bạn có con không?
20. Does your sister have children?
Chị của bạn có con không?

LỜI BÊN B:

1. I have a five-year-old son.
Tôi có con trai 5 tuổi.
2. There are five in my family.
Gia đình tôi có 5 người.
3. I grew up in a very close, loving family.
Tôi lớn lên trong một gia đình gần gũi, hạnh phúc.
4. I have two brothers, the older one is married.
Tôi có 2 anh trai, người anh lớn đã lập gia đình.
5. My mother is a doctor, and my father is an engineer.
Mẹ của tôi là bác sĩ và bố của tôi là kỹ sư.
6. I'm the only son.
Tôi là con trai duy nhất.
7. I'm the second child in my family.
Tôi là con trai thứ trong gia đình.
8. My elder brother is studying in America.
Anh trai tôi đang học ở Mỹ.
9. Computer science is his field of study.
Anh ấy học ngành khoa học máy tính.

10. I'm thinking of taking the course in modern art.

Tôi đang nghĩ về khóa học mỹ thuật hiện đại.

11. I have a younger sister and an elder brother.

Tôi có một em gái và một anh trai.

12. I got married last year.

Tôi cưới năm ngoái.

13. My aunt has a son and a daughter.

Dì tôi có một con trai và con gái.

14. My grandparent are still living.

Ông bà tôi vẫn còn sống.

15. My sister-in-law gave birth to twins last month.

Chị dâu tôi vừa sinh đôi tháng trước.

16. My sister's wedding will be on Valentine's day.

Lễ cưới của chị tôi sẽ đúng ngày Valentine.

17. My uncle is single.

Chú tôi vẫn còn độc thân.

18. Both my husband and I work.

Cả chồng tôi và tôi đều đang làm việc.

19. We send our daughter to a day-care center when we go to work.

Chúng tôi gửi con gái đến nhà trẻ khi chúng tôi đi làm.

20. My cousin was born in China and grew up in Australia.

Anh họ tôi sinh ra ở Trung Quốc và lớn lên ở Úc.

21. My sister is an accountant. She works in a joint venture.

Chị tôi làm kế toán ở một công ty liên doanh.

22. Their children are grow up now.

Con của họ đã lớn rồi.

23. I still live with my parents.

Tôi vẫn sống cùng cha mẹ.

24. I keep in touch with my family regularly.

Tôi liên lạc với gia đình tôi thường xuyên.

25. My mother is a housewife and my father is retired.

Mẹ tôi ở nhà nội trợ và bố tôi đã nghỉ hưu.

26. My mother/father passed away.

Mẹ/bố tôi đã qua đời.

27. I miss my family very much.

Tôi rất nhớ gia đình tôi.

28. My father runs a trading firm.

Bố tôi điều hành một công ty thương mại.

29. My parents met at a college and got married after they graduated.

Bố mẹ tôi gặp nhau ở đại học và họ cưới nhau sau khi tốt nghiệp.

30. I got along very well with my mother-in-law.

Tôi và mẹ chồng rất hòa thuận với nhau.

31. My parents are going to take me on a trip to Korea next month.

Tôi và bố mẹ tôi có thể chuyển đi tới Hàn Quốc vào tháng sau.

* **Vấn đề giáo dục con cái:**

+ Tập thói quen tốt:

1. Mind your manners.

Con hãy chú ý đến cử chỉ của mình.

2. Mind your Ps and Qs (*idiomatic*)

Con hãy đứng đắn lên. (thành ngữ)

3. Behave.

Cách cư xử của con.

4. Behave yourself.

Cư xử cho phải phép.

5. I expect you to be on your best behavior.

Mẹ mong con trở thành người có tư cách đạo đức tốt.

6. Act like a lady.

Con hãy cư xử như một quý bà.

7. Act like a gentleman.

Con hãy cư xử như một quý ông.

8. Say “excuse me”.

Hãy nói “xin lỗi”

9. Say “thank you”.

Hãy nói “cảm ơn”.

10. Say “you’re welcome”.

Hãy nói không có gì.

11. Say “please”.

Hãy nói làm ơn.

12. Clean up your room.

Dọn sạch phòng của con.

13. Pick up your room.

Dọn dẹp phòng của con.

14. Pick up your clothes.

Dọn dẹp quần áo của con.

15. Put your toys away.

Cất đồ chơi của con đi.

16. Make your bed.

Đi ngủ đi.

17. Go wash your hands.

Đi rửa tay.

18. Go wash your face.

Đi rửa mặt.

19. Go brush your teeth.

Đi đánh răng.

20. Comb your hair.

Đi chải đầu.

21. Be sure to wash behind your ears.

Làm việc gì cũng phải chu đáo cẩn thận.

22. Sit up straight.

Ngồi thẳng thắn.

23. Don't slouch (down)(in your chair).

Đứng có ngồi ngả nghiêng trên ghế.

24. Stand up straight.

Đứng thẳng lên.

25. Don't walk all bent over.

Đừng đi kiểu chống nạnh như thế.

26. Stand tall.

Đứng cao lên.

27. Chew with your mouth closed.

Khi nhai khép miệng lại.

28. Don't talk with your mouth full.

Đừng nói khi mồm đang ăn.

29. Close your mouth while you're eating.

Khép miệng vào khi đang ăn.

30. Put your napkin in your lap.

Đe khăn ăn vào vạt áo.

31. Get your elbows off the table.
Để khuỷu tay xuống dưới bàn.
32. You can't watch television until you finish your homework.
Con chưa được xem ti vi đến khi làm bài tập xong.
33. No television until you finish your homework.
Không xem ti vi khi chưa làm xong bài tập.
34. Don't wolf your food down like that.
Đừng ăn ngấu nghiến thức ăn như thế.
35. You'll get a stomach ache.
Con sẽ bị đau bụng.
36. Eat your vegetable.
Ăn rau của mình đi.
37. Eat all your vegetable.
Ăn tất cả phần rau của con.
38. Finish your vegetables.
Ăn hết phần rau của con.
39. No dessert until you finish your vegetables.
Không có món tráng miệng đến khi con ăn xong món rau của mình.
40. No dessert unless you clean (up) your plate.
Không có món tráng miệng trừ khi con ăn xong đĩa thức ăn của mình.
41. No dessert unless you finish your dinner.
Không có món tráng miệng trừ khi con ăn xong bữa tối của mình.
42. Move back from the TV.
Tránh xa cái ti vi ra.

43. Turn that think off.

Tắt các thứ đi.

44. Turn that music down.

Văn nhở nhạc xuống.

45. Turn that racket down. *Racket = noise*

Nói nhỏ thôi.

46. I can't hear myself think with all that racket.

Mẹ không thể nghĩ được cái gì với tiếng ồn đó.

47. Don't talk to strangers.

Không nói chuyện với người lạ.

48. Don't take food or candy from somebody you don't know.

Dừng ăn thức ăn hay kẹo của người mình không biết.

49. Don't play with that. You'll put your eye (s) out.

Dừng chơi cái đó. Nó sẽ làm con đau mắt đáy.

50. Look before your leap. (*cliché*)

Suy nghĩ thật kỹ trước khi hành động.

51. Look both ways (before crossing the street).

Nhin cả 2 hướng trước khi sang đường.

52. Don't bother your father while he's driving.

Dừng quấy rầy bố khi bố đang lái xe.

53. Stop pestering your little brother.

Thôi trêu trọc em trai con đi.

54. Keep your hands to yourself.

Dừng làm như thế nữa.

55. Keep your hands off your little brother.

Dừng tay lại với em trai con.

56. Stop teasing your little sister.

Dừng trêu trọc em gái con đi.

57. Leave him alone.

Để em nó một mình.

58. Leave him be.

Để em nó yên.

+ Khi không đồng tình với hành vi của con cái:

1. How many times have I told you to stop that?

Đá bao nhiêu lần mẹ bảo con không được làm điều đó hả?

2. How many times do I have to tell you?

Mẹ đã nói với con bao nhiêu lần rồi?

3. If I've told you one, I've told you a thousand times.

Mẹ đã nói chuyện này với con hàng ngàn lần rồi.

4. Why can't you bahave?

Sao con không cư xử đúng mực hả?

5. When will you learn?

Khi nào con đi học?

6. I've had it up here with you.

Mẹ không thể chịu đựng được con nữa.

7. Listen to me when I'm talking to you.

Hãy lắng nghe khi mẹ đang nói.

8. I'll give you what for.

Mẹ đến để nói cho con vì sao như vậy.

9. Because I said so.

Bởi vì mẹ nói như vậy.

10. Do you want a spanking?

Con có muốn bị tát móng không hả?

11. Do you want the time-out?

Con muốn hết thời gian ah?

12. Do you want to be grounded?

Con có muốn bị phạt không?

13. Go to your room.

Về phòng con ngay.

14. I want you to go to your room and think about what you did.

Bố muốn con vào phòng con và nghĩ về việc con đã làm.

15. You're grounded.

Con bị phạt.

16. I'm grounding you.

Mẹ phạt con.

17. Do as I say.

Hãy làm theo những gì mẹ nói.

18. Do as I say, not as I do.

Hãy làm theo những gì mẹ nói, đừng làm theo những gì mẹ làm.

19. Is that clear?

Con rõ chưa?

20. Have I made myself clear?

Con hiểu mẹ nói gì chưa?

21. Do I made myself clear?

Con hiểu ý mẹ nói không?

19. Do I made myself perfectly clear?

Bố đã nói rõ cho con hiểu chưa?

20. Did you hear me?

Con nghe bố nói không?

21. Do you hear?

Con có nghe không?

HEALTH (SỨC KHỎE)

Sức khỏe và diện mạo

* Khen ai đó sức khỏe tốt

1. I'm the picture of health.

Tôi là mẫu người khỏe.

2. I'm in the pink.

Tôi rất khỏe mạnh.

3. He looks great.

Anh ấy trông rất tốt.

4. I'm looking good.

Trông tôi cũng ổn.

5. He's in top form.

Anh ấy rất khỏe.

6. He's at the top of his form.

Anh ấy có sức khỏe tốt.

7. I couldn't be better.

Tôi không thể tốt hơn được nữa.

8. I feel like a million dollars.

Tôi cảm thấy vô cùng sung sức.

9. I feel like a million bucks.

Tôi thấy khỏe vô cùng.

10. She looks like a million dollars.

Cô ấy trông rất khỏe.

11. She looks like a million bucks.

Cô ấy trông rất khỏe mạnh.

12. He's bright-eyed and bushy-tailed.

Anh ấy trông rất nhanh nhẹn và linh hoạt.

13. I'm sound as a dollar.

Tôi cảm thấy rất tốt.

14. I'm fresh as a daisy.

Trông tôi tươi như hoa.

15. I'm healthy as a horse.

Tôi khỏe như ngựa.

16. I'm fit as a fiddle.

Tôi khỏe như vâm.

* **Khi quan sát thấy sắc thái không tốt**

1. You look tired.

Trông bạn có vẻ mệt.

2. You look like you need some sleep.

Trông anh có vẻ thiếu ngủ.

3. You look dreadful.

Nhìn anh rất mệt mỏi.

4. You look terrible.

Sắc mặt anh trông rất tệ.

5. You look like hell.

Anh trông tôi tệ như sắp chết vậy.

6. You look a sight.

Trông mặt anh có vẻ mệt mỏi.

7. You're a sight.

Trông sắc mặt anh mệt mỏi quá.

8. Look what the cat dragged in.

Nhìn bạn như mèo mắc mưa vậy.

9. You look like something the cat dragged in.
Trông bạn nhéch nhác như mèo mắc mưa ý.
10. You look like you've been to hell and back.
Trông bạn như vừa từ địa ngục trở về ý.
11. You look like you've been through a war.
Bạn có vẻ như vừa trải qua chiến tranh vậy.
12. You look like you've gone through the wringer.
Trông bạn nhợt nhạt như vừa đi qua máy vắt nước vậy.
13. You could stop a truck.
Bộ dạng của anh trông phát khiếp lên được.
14. You could stop a clock.
Thần sắc của anh trông thật đáng sợ.
15. That face could stop a clock.
Sắc mặt của anh rất không bình thường.
16. Are you having a bad hair day?
Anh vừa có một ngày tồi tệ?
17. You're as ugly as sin.
Nhin bạn như vừa phạm tội gì ý.
18. Are you OK?
Bạn ổn chứ?
19. Are you felling OK?
Bạn cảm thấy ổn không?
20. Are you all right?
Bạn ổn cả chứ?
21. Do you feel all right?
Bạn cảm thấy ổn không?
22. You don't look well.
Bạn trông không được khỏe.

23. You don't look too good.
Trông bạn không được khỏe.
24. You don't look so good.
Nhin anh có vẻ mệt.
25. You look like death.
Anh cứ như sắp chết ý.
26. You look like death warmed over.
Anh trông như vừa chết vậy.
27. You look like death warmed over.
Trông anh ốm quá.
28. You look a little peaked.
Trông anh ốm quá.
29. You look flushed.
Anh có vẻ xúc động.
30. You look pale.
Trông bạn nhợt nhạt.
31. You're pale.
Bạn xanh xao quá.
32. You're white as a ghost.
Mặt bạn trắng toát như ma ý.

Thảo luận về bệnh tật

* Dị ứng

1. I'm allergic to sulphur.
Tôi bị dị ứng với lưu huỳnh.
2. I'm allergic to penicillin.
Tôi bị dị ứng với chất pêniçilin.

3. I'm allergic to cats.

Tôi bị dị ứng với mèo.

4. I'm allergic to dogs.

Tôi bị dị ứng với chó.

5. I'm allergic to pollen.

Tôi bị dị ứng với phấn hoa.

6. I'm allergic to dust.

Tôi bị dị ứng với bụi bẩn.

7. I'm allergic to bees.

Tôi bị dị ứng với ong.

8. I'm allergic to bee stings.

Tôi bị dị ứng với nọc ong.

9. I'm allergic to chocolate.

Tôi bị dị ứng với sôcôla.

10. I'm allergic to shrimp.

Tôi bị dị ứng với tôm.

11. I'm allergic to strawberries.

Tôi bị dị ứng với dâu tây.

12. I can't have chocolate.

Tôi không ăn được sôcôla.

13. I can't eat strawberries.

Tôi không ăn được dâu tây.

14. I can't drink milk.

Tôi không uống được sữa.

15. I can't have dairy products.

Tôi không ăn được những sản phẩm từ bơ sữa.

16. I can't digest milk.

Tôi không thể tiêu hóa được sữa.

17. I'm lactose intolerant.

Tôi không ăn được đồ có chứa lactozơ (đường, sữa)

18. I have hayfever.

Tôi bị bệnh sốt mùa hè.

19. Dairy products make me break out in a rash.

Ăn những đồ từ đường sữa làm tôi phát mụn.

20. I have an environmental illness.

Tôi bắt đầu bị dị ứng.

21. My allergies are acting up.

Tôi bắt đầu bị xoang mũi.

22. My sinuses are acting up.

Tôi đang bị xoang mũi.

23. My sinuses are bothering me.

Tôi bị chảy nước mũi.

24. My nose is clogged.

Tôi bị ngạt mũi.

25. My nose is stuffed up.

Tôi bị tắc mũi.

26. My noses is congested.

Tôi bị ngạt mũi.

27. I can't breathe.

Tôi không thở nổi.

28. My eyes are swollen.

Mắt tôi bị sưng húp.

29. My eyes are puffy.

Mắt tôi bị sưng.

30. My eyes itch.

Mắt tôi ngứa quá.

31. My eyes are itchy.

Mắt tôi bị ngứa.

32. My skin is breaking out.

Da tôi bị nổi mụn.

33. I'm breaking out in hives.

Tôi bị chứng phát ban.

34. I'm breaking out in hives.

Tôi đang bị phát ban.

35. I'm break out when I eat chocolate.

Tôi bị nổi mụn khi ăn sôcôla.

36. My skin itches whenever I eat shrimp.

Da tôi bị dị ứng khi ăn tôm.

* **Cảm giác khó chịu khi bị bệnh**

1. I'm sick.

Tôi bị ốm.

2. I feel sick.

Tôi cảm thấy ốm.

3. I'm sick as a dog.

Tôi phát ốm.

4. I feel funny.

Tôi thấy khang khác.

5. I feel awful.

Tôi thấy khó chịu.

6. I feel downright awful.

Tôi cảm thấy hết sức khó chịu.

7. I feel terrible.

Tôi cảm thấy rất tồi tệ.

8. I feel lousy.

Tôi cảm thấy rất tệ.

9. I feel rotten.

Tôi cảm thấy rất khó chịu.

10. I feel like hell.

Tôi cảm thấy như ở địa ngục.

11. I don't feel well.

Tôi cảm thấy không khỏe.

12. I don't feel so well.

Tôi cảm thấy không tốt lắm.

13. I don't feel quite right.

Tôi cảm thấy không ổn.

14. I feel ill.

Tôi cảm thấy đau yếu.

15. I'm not feeling myself.

Tôi cảm thấy không được khỏe.

16. I'm feeling under the weather.

Tôi cảm thấy hơi mệt.

17. I'm a little under the weather.

Tôi cảm thấy mệt mỏi.

18. I'm feeling a little down in the mouth.

Tôi cảm thấy chán nản, mệt mỏi.

19. I feel sick to my stomach.

Tôi bị đau dạ dày.

20. I'm sick to my stomach.

Tôi cảm thấy đau dạ dày.

21. I feel nauseous.

Tôi cảm thấy buồn nôn.

22. I feel like throwing up.

Tôi cảm thấy buồn nôn.

23. My head is killing me.

Đau đầu chết mất.

24. I've got a splitting headache.

Tôi đau đầu quá.

25. My head is throbbing.

Đầu tôi đau nhói.

26. My head is pounding.

Đầu tôi đau như búa bổ.

27. There's hammering inside my head.

Như có búa đập vào đầu tôi.

28. I have a migraine.

Tôi bị đau nửa đầu.

29. I have an excruciating headache.

Tôi bị bệnh đau đầu rất khủng khiếp.

30. I'm dizzy.

Tôi bị chóng mặt.

31. The room is spinning.

Cái phòng đang xoay tròn.

32. I'm so dizzy I can't stand up.

Tôi bị chóng mặt không thể đứng dậy được.

33. I'm so dizzy I have to sit down.

Tôi bị chóng mặt nên phải ngồi xuống.

34. I'm exhausted.

Tôi bị kiệt sức.

35. I need some rest.

Tôi cần được nghỉ ngơi.

36. I need a nap.

Tôi cần được ngủ trưa.

37. I need to take a day off.

Tôi cần một ngày nghỉ.

38. I need a vacation.

Tôi cần nghỉ một ngày.

39. My get-up-and-go has got up and left.

Tôi không thể dậy và đi được.

* **Chăm sóc người bệnh**

1. Can I get you a glass of water?

Tôi lấy cho bạn cốc nước nhé?

2. Do you want a glass of water?

Bạn có muốn một cốc nước không?

3. Would you like a glass of water?

Bạn có cần một cốc nước không?

4. Would a glass of water help?

Lấy giúp bạn cốc nước nhé?

5. Would you like to lie down?

Bạn có muốn nằm không?

6. Want to lie down?

Muốn nằm không?

7. Would you like some aspirin?

Bạn có cần thuốc giảm đau không?

8. Want some aspirin?

Muốn thuốc giảm đau chứ?

9. Should I call a doctor?

Tôi gọi bác sĩ nhé?

10. Have you seen a doctor?

Bạn muốn gặp bác sĩ không?

11. Is it catching?

Nó có lây không?

12. Are you contagious?

Bạn có bị lây không?

13. Don't give it to me.

Đừng lây nó cho tôi.

14. I don't want to catch it.

Tôi không muốn bị lây nó.

15. You need to relax.

Bạn cần phải nghỉ ngơi.

16. You've been running around too much.

Anh đi đì lại nhiều quá.

17. Your resistance is down.

Sức đề kháng của bạn giảm.

18. It's been going around.

Nó bắt đầu lây lan rồi.

Bác sỹ khám bệnh

1. What's the matter?

Anh bị làm sao đây?

2. What's the trouble with you?

Có gì xảy ra với bạn thế?

3. What hurts with you?

Bạn bị đau gì vậy?

4. What's troubling you?

Bạn bị sao vậy?

5. What's bothering you?

Anh cảm thấy gì?

6. Do you feel tired?

Anh có cảm thấy mệt không?

7. Are you feeling nausea?

Anh có buồn nôn không?

8. What seems to be the matter?

Anh có chuyện gì đây?

9. What brings you here?

Cái gì mang anh đến đây vậy?

10. Describe what's wrong?

Điễn rả lại cái xảy ra với anh?

11. What seems to be the problem?

Anh có vẻ như bị bệnh?

12. You look fit as a fiddle. What could be wrong?

Trông anh rất khỏe. Có chuyện gì vậy?

13. Can you describe the problem?

Anh kể cho tôi vấn đề của anh được không?

14. Can you describe the symptoms?

Anh diễn tả triệu chứng cho tôi?

15. Can you tell me what's wrong?

Anh nói cho tôi anh bị sao?

16. When did all this start?

Nó bắt đầu khi nào?

17. When did the pain start?

Nó bắt đầu đau khi nào?

18. How long has it been this way?

(How long has this been going on?)

Triệu chứng này diễn ra lâu chưa?

9. Did you have pains here before?

Trước đây anh có bị như thế này không?

10. How long have you had this trouble?

Anh bị đau lâu chưa?

21. Have you ever had this experience before?

Đã bao giờ anh bị đau như thế này chưa?

22. Any pain here now?

Anh có đau ở đây không?

23. What sort of pain do you get there?

Anh đau như thế nào ở đây?

24. Does it hurt when I do this?

Tôi ấn thế này có đau không?

25. Has this been a problem before?

Từ trước đến giờ anh có bị đau như thế này không?

26. Have you had this problem before?

Anh có bị triệu chứng này bao giờ không?

27. Have you had this problem long?

Anh bị triệu chứng này lâu chưa?

28. How long have you had this problem?

Anh bị triệu chứng này bao lâu rồi?

29. Have you had this before?

Anh đã từng bị triệu chứng này chưa?

30. Do you have difficulty breathing?

Anh có khó thở không?

31. Do you have a fever?

Anh có sốt không?

32. How about your appetite?
Chị có thấy thèm ăn không?
33. What did you eat yesterday?
Anh ăn gì ngày hôm qua?
34. Have you taken anything for it?
Anh có ăn gì không?
35. Do you suffer from indigestion?
Anh bị chứng khó tiêu không?
36. Do you always sweat?
Anh có hay ra mồ hôi không?
37. How's your sleep?
Anh ngủ như thế nào?
38. Are your bowels acting properly?
Are your bowels regular?
Đường ruột của anh bình thường hả?
39. Is the cut still painful?
Vết cắt này vẫn còn đau à?
40. Do you cough?
Anh có bị ho không?
41. Have you been coughing a lot?
Anh có bị ho nhiều không?
42. How bad is it?
Nó tệ đến mức nào?
43. Are you bringing anything up when you cough?
Anh có chú ý gì khi anh ho không?
44. How far pregnant are you?
Chị mang thai mấy tháng rồi?

45. Do you feel short of breath?
(Do you feel short-winded?)
Chị có cảm thấy hơi thở ngắn không?
46. Do you see objects dimly?
Chị có thấy nhìn mọi vật mờ đi không?
47. Any trouble with your eyes?
Mắt chị có vấn đề gì không?
48. Does light affect your eyes?
Ánh sáng có tác động đến mắt chị không?
49. Periods regular?
Kinh nguyệt có đều không?
50. Do you lose a lot? (Are your periods heavy?)
Chị có ra máu nhiều khi bị kinh nguyệt không?
51. How often do you open your bowels?
Một ngày chị đi đại tiện mấy lần?
52. Have you lost weight recently?
Gần đây chị có giảm cân không?
53. Have you had any operations?
Chị đã phẫu thuật bao giờ chưa?
54. Did you have a pain in the loins?
Chị có bị đau bộ phận sinh dục không?
55. Do you have any problem with your skin?
Da của chị có vấn đề gì không?
56. Any itching of the skin?
Da của chị có bị ngứa không?
57. Did you find any blood or mucus in your stool?
Chị có bị phân lỏng hay ra máu không?

58. Are you allergic to any medication?

Chị có bị dị ứng thuốc không?

59. How long have you been diabetic?

Anh bị bệnh đái đường lâu chưa?

60. Have you any palpitaions?

Anh có hay bị tim đập mạnh không?

61. Which tooth is troubling you?

Anh đang bị đau răng nào?

62. Have you had an ellergy before?

Chị có bị dị ứng không?

63. Does the sore catch you at all when you breathe?

Anh có bị đau khi thở không?

64. Have you had any problems with you eyes before?

Mắt anh trước đây có bị đau không?

65. Put your tongue out.

Đưa lưỡi của anh ra.

66. Let me see your tongue.

Hãy để tôi xem lưỡi của anh.

67. I sould say you've caught cold.

Tôi cho rằng anh bị cảm lạnh.

68. I should say you've got the flu.

Tôi thấy rằng anh bị cúm.

69. It looks like measles.

Anh bị mắc bệnh sởi.

70. It looks like bronchitis.

Anh bị viêm phế quản.

71. It looks like pneumonia.

Anh bị viêm phổi.

72. Only indigestion due to too much rich food.
Bệnh khó tiêu là do ăn quá nhiều thức ăn béo.
73. It looks like a rash.
Bạn bị phát ban.
74. How long have you had your cough?
Anh bị ho bao lâu rồi?
75. Has your cough been proactive?
Anh có bị lén cơn ho không?
76. I want to take your temperature.
Tôi muốn kiểm tra nhiệt độ cơ thể của anh?
77. I want to take your blood pressure.
Tôi muốn kiểm tra huyết áp của anh.
78. You'd better do an X-ray on the stomach.
Bạn cần đi chụp X quang dạ dày.
79. I think you should reexamine your CBC now.
Tôi nghĩ anh nên đi kiểm tra huyết cầu.
80. You must be hospitalized right now.
Anh cần phải nhập viện ngay.
81. You must have your tooth extracted.
Bạn cần phải nhổ răng.
82. You need an injection.
Anh cần phải tiêm.
83. I'll give you an injection.
Tôi sẽ tiêm cho anh một mũi.
84. I'll give you an injection first.
Trước tiên tôi sẽ tiêm cho anh một mũi.
85. I think you need a shot to deaden the pain first.
Tôi nghĩ anh cần một liều thuốc giảm đau.

10. I've got a headache.

Tôi bị đau đầu.

11. I'm feeling rather out of sorts these days.

Tôi thấy rất khó chịu những ngày này.

12. I can't lift my left arm.

Tôi không cử động được cánh tay bên phải.

13. My whole body feels weak.

Tôi thấy cả cơ thể tôi rất yếu.

14. I don't feel like eating anything.

Tôi không cảm thấy thích ăn cái gì cả.

15. I feel all pooped out.

Tôi cảm thấy kiệt sức.

16. I've got a pain in my chest.

Tôi bị đau ở vùng ngực.

17. I've got a stomach ache.

Tôi bị đau dạ dày.

18. I've got a sore throat.

Tôi bị đau cổ họng.

19. I feel like vomiting

Tôi cảm thấy buồn nôn.

20. I have a splitting headache.

Tôi cảm thấy nhức đầu.

21. I feel hot and cold.

Tôi cảm thấy nóng và lạnh.

22. I've got a pain in my back.

Tôi bị đau ở lưng.

23. The pain has been keeping me awake.

Những cơn đau làm tôi tỉnh giấc.

24. I feel chilly and I feel like vomiting.
Tôi thấy lạnh và buồn nôn.
25. I have an upset stomach.
Tôi bị bệnh đau dạ dày.
26. I have a heart condition
Tôi bị bệnh tim.
27. I have a pacemaker.
Tôi có cái máy điều hòa nhịp tim.
28. I have arthritis.
Tôi bị bệnh viêm khớp.
29. I've had this before.
Tôi đã từng bị bệnh đó trước đây.
30. This problem runs in the family.
Bệnh này di truyền trong nhà tôi.
31. All my father's relatives have this disease.
Tất cả họ hàng bên nội của tôi đều mắc bệnh này.
32. There's a bitter taste in my mouth.
Miệng tôi có cảm giác đắng.
33. My left eardrum has become infected.
Màng tai bên trái của tôi bị mắc bệnh.
34. The pain has been keeping me awake.
Cơn đau hay làm tôi tỉnh giấc.
35. I have a bad dry cough.
Tôi bị bệnh ho gió nặng.
36. I've got an inflammation of the skin.
Tôi bị viêm da.
37. I can't raise my left hand.
Tôi không thể giơ tay trái của tôi lên được.

38. My knees have not been right lately.

Đàu gối tôi không giúp tôi đứng thẳng lên được

39. I've had two more movements this morning.

Tôi có thêm hai động tác này từ sáng sớm.

40. My eyes are feelingn deadly distended pain.

Mắt tôi sưng to và rất đau.

41. My eyes water when I face the wind.

Tôi bị chảy nước mắt khi đi ra phố.

42. My eyesight is failing.

Thị lực của tôi bị giảm sút.

43. I feel an itch in my eyes.

Mắt tôi bị ngứa.

44. My nose bleeds often.

Tôi thường hay bị chảy máu cam.

45. I seem to have pain all over.

Tôi bị đau khắp cả người.

46. I've been sneezing all day.

Tôi bị hắt hơi suốt cả ngày.

47. I get cramp a bit when I'm in bed.

Tôi thường bị chuột rút khi tôi đi ngủ.

48. There's a kink in my neck.

Tôi bị vẹo cổ.

49. I have a lump here.

Tôi có một cái bieu ở đây.

50. It stings.

Tôi bị đốt (châm).

51. I've got a stinging sensation.

Tôi có cảm giác bị đốt (châm).

52. I feel weak.

Tôi cảm thấy thiếu sức khỏe.

53. I feel dizzy.

Tôi cảm thấy hoa mắt.

54. I feel feverish.

Tôi cảm thấy hơi sốt.

55. I'm having hot flushes.

Tôi bị trào huyết.

56. I get the chills.

Tôi bị cảm lạnh.

57. I can't put pressure on my foot.

Tôi không thể đặt bàn chân xuống được.

58. I can't step down on my foot.

Tôi không thể bước chân đi được.

59. It burns when I go to the bathroom.

Tôi cảm thấy nóng khi tôi vào nhà tắm.

60. I've been throwing up.

Tôi bị nôn.

61. I can't hold food down.

Tôi không thể giữ thức ăn xuống được.

62. I loose my cookies(lunch).

Tôi bị đi ngoài (bữa trưa).

63. I've got morning sickness

Tôi bị óm nghén..

64. I lost my appetite four days ago.

Tôi không thèm ăn bốn ngày trước.

65. This started a week ago.

Nó bắt đầu tuần trước.

66. I've got diarrhea.
Tôi bị tiêu chảy.
67. I've got the runs.
Tôi bị đi ngoài.
68. I'm constipated.
Tôi bị táo bón.
69. My eyes hurt in bright light.
Mắt của tôi bị đau khi nhìn ánh sáng chói.
70. My ears hurt when it's noisy.
Tai của tôi bị đau khi nghe tiếng ồn.
71. My arm hurts when I move it like this.
Cánh tay của tôi bị đau khi tôi đưa cánh tay lên.
72. It hurts here.
Nó bị đau ở đây.
73. It hurts when I run.
Tôi bị đau khi tôi chạy.
74. It hurts after I eat.
Tôi bị đau sau khi ăn.
75. It hurts when I breathe.
Tôi bị đau khi tôi thở.
76. It hurts when I do this.
Tôi bị đau khi tôi hoạt động.
77. I can't sleep.
Tôi không ngủ được.
78. I have insomnia.
Tôi bị chứng mất ngủ.
79. I lie awake all night long.
Cà đêm tôi không ngủ được.

80. I've been really sleepy.

Tôi rất buồn ngủ.

81. I'm always drowsy.

Tôi luôn luôn buồn ngủ.

82. I can't seem to stay awake.

Tôi cảm thấy không thể ngủ dậy được.

83. I have a pain in my back.

Tôi bị đau ở lưng.

84. My back is sore.

Tôi bị đau lưng.

85. I can't bend over.

Tôi không thể cúi xuống được.

86. I can't get up.

Tôi không thể đứng dậy được.

87. My back hurts.

Lưng tôi bị đau.

88. I have an aching back.

Tôi bị đau lưng.

89. I fell down the stairs.

Tôi bị ngã xuống từ cầu thang.

90. I fell off a skateboard.

Tôi bị ngã từ ván trượt.

91. I got hit with a ball.

Tôi bị quả bóng đập vào.

92. I got hit with a bat.

Tôi bị cây gậy đập vào.

93. I was in an accident.

Tôi vừa trải qua một tai nạn.

94. I pulled a muscle.

Tôi bị chuột rút.

95. I strained a muscle.

Tôi bị co cơ.

96. I strained my wrist.

Tôi bị trật khớp cổ tay.

97. I twisted my ankle.

Tôi bị trật khớp mắt cá chân.

98. My ankle is swollen.

Mắt cá chân của tôi bị sưng phồng.

99. It's all red and puffy.

Nó đỏ và sưng phồng.

Hỏi tư vấn bác sĩ về sức khỏe

1. Can it be cured?

Có cần phải điều trị không ạ?

2. Is it serious?

Bệnh có nghiêm trọng không ạ?

3. Is it broken?

Nó có bị gãy không?

4. Is it malignant?

Nó có phải bệnh ác tính không?

5. Is it cancer?

Nó có phải ung thư không?

6. Is it cutable?

Bệnh có chữa được không?

7. Is it treatable?

Bệnh có thể điều trị được không?

8. Can you do something about it?

Bác sĩ có thể làm gì được không?

9. Do I need stitches?

Tôi có cần phải khâu lại không?

10. Do I need surgery?

Tôi có cần phải mổ không?

11. Will my insurance cover this?

Tôi có được dùng bảo hiểm không?

12. Do I have to stay overnight?

Tôi có phải ở lại đây qua đêm không?

Nói rõ tình hình chữa bệnh

1. I'm well now.

Tôi bây giờ khỏe rồi.

2. I'm all better.

Tôi đã khỏe hơn nhiều.

3. I'm completely over it.

Tôi đã hoàn toàn khỏi rồi.

4. I'm as good as new.

Tôi đã bình phục.

5. It's like it never happened.

Bây giờ tôi đã như người bình thường.

6. I feel like a new person.

Tôi cảm thấy như một người mới.

7. I've got a new lease on life.

Tôi thấy đã bình phục.

8. I'm improving.

Tôi đang khỏe dần.

9. I'm getting better.

Tôi thấy rất khỏe.

10. I'm getting over it.

Tôi đã khỏe hơn nhiều.

11. I'm getting back on my feet.

Bàn chân tôi đã trở lại như xưa.

12. I'm getting back on my legs.

Chân tôi đã như cũ.

13. I'm getting back to normal.

Tôi đã trở về bình thường.

14. I'm on the road to recovery.

Tôi đang bình phục dần dần.

15. I'm bouncing back.

Tôi đang dần khỏe mạnh.

16. I'm out of the woods.

Tôi đã thoát nạn.

17. Things are looking up.

Mọi thứ đang dần bình thường.

18. I've hit bottom and tings are looking up.

Tôi óm gần chết nhưng mọi thứ bây giờ đã trở lại bình thường.

19. I'm better now.

Tôi đã khỏe mạnh.

20. I'm better than I was.

Bây giờ tôi đã khỏe mạnh như trước đây.

21. I'm still under a doctor's care.

Tôi vẫn đang trong quá trình điều trị của bác sĩ.

22. I'm still seeing a doctor.

Tôi vẫn đang trong quá trình theo dõi của bác sĩ.

23. I'm in therapy.

Tôi đang trong quá trình điều trị.

24. I'm still seeing a therapist.

Tôi vẫn đang theo dõi bệnh.

Đơn thuốc và giải thích cách dùng

1. I'm going to write you a prescription.

Tôi sẽ ghi cho anh đơn thuốc.

2. I'm going to give you a prescription.

Tôi sẽ đưa cho bạn đơn thuốc.

3. I'm going to give you something for it.

Tôi sẽ đưa cho anh một số thuốc cần thiết.

4. I'm going to give you something for the pain.

Tôi sẽ đưa cho anh một số thuốc giảm đau.

5. I'll prescribe some sleeping pills for you.

Tôi sẽ kê cho chị thuốc ngủ.

6. It will keep the swelling down.

Thuốc này sẽ chống sưng to.

7. Try these pills. They will cure your stomachache.

Hãy uống thử thuốc này. Nó chữa bệnh dạ dày.

8. This medicine will relieve your pain.

Thuốc này sẽ giúp anh giảm đau.

9. This medicine is for external use only.

Thuốc này chỉ dùng để bôi.

10. This is for reducing the fever.

Thuốc này để giảm sốt.

11. This will give you quick relief.

Thuốc này giúp anh giảm đau nhanh.

12. This gargle will relieve your sore throat.

Nước súc miệng này giúp bạn giảm đau họng.

13. This is to keep the fever down.

Thuốc này giúp chị giảm sốt.

14. This is for oral administration.

Thuốc này dùng cho miệng.

15. One tablet each time, three times a day after a meal.

Một viên thuốc mỗi lần, ba lần một ngày sau bữa ăn.

16. One teaspoon daily.

Một thìa cà phê hàng ngày.

17. One teaspoon three times daily.

Ba lần mỗi ngày, mỗi lần một thìa cà phê.

18. One tablet three times daily.

Ba lần một ngày, mỗi lần một viên.

19. Two capsules three times daily.

Ba lần một ngày, mỗi lần hai viên con nhộng.

20. Take three times daily.

Uống thuốc ba lần một ngày.

21. Take four times daily.

Uống thuốc bốn lần một ngày.

22. Take in the morning.

Uống thuốc vào buổi sáng.

23. Take before going to bed.

Uống thuốc trước khi đi ngủ.

24. Take as needed.

Uống thuốc khi nào cần thiết.

25. Take two of the pills each morning for two weeks.

Uống hai viên mỗi buổi sáng trong hai tuần.

26. Not to be taken more than four times within a 24 hour period.

Không được dùng thuốc nhiều hơn bốn lần trong vòng 24 tiếng.

27. Take after eating.

Uống thuốc sau khi ăn.

28. Take before eating.

Uống thuốc trước khi ăn.

29. This medication should be taken with meals.

Thuốc này có thể dùng với thức ăn.

30. This medication should be taken with food.

Thuốc này có thể dùng với thức ăn.

31. Do not eat for half an hour before or after taking this medicine.

Không được ăn gì trước hoặc sau khi uống thuốc nửa tiếng.

32. Do not operate heavy machinery while taking this medication.

Không được làm việc nặng trong khi đang uống thuốc.

33. Do not drink alcohol.

Không được uống rượu.

34. Do not drive after taking this medication.

Không được lái xe sau khi uống thuốc.

Thăm bệnh nhân

1. How are you feeling today?

Hôm nay bạn cảm thấy thế nào?

2. Are you doing better today?

Hôm nay bạn thấy khỏe hơn không?

3. You look good.

Trông bạn khỏe lắm.

4. You're looking really good.

Trông bạn rất khỏe.

5. I brought you some flowers.

Tôi mang cho bạn mấy bông hoa.

6. I brought you some candy.

Tôi mang cho bạn kẹo đây.

7. I came as soon as I heard.

Tôi có gắng đến sớm nhất có thể từ khi nghe tin.

8. I got here as soon as I could.

Tôi đến đây sớm nhất có thể.

9. Have they figured out what's wrong?

Họ có tìm được nguyên nhân xảy ra không?

10. How long will you be here?

Bạn sẽ ở đây bao lâu?

11. When do you get to go home?

Khi nào bạn được về nhà?

- . When are you going home?
Khi nào bạn về nhà?
- . When are you being released?
Khi nào bạn mới khỏe?
- ↳ Is there anything you need?
Bạn cần gì không?
- ↳ Is there anything I can do?
Có gì tôi có thể làm cho bạn không?
- 6. Can I get you anything?
Tôi giúp gì được bạn không?
- 7. Should I call for the nurse?
Tôi gọi y tá nhé?
- 8. Is the food as bad as they say?
Có phải thức ăn chán như họ nói không?
- 9. How's the food?
Thức ăn như thế nào?
- 20. How's your doctor?
Bác sĩ của bạn thế nào?

Y tế tâm lý

- 1. I need help.
Tôi cần giúp đỡ.
- 2. I've been depressed lately.
Tôi cảm thấy rất chán nản.
- 3. I've been thinking about killing myself.
Tôi đang nghĩ tới việc tự tử.

4. I've been thinking about suicide.

Tôi đang nghĩ đến việc tự vẫn.

5. I've been suicidal.

Tôi đang sắp tự tử.

6. I've been considering suicide.

Tôi đang tính đến việc tự tử.

7. I'm lonely.

Tôi rất cô đơn.

8. I'm scared.

Tôi cảm thấy sợ.

9. I'm stressed out at work.

Tôi bị mệt mỏi trong công việc.

10. I'm under a lot of stress.

Tôi đang căng thẳng, mệt mỏi.

11. I'm under a lot of pressure.

Tôi đang bị áp lực.

12. I get really nervous in public.

Tôi cảm thấy lo lắng trước đám đông.

13. I'm very anxious.

Tôi rất lo lắng.

14. I'm really anxious.

Tôi thật sự lo lắng.

15. I hear voices.

Tôi nghe thấy có giọng nói.

16. I see things that really aren't there.

Tôi thấy mọi thứ không ở đây.

17. I drink to excess.

Tôi uống rượu quá nhiều.

18. I drink excessively.

Tôi uống quá nhiều.

19. I get drunk almost every day.

Ngày nào tôi cũng uống rượu là chính.

20. I probably drink more than I should.

Tôi uống rượu nhiều hơn mức bình thường.

21. I guess I drink more than most people I know.

Tôi đoán rằng tôi uống rượu nhiều hơn mọi người tôi biết.

22. I drink too much.

Tôi uống rượu rất nhiều.

23. I've been drinking too much.

Tôi đã uống rượu rất nhiều.

24. I am an alcoholic.

Tôi là người nghiện rượu.

25. No one likes me.

Không ai như tôi cả.

26. No one loves me.

Không ai yêu tôi cả.

27. My boss hates me.

Sếp của tôi ghét tôi.

28. I hate my parents.

Tôi ghét bố mẹ tôi.

29. I hate my kids.

Tôi ghét con cái tôi.

30. I hate my job.

Tôi ghét công việc của tôi.

31. I hate my boss.

Tôi ghét ông chủ của tôi.

32. I dread going to work.
Tôi sợ mỗi khi đi làm.
33. I dread going home.
Tôi khiếp sợ gia đình tôi.
34. I'm hostile towards my parents.
Tôi căm ghét cha mẹ tôi.
35. I don't know what's wrong with me.
Tôi không biết tôi bị sao nữa.
36. I can't describe it, really.
Tôi thật sự không thể diễn tả nó.
37. I can't express my anger.
Tôi không thể biểu lộ sự tức giận của tôi.
38. I'm afraid to let my emotions show.
Tôi sợ phải bày tỏ cảm xúc của tôi.
39. I'm afraid that people will laugh at me.
Tôi sợ rằng mọi người sẽ cười tôi.
40. I let people walk all over me.
Tôi khiến mọi người đối xử tệ với tôi.
41. I get taken advantage of.
Tôi bị xúc phạm.
42. I let people take advantage of me.
Tôi khiến mọi người lợi dụng tôi.
43. I let myself be taken advantage of.
Tôi khiến tôi bị lợi dụng.
44. I can't say no.
Tôi không thể nói không.
45. I'm not assertive enough.
Tôi là người không đủ quyết đoán.

46. I'm not aggressive enough.

Tôi là người không tháo vát.

47. I found out she was having an affair.

Tôi thấy rằng cô ta đang có vấn đề.

48. I found out he was seeing someone behind my back.

Tôi thấy anh ấy quan tâm đến ai đó sau lưng tôi.

49. I found out he was seeing someone else.

Tôi thấy anh ấy chú ý đến người khác.

50. She's seeing someone on the side.

Cô ấy đang có người bên cạnh.

51. She's got someone one the side.

Cô ấy có người bên cạnh mình.

52. He's found somebody else.

Anh ấy đã có người khác.

53. She's found somebody new.

Cô ấy đã có người mới.

54. He's been fooling around.

Anh ấy đang đùa cợt tôi.

55. We'd like to try to make it work.

Chúng tôi đang cố gắng giữ tình cảm.

56. We'd like to work it out.

Chúng tôi muốn kết thúc mọi chuyện.

57. We'd like to stay together.

Chúng tôi muốn ở với nhau.

58. The romance has gone out of our marriage.

Hôn nhân của chúng tôi đã không còn tình cảm nữa.

59. The honeymoon is over.

Tuần trăng mật đã kết thúc.

60. I've fallen out of love.

Tôi đã không yêu nữa.

61. I don't love her anymore.

Tôi không yêu cô ấy nữa.

62. She doesn't love me anymore.

Cô ấy không yêu tôi nữa.

63. We've drifted apart.

Chúng tôi không gắn bó với nhau nữa.

64. It's the little things that annoy me.

Nó là chuyện nhỏ khiến tôi khó chịu.

65. He never listens to me.

Anh ấy không bao giờ nghe tôi cả.

66. We never talk anymore.

Chúng tôi không bao giờ nói chuyện cho ai khác.

67. He doesn't pay any attention to me.

Anh ấy không bao giờ chú ý đến tôi.

68. He's always yelling.

Anh ta luôn luôn chửi mắng.

69. He's never there when I need him.

Anh ta không bao giờ đến lúc tôi cần.

70. He's always out with his friends.

Anh ấy luôn ra ngoài với bạn anh ấy.

71. I was molested as a child.

Tôi luôn bị làm phiền như đứa trẻ.

72. I was abused as a child.

Tôi bị hành hạ như trẻ con.

73. I was sexually abused as a child.

Tôi bị xâm phạm tình dục như trẻ em.

74. My husband beats me.

Chồng tôi đánh tôi.

75. I beat my children.

Tôi đánh con tôi.

2. SCHOOLS (TRƯỜNG HỌC)

Thảo luận về chương trình học

* Lời bên A

1. Are you busy with your study this term?

Kỳ học này bạn có bận học không?

2. Do you have a busy schedule this semester?

Bạn có một thời khóa biểu bận rộn ở kỳ học này không?

3. How many courses do you have for this semester?

Bạn có bao nhiêu lớp học ở kỳ này?

4. How many compulsory courses do you have?

Bạn có bao nhiêu lớp học bắt buộc?

5. How many required courses do you take?

Bạn có bao nhiêu lớp học bắt buộc?

6. Do you have optional courses this semester?

Bạn có bao nhiêu lớp học không bắt buộc?

7. Do you take English Writing as a selective course?

Bạn có lấy môn Viết Tiếng Anh là môn tự chọn không?

8. Do you audit other courses?

Anh có dự tính lớp học nào khác không?

9. Is College Chinese a compulsory subject or an optional subject?

Môn học Cao đẳng Trung Quốc là môn bắt buộc hay tự chọn?

10. I think you're over-loaded.
Tôi nghĩ bạn bị quá tải.
11. I'm afraid that the course load is a little too heavy.
Tôi e rằng lớp học có hơi quá nặng.
12. You don't have many courses this term, I think.
Tôi nghĩ rằng bạn không có nhiều khóa học ở kỳ này.
13. Will your credits be enough?
Bạn sẽ đủ tín chỉ chứ?
14. You didn't select many courses. Why?
Bạn không chọn nhiều lớp học. Tại sao vậy?

* **Lời bên B**

1. Not really this term.
Không hẳn ở kỳ này.
2. I was quite over-loaded in the past three years.
Tôi đã khá quá tải ba năm trước.
3. I have 5 compulsory courses and 2 optional courses.
Tôi có 5 môn học bắt buộc, 2 môn học tự chọn.
4. I don't have many courses this semester.
Tôi không có quá nhiều môn học trong kỳ này.
5. I am busy finding a job before my graduation.
Tôi đang bận tìm kiếm việc làm trước khi tốt nghiệp.
6. I have three optional courses.
Tôi có ba lớp tự chọn.
7. Don't worry. I can handle the courses well.
Đừng lo lắng. Tôi có thể xoay các lớp tốt.

Thảo luận về thi cử

* Lời bên A

1. Are you ready for the final examination next Monday?

Bạn đã sẵn sàng cho kỳ thi cuối vào thứ hai tuần sau chưa?

2. Are you ready for the final examination in English on this Saturday?

Bạn đã sẵn sàng cho kỳ thi tiếng Anh cuối vào thứ bảy tuần này chưa?

3. What's your mark in Computer Science?

Anh được bao nhiêu điểm môn khoa học máy tính?

4. Is CET Band 4 difficult to pass?

4 điểm môn CET khó đỗ lắm phải không?

5. How did you manage to do that?

Anh xoay xở thế nào mà làm được vậy?

6. Congratulations!

Xin chúc mừng!

7. I was told it was going to be a real beast.

Tôi đã nói với anh đây là phần khó thật mà.

8. You can't drop it.

Anh không thể bỏ nó.

9. You'd better start studying.

Tốt hơn hết là anh nên bắt đầu học.

10. It's too late to regret.

Ân hận bây giờ thì quá muộn rồi.

11. I don't think it would be very smart.

Tôi không nghĩ rằng nó thông minh.

12. I don't think studying all night is going to do you much good.

Tôi không nghĩ học cả đêm sẽ tốt cho việc thi cử của anh.

13. Well, good luck.

Tốt, chúc may mắn.

* **Lời bên B**

1. I'm afraid I'm nowhere near ready.

Tôi e rằng tôi chưa sẵn sàng.

2. I don't know why I ever singed up for it.

Tôi không biết tại sao tôi đăng ký nó.

3. I failed in the examination.

Tôi đã trượt kỳ thi này.

4. He failed (a test in) mathematics.

Tôi trượt bài kiểm tra môn toán học.

5. He flunked chemistry.

Tôi bị trượt bài kiểm tra hóa học.

6. I got the first prize.

Tôi được giải nhất.

7. I got the second place.

Tôi đứng thứ hai.

8. This morning's exam was really a piece of cake.

Bài thi sáng nay dễ như ăn bánh.

9. I finished it within half an hour.

Tôi hoàn thành nó trong vòng nửa tiếng.

10. It is very easy.

Nó rất dễ.

11. It's hard. It's very difficult.

Nó khó. Nó rất khó.

2. It was so difficult that many of us failed.

Nó quá khó nên đa số chúng tôi đều trượt.

3. It is far from being easy.

Nó rất khó.

4. Examinations, I hate examinations.

Kiểm tra, tôi ghét kiểm tra.

15. Maybe I'll just pull an all-nighter?

Có thể tôi sẽ thức cà đêm?

Thảo luận về chuyên ngành

* Lời bên A

1. What's your major?

Chuyên ngành của bạn là gì?

2. What did you specialize in?

Bạn chuyên về lĩnh vực nào?

3. What field did you major in?

Bạn nghiên cứu lĩnh vực nào trong chuyên ngành?

4. What subjects are you studying?

Bạn đang học môn nào?

5. What are you going to study?

Bạn định học môn nào?

6. What courses are you planning to take?

Bạn định lên kế hoạch môn học nào?

7. What subjects are you going to study at the university?

Bạn định học môn gì khi lên đại học?

8. What's the title of your thesis paper?

Bạn định làm bài luận văn có tiêu đề gì?

9. It's not easy to develop your paper on this topic, is it?
Thật không dễ để phát triển ý ở đề bài này, đúng không?

* **Lời bên B**

1. I major in linguistics.

Chuyên ngành của tôi là ngôn ngữ học.

2. I'm taking mathematics.

Tôi học ngành toán.

3. Computer science is my field of study.

Khoa học máy tính là lĩnh vực tôi đang học.

4. I specialized in organic chemistry.

Tôi học hóa học hữu cơ.

5. Civil engineering in my major.

Chuyên ngành của tôi là xây dựng công trình dân dụng.

6. In college I specialize in civil architecture.

Tôi học thiết kế dân dụng ở trường cao đẳng.

7. I major in English Literature.

Chuyên ngành của tôi là Văn học Anh.

8. I have a course in British literature this semester.

Tôi có một lớp học về Văn học Mỹ học kỳ này.

9. I take world history as my major.

Chuyên ngành của tôi là lịch sử thế giới.

10. I'm an economic major.

Chuyên ngành của tôi là kinh tế chính trị.

11. I take Education Psychology as my major.

Chuyên ngành của tôi là giáo dục tâm lý.

12. I'm a medical student.

Tôi là sinh viên y khoa.

13. I'm a physics major.

Chuyên ngành của tôi là vật lý học.

14. I'm taking biochemistry.

Tôi học khoa hóa sinh.

15. I'm working on a Master's degree in computer science.

Tôi đang làm thạc sĩ ngành khoa học máy tính.

16. I'm going to start my doctorate in nuclear physics.

Tôi chuẩn bị bắt đầu làm tiến sĩ ở chuyên ngành vật lý hạt nhân.

17. I'm going to start my doctorate in biochemistry next year.

Tôi chuẩn bị bắt đầu làm tiến sĩ ngành hóa sinh vào năm tới.

18. I'm thinking of taking the course in modernart.

Tôi nghĩ rằng tôi sẽ tham gia lớp học vẽ hiện đại.

19. I'm going to attend the lectures given by Prof. Johnson.

Tôi sẽ tham gia lớp học thuyết trình của giáo sư Johnson.

20. I'm going to Beijing University to do postgraduate work in English.

Tôi chuẩn bị đi học sau đại học ở trường Đại học Bắc Kinh chuyên ngành tiếng Anh.

21. I'm going to Harvard University to do postgraduate work.

Tôi chuẩn bị đi học sau đại học ở trường Đại học Harvard.

22. Computer science was my field of study.

Công nghệ máy tính là lĩnh vực mà tôi học.

23. I may get a grant to study abroad.

Tôi được học bổng đi du học.

24. I still have to fill sixteen hours in my major.

Tôi phải hoàn thành 16 giờ học ở chuyên ngành của tôi.

25. I'm taking an elective in nuclear physics.

Tôi chọn môn học vật lý hạt nhân là môn tự chọn.

26. I still need four more credits in psychology.

Tôi vẫn cần thêm bốn tín chỉ nữa ở môn tâm lý học.

Mượn sách và tạp chí

* Lời người đọc

1. I'd like to apply for a library card.

Tôi muốn đăng ký thẻ thư viện.

2. Must I apply for a library card?

Tôi có phải bắt buộc đăng ký thẻ thư viện không?

3. Would you please tell me how to use the card catalogue?

Chị có thể nói cho tôi biết sử dụng thẻ danh mục sách được không?

4. Have you got the lastest issue of "The knowledge of English"?

Chị có muốn phát hành mới nhất của quyển "Kiến thức tiếng Anh" không?

5. Can I borrow these magazines?

Tôi có thể mượn mấy tờ tạp chí này được không?

6. Have you got the issue of the magazine that has come out recently?

Anh có cuốn tạp chí mới nhất vừa ra hôm nay không?

7. I want a detective story, please.

Làm ơn đưa cho tôi quyển truyện trinh thám?

8. Could I borrow some books on natural science?

Tôi có thể mượn mấy quyển sách khoa học tự nhiên được không?

9. I'd like to find a book on geography.

Tôi muốn tìm một cuốn sách địa lý.

10. Could you recommend me a book on biology?

Anh có thể giới thiệu cho tôi cuốn sách về sinh học được không?

11. I'd like to borrow a book on computer technology.

Tôi muốn mượn cuốn công nghệ máy tính.

12. What would you suggest for me to read?

Anh gợi ý cho tôi một số sách nên đọc được không?

13. Can you show me how to find books in the stacks here?

Anh có thể chỉ cho tôi cách tìm sách trong kho ở đây không?

14. How can I get some help in finding a particular book?

Anh có thể giúp tôi tìm một số sách đặc biệt không?

15. I couldn't find that book in the stacks. Would you help me to find it?

Tôi không thể tìm thấy sách ở chồng này. Anh có thể giúp tôi được không?

16. I want to check this book out of the library.

Tôi muốn mượn quyển sách này.

17. When is it due back?

Ngày hết hạn là bao nhiêu?

18. How long can I keep it?

Tôi có thể mượn trong bao lâu?

19. How many books can I borrow at a time?

Tôi có thể mượn bao nhiêu cuốn sách cùng một lúc?

20. When is it due back?

Khi nào là hạn cuối?

21. Can I keep this book a little longer?

Tôi có thể giữ sách lâu hơn một chút không?

22. I'd like to keep it for another two weeks.

Tôi muốn giữ quyền sách này hai tuần nữa.

23. I'd like to renew it for one more week.

Tôi có thể trả lại trong một tuần nữa.

24. I'd like to renew the book for another week.

Tôi có thể trả lại quyền sách trong một tuần nữa.

25. Must I bring the book back when I renew it?

Tôi có phải làm mới lại và mang trả lại không?

* **Lời nhân viên quản lý**

1. Please consult the card catalogue first.

Đầu tiên anh hãy tra cứu thẻ danh mục sách.

2. I can tell you how to use the card catalogue.

Tôi sẽ nói cho anh cách sử dụng thẻ danh mục sách.

3. Please fill out the call slip first.

Anh làm ơn điền vào phiếu mượn sách.

4. You can find the book in the card catalogue.

Anh có thể tìm sách qua thẻ danh mục sách.

5. You can have a hold-in at the library for the book.

Anh cần kiểm tra lại cuốn sách ở thư viện.

6. You can't take them home, but you can photocopy the particular article you want.

Anh không được mang sách về nhà, nhưng anh có thể sao chép lại những phần đặc biệt anh muốn.

7. You'd better look under the subject heading.

Anh nên tìm qua tiêu đề môn học.

8. I'm sorry, but the book is out.

Tôi xin lỗi, nhưng sách đây không có ở đây.

9. The book you want is taken.

Cuốn sách bạn muốn bị lấy đi rồi.

10. I'm sorry, your book can't be located.

Tôi xin lỗi, tôi không tìm được cuốn sách.

11. This book is very much in demand.

Cuốn sách đó được nhiều người yêu cầu.

12. How long will you keep it?

Bạn mượn trong bao lâu?

13. It's due two weeks from today.

Bạn được mượn hai tuần kể từ hôm nay.

14. You can come in and renew it when it is due.

Bạn phải đến trả lại quyển sách khi hết hạn.

15. You have to check in the book within two weeks.

Bạn phải ghi tên quyển sách trong vòng hai tuần.

16. You may not keep it for over three weeks.

Anh không thể giữ nó quá ba tuần.

17. You'll have to pay fines if you can't return the book in time.

Anh phải trả phí khi không trả lại sách đúng ngày.

18. Your books are three days overdue.

Quyển sách này đã quá hạn ba ngày.

19. I'm afraid your books are two days overdue.

Tôi e rằng quyển sách đã quá hạn hai ngày.

20. You'll have to pay fines.

Anh phải trả tiền phạt.

3. GOSSIP (TÁN GĀU)

Nói chuyện về thời tiết

* Lời bên A

1. There is going to be a shower this evening isn't there?
Trời tối nay có mưa đúng không?

2. There is going to be a storm this evening isn't there?
Trời tối nay có bão đúng không?

3. What's the weather like tomorrow?
Thời tiết ngày mai như thế nào?

4. I wonder if it's going to rain tomorrow.
Tôi rất ngạc nhiên nếu ngày mai có mưa.

5. I wonder if it's going to snow tomorrow.
Tôi rất ngạc nhiên nếu ngày mai có tuyết.

6. I wonder if it's going to blow a wind tomorrow.
Tôi rất ngạc nhiên nếu ngày mai trời có gió.

7. I wonder if it's going to become clear tomorrow.
Tôi rất ngạc nhiên nếu ngày mai trời quang đãng.

8. What's the weather forecast for tomorrow?
Dự báo thời tiết ngày mai như thế nào?

9. What does the weather forecast say?
Dự báo thời tiết nói gì?

10. Do you think it will rain?
Anh có nghĩ rằng sẽ mưa không?

11. Do you think it will snow?
Anh có nghĩ rằng sẽ có tuyết không?

* **Lời bên B**

1. There's much wind today.

Hôm nay trời lồng gió.

2. There's much rain today.

Hôm nay trời mưa to.

3. There's hardly a breath of air.

Có một luồng khí mạnh.

4. The wind is getting up.

Gió đang nổi lên.

5. There's light air today.

Hôm nay có gió nhẹ.

6. There's a light breeze today.

Hôm nay gió thổi nhẹ.

7. There's going to be a gentle breeze tomorrow.

Ngày mai gió thổi nhẹ nhàng.

8. There's going to be a moderate breeze tomorrow.

Ngày mai gió sẽ dịu bớt.

9. There's going to be a fresh breeze tomorrow.

Ngày mai gió thổi mát mẻ.

10. There's going to be a strong breeze tomorrow.

Ngày mai gió mạnh.

11. It's fine today.

Hôm nay trời đẹp.

12. It's a lovely day.

Nó là một ngày đẹp trời.

13. It's sunny but quite cold.

Trời nắng nhưng hơi lạnh.

14. It's extremely hot and muggy.

Trời rất nóng và oi bức.

15. It's been like this for a week.

Thời tiết sẽ như thế này trong cả tuần.

16. It's quite different from the weather forecast.

Thời tiết rất khác so với dự báo..

17. It doesn't look too promising.

Thời tiết không có vẻ khả quan gì.

18. It doesn't make a change, doesn't it?

Thời tiết có sự thay đổi đúng không?

19. It's good to see the sun again.

Thật tuyệt vời khi nhìn thấy lại mặt trời.

Nói chuyện phiếm

* Lời bên A

1. What have you been doing all these days?

Anh đang làm gì trong những ngày này?

2. What do you do at weekends?

Anh làm gì vào cuối tuần?

3. Are you so busy on Sunday as well?

Anh bận rộn vào chủ nhật à?

4. Do you have holidays every year?

Mỗi năm anh có kỳ nghỉ nào không?

5. How about your company's economic benefit?

Lợi nhuận kinh tế của công ty anh thế nào?

6. Do you often drop in on your friends?

Anh có hay bỏ rơi bạn bè của anh không?

7. What time do you get up every day?

Hàng ngày anh dậy lúc mấy giờ?

8. How do you usually go to work?

Anh có thường xuyên đi làm không?

9. Are you usually on day shift or night shift?

Anh thường làm việc ban ngày hay ban đêm?

10. Do you often work an extra shift?

Anh thường xuyên làm thêm giờ không?

11. What do you quarrel about?

Anh cãi nhau về vấn đề gì?

12. Are you and Lining going to get married?

Anh và Lining sắp cưới nhau à?

13. What is your blood type?

Nhóm máu của anh là gì?

14. You are the type A/B, aren't you?

Anh thuộc nhóm A/B, phải không?

15. How do you go to work?

Anh đi làm bằng gì?

16. Where have you been?

Anh đang ở đâu?

17. Have you ever been to Korea?

Anh đã bao giờ đến Hàn Quốc chưa?

* Lời bên B

1. I often watch TV for a while, and then do some reading.

Tôi thường xem tivi một chút, và sau đó tôi đọc sách.

2. I did have a busy weekend.

Tôi có một kỳ nghỉ cuối tuần bận rộn.

3. I usually go to bed at about 11:00.

Tôi thường đi ngủ lúc 11 giờ.

4. I used to go shopping or visit friends, or watch TV at weekends.

Cuối tuần tôi thường đi mua sắm, thăm bạn hoặc xem tivi.

5. I went to Korea on business last month.

Tháng trước tôi đã đi làm việc ở Hàn Quốc.

6. I like travel more than anything else, but I don't have holidays.

Tôi thích đi du lịch hơn mọi thứ khác, nhưng tôi không có kỳ nghỉ nào cả.

7. I don't care for milk. I prefer tea.

Tôi không thích sữa. Tôi thích trà.

8. I enjoy reading.

Tôi thích đọc sách.

9. I'll be staying in France for a couple of days.

Chúng tôi sẽ ở lại Pháp trong hai ngày.

10. My family are very hospitable.

Gia đình tôi rất mến khách.

11. I often go to London to see my mother.

Tôi thường đi Luân Đôn để gặp mẹ tôi.

12. My wife works at home.

Vợ tôi làm việc ở nhà.

13. She cooks, cleans and takes care of the children.

Cô ấy nấu ăn, dọn dẹp và chăm sóc bọn trẻ.

14. I want to marry Lining at the weekend.

Tôi muốn cưới Lining vào cuối tuần này.

15. I love him and I have no other choices.

Tôi yêu anh ấy và tôi không còn lựa chọn nào khác.

16. How lucky I am, my boyfriend is A.

Thật may mắn, bạn trai tôi là A.

17. I heard a woman with type O and a man with type B get along very well.

Tôi nghe nói rằng người phụ nữ nhóm máu O và người đàn ông nhóm máu B thường rất hạnh phúc.

Nói về hút thuốc

1. Have a smoke, will you?

Anh hút thuốc không?

2. Help yourself to a cigarette.

Anh hút thuốc đi.

3. Would you like a cigarette?

Anh có muốn hút thuốc không?

4. Go ahead and suit yourself.

Cứ tận hưởng đi và muốn làm gì thì làm.

5. Won't you have a smoke?

Anh không hút được thuốc à?

6. I've got a packet of "Marboro". Would you like to try one?

Tôi có bao thuốc "Marboro". Anh có muốn thử một điếu không?

7. Are you smoking a lot?

Anh có hút thuốc nhiều không?

8. Are you smoking less?

Anh hút ít thuốc à?

9. Did you have to stop smoking?

Anh đã từng hút thuốc chưa?

10. Do you smoke this kind of cigarettes?

Anh hút được loại thuốc này không?

11. How many a day?

Anh hút bao nhiêu thuốc một ngày?

12. Do you mind my smoking?

Anh không phiền nếu tôi hút thuốc chứ?

13. Have you got a book of matches?

Anh có diêm không?

14. Have you a got a lighter?

Anh có bật lửa không?

15. Please have mine. I own you one from yesterday.

Anh hút thuốc đi. Hôm qua tôi đã hút thuốc của anh rồi.

16. Please have one of mine. I always seem to be smoking yours.

Anh hút điếu thuốc này đi. Tôi hút thuốc của anh suốt rồi.

17. All right then, but next time you must have one of mine.

Được rồi, nhưng lần sau anh phải hút thuốc của tôi đây.

18. Smoking can make you feel relaxed.

Hút thuốc có thể làm bạn thư giãn.

19. Stub out your cigarette in the ash tray.

Hãy giụi tắt điếu thuốc của bạn trong gạt tàn đi.

20. You'd better not throw cigarette ends here and there.

Sẽ tốt hơn nếu anh không vứt điếu thuốc ở đây và ở kia.

21. I'm allergic to smoke.

Tôi dị ứng với hút thuốc.

22. No, thanks. I've just put one out.

Không, cảm ơn. Tôi vừa hút xong một điếu.

23. OK, I'll have one.
Vâng, tôi sẽ hút một điếu.
24. No, thanks. I've got a bit of cough.
Không, cảm ơn. Tôi đang bị ho.
25. No, thanks. I've got a sore throat.
Không, cảm ơn. Tôi đang bị đau họng.
26. No, thanks. I'm trying to stop smoking.
Không, cảm ơn. Tôi đang cố gắng bỏ thuốc.
27. No, thanks. I've given up smoking.
Không, cảm ơn. Tôi đang bỏ thuốc.
28. No, thanks. I don't feel like one at the moment.
Không, cảm ơn. Tôi không thích hút thuốc bây giờ.

Nói chuyện về chương trình truyền hình

* Lời bên A

1. Do you know what's on the box tonight?
Bạn có biết hôm nay có chương trình gì trên truyền hình không?
2. What's showing just now?
Tivi đang phát sóng gì đây?
3. What television shows do you usually watch?
Bạn thường xem chương trình tivi nào?
4. What's on Channel 6 this evening?
Kênh 6 tối nay có chương trình gì đây?
5. What do you want to watch tonight?
Bạn muốn xem gì tối nay?

6. What's on TV tonight?
Tối nay ti vi có gì?
7. Did you watch TV last night?
Đêm qua bạn có xem ti vi không?
8. Do you know there'll be a football match tonight?
Bạn có biết tối nay có bóng đá không?
9. Do you know what Channel the Olympic Games are on?
Bạn có biết cuộc thi Olympic phát trên kênh nào không?
10. Do you have a TV guide?
Bạn có quyển hướng dẫn ti vi không?
11. Do you know what's on following the weather forecast?
Bạn có biết kênh nào chiếu dự báo thời tiết không?
12. What do you think of the TV series?
Bạn nghĩ sao về đợt chương trình ti vi này?
13. What's the film series called?
Bộ phim này tên là gì?
14. What's your favorite TV program?
Chương trình ti vi yêu thích của bạn là gì?
15. Shall we switch to another Channel?
Chúng ta chuyển sang kênh khác nhé?
16. Can we find something else?
Chúng ta có thể tìm xem có kênh gì nữa không nhé?
17. When does the show begin?
Khi nào chương trình bắt đầu?

* Lời bên B

1. There's too many advertisements on TV. I don't watch.
Có quá nhiều quảng cáo trên ti vi tôi không muốn xem.

2. There's too many commercials on TV.

Có quá nhiều quảng cáo trên ti vi.

3. Advertisements on TV are really a nuisance.

Quảng cáo trên ti vi thật sự gây khó chịu.

4. TV serials always keep you in suspense.

Phim bộ luôn khiến người ta phải tò mò.

5. Most of the programs are not to my taste.

Đa số các chương trình đều không phải sở thích của tôi.

6. I like to watch a track and field match.

Tôi thích xem đua và đua ngựa.

7. I really like the western.

Tôi thích xem phim về cuộc sống miền tây Mỹ.

8. I really like the sports programmes and the news shows.

Tôi thật sự thích các chương trình thể thao và chương trình thời sự.

9. I really like the quiz show on channel 4 at 8 P.M.

Tôi thích cuộc thi đó trên kênh 4 lúc 8 giờ tối.

10. I like to watch a football match.

Tôi thích xem bóng đá.

11. I don't think much about the programs.

Tôi không nghĩ nhiều về các chương trình ti vi.

12. I don't think much about the programs.

Tôi không nghĩ nhiều về các chương trình ti vi.

13. I don't think much about TV series.

Tôi không nghĩ nhiều về các chương trình ti vi.

14. I wonder if this is live television.

Tôi lẩy làm lя nếu đây là chương trình trực tiếp.

15. A football match on Channel 3. I'd really like to see it.

Chương trình bóng đá trên kênh 3. Tôi rất muốn xem nó.

16. A fashion show is on Channel 8. I'd really like to see it.

Chương trình thời trang chiếu trên kênh 8. Tôi rất muốn xem nó.

Nói chuyện về thể dục, thể thao

* Lời bên A

1. Do you like physical education?

Anh có thích thể thao không?

2. What kind of exercise do you like best?

Thể loại nào anh thích nhất?

3. What's your favorite sports?

Môn thể thao ưa thích của anh là gì?

4. Would you like to go running?

Anh có thích chạy không?

5. Do you like to play tennis?

Anh có thích chơi quần vợt không?

6. Do you like to play table tennis?

Anh có thích chơi bóng bàn không?

7. Which do you prefer, football, basketball or table tennis?

Anh thích chơi bóng đá, bóng rổ hay bóng bàn?

8. Do you like to jump?

Anh có thích môn nhảy xa không?

9. How many meters in height can you jump?

Anh nhảy cao được bao nhiêu mét?

10. Do you like field games?

Anh có chương trình trò chơi không?

11. How long would you run for 100-meter-run?

Anh chạy 100 mét hết bao lâu?

12. Do you like 100 metters sprint?

Anh có thích chạy 100 mét không?

13. Luxiang is got a good chance of winning the hurdle race.

Luxiang đã dành chiến thắng trong cuộc thi chạy vượt rào.

* **Lời bên B**

1. I play much tennis.

Tôi chơi quần vợt nhiều.

2. I like to play basketball.

Tôi thích chơi bóng rổ.

3. I used to do a great skating when I was a boy.

Khi tôi còn là một cậu con trai tôi là một tay trượt băng cù.

4. I like to go running.

Tôi thích môn chạy.

5. I like to watch a football match.

Tôi thích xem bóng đá.

6. I've been taken part in physical training.

Tôi đã từng tham gia rèn luyện thân thể.

7. To build up our physique is very important.

Tạo dáng người là một việc quan trọng.

8. I am one of the top seeds.

Tôi là một trong những đấu thủ hạt giống.

9. I ran the 400 meters in recond time.

Tôi chạy 400 mét lần 2.

10. I'm in good form.

Tôi đang ở phong độ tốt.

11. I'm still a lot of run in my after the race.

Tôi vẫn chạy tốt sau cuộc đua.

12. I'm looking very well. I try to keep on doing exercises every day.

Tôi đang rất tốt. Tôi cố gắng tiếp tục tập luyện hàng ngày.

4. TRAVELLING (DU LỊCH)

Đi máy bay

* Lời nhân viên phục vụ

1. How do you want to travel?

Anh muốn bay như thế nào ạ?

2. A first class, a coach or an economy ticket?

Khoang hạng nhất, khoang hành khách hay khoang rẻ nhất?

3. What time of the ticket do you want?

Anh muốn bay lúc mấy giờ ạ?

4. One-way or round-trip?

Một chiều hay khứ hồi?

5. Sorry, all the tickets you want have been booked out.

Xin lỗi, tất cả các vé anh muốn đã được đặt hết rồi.

6. You can book the ticket tomorrow.

Anh có thể đặt vé vào ngày mai.

7. Do you want to collect the tickets now?

Anh muốn lấy vé bây giờ không?

8. What airline are you flying?

Anh bay chuyến bay của hãng nào?

9. Here's your ticket.

Vé của anh đây ạ.

10. It's all in order now.

Tất cả đã được đặt trước.

11. Please change the boarding check as soon as possible.

Xin hãy đổi vé máy bay càng sớm càng tốt.

12. Your flight is boarding at Gate 6.

Chuyến bay của anh ở cửa 6.

13. The rate for excess luggage is \$7 per kg.

Phí cho hành lý thừa là 7 đô là cho 1kg.

14. Here is your boarding card.

Đây là vé máy bay của anh.

15. Your luggage should be registered.

Hành lý phải được đăng ký.

16. Please press the call button if you have something to say.

Hãy bấm nút gọi nếu anh có điều gì muốn nói.

17. Please fasten your seat belt.

Anh hãy thắt dây an toàn.

* Lời khách hàng

1. I'd like to reserve 2 tickets to Athens.

Toi muốn đặt 2 vé đi Athens.

2. Are the flights to Atlanta non-stop?

Chuyến bay đến Atlanta không dừng lại phải không?

3. Can I break my journey at Athens?

Toi có thể ngừng chuyến bay đến Athens không?

4. Can I fly to Memphis next Friday?

Tôi có thể bay đến Memphis vào thứ 6 tới không?

5. Do I have to change planes at New York?

Tôi có thể đổi được chuyến bay ở New York không?

6. How much is the fare?

Tiền vé bao nhiêu?

7. How much is the fare for a round trip?

Vé khứ hồi bao nhiêu tiền?

8. How much luggage can I take with me?

Tôi có thể mang bao nhiêu hành lý?

9. How long does it take to fly from Beijing to New York?

Bay từ Bắc Kinh đến New York mất bao lâu?

10. Where do I board the plane?

Tôi có thể lên máy bay ở đâu?

11. When do we arrive in Athens?

Khi nào chúng ta đến Athens?

12. How many flights are there from here to LA every week?

Hàng tuần có bao nhiêu chuyến bay từ đây đến LA?

13. What time am I supposed to check in?

Tôi có thể đăng ký chuyến bay khi nào?

14. What time does the plane take off?

Khi nào máy bay cất cánh?

15. What time can we set on the plane?

Mấy giờ chúng ta có thể lên máy bay?

16. I'd like to reconfirm my plane reservation.

Tôi cần xác nhận lại vé máy bay đặt trước.

17. Is there a meal on the flight?

Có bữa ăn trên chuyến bay không?

18. I don't know how to adjust my seat.
Tôi không biết điều chỉnh ghế ngồi của tôi thế nào.
19. I'd prefer a night coach.
Tôi thích chuyến bay đêm.
20. I'd like a morning flight.
Tôi thích chuyến bay buổi sáng.
21. I'd like a night flight.
Tôi thích chuyến bay đêm.
22. I want an economy open return ticket.
Tôi muốn một vé máy bay loại rẻ nhất.
23. I'd prefer an aisle seat.
Tôi muốn chỗ ngồi ở giữa các dãy ghế.
24. Will you give me some pills for motion sickness?
Có có thể cho tôi một vài viên thuốc chống nôn không?
25. My ears feel a little funny.
Tai tôi có cảm giác lạ.
26. Can you tell me how to fasten my seat belt?
Có có thể chỉ cho tôi cách thắt dây an toàn không?
27. What's the allowance of luggage?
Hành lý được mang theo là gì?
28. Could you please direct us to Gate 12?
Anh chỉ cho chúng tôi cửa 12 được không?

Đi tàu hỏa

* **Lời nhân viên phục vụ**

1. We usually sell the ticket in next 3 days.

Chúng tôi thường bán vé trong 3 ngày tiếp theo.

2. Is there a nonstop train to there?

Có tàu nào chạy thẳng đến đó không?

3. You have to change another train in middle.

Anh cần phải chuyển sang tàu khác ở giữa đoạn đường.

4. The tickets are good for three days.

Vé còn hiệu lực trong ba ngày.

5. A child's ticket costs half price.

Vé trẻ em có giá bằng một nửa.

6. Datching ticket on the train is allowed.

Có thể mua vé bổ sung ở trên tàu.

7. You'll have to change at Xian for Beijing.

Anh phải đổi tàu ở Tây An để đến Bắc Kinh.

8. Mind you don't miss the train.

Anh yên tâm sẽ không nhỡ tàu đâu.

9. It's due in at 7:10.

Nó chạy lúc 7 giờ 10.

10. The train is delayed half an hour.

Chuyến tàu bị chậm nửa tiếng.

11. There's a saving if you get the round trip.

Sẽ đàm bảo hơn nếu anh đi vé khứ hồi.

* Lời hành khách

1. I'd like to book a bed on Train 32 for New York.

Tôi muốn đặt vé giường nằm ở tàu 32 đến New York.

2. Is there a non-stop from San Francisco to Chicago?

Đây có phải chuyến tàu chạy thẳng từ San Francisco đến Chicago không?

1. Can we go direct or do we have to change?
Chúng ta có thể đi thẳng hay phải đổi tàu?
1. What's the fare to San Francisco, please?
Giá vé đi đến San Francisco là bao nhiêu?
5. Can we take this train to New York?
Chúng tôi có thể đi tàu đến New York không?
6. How much is the ticket to Victoria?
Giá vé đi đến Victoria là bao nhiêu?
7. At what time is the train from Victoria due in?
Chuyến tàu đến Victoria là mấy giờ?
8. When does the train leave?
Khi nào tàu chạy?
9. Which train should I take for Shanghai, please?
Tôi có thể đi tàu nào đến Thượng Hải?
10. How much is a first class return ticket?
Vé khứ hồi hạng nhất bao nhiêu?
11. Second class, widow seats, please.
Cho tôi vé hạng hai, cạnh cửa sổ.
12. Where can I buy a platform ticket?
Tôi mua vé vào ga ở đâu?
13. Is this seat taken?
Chỗ ngồi này có ai chưa?
14. Is this seat free?
Đây là ghế trống à?
15. What's the next train for Shanghai, please?
Tàu nào tiếp theo đến Thượng Hải?
16. Which train should I take for Shanghai, please?
Chuyến tàu nào đi đến Thượng Hải?

17. One one-way tickets to Fuzhou today.

Một vé một chiều đến Fuzhou hôm nay.

18. When does the next train leave?

Tàu tiếp theo chạy lúc mấy giờ?

19. Which platform, please?

Nhà ga ở đâu?

Đi xe buýt

* Lời nhân viên phục vụ

1. Can you let me know where to get off?

Hãy nói cho tôi biết anh xuống đâu nhé?

2. It's your stop.

Đây là điểm dừng của anh.

3. Have you bought the ticket?

Anh mua vé chưa?

4. You're going the wrong way.

Anh đang đi nhầm đường.

5. Haven't you bought the ticket?

Anh đã mua vé chưa?

6. Any more fares, please?

Nhiều tiền vé hơn?

7. Could you please show your commuter's pass.

Anh cho tôi xem vé tháng của anh?

8. Don't worry, I'll call you when your stop is coming.

Đừng lo, tôi sẽ gọi cho anh khi nào đến điểm dừng của anh.

9. Don't worry, your stop hasn't arrived yet.

Đừng lo, điểm dừng của anh chưa tới đâu.

10. The second stop after this is your position.
Bến tiếp theo sau bến này là chỗ anh xuống.
 11. You don't need to change.
Anh không cần phải đổi xe.
 12. The bus runs about 5 minutes.
Xe buýt chạy khoảng 5 phút.
- * **Lời hành khách**
1. Do you go to the railway station?
Anh có qua ga tàu hỏa không?
 2. Do you go to the zoo?
Anh có qua sở thú không?
 3. Am I right for the station?
Tôi đến đúng trạm chưa?
 4. Does this bus go to Zhongshan park?
Xe buýt này đến công viên Zhongshan à?
 5. Please tell me when we get Chinatown?
Anh nói cho tôi biết khi nào đến phố Trung Hoa nhé?
 6. How many stops before Chinatown?
Có bao nhiêu điểm dừng trước điểm dừng phố Trung Hoa?
 7. Is this the right stop for Chinatown?
Đây có phải trạm dừng phố Trung Hoa không?
 8. When does the first bus to the airport run?
Chuyến xe buýt đầu tiên đến sân bay chạy lúc mấy giờ?
 9. Do I have to change anywhere?
Tôi có phải đổi xe ở đâu không?
 10. How often does the No.5 bus run?
Xe buýt số 5 có chạy thường xuyên không?

11. Where does the No.5 bus stop?

Trạm dừng của xe số 5 ở đâu?

12. Where is the nearest bus stop?

Trạm xe buýt gần nhất ở đâu?

13. Is this where I can catch a bus the Art Gallery?

Đây có phải nơi tôi có thể bắt xe buýt đến triển lãm nghệ thuật không?

Đi taxi

* Lời người lái xe

1. Where to, please?

Đi đến đâu ạ?

2. Step in, please?

Mời lên xe.

3. Please ensure the door has been closed.

Hãy chắc chắn rằng cửa xe đã đóng.

4. Bang the door, please.

Đóng cửa xe đi ạ.

5. Where do you want to go?

Anh muốn đi đâu?

6. May I stop here?

Tôi dừng ở đây nhé?

7. Sorry, no parking here.

Xin lỗi, không được đỗ xe ở đây.

8. Sorry, no left-turning here.

Xin lỗi, ở đây không có rẽ trái.

9. I have to look for a parking space.

Tôi phải tìm xem chỗ đỗ xe ở đâu.

10. There is a park in front.

Có chỗ đỗ xe ở phía trước.

11. There is a “No Parking” designation in front.

Phía trước có biển không được đỗ xe.

12. I can't break the traffic rules!

Tôi không thể phạm luật được!

13. You can't ask me to break the rules.

Anh không thể bảo tôi phạm luật được.

14. It's too dangerous to overtake.

Nó quá nguy hiểm để vượt.

15. I know this street very well.

Tôi biết rõ phố này.

16. Don't worry. I can make it.

Đừng lo. Tôi có thể làm được.

17. If no jam, we can get there on time.

Nếu không tắc đường, chúng ta có thể đến đúng giờ.

* Lời hành khách

1. Could you take me to the airport?

Anh đưa tôi đến sân bay nhé?

2. Please take me to this address.

Làm ơn đưa tôi đến địa chỉ này.

3. Just drop me here. I can walk the rest of the way.

Để tôi xuống ở đây. Tôi có thể đi bộ đường này.

4. Can you stop here for a minute?

Anh có thể dừng ở đây vài phút không?

5. I've got to catch the 7:20 train.
Tôi phải đi chuyến tàu lúc 7 giờ 20.
6. Can you make it?
Anh có thể làm được không?
7. Just draw up here and I'll get out.
Đỗ ở đây và tôi sẽ ra ngoài.
8. I'll get off in front.
Tôi sẽ dừng ở phía trước.
9. Could you stop here?
Anh có dừng ở đây được không?
10. Here's the fare and keep the change.
Tiền xe đây và giữ lấy tiền thừa.
11. Here you are. You can keep the change.
Cửa anh đây. Anh có thể giữ lấy tiền thừa.

5. CLERICAL JOBS (CÔNG VIỆC VĂN THU)

Đón khách

1. How are you?
Xin chào ông?
2. May I help you?
Tôi có thể giúp gì ông?
3. Would you give me your business card?
Ông có thể đưa tôi danh thiếp của ông không?
4. How do you?
Ông thế nào ạ?
5. Nice to see you.
Rất hân hạnh được gặp ông.

6. Can I have your name, please?

Tôi có thể biết tên ông không?

7. How do you pronounce your last name?

Họ của ông phát âm thế nào ạ?

8. Do you have an appointment?

Ông có hẹn trước không ạ?

9. Would you please tell me what you wish to see him about?

Ông có thể nói cho tôi biết ông gặp có chuyện gì không ạ?

10. I can't make an appointment for you unless you state your business.

Tôi không thể sắp xếp cuộc hẹn cho ông nếu ông không cho tôi biết nghề nghiệp của ông.

11. Mr.Li is waiting for you at his office.

Ông Li đang chờ ông ở văn phòng.

12. Mr. White is expecting you. I'll tell him that you're here.

Ông White đang đợi ông. Tôi sẽ báo cho ông ấy là ông đã ở đây.

13. Please follow me, and I will take you to his office.

Mời đi theo tôi, tôi sẽ dẫn ông vào văn phòng.

14. I am afraid he is not available now.

Tôi sợ rằng bây giờ ông ấy đang bận.

15. I am sorry. He is in conference now.

Tôi xin lỗi. Ông ấy đang ở phòng họp.

16. I am sorry. She is occupied at the moment.

Tôi xin lỗi. Cô ấy đang bận một chút.

17. I am sorry to have kept you waiting.

Tôi xin lỗi đã để ông phải chờ.

18. Would you please have a seat and wait for a moment?
Mời ông ngồi và làm ơn đợi một lát.
19. Can you make it another day?
Ông có thể đến ngày khác không?
20. He is expecting you. I will tell him you are here
Ông ấy đang chờ ông. Tôi sẽ nói với ông ấy ông đang ở đây.
21. He is not available now. Would you wait for a moment?
Ông ấy đang bận. Ông có thể đợi một lát không?
22. Would you be good enough to tell me what you wish to see him about?
Ông có thể nói cho tôi biết ông đến gặp ông ấy có việc gì không?

Nghe điện thoại

1. May I speak to Mr. Henry?
Tôi có thể nói chuyện với ông Henry không?
2. What's your telephone number, please?
Số điện thoại của ông bà là gì?
3. I am sure that he will get the message.
Tôi chắc chắn ông ấy sẽ để lại tin nhắn.
4. Hello. Great Wall Company.
Xin chào. Công ty Great Wall.
5. Hello. 85779621.
Xin chào. 85779621.
6. To whom do you wish to speak to?
Ông muốn nói chuyện với ai?

7. Whom are you calling?

Ông muốn gọi ai?

8. Who's calling, please?

Ai gọi đây ạ?

9. What department are you calling?

Ông gọi bàn nào?

10. There is nobody here by that name.

Ở đây không có ai tên như thế cả.

11. Sorry, wrong number.

Xin lỗi, nhầm máy.

12. Hold the line a minute.

Giữ máy một lát.

13. One moment, please.

Xin đợi một lát.

14. He is off today.

Hôm nay anh ấy nghỉ.

15. What a pity! He is on a business trip.

Thật tiếc! Ông ấy đang đi công tác.

16. He has been transferred to the head office.

Anh ấy vừa chuyển sang phòng điều hành.

17. Would you like to leave a message?

Anh muốn để lại lời nhắn không?

18. May I ask what it's about?

Có vấn đề gì đây ạ?

19. Could you tell me what it's about, please?

Anh có thể nói cho tôi biết việc gì không?

20. May I know your telephone number?

Số điện thoại của anh là gì?

21. Can you call back later?

Anh gọi lại sau được không?

22. I will tell him as soon as he comes back.

Tôi sẽ nói sớm nhất cho ông ấy khi nào ông ấy về.

Gọi điện thoại

1. This is Mary speaking.

Mary đang gọi.

2. This is Mary of Sunshine Company.

Tôi là Mary của công ty Sunshine.

3. Can I speak to Mr. Gao?

Tôi có thể nói chuyện với ông Gao không?

4. May I have Mr. Wang, please?

Tôi có thể nói chuyện với ông Wang được không?

5. Can I have extension 123, please?

Tôi muốn gọi máy lẻ 123?

6. Would you put me through to the general manager, please?

Có thể nối điện thoại đến người quản lý không?

7. Is that Mr. Li?

Có phải ông Li không?

8. I want to place a collect call to Washington.

Tôi muốn gọi điện thoại đến Washington.

9. I wonder if Mary is in.

Tôi muốn biết nếu Mary ở đây.

10. Sorry, I must have dialed the wrong number.

Xin lỗi, tôi đã gọi nhầm số.

11. When will he be back?

Khi nào anh ấy quay lại?

12. Can you tell me what time he will be back?

Chị có thể nói cho tôi biết lúc anh ấy quay lại không?

13. What time do you think he will be in?

Chị có nghĩ khi nào anh ấy sẽ ở đó?

14. Can I leave a message?

Tôi có thể để lại lời nhắn không?

15. I am calling to say that Mr. White can't keep the appointment this afternoon.

Tôi gọi để nói rằng ông White không thể đến cuộc hẹn chiều nay.

16. Please tell her Mr. Wang called.

Làm ơn nói với cô ấy ông Wang gọi.

17. Would you please tell him that I'll call back this afternoon?

Cô có thể nói với ông ấy chiều nay tôi sẽ gọi lại không?

18. Please tell him that there will be an important meeting tomorrow afternoon.

Nói với ông ấy chiều mai có một cuộc gặp rất quan trọng.

19. It is confidential.

Nó là bí mật.

20. It is a personal call.

Nó là cuộc gọi riêng.

Gửi fax

1. There is something wrong with our fax machine.

Máy fax của chúng ta có vấn đề.

2. It doesn't work.

Nó không hoạt động.

3. I will send you the fax right now.

Tôi sẽ gửi lại bản phách cho anh ngay bây giờ.

4. Here is a fax for you, Susan.

Đây là bản phách cho cô, Susan.

5. Send her a return fax.

Phách lại cho cô ấy.

6. Please send a fax to Mr. Zhang.

Gửi bản phách tới ông Zhang.

7. Would you please send this fax together with this contract to Mrs. Green?

*Cô có thể đưa bản phách cùng với bản hợp đồng cho c
Green được không?*

8. The fax line is engaged.

Đường dây phách đang bận.

9. The fax line is busy.

Đường dây phách đang bận.

10. The fax machine is out of order.

Máy phách đang không nhận lệnh.

11. There is something wrong with the fax machine.

Máy phách có trục trặc.

12. The fax machine has broken down.

Máy phách bị hỏng.

13. The fax has been muddled.

Máy phách đang bị lộn xộn.

14. The fax has been garbled up.

Máy phách đang cắt giấy.

15. The fax machine is under repair.

Máy phách đang sửa chữa.

16. I have called someone to have the fax machine required.

Tôi sẽ gọi người sửa chữa máy phách.

17. Please send us the fax again.

Gửi lại phách cho chúng tôi.

18. I will call them to send the fax in five minutes.

Tôi sẽ gọi họ gửi phách trong 5 phút nữa.

19. Some pages are missing.

Một vài trang bị mất.

20. She has missed out some pages.

Cô ấy làm mất vài tờ.

21. Has the fax from Sunshine Company arrived yet?

Có bản phách từ Công ty Sunshine chưa?

22. The fax just arrived two minutes ago.

Bản phách vừa được gửi đến hai phút trước.

23. I'll see whether there is another fax line.

Tôi sẽ xem lại đường dây phách có bị nhầm không.

24. Here is a fax for you, Mrs. White.

Đây là bản phách cho bà White.

25. Send her a return fax.

Gửi lại cô ấy bản phách.

Xử lý văn bản

1. No problem. I will do it immediately.

Không có gì. Tôi sẽ làm ngay.

2. Please type it in a formal style.

Hãy đánh nó ở dạng chuẩn.

3. I see. Anything else?

Tôi thấy rồi. Còn gì nữa không?

4. Can you help me to the this printer?

Cô có thể giúp tôi in ra không?

5. Did you press the print button?

Cô đã ấn nút in chưa?

6. Is it connected to the computer?

Nó kết nối với máy tính chưa?

7. You forget to put the plug in the socket.

Anh quên cắm điện rồi.

8. Have you finished typing the report?

Cô đã đánh máy xong bản báo cáo chưa?

9. You'd better type it on the company stationery.

Cô nên đánh nó trên giấy của công ty.

10. OK, I will amend it.

Được rồi, tôi sẽ sửa nó.

11. When do you need it finished?

Khi nào cô làm xong?

Phô tô

1. Please Xerox it for me.

Hãy chụp phô tô cho tôi.

2. What kind of duplicating paper should I use?

Anh muốn cỡ giấy nào?

3. Please use size B5.

Hãy sử dụng cỡ B5.

4. How many copies do you need?

Anh cần sao bao nhiêu bản?

5. I'll give them to you in ten minutes.

Tôi sẽ mang chúng đến cho anh trong 10 phút nữa.

6. Can you tell me how to use this Xerox machine?

Anh có thể nói cho tôi cách sử dụng máy phô tô này được không?

7. I will show you how to do it.

Tôi sẽ chỉ cho anh cách sử dụng nó.

8. Do you know how to do it now?

Anh có biết cách sử dụng máy này không?

9. Let's try reducing it by one-third.

Anh phô tô bé lại 1/3.

10. How's this one?

Cái này như thế nào?

11. Let's try it half the size.

Anh phô tô to hơn một nửa.

12. I can have it photocopied.

Tôi sẽ sao chụp nó.

13. I was about to make a photocopy of this document.

Tôi muốn sao bản tài liệu này.

14. The paper jammed and it stopped working.

Bị kẹt giấy và nó đã ngưng hoạt động.

15. It ran out of paper.

Nó bị hết giấy.

16. Did you reload more paper?

Anh có thể cho thêm giấy vào máy không?

17. Our copy machine isn't working well.

Máy phô tô của tôi hoạt động không tốt.

Sắp xếp hoạt động giải trí

1. Are you doing anything special tomorrow?

Anh có bận gì ngày mai không?

2. Are you free tomorrow morning?

Sáng mai anh có rỗi không?

3. I was thinking of taking you to the Sun Island.

Tôi đang nghĩ đưa cô đi đến đảo Sun.

4. How about going to the movies with us?

Cô có đi xem phim với chúng tôi không?

5. Tomorrow we can go sightseeing.

Ngày mai chúng ta có thể đi ngắm cảnh

Tổ chức hội nghị

1. What time is the meeting going to begin?

Mấy giờ cuộc họp bắt đầu?

2. At eight o'clock, did you set up the conference room?

Lúc 8 giờ, anh đã đặt phòng họp chưa?

3. Let me take a look, no, that is not right.

Để tôi xem nào, không được, đó không đúng.

4. How many people are going to attend the meeting?

Có bao nhiêu người tham gia cuộc họp?

5. Where do you want to me to put the pads?
Anh muốn tôi đặt tệp giấy ở đâu?
6. Put one at each place.
Đặt mỗi cái ở một chỗ.
7. Do you need water?
Anh có cần nước không?
8. I'm going to order coffee for them.
Tôi chuẩn bị đi đặt cà phê cho họ.
9. We'll sign the contract tomorrow in the meeting room, shall we?
Chúng ta có đi ký hợp đồng ở phòng họp ngày mai không?
10. I'll come one time.
Tôi sẽ đến đúng giờ.
11. May I have your attention, please?
Tôi có thể mời bạn đến tham gia không?
12. I would like to welcome you all to this meeting.
Tôi vui mừng chào đón bạn tại cuộc họp.
13. He has requested me to preside over the meeting.
Anh yêu cầu tôi làm chủ tịch cuộc họp.
14. How we will go on to the next speaker.
Bây giờ chúng ta sẽ đến người nói tiếp theo.
15. Will you take the floor please?
Anh có phát biểu ý kiến không?
16. The time is running out.
Thời gian đang gần hết.
17. Would you please let the other speak first?
Ông có thể để người khác nói trước không?

18. So much for what I want to say.

Quá nhiều với những cái tôi cần nói.

19. If you have no questions, I'll now end the meeting.

Nếu không có câu hỏi nào nữa, tôi sẽ dừng cuộc họp.

20. Will you take care for what?

Anh có chú ý tới nó chứ?

* Khi hôi nghị bắt đầu thường có một số cách biểu đạt sau

1. Welcome

Welcome you to this...

May I welcome you to...

Chào mừng

Chào mừng anh đến với....

Tôi chào mừng anh đến với....

2. Open, begin, start

I would like to open (or begin/start) our...

Let's begin (start) the...

Bắt đầu

Tôi sẽ bắt đầu...

Chúng ta bắt đầu...

3. Purpose, aim going to

Our purpose in holding this conference is to ...

The aim of this session is to...

What we are going to do this morning is to...

Mục đích

Mục đích của cuộc họp này là...

Mục đích của phiên họp này là...

Sáng hôm nay chúng ta sẽ....

Thư tín

1. I am writing to inform you that...

Tôi viết thư để cho anh biết....

2. Thank you for your letter of...

Cảm ơn lá thư về... của bạn.

3. I have received your letter of...

Tôi đã nhận được lá thư về... của bạn.

4. I was pleased to receive your letter dated...

Tôi vui mừng nhận được lá thư của bạn ngày...

5. I was delighted to learn from your letter of.. that...

Tôi rất vui khi biết được rằng.. từ lá thư về... của bạn.

6. I was disappointed to learn from your letter of ... that ...

Tôi rất thất vọng khi biết về... từ lá thư... của bạn.

7. With great delight I learn that...

Với tâm trạng vui sướng tôi học được rằng...

8. Your kind letter of ... arrived this morning.

Bức thư tốt đẹp của bạn về... vừa đến sáng nay.

9. Many thanks for your kind letter dated...

Cảm ơn rất nhiều về bức thư của bạn ngày...

10. In reply to your letter of ... I'd like to tell you that...

Để trả lời bức thư của bạn về... tôi muốn nói cho bạn....

11. What a treat to receive your letter of...?

Thật vui sướng khi nhận được lá thư về... của bạn?

12. Your prompt attention will be appreciated.

Với sự quan tâm nhanh chóng của anh tôi rất cảm kích.

13. I shall appreciate your early reply.

Tôi sẽ đánh giá cao sự hồi đáp sớm của anh.

14. Your favorable reply will be highly appreciated.

Sự hồi đáp có thiện chí của anh được đánh giá cao.

15. I am looking forward to hearing from you very soon.

Tôi mong nhận được hồi đáp của anh sớm.

16. I hope to hear from you soon.

Tôi hy vọng tôi sẽ nghe tin từ anh sớm.

17. With best regards to all your staff members.

Gửi lời kính trọng của tôi tới những nhân viên của anh.

18. Thanks for your sincere cooperation with us.

Cảm ơn sự hợp tác chân thành của anh với chúng tôi.

PHẦN V

PHỎNG VÂN

I. JOB INTERVIEW (PHỎNG VÂN XIN VIỆC)

Quá trình đào tạo

* Lời nhà tuyển dụng

1. What is your educational background?

Quá trình học tập của anh như thế nào?

2. It says here you just graduated.

Ở đây cho biết anh vừa tốt nghiệp.

3. Which university did you graduate from?

Anh tốt nghiệp trường đại học nào?

4. Which school did you go to?

Anh đã học trường nào?

5. Can you say something about your university life?

Anh hãy nói gì đó về cuộc sống đại học của anh?

6. How were your scores at college?

Điểm học tập của anh ở trường cao đẳng bao nhiêu?

7. In what subject did you get the highest marks?

Môn học nào anh được điểm cao nhất?

8. In what subject did you get the lowest marks?

Môn học nào anh được điểm thấp nhất?

9. Which bank did you pass in College English Test?

Anh được điểm nào ở bài kiểm tra tiếng Anh cao đẳng?

10. What else did you study?

Anh học gì nữa?

11. What di you study?
Anh học gì?
12. Which subject do you like best?
Anh thích môn học nào nhất?
13. Which subjects did you enjoy the least?
Anh không thích môn học nào nhất?
14. What kind of activities were you involved in?
Ah thích hoạt động nào nhất?
15. That must have kept you very busy.
Nó chắc chắn làm bạn bót bận rộn.
16. Describe your most rewarding college experience.
Hãy kể lại kỷ niệm đáng nhớ nhất của bạn ở trường.
17. Why did you select your college or university?
Tại sao anh lại chọn trường cao đẳng đó?
18. What led you to choose your field of major study?
Điều gì khiến anh chọn ngành học này?
19. Do you have plans for continued study?
Anh có muốn tiếp tục học không?

* Lời người xin việc

1. I took my MA degree in 1990.
Tôi lấy bằng thạc sĩ năm 1990.
2. I've just graduated from school.
Tôi vừa tốt nghiệp ra trường.
3. I graduated from Beijing University.
(I'm a graduate, of Beijing University.)
Tôi tốt nghiệp trường Đại học Bắc Kinh.

4. I'm an English major.

(I major in English.)

Chuyên ngành của tôi là Tiếng Anh.

5. I'm a college student.

Tôi là sinh viên cao đẳng.

6. I'm a junior college student.

Tôi là sinh viên năm cuối cao đẳng.

7. I go to a vocational school.

Tôi vào trường dạy nghề.

8. I go to a cram school.

Tôi học trường bồi túc.

9. I will graduate next year.

Năm sau tôi sẽ tốt nghiệp.

10. Shandong University is my Alma Mater.

Tôi học trường Đại học Shandong.

11. I failed.

Tôi bị trượt.

12. I didn't pass the mid-term exams.

Tôi không đỗ kỳ thi giữa kỳ.

13. I am at the top of my class.

(I am a cut above my classmate.)

Tôi học nhất lớp.

14. I'm a college drop-out.

Tôi bỏ giữa chừng trường cao đẳng.

15. They were all above average.

Điểm trung bình của tôi cao nhất.

16. I passed Bank Six in College English Test.

Tôi được điểm 6 ở kỳ thi tiếng Anh cao đẳng.

Kinh nghiệm làm việc

* Lời nhà tuyển dụng

1. Could you tell me about your work experience?

Anh nói cho chúng tôi biết về kinh nghiệm nghề nghiệp của anh.

2. What kind of work experience do you have?

Anh có kinh nghiệm ở công việc nào?

3. What do you do for a living?

(What kind of job do you have?)

(What type of work do you do?)

Anh làm công việc gì?

4. What company are you with?

Anh làm ở công ty nào?

5. What's your position?

Anh ở cấp nào?

6. What position do you hold?

Anh giữ vị trí nào?

7. Who do you work for at present?

Hiện tại anh đang làm việc cho ai?

8. What's your last job?

(What kind of work did you do before?)

Công việc trước đây của anh là gì?

9. Did you do any part-time job?

Anh đã từng làm việc ngoài giờ chưa?

10. What's your position?

Anh ở vị trí nào?

11. How long have you worked there?

Anh làm việc ở đó bao lâu?

12. How long have you been with that company?

Anh làm việc ở công ty đó trong bao lâu?

13. Have you worked there long?

Anh làm việc ở công ty đây có lâu không?

14. How long do you have to work a day?

Anh làm việc ở đây bao lâu một ngày?

15. How many hours do you have to work a day?

Anh làm việc ở đó bao nhiêu tiếng một ngày?

16. Do you have to work eight hours a day?

Anh có làm việc tám tiếng một ngày không?

17. Are you busy with your work every day?

Anh có bận rộn với công việc đó hàng ngày không?

18. Are you on overtime sometimes?

Thỉnh thoảng anh có hay làm thêm giờ không?

19. Have you ever served in a foreign capital enterprise?

Anh đã bao giờ làm việc ở công ty nước ngoài chưa?

20. Would you give me a general description of your past job?

Anh có thể đưa tôi bản miêu tả nghề nghiệp trước đây của anh không?

21. Tell us something about yourself?

Nói cho tôi một vài điều về bạn!

22. Would you mind answering a few personal question?

Anh có thể trả lời một số câu hỏi cá nhân được không?

23. Have you had any experience working abroad?

Anh đã từng đi làm việc ở nước ngoài chưa?

24. Have you got any experience for a secretary?

Chị có kinh nghiệm làm thư ký không?

* **Lời người xin việc**

1. I'm unemployed at the moment.

Hiện tại tôi không có việc làm.

2. I'm out of a job.

Tôi đã ra khỏi ghế.

3. I'm laid off./ I'm displaced.

Tôi đã bỏ việc.

4. I'm dismissed.

Tôi đã bị thôi việc.

5. I'm an electrical engineer.

Tôi là kỹ sư điện.

6. I work as a distributor.

Tôi làm người phân phối.

7. I have a job as a cook.

Tôi làm người nấu ăn.

8. I work for Great Fortune Company.

Tôi làm việc cho công ty Great Fortune.

9. I'm my own boss.

Tôi là sếp của tôi.

10. I work in a private enterprise.

Tôi làm cho một xí nghiệp tư nhân.

11. I work for a state-owned enterprise.

Tôi làm cho một xí nghiệp nhà nước.

12. I am an employee of a joint state-private enterprise.

Tôi làm cho một xí nghiệp liên doanh nhà nước.

13. I am the employer of a joint venture company.

Tôi làm cho một xí nghiệp liên doanh.

14. I am a worker of ventures exclusively with a foreign company's own investment.

Tôi làm việc cho các dự án kinh doanh độc quyền với vốn đầu tư nước ngoài.

15. I'm in charge of the advertisement department.

Tôi làm việc ở phòng quảng cáo.

16. I am my own boss.

Tôi là ông chủ của tôi.

17. I'm a dentist.

Tôi là nha sĩ.

18. I have been working there for over twenty years.

Tôi làm việc ở đây hơn 20 năm.

19. I haven't worked there long.

Tôi làm việc ở đây không lâu.

20. I have to work eight hours a day.

Tôi làm việc 8 tiếng một ngày.

21. I have to work overtime sometimes.

Thỉnh thoảng tôi phải làm việc quá giờ.

22. Sometimes I work on the day shift, but sometimes I have to work on the night shift.

Thỉnh thoảng tôi làm ca ngày, nhưng đôi lúc làm ca đêm.

23. I like it very much. My working hours are very flexible.

Tôi rất thích nó. Giờ làm việc của tôi không cố định.

24. I like it. It's hard work but very challenging.

Tôi thích nó. Đó là một việc và thử thách cao.

25. I feel so bored on the work.

Tôi thấy rất buồn chán với công việc đó.

26. There is no changing.

Nó không thay đổi.

27. I'm thinking about changing my job.

Tôi đang nghĩ về việc thay đổi công việc.

28. I'm going to quit.

Tôi đang tính bỏ nó.

29. Well, it's not the best job in the world, but it's not the worst, either.

Ô, nó không phải công việc tốt nhất trên thế giới, nhưng nó không phải một công việc tồi tệ.

30. It's suitable for me.

Nó rất phù hợp với tôi.

31. It's hard work and sometimes it's very dangerous.

Công việc nặng nhọc và đôi khi rất nguy hiểm.

Chế độ đãi ngộ

* Lời nhà tuyển dụng

1. How much do you expect to earn?

Anh hy vọng được bao nhiêu tiền?

2. How much do you expect to be paid?

Anh hy vọng được trả bao nhiêu tiền?

3. What starting salary would you expect?

Anh muốn lương khởi điểm là bao nhiêu?

4. How much do you hope to get a month?

Anh muốn lương bao nhiêu một tháng?

5. What do you expect for starting salary?

Anh muốn lương khởi điểm bao nhiêu?

6. What is your salary?

Lương của anh bao nhiêu?

7. How much do you get a month?

Lương của anh bao nhiêu một tháng?

8. Do you get a good salary?

Anh có lương hậu hĩnh chứ?

9. What sort of salary did you get at your previous job?

Anh được bao nhiêu tiền lương ở công việc trước đây

10. Do you have competitive bonuses?

Anh có tiền thưởng không?

11. I can offer you 2000 yuan per month.

Tôi có thể trả bạn 2000 yuan một tháng.

12. We also have health insurance and bonus.

Chúng tôi cũng có bảo hiểm sức khỏe và tiền thưởng.

13. How much do you make now?

Hiện giờ anh làm được bao nhiêu tiền?

14. How much do you make at your current job?

Anh kiếm được bao nhiêu ở công việc hiện tại?

15. We'll see what we can.

Chúng tôi sẽ xem chúng tôi có thể làm gì.

* Lời người xin việc

1. I expect to be paid 3000 yuan.

Tôi hy vọng được trả 3000 yuan.

2. I'd like to start at around 8000 yuan.

Tôi muốn lương khởi điểm khoảng 8000 yuan.

3. I think you'll find I'm worth it.

Tôi nghĩ ông sẽ thấy tôi đáng được thuê.

4. That sounds fair.

Nghe rất công bằng.

5. What are the benefits?

Lợi nhuận bao nhiêu?

6. I get only a meagre pay.

Tôi chỉ được trả rất ít tiền.

7. My job doesn't pay well, but the working hours are short.

Công việc của tôi lương không cao, nhưng thời gian làm việc ngắn.

8. I'm paid weekly.

Tôi được trả lương theo tuần.

9. It's around 1000 yuan.

Nó khoảng 1000 yuan.

10. My pay is on an hourly basis.

Lương của tôi phụ thuộc vào giờ làm việc.

11. That would be more than I have wished.

Nó nhiều hơn tôi mong.

12. How much do you offer for the position?

Ông có thể trả bao nhiêu ở vị trí đây?

13. What would/will my salary be?

Lương của tôi sẽ như thế nào?

14. Can/Could I ask about the salary?

Tôi có thể hỏi về lương của tôi không?

15. What starting salary can I expect?

(What salary can I expect at the beginning?)

Lương khởi điểm của tôi bao nhiêu?

16. Do you mind if I ask about the salary?

Ông có phiền không nếu tôi hỏi về lương?

17. Would you please tell me about the salary?

Ông có thể nói cho tôi về lương được không?

18. What about the salary?

Lương như thế nào a?

19. As you see fit.

Ông thấy hợp lý là được.

20. Are you getting over time?

Các anh có tiền làm ngoài giờ không?

21. What about the benefits of the company?

Lợi nhuận của công ty như thế nào?

22. What're the benefits?

Lợi nhuận bao nhiêu?

23. Do you offer a retirement plan?

Công ty có đưa ra kế hoạch nghỉ việc không?

24. I'l like to know if medical insurance is available.

Tôi muốn biết nếu bảo hiểm y tế có hiệu lực.

25. Are there any opportunities to be promoted.

Có cơ hội để thăng cấp không.

26. Are there good prospects for going abroad?

Công ty ông có cơ hội đi nước ngoài không?

27. How about holidays?

Nghỉ lễ như thế nào?

28. When will I know whether I have the job?

Khi nào tôi biết tôi có việc làm?

29. Could you tell me about the work schedule?

Ông nói cho tôi về lịch công việc được không?

30. What're the working hours?
Giờ làm việc như thế nào?
31. What sort of salary were you thinking of paying?
Ông nghĩ trả tôi bao nhiêu tiền?
32. May I ask about the pay?
Tôi có thể hỏi ông về lương không?
33. How much salry does the job pay?
Lương của công việc đây là bao nhiêu?
34. Can you tell me about the vacations and sick leave?
Ông có thể nói cho tôi biết về nghỉ lê và nghỉ ốm không?

Giải thích công việc và chức trách với nhà tuyển dụng

1. I'm very interested in your applying materials.
Tôi rất thích đơn xin việc của cô.
2. What are you looking for in the job?
Cô mong được gì ở công việc này?
3. What kinds of opportunities are you looking for?
Cô tìm kiếm cơ hội nào?
4. What kind of job are you seeking?
(What kind of job are you after?)
Cô muốn tìm công việc gì?
5. What are you interested in doing?
Cô mong muốn làm gì?
6. How did you hear about this position?
Cô thấy thế nào về vị trí này?

7. What sort of experience do you have?

Cô có kinh nghiệm thế nào?

8. What made you apply for this position?

Cái gì khiến cô thấy hợp với vị trí này?

9. Are you familiar with that sort of work?

Cô có thay quen thuộc với công việc này không?

10. Are you still at that work?

Cô vẫn còn làm công việc đây à?

11. Have you had any experience in teaching?

Cô có kinh nghiệm giảng dạy không?

12. Have you done that kind of work before?

Cô đã từng làm công việc này chưa?

13. Have you ever done anything like that before?

Cô đã từng làm công việc như này trước đây chưa?

14. Do you have any experience as a teacher?

Cô có kinh nghiệm làm giáo viên không?

15. Do you have any special skills?

Cô có kỹ năng nào đặc biệt không?

16. Do you have permission to work in the USA?

Cô có được phép đi làm việc ở Mỹ không?

17. What kind of experience do you have for the job?

Cô có kinh nghiệm gì ở công việc này?

18. What kind of job have you ever had?

Công việc cô từng làm là gì?

19. What qualifications do you have?

Cô có năng lực gì?

20. Tell us something about yourself.

Nói cho chúng tôi về bản thân cô.

21. Tell me your educational background.
Nói cho tôi về quá trình học của cô.
22. What kind of education do you have?
Cô học ngành gì?
23. What's your major?
Ngành học của cô là gì?
24. Are you a college graduate?
Cô đã tốt nghiệp đại học chưa?
25. Are you a postgraduate?
Bạn đã tốt nghiệp đại học rồi à?
26. What is your present job?
Công việc hiện tại của cô là gì?
27. Where was your last job?
Lần cuối cô làm việc ở đâu?
28. Why do you want to leave your present job?
Tại sao cô lại bỏ công việc của mình?
29. Why are you interested in this job?
Tại sao cô thích công việc này?
30. Why do you apply for this position?
Tại sao cô xin vào vị trí này?
31. Can you tell us what made you apply for this post?
Cô có thể nói cho chúng tôi biết vị trí công việc này là gì?
32. How do you intend to get to work?
Anh định bắt đầu làm công việc này như thế nào?
33. How long do you intend to stay in this job?
Anh định làm công việc này trong bao lâu?
34. Would you mind answering a few personal questions?
Anh có phiền trả lời một số câu hỏi riêng tư không?

35. Where do you live?
Cô đang sống ở đâu?
36. How old are you?
Cô bao nhiêu tuổi?
37. Are you married?
Cô đã lập gia đình chưa?
38. Will you be able to work part time?
Cô sẽ làm việc bán thời gian chứ?
39. Will you be able to work on a full-time basis?
Cô sẽ làm việc cả ngày chứ?
40. Do you mind working on the night shift?
Cô có thể làm việc ban đêm không?
41. Can you work on night shift?
Cô có thể làm ca đêm được không?
42. Do you have work experience?
(Have you work experience?)
Cô có kinh nghiệm nghề nghiệp không?
43. Do you have any practical experience?
Cô có chút kinh nghiệm thực tập không?
44. Do you have any practical experience?
Cô đã có kinh nghiệm thực hành chưa?
45. Can you use a computer?
(Can you operate a computer?)
Cô có sử dụng được máy tính không?
46. Are you proficient in English?
Cô có thành thạo tiếng Anh không?
47. How are your typing and shorthand skills?
Khả năng đánh máy và viết nhanh của cô như thế nào?

48. What about your typing speed?

Tốc độ đánh máy của cô như thế nào?

49. Do you think a typist's job appeals to you?

Cô có nghĩ nhân viên đánh máy phù hợp với cô không?

50. Have you ever worked in a hotel?

Cô đã bao giờ làm việc ở khách sạn chưa?

51. Do you have any experience of working as a department manager?

Cô đã bao giờ làm quản lý căn hộ chưa?

52. Do you have any experience as a repairman?

Anh đã bao giờ làm thợ sửa chữa máy móc chưa?

53. Can you operate the fax and duplicator?

Cô có biết sử dụng máy fax và máy phô tô không?

54. Have you ever been involved in direct sales?

Cô đã bao giờ bán hàng chưa?

55. Do you have any retail sales experience?

Cô đã bao giờ đi bán lẻ chưa?

56. Do you have any sales experience?

Cô có kinh nghiệm bán hàng không?

57. What was your sales record like?

Kỳ lục doanh thu của cô như thế nào?

58. What did you sell?

Cô đã bán hàng bao giờ chưa?

59. You were fired?

Cô bị đuổi à?

60. Why are you leaving?

Sao cô lại bỏ việc?

61. Why do you want to leave that company?

Rại sao cô muốn rời công ty đấy?

62. You liked that work?

Cô thích công việc đó không?

63. Why did you choose our company?

Sao cô lại chọn công ty chúng tôi?

64. This is just a beginning position.

Đây mới là vị trí khởi đầu.

65. Will you relocate?

Cô sẽ xây dựng lại?

66. Are you willing to travel?

Cô muốn đi ra nước ngoài?

67. Do you mind working overtime?

Cô có thể làm việc quá giờ không?

68. Would you mind to work at night?

Cô có thể làm việc ban đêm không?

69. I'll give you a 3- month probation time.

Tôi sẽ cho cô ba tháng thử việc.

70. I'm quite satisfied with your qualifications.

Tôi khá hài lòng với năng lực của cô.

71. You're just the sort of person we need.

Cô là một người chúng tôi cần.

72. We considered you very carefully.

Chúng tôi xem xét cô khá kỹ.

73. There is no suitable job for you at present.

Không có công việc nào phù hợp với cô ở thời điểm này.

74. There's no such vacancies at present.

Chúng tôi không có chỗ trống tại thời điểm này.

75. I can't answer right now.

Tôi không thể trả lời ngay được.

76. I'll let you know if anything turns up.

Tôi sẽ cho cô biết nếu có gì thay đổi.

77. I'll call you if there is a suitable one.

Tôi sẽ gọi cho cô nếu có vị trí phù hợp.

78. It sounds like you are very well rounded.

Nghe có vẻ như cô là người khá chân thật.

79. What are some of your other interests?

Sở thích khác của cô là gì?

80. What are your hobbies?

Sở thích của cô là gì?

81. Do you play any sports?

Cô có chơi môn thể thao nào không?

82. What type of people do you prefer working with?

Kiểu người nào cô muốn làm việc cùng hơn?

83. What type of people do you like working with?

Cô thích làm việc với kiểu người nào?

84. Do you have any hobbies?

Cô có sở thích gì không?

85. What do you have as hobbies?

Sở thích riêng của cô là gì?

86. How would you describe yourself?

Cô có thể diễn tả bản thân như thế nào?

87. How do you determine or evaluate success?

Cô xác định thành công như thế nào?

88. What qualities should a successful manager possess?

Phẩm chất nào cần có để trở thành người quản lý tài giỏi?

89. How do you work under pressure?

Cô làm việc dưới áp lực như thế nào?

90. What is your biggest accomplishment on the job?

Cô đã làm được việc gì lớn nhất?

91. How did you do that?

Cô làm việc đó như thế nào?

92. Which job did you enjoy the most?

Cô thích việc gì nhất?

93. Which job did you enjoy the least?

Cô không thích việc gì nhất?

94. There was one you enjoyed the least.

Đây là việc cô không thích nhất.

95. Describe your typical workway.

Kể lại ngày làm việc điển hình của cô.

96. How will that help us?

Nó sẽ giúp gì được chúng ta?

97. Do you think you are over qualified?

Bạn nghĩ rằng bạn thừa phẩm chất không?

98. Why do you think you are qualified for this job?

Sao bạn nghĩ bạn thích hợp với công việc này?

99. How would you feel about working overtime?

Anh cảm thấy thế nào khi làm quá giờ?

100. How do you feel about relocating?

Anh thấy thế nào về việc di chuyển?

101. Would you at least consider it?

Anh có ít quan tâm đến cái đó không?

102. Where would you like to be in 5 years?

Anh muốn ở vị trí nào trong 5 năm?

130. How did you plan a project and then carry it out?

Anh làm thế nào để lập kế hoạch dự án và thực hiện nó?

131. How did you manage to solve the problem?

Anh làm thế nào để giải quyết một vấn đề?

* Lời người xin việc

1. Do you have any job for a part-time?

Anh có việc nào làm bán thời gian không?

2. Have you got a job for a secretary?

Anh có tuyển thư ký không?

3. Can you fix my up with a part-time job?

Anh có thể sắp xếp để phù hợp với công việc bán thời giờ không?

4. Are there any positions vacant in your restaurant?

Có vị trí nào trống ở nhà hàng của ông không?

5. Are there any vacancies in your company?

Có vị trí nào trống ở công ty ông không?

6. Is there an opening for a babysitter?

Ở đây có cần người giữ trẻ không?

7. Is there any other job for me here?

Ở đây có công việc nào cho tôi không?

8. I am looking for a career change.

Tôi đang tìm kiếm một công việc khác.

9. I want to find a job very much.

Tôi muốn tìm công việc rất nhiều.

10. I want to find a job working in a good environment.

Tôi muốn tìm một công việc làm ở môi trường tốt.

11. I've always wanted a nice steady job.

Tôi luôn tìm một công việc tốt đẹp cố định.

12. I'm aways looking for something better.

Tôi luôn muốn tìm một thứ gì tốt hơn.

13. I'm looking for a job with an apartment.

Tôi muốn tìm một công việc với căn hộ.

14. I want to find a secretary job.

Tôi muốn tìm công việc thư ký.

15. Have you got a job for a secretary?

Ông muốn tìm một thư ký không?

16. I want to find a job as a doctor.

Tôi muốn tìm công việc bác sĩ.

17. I was rather hoping to find something in a school.

Tôi luôn hy vọng sẽ tìm được việc gì đó trong trường.

18. I want to find a job as a cook.

Tôi muốn tìm công việc nấu ăn.

19. I think I'm suitable to be a accountant.

Tôi nghĩ tôi phù hợp với công việc kế toán.

20. I prefer something in the restaurant.

Tôi muốn làm việc trong nhà hàng.

21. I'm glad to work in a travel agency.

Tôi rất muốn làm việc ở hãng du lịch.

22. I like working in kindergarden.

Tôi muốn làm việc ở nhà trẻ.

23. I'm interested in the post of a sales manager.

Tôi rất thích vị trí quản lý bán hàng.

24. I find my job interesting.

Tôi thấy công việc của tôi rất thú vị.

25. It's hard work but stimulating.
Công việc ấy nặng nhọc nhưng rất thú vị.
26. I am looking for a part time job.
Tôi muốn tìm công việc bán thời gian.
27. Do you have any job opening?
Anh còn tuyển nhân viên không?
28. Are there any vacancies in your company?
Công ty anh còn vị trí trống nào không?
29. I saw your ad in the newspapers?
Tôi thấy quảng cáo của ông trên báo?
30. I'm here for a job.
Tôi tới đây để tìm việc.
31. I can do everything well.
Tôi có thể làm tốt mọi việc.
32. I am available as soon as possible.
Tôi sẵn sàng sớm nhất có thể.
33. The company was downsizing and I got laid off.
Công ty đang giảm nhân viên và tôi bị thôi việc.
34. I enjoy working in a friendly environment.
Tôi thích làm việc trong môi trường thân thiện.
35. I was not happy working as a stock broker.
Tôi không vui khi làm việc với người mua bán cổ phiếu.
36. I knew it would be stressful.
Tôi đã biết nó sẽ gây ra căng thẳng.
37. I want to be a part of this company.
Tôi muốn trở thành một phần của công ty này.
38. Because I want to be a part of the best.
Bởi vì tôi muốn đóng góp một phần vào cái tốt nhất.

39. I hold a B.A in Chemistry.

Tôi có bằng cử nhân hóa học.

40. I bring a great deal of experience and knowledge with me.

Tôi dạn dày kinh nghiệm và có nhiều hiểu biết.

41. I think I am an excellent match for this job.

Tôi nghĩ tôi rất phù hợp với công việc này.

42. I know I can handle it.

Tôi thấy tôi có thể điều khiển được nó.

43. Because I am the right person for the job.

Vì tôi là người phù hợp với công việc này.

44. I am a hard worker.

Tôi là người làm việc chăm chỉ.

45. I know what's involved.

Tôi biết tôi quan tâm cái gì.

46. I want this job because I know I can do a good job.

Tôi muốn công việc này vì tôi biết tôi có thể làm tốt.

47. I have the experience you are looking for.

Tôi có kinh nghiệm mà anh đang cần.

48. I am dedicated to being the best in the field.

Tôi sẽ làm tốt nhất công việc này.

49. I don't mind it at all.

Tôi không bận tâm gì đến việc này.

50. I do not want to move.

Tôi không muốn chuyển.

51. No, all of my family and friends are here.

Không, tất cả gia đình và bạn bè tôi đều ở đây.

52. I hopefully will be a partner in the firm.

Tôi rất hy vọng trở thành cộng sự của công ty.

53. I think I can do it.

Tôi nghĩ tôi có thể làm được.

54. I don't have a specific title I would like to hold.

Tôi không có một vị trí đặc biệt nào mà tôi cần.

55. I just want to enjoy what I am doing.

Tôi chỉ thích những gì tôi đang làm.

56. It's the most important thing to me.

Đó là điều quan trọng nhất với tôi.

57. I am a self-motivated hard worker.

Tôi làm việc rất năng động và chăm chỉ.

58. I am very good with people.

Tôi rất tốt với mọi người.

59. I work well under pressure.

Tôi làm việc tốt dưới áp lực.

60. I am independent and honest.

Tôi là người làm việc độc lập và trung thực.

61. I am dependable and hard working.

Tôi là người có thể tin cậy và làm việc chăm chỉ.

62. I am always looking for better ways of doing things.

Tôi luôn tìm mọi cách tốt nhất trong công việc.

63. I need more opportunity for career growth.

Tôi cần thêm cơ hội để phát triển nghề nghiệp.

64. That I always came through for her in a bind.

Tôi luôn luôn giúp cô ấy qua các ván đẻ nghiêm trọng.

65. Most of them would say I am intelligent and driven.

Mọi người đều nói với tôi là tôi thông minh và có động lực.

66. Others might sat that I am a workaholic.

Người khác đều nói với tôi là tôi là người tham công tiếc việc.

67. I like working with all types of people.
Tôi thích làm việc với mọi người.
68. I can work with anyone as long as they're honest.
Tôi có thể làm việc với bất kỳ ai miễn là họ trung thực.
69. I'll fit right in.
Tôi sẽ đáp ứng ngay.
70. Most of the time, I am really levehearded.
Hầu như mọi lúc, tôi là người điềm đạm.
71. I thrive under pressure.
Tôi trưởng thành hơn dưới áp lực.
72. Is this a high stress environment?
Đây có phải là môi trường căng thẳng không?
73. I like to fish and paint.
Tôi thích câu cá và vẽ tranh.
74. I like to watch old movies and cook.
Tôi thích xem phim cũ và nấu ăn.
75. I type 100 words per minute.
Tôi đánh được 100 từ một phút.
76. I like working with people.
Tôi thích làm việc với mọi người.
77. I am willing to learn and do whatever I need to.
Tôi muốn học và làm mọi thứ tôi cần.
78. I am a self starter.
Tôi là một người năng động.
79. I work well with all types of people.
Tôi làm việc được với tất cả mọi người.
80. I am good with people and very responsible.
Tôi làm việc với mọi người và có trách nhiệm.

81. I assure you that will not be a problem
Tôi đảm bảo với anh đây không phải một sai lầm.
82. I was number one in my company.
Tôi là số một ở công ty tôi.
83. I certainly learned a lot.
Tôi chắc chắn đã học được nhiều.
84. How to work well under pressure.
Tôi làm việc tốt trong áp lực.
85. I am good with people.
Tôi tốt với mọi người.
86. I can adjust to anything.
Tôi có thể thích nghi với mọi thứ.
87. I am also calm under pressure.
Tôi rất bình tĩnh khi chịu áp lực.

2. STUDY INTERVIEW (PHÒNG VÂN DU HỌC- THI NÓI)

Những câu hỏi thông thường

* Lời người phỏng vấn

1. What's your name?
Tên bạn là gì?
2. What's your Chinese name?
Tên tiếng Trung Quốc của bạn là gì?
3. How old are you?
Bạn bao nhiêu tuổi?
4. Could you introduce yourself?
Bạn có thể giới thiệu về bản thân không?

5. How do you spell your name?

Đánh vần tên bạn như thế nào?

6. How's school going?

Bạn học như thế nào?

7. What's your major?

Chuyên ngành của bạn là gì?

8. What do you specialize in?

Bạn học ngành nào?

9. What field do you major in?

Bạn học lĩnh vực nào?

10. What courses are you planning to take?

Bạn định theo học khóa nào?

11. What subjects are you studying?

Bạn học ngành nào?

12. What are you?

Bạn làm nghề gì?

13. Your birth place and date, please?

Bạn cho biết nơi sinh, ngày sinh?

14. Where are you from?

Bạn đến từ đâu?

15. Where are you living now?

Bạn đang sống ở đâu?

16. Could you tell me something about your family?

Bạn có thể nói cho tôi về gia đình bạn không?

17. What's your parents opinion on your decision?

Ý kiến cha mẹ bạn thế nào về quyết định của bạn?

18. What do you usually do after work?

Bạn thường làm gì sau khi làm việc?

19. Why do you continue your learning in Canada?
Sao bạn tiếp tục học tại Canada?
20. How do you solve the problem of schooling fee?
Bạn giải quyết thế nào với tiền học phí?
21. When will you leave?
Khi nào bạn sẽ đi?
22. Do you have some relatives or friends in Canada?
Bạn có họ hàng hay bạn bè ở Canada không?
23. How can you live your life when you are in Canada?
Bạn sống như thế nào khi ở Canada?
24. Do you plan to work when you are in Canada?
Bạn có định đi làm khi ở Canada không?
25. How long will you stay in Canada?
Bạn định ở Canada trong bao lâu?
26. Which college do you want to go?
Bạn muốn vào trường nào?
27. What major do you want to study in Canada?
Bạn muốn học ngành nào ở Canada?
28. What's your major in college?
Ngành học của bạn ở trường đại học là gì?
29. Have you ever applied a visa?
Bạn đã bao giờ sử dụng visa chưa?
30. Why do you choose this college?
Tại sao bạn chọn trường này?
31. How long have you learned English?
Bạn học tiếng Anh bao lâu rồi?
32. What's your opinion on Canada?
Đánh giá của bạn như thế nào về Canada?

* Lời thi sinh

1. My name is Li Jun.

Tôi tên là Li Jun.

2. I'm 23

Tôi 23 tuổi.

3. I was born on the second November 1980 in Jiangsu Province.

Tôi sinh ngày 11 tháng 2 năm 1980 tại tỉnh Jiangsu.

4. I'm from Jinan.

Tôi đến từ Tế Nam.

5. I'm living in Jinan.

Tôi sống ở Tế Nam.

6. I've learned English for 6 years.

Tôi học tiếng Anh đã 6 năm.

7. There are 3 people in my family, my father, my mother and I.

Gia đình tôi có 3 người, bố tôi, mẹ tôi và tôi.

8. I am the only child.

Tôi là con duy nhất.

9. They agree with me.

Họ đồng ý với tôi.

10. They encourage me to learn in Canada.

Họ động viên tôi học ở Canada.

11. I have not married yet.

Tôi chưa lập gia đình.

12. I'm still alone.

Tôi vẫn còn độc thân.

13. I have no job and stay at home.

Tôi không có nghề nghiệp và đang ở nhà.

14. I appreciate the life in Canada very much.
Tôi rất ưa chuộng một cuộc sống ở Canada.
15. I want to go back to my country after learning.
Tôi muốn quay trở về đất nước tôi sau khi học xong.
16. I want to work in a joint-stock enterprise in my country.
Tôi muốn làm việc ở công ty cổ phần nhà nước.
17. I major in linguistics.
Chuyên ngành của tôi là ngôn ngữ học.
18. I'm a history major.
Chuyên ngành của tôi là lịch sử.
19. I specialize in chemistry.
Chuyên ngành của tôi là hóa học.
20. I'm studying science.
Tôi đang nghiên cứu khoa học.
21. I'm working on a bachelor's Degree.
Tôi đang tiếp tục học lấy bằng cử nhân.
22. I'm thinking of taking the course in economics.
Tôi đang nghĩ theo học khoa kinh tế.
23. I have a course in Linguistics.
Tôi có một khóa học về ngôn ngữ.
24. What are your basic courses and optional courses?
Lớp nào là lớp cơ bản và lớp nào tùy chọn?
25. Is it possible for me to change courses?
Tôi có thể thay đổi khó học không?
26. How is this course assessed?
Khó đánh giá bao nhiêu?
27. Is the final an open-book exam?
Có phải kiểm tra mờ sách không?

28. For this course, are there any make-up exams?

Khóa học này có thi lại không?

Câu hỏi mở rộng

* Lời người phỏng vấn

1. How did you come here today?

Sao bạn đến đây hôm nay?

2. Say a few words about your educational background?

Nói một vài từ về quá trình học tập của bạn?

3. Why have you chosen to study in Australia?

Tại sao bạn chọn học ở Australia?

4. Is that where you lived all your childhood?

Đó có phải nơi bạn sống hồi bé không?

5. Was your childhood happy?

Thời thơ ấu bạn có hạnh phúc không?

6. Do you often entertain?

Bạn có hay vui chơi không?

7. Do you often visit friends? How often?

Bạn có hay đến chơi với bạn bè không? Thường xuyên không?

8. What do you talk about?

Bạn nói về cái gì vậy?

9. What do you do together?

Bạn làm gì cùng nhau?

10. Is it easy to make a new friends?

Làm quen bạn mới có dễ không?

11. What do you do on weekends and I nthe evening?

Bạn làm gì vào cuối tuần và vào buổi tối?

12. How do you spend your spare time?
Bạn làm gì trong thời gian rỗi?
13. Do you watch TV? How often?
Bạn có xem ti vi không? Thường xuyên không?
14. What are your favorite programmes?
Chương trình ti vi bạn yêu thích là gì?
15. What sorts of programmes do you like best? Why?
Chương trình nào bạn thích xem nhất? Tại sao?
16. Do you watch much TV?
Bạn có hay xem ti vi không?
17. Do you like to play any sports?
Bạn có thích chơi thể thao không?
18. Which sports do you like best?
Bạn thích môn thể thao nào nhất?
19. How often do you exercise?
Bạn có thường xuyên tập thể thao không?
20. How do you keep fit?
Bạn làm thế nào để giữ dáng?
21. Do you often go to the cinema and theatre?
Bạn có hay đến rạp chiếu phim hay nhà hát không?
22. Do you belong to any clubs?
Bạn có phải khách ruột của câu lạc bộ nào không?
23. Do you listen to music?
Bạn có nghe nhạc không?
24. What sort of music?
Thể loại nhạc nào?
25. Travel? Where did you go?
Du lịch? Where did you go?

26. Have you traveled very much?
Bạn có hay đi du lịch không?
27. What cities have you visited?
Bạn đến thành phố nào?
28. Would you like to go abroad? Where?
Bạn có thích đi nước ngoài không? Ở đâu?
29. Have you ever been abroad?
Bạn đã từng đi nước ngoài chưa?
30. Where did you go, and when?
Bạn đi ở đâu, và khi nào?
31. How long did you stay there?
Bạn ở đây trong bao lâu?
32. Are there many foreigners who visit your city?
Có bao nhiêu khách du lịch đến thành phố của bạn?
33. What places would interest tourists? Why?
Địa điểm nào thu hút khách du lịch? Tại sao?
34. Do many of them come here as tourists?
Có phải đa số họ đến đây để du lịch không?
35. Do any of them come here to work?
Có ai ở đây đến để làm việc không?
36. What sort of work do they do?
Họ làm công việc gì?
37. Is it easy for them to get a work permit?
Họ có dễ lấy được giấy phép làm việc không?
38. Do you have any hobbies? Tell me about them.
Bạn có sở thích riêng nào không?
39. What other interests do you have?
Bạn còn thích gì khác không?

40. Do you collect anything?

Bạn có sưu tập gì không?

41. Do you have any lucky numbers and dates?

Bạn có con số may mắn hay ngày may mắn nào không?

42. Why are they Lucky?

Sao chúng lại may mắn?

43. Which numbers are unlucky?

Những con số nào không may mắn?

44. Do you think that lucky numbers are nonsense? Why?

*Bạn có nghĩ các số may mắn không có ý nghĩa gì cả không?
Tại sao?*

45. Do you or any of your family use a computer?

Bạn hoặc ai đó trong gia đình có sử dụng máy tính không?

46. What are the advantages of studying English abroad?

Những lợi ích của việc học tiếng Anh ở nước ngoài là gì?

47. What are some of the difficulties of studying abroad?

Những khó khăn của việc đi du học là gì?

48. What is the most difficult aspect of English for you?

Cái khó khăn nhất khi bạn học tiếng Anh là gì?

49. How do you practise oral English?

Bạn tập nói tiếng Anh như thế nào?

50. How do you make your life balanced?

Bạn làm thế nào để giữ cuộc sống cân bằng?

51. Is your physical condition important to you?

Các điều kiện tự nhiên có quan trọng với bạn không?

52. What's the most popular sport in China?

Môn thể thao được ưa thích nhất ở Trung Quốc là gì?

53. Which city is the most beautiful place in China? Why?

Thành phố nào đẹp nhất Trung Quốc? Tại sao?

54. What about the future after university?

Tương lai sau khi học đại học ra sao?

55. What do you want to do?

Bạn muốn làm gì?

56. Please talk about a famous university in your country.

Bạn hãy nói về trường đại học nổi tiếng nhất nước bạn?

57. What's your opinion of today's education?

Ý kiến của bạn về nền giáo dục hiện nay là gì?

58. What is important in educating your child?

Sự giáo dục quan trọng nhất của trẻ con là gì?

59. What kind of people would you like to work with?

Bạn thích làm việc với người nào?

60. What is your great concern about then education in China?

Mối quan tâm lớn nhất ở giáo dục Trung Quốc là gì?

61. What do you find exciting about your job?

Bạn thấy công việc của bạn thú vị như thế nào?

62. What do you find challenging about your job?

Điều thu hút ở công việc của bạn là gì?

63. What are your responsibilities?

Trách nhiệm của bạn như thế nào?

64. What are your responsibilities?

Trách nhiệm của bạn là gì?

65. What are problems in the world?

Vấn đề của thế giới là gì?

66. What are the problems is your country?

Vấn đề của đất nước bạn là gì?

67. What are the changes in family life in your country?

Sự thay đổi cuộc sống gia đình ở nước bạn là gì?

68. What are the problems city dwellers face?

Vấn đề của người sống ở thành thị là gì?

69. What are the problems in your city?

Vấn đề ở thành phố của bạn là gì?

70. What's the most serious problem of the old people?

Đâu là vấn đề nghiêm trọng nhất của người già?

71. What are the problems connected with aging?

Vấn đề liên quan đến lão hóa là gì?

72. How do you get a driver's license in your country?

Làm thẻ nào để lấy bằng lái xe ở đất nước bạn?

73. Should private cars be banned from city centers?

Xe ô tô riêng có nên bị cấm ở trung tâm thành phố không?

74. Is advertising misleading in your country?

Ở đất nước bạn quảng cáo có lừa người khác không?

75. At what age do you think people should retire?

Bạn nghĩ ở độ tuổi nào nên nghỉ hưu?

76. What's the importance of television in education?

Tầm quan trọng của tivi trong gia đình là gì?

77. What are the functions of a family?

Nhiệm vụ của gia đình là gì?

78. What is a women's position in the modern society?

Vị trí của phụ nữ trong cuộc sống hiện đại là gì?

Cách thí sinh trả lời thi

* Lắng nghe người phỏng vấn nếu có vấn đề không hiểu, có thể nói

1. I'm sorry, could you repeat that question please?

Tôi xin lỗi, anh có thể nhắc lại câu hỏi không?

2. Could you please rephrase the question?

Anh có thể nói lại câu hỏi được không?

3. I'm not exactly sure what you mean....

Tôi không chắc lắm ý của anh là....

4. Yes, I believe.

Vâng, tôi tin.

5. Well, that's because...

Ô, bởi vì nó...

6. As far as I'm concerned, I think.....

Theo như tôi biết, tôi nghĩ...

7. I don't mean..., but what I'm saying is.....

Tôi không có ý..., nhưng tôi nói là...

8. What you've mentioned is partly true, but...

Điều anh nói có phần đúng, nhưng...

9. I'm inclined to disagree with that....

Tôi có ý thiên về không đồng ý với....

10. In fact,

Trong thực tế...

11. One the contrary,....

Trái lại, ...

12. On the one hand.., and on the other hand...

Mặt này thì..., mặt khác thì

*** *Những câu dưới đây có lợi cho việc biểu đạt tư tưởng và phát biểu quan điểm***

1. To begin with, then, next, firstly, secondly. ... Finally....
After this/that, following this/that, afterwards.
2. What's more, furthermore, in addition, besides, as well as, moreover.
3. Nevertheless, however, despite, in spite of, though, but, although, otherwise, instead of, compared with.
4. For instance, for example, such as.
5. Since, as, because, because of, due to, owing to, the reason why, in other words, leads to, cause.
6. As, not...until, meanwhile, when, whenever, as soon as, just as.
7. If, unless, so that, whether, provided that.
8. In conclusion, in summary, in short.

*** *Không nên sử dụng khi trả lời câu hỏi của người phỏng vấn***

1. Direct answer e.g. No, I've been to Beijing twice....
2. Confirming e.g. That's right.
3. Contradicting e.g. No, actually I don't.
4. Time to thank e.g. Let me see... well...I suppose so.
5. I've never really thought about it.

*** *Dưới đây là một số kỹ năng do đó có hiệu quả***

1. Um, er, well, actually, in fact, you see, you know, the thing is, how shall I put it. It's like this.

* Ghi nhớ kỹ năng dưới đây ban có thể đảm bảo tuân theo ý
tương đồng chuẩn bị sẵn để tiến hành

1. There are three points I'd like to make....
2. Although...
3. First of all,....
4. And another thing....

* Thí sinh chưa vào chủ đề dưới đây nên lên quan điểm
của bản thân

1. Economics
Kinh tế
2. Family life?
Cuộc sống gia đình
3. Procedures
Thủ tục
4. Social problems
Vấn đề xã hội
5. Current affairs
Những vấn đề nóng bỏng
6. Educational system
Hệ thống giáo dục
7. Hobbies
Sở thích
8. Culture and customs
Văn hóa và phong tục
9. Recreation
Sự giải trí
10. Festivals
Lễ hội

11. Social and physical environment

Môi trường xã hội và tự nhiên

12. Means of transport

Phương tiện đi lại

13. Travel

Du lịch

14. Advantages and disadvantages of...

Lợi thế và bất lợi của....

15. Health and welfare

Sức khỏe và công tác xã hội

16. Food

Đồ ăn

17. Music

Âm nhạc

18. Differences between your country and Canada/ Australia/
New Zealand

*Sự khác nhau giữa nước của bạn và Canada/Australia/New
Zealand*

19. Cities

Các thành phố

20. Books

Các sách

3. MIGRANT INTERVIEW (PHỎNG VÂN DI DÂN)

Canada, New Zealand

* Lời người phỏng vấn

1. Would you please tell me something about yourself?

Anh có thể nói cho tôi biết vài điều về bản thân anh không?

2. What is your name and family composition?

Tên anh là gì và thành phần gia đình anh như thế nào?

3. What's your present occupation?

(What do you do now?)

Anh đang làm gì?

4. Where and when were you born?

Anh sinh ra ở đâu và khi nào?

5. Who will accompany you to Australia/ Canada/ New Zealand?

Ai đi cùng với anh đến Australia/ Canada/ New Zealand?

6. What's your ID number?

Số ID của anh là gì?

7. Do you have a passport?

Anh có hộ chiếu không?

8. How much are you making now?

Bây giờ anh kiếm được bao nhiêu tiền?

9. How is your health?

Sức khỏe của anh thế nào?

10. Do you suffer from any communicable or chronic disease?

Anh bị bệnh lây truyền hay mãn tính nào không?

11. Do you have a criminal record?

Anh có hồ sơ phạm tội không?

12. Have you ever been refused admission or ordered to leave any other country?

Anh có bị từ chối đi đến một đất nước nào không?

13. Which sports activities do you prefer, by yourself or by teams?

Họat động thể thao anh thích là gì, tự lập hay chơi theo đội?

14. What type of books do you usually read?

Anh thích đọc thể loại sách nào?

15. Do you often read books relevant to your jobs?

Anh có đọc sách liên quan đến nghề nghiệp của anh không?

16. What do you do for a living? Do you enjoy it?

Anh làm gì để sống? Anh thích nó không?

17. Is there any particular reason why you like it?

Có lý do cá nhân nào khiến anh thích nó không?

18. What is it about swimming that you particularly enjoy?

Anh có thích gì lén quan đến bơi lội không?

19. Do you have any friends? How did you get along with them?

Anh có bạn bè không? Anh làm thế nào để hòa thuận với họ?

20. What kind of people do you usually make friends with?

Anh thích kết bạn với người như thế nào?

21. Does your brother have a family?

Anh trai anh có gia đình chưa?

22. What's your sister's character?

Tính cách chị gái anh như thế nào?

Chỉ dẫn về giáo dục

1. What's your educational background?

Quá trình học tập của bạn thế nào?

2. What's your highest level of education?

Điểm cao nhất của bạn là gì?

3. Where did you obtain your education?

Bạn học ở đâu?

4. What university did you graduate from?

Bạn tốt nghiệp trường đại học nào?

5. Tell me something about your university?

Nói cho tôi biết đôi chút về trường đại học của bạn?

6. What courses did you take?

Bạn học ngành gì?

7. What have you learned in the university?

Bạn học gì ở trường đại học?

8. What did you major in? Why?

Chuyên ngành của bạn là gì? Tại sao?

9. What kind of qualification did you get?

Bạn có trình độ chuyên môn như thế nào?

10. How have the courses you took in the university helped you?

Chuyên ngành bạn học ở đại học giúp gì cho bạn?

11. Have you received any professional training?

Bạn có học chuyên nghiệp không?

12. What certificates have you got for on-site job training?

Bạn có bằng gì ở công việc của bạn?

13. How long have you studied English?

Bạn học tiếng Anh bao lâu rồi?

14. When did you begin to study English?

Bạn bắt đầu học tiếng Anh khi nào?

15. Since you have been at college, what is it that you are proudest of?

Khi bạn học ở cao đẳng, môn gì khiến bạn tự hào nhất?

Kinh nghiệm làm việc

1. Do you do anything in the way of work?

Anh làm gì trong công việc?

2. What is your current job title?

Anh đang làm nghề gì?

3. How long have you been working in this field?

Anh làm lĩnh vực này bao lâu rồi?

4. Where are you working now?

(Where is your work place located?)

Anh đang làm việc ở đâu?

5. Is it a private business or a state-owned enterprise?

Đây là doanh nghiệp tư nhân hay doanh nghiệp nhà nước?

6. Would you tell me what's the nature of your company's operation?

Nói cho tôi biết quá trình hoạt động của công ty anh?

7. How many employee are there in your company's operation?

Có bao nhiêu nhân công trong công ty anh?

8. Please tell me about the corporate structure of your company?

Nói cho tôi biết về cấu trúc công ty anh?

9. Where are the headquarter of your company?

Trụ sở công ty anh ở đâu?

10. How long have you been working for the current employer?

Anh làm việc với nhà tuyển dụng hiện tại của anh bao lâu rồi?

11. Why have you worked in the company for so many years?

Sao anh làm việc ở công ty anh lâu vậy?

12. What's your position?

Chức vụ của anh là gì?

13. What do your responsibilities involve?

Trách nhiệm của anh là gì?

14. Who are you responsible for?

Anh chịu trách nhiệm cho ai?

15. What skills are important in your current job?

Kỹ năng nào cần thiết ở nghề của anh?

16. What qualifications are essential?

Phẩm chất nào là cần thiết?

17. Please describe me your whole day work simply.

Kể cho tôi một ngày làm việc bình thường của anh.

18. What's your routine job?

Công việc hàng ngày của anh là gì?

19. Do you like your job? Why?

Anh có thích công việc của anh không? Tại sao?

20. Do you do anything else besides working for IBM?

Anh có làm gì ngoài việc làm ở IBM?

21. Did you work in some other companies?

Anh đã làm việc ở công ty nào khác chưa?

22. Have you ever changed your job?

Anh có hay thay đổi công việc không?

23. Why did you leave your hometown?

Sao anh lại rời thành phố của anh?

24. What do you find most challenging in your job?

Anh có thấy khó khăn gì ở công việc của anh không?

25. What do you find most annoying and frustrating about your job?

Cái gì trong nghề của bạn khiến bạn bức bối và chán nản nhất?

26. What is it that gives you fulfillment and a feeling of satisfaction?

Cái gì khiến bạn hoàn thành và cảm giác hài lòng?

27. What other working experience do you have?

Bạn có kinh nghiệm làm việc khác không?

28. What type of work environment appeals to you most?

Môi trường làm việc như thế nào khiến bạn thích thú nhất?

29. What characters do you think are important for this position?

Phẩm chất nào bạn nghĩ là quan trọng ở vị trí này?

30. What is your most significant accomplishment?

Thành quả nào bạn đạt được thấy có ý nghĩa nhất?

31. To what do you owe your present success?

Cái gì khiến bạn đạt được thành công bây giờ?

32. What motivates you to work hard?

Cái gì khiến bạn làm việc chăm chỉ?

33. What work experience has been most valuable to you and why?

Kinh nghiệm nghề nghiệp nào quan trọng với bạn và tại sao?

* Lời thí sinh

1. My name is Annie. There are three people in my family: my husband, my daughter and I.

Tôi tên là Annie. Gia đình tôi có 3 người: chồng tôi, con tôi và tôi.

2. I'm working for a foreign trading company as an accountant.

Tôi là nhân viên kế toán của một công ty buôn bán nước ngoài.

3. I was born in Xi'an, August, 1969.

Tôi sinh ra ở Xi'an, tháng 8, 1969.

4. Both my husband and my daughter will go abroad with me.

Cả chồng và con gái tôi đều đi nước ngoài với tôi.

5. My ID number is...

Số ID của tôi là...

6. I have. I have gone abroad before.

Tôi đã từng đi nước ngoài trước đây.

7. My salary is about 8,00 yuan per month.

Lương tháng của tôi là 8,000 yuan 1 tháng.

8. I am always in good shape.

Tôi luôn ở trạng thái tốt.

9. This is the first time I have tried to get a visa from another country.

Đây là lần đầu tiên tôi cố gắng lấy visa từ quốc gia khác.

10. I like dancing most. It makes me feel vigorous.

Tôi thích nhảy nhất. Nó khiến tôi khỏe mạnh.

11. I am fond of biographies and detective stories.

Tôi thích đọc truyện trinh thám và hồi ký.

12. I also read some books on accounting.

Tôi cũng đọc sách về kế toán.

13. I work as an accountant. I enjoy it.

Tôi làm kế toán. Tôi thích nó.

14. I like swimming. Swimming alone or with other people, both are acceptable.

Tôi thích bơi lội. Bơi một mình hoặc bơi với người khác đều được.

15. Because swimming helps to build up both physical strength and willpower.

Vì bơi lội giúp tôi khỏe hơn và có ý chí hơn.

16. I enjoy making friends with people who are easy-going, honest.

Tôi thích kết bạn với người dễ tính và chân thật.

17. She is introverted. She is quiet, but hardworking.

Cô ấy nhút nhát. Cô ấy dịu dàng, nhưng rất chăm chỉ.

18. I have a Bachelor degree.

Tôi có bằng cử nhân.

19. I graduated from Beijing University.

Tôi tốt nghiệp trường Đại học Bắc Kinh.

20. I obtained my education in university.

Tôi được học trường đại học.

21. Beijing University is one of the best universities in China.

Đại học Bắc Kinh là trường tốt nhất ở Trung Quốc.

22. I took such courses as Accounting, Mathematics.

Tôi học khoa kinh tế, toán học.

23. I learned learning ability.

Tôi đã học được kỹ năng học tập.

24. I also learned how to cooperate with people.

Tôi học cách cộng tác với mọi người.

25. My major is Accounting. Because I am good at numbers.

Ngành học của tôi là kế toán. Vì tôi giỏi với các con số.

26. I got the Bachelor of Art.

Tôi có bằng cử nhân hội họa.

27. I got CPA.

Tôi có bằng CPA.

28. I have studied English for 12 years.

Tôi học tiếng Anh trong 12 năm.

29. I began to study English when I was in primary school.

Tôi bắt đầu học tiếng Anh từ khi tôi học cấp một.

30. I'm working for a foreign trading company as an accountant.

Tôi làm kế toán với công ty nước ngoài.

31. Certified Public Accountant.

Bằng chứng nhận kế toán công cộng.

32. I have worked as an accountant for almost ten years.

Tôi học kế toán đã 10 năm rồi.

33. I am working in Great Wall Foreign Trade Company.

Tôi làm việc cho doanh nghiệp nước ngoài Great Wall.

34. It is a private business.

Đây là một công ty tư nhân.

35. It is a foreign-capital enterprise, engaged in trading with foreign countries.

Đây là một hãng nước ngoài, làm việc với các nước ngoài.

36. Our headquarters are in Hong Kong.

Trụ sở của chúng tôi là Hồng Kông.

37. I have been working in my current company for five years.
Tôi làm việc ở công ty hiện nay được 5 năm.
38. I have opportunities to show my ability and get a promotion.
Tôi có cơ hội thể hiện năng lực và thăng chức.
39. I am the secretary to the Chief Financial Officer in our company.
Tôi là thư ký cho kế toán trưởng của công ty chúng tôi.
40. I am responsible of the president of the company.
Tôi chịu trách nhiệm với giám đốc công ty của chúng tôi.
41. In my opinion it should be working experience.
Theo ý tôi, đây nên là một kinh nghiệm nghề nghiệp.
42. I am a part-time English teacher besides working for IBM.
Ngoài làm việc ở IBM tôi còn làm giáo viên tiếng Anh bán thời gian.
43. I got in the company as soon as my graduation from University.
Tôi vào công ty đây ngay khi tôi tốt nghiệp đại học.
44. Because my parents change their work here.
Bởi vì bố mẹ tôi thay đổi công việc ở đây.
45. In my opinion the most challenging is to find out new business.
Theo tôi khó khăn lớn nhất là tìm được công ty mới.
46. Sometimes I need to make some big decisions that influence the future of the company.
Thỉnh thoảng tôi có những quyết định táo bạo ảnh hưởng đến tương lai công ty.
47. At these times, I feel fulfillment and have a feeling of satisfaction.
Ở thời gian này, tôi thấy đã hoàn thành và có cảm giác hài lòng.

48. I also have part-time experience as an English teachers.
Tôi cũng có kinh nghiệm làm giáo viên tiếng Anh bán thời gian.
49. I prefer harmonious and cooperative environments.
Tôi thích môi trường hòa thuận và sẵn sàng giúp đỡ nhau.
50. I am sure the extroverted character is important for a client manager.
Tôi chắc phẩm chất hướng ngoại là quan trọng nhất.
51. I feel most successful that I have my own busniess and it goes well.
Tôi thấy thành công nhất là tôi có một công ty của riêng mình và nó hoạt động tốt.
52. I never fail to learn to try new methods.
Tôi không bao giờ thất bại trong việc học theo phương pháp mới.
53. I trust my own ideas instead of following older ways.
Tôi tin tưởng ý kiến của tôi thay vì đi theo các cách cũ.
54. I work hard to earn money and live a better life.
Tôi làm việc chăm chỉ để kiếm tiền và có cuộc sống tốt hơn.
55. And, I want to serve the people and the society.
Và, tôi muốn phục vụ mọi người và xã hội.
56. I think my working experience as a teacher is most valuable.
Tôi nghĩ kinh nghiệm làm giáo viên của tôi có ích nhất.

Nguyên nhân di dân

* Lời người phỏng vấn

1. What's your immigration intention?

Mục đích nhập cư của bạn là gì?

2. Why do you want to immigrate to Australia/ Canada?

Tại sao bạn muốn nhập cư đến Australia/ Canada?

3. Why have you made the decision to immigrate to Australia/ New Zealand?

Tại sao bạn quyết định nhập cư đến Australia/ New Zealand?

4. Why did you choose to settle down in Australia/ New Zealand?

Tại sao bạn lựa chọn nhập cư đến Australia/ New Zealand?

5. What particular things do you like in Canada?

Điều gì đặc biệt mà bạn thích ở Canada?

6. What factors do you consider in choosing a country to immigrate to?

Nhân tố nào khiến bạn quyết định đất nước nhập cư?

7. Do you go to Australia because you are not successful in China?

Có phải bạn đến Australia vì bạn không thành công ở Trung Quốc không?

* Lời thí sinh

1. Because I think it is the best place to live the world.

Bởi vì tôi nghĩ đây là nơi tốt nhất để sống trên thế giới.

2. It has excellent social welfare program.

Đây là nơi có chương trình phúc lợi xã hội tuyệt vời.

3. A high standard of living.
Đời sống ở mức cao.
4. I love the fresh air and beautiful scenery in Canada.
Tôi thích không khí trong lành và cảnh vật đẹp ở Canada.
5. The welfare system is also something I am looking forward to.
Phúc lợi xã hội cũng là một thứ tôi hướng đến.
6. I put emphasis on the living environment and social system.
Tôi đặc biệt thích môi trường sống và hệ thống xã hội.
7. I don't think I want to go abroad because of my failure domestic failure.
Tôi không nghĩ tôi đi nước ngoài vì tôi thất bại trong nước.

Kế hoạch tương lai

* Lời người phỏng vấn

1. What's your short-range goal in Canada/ Australia?
Mục tiêu ngắn của bạn ở Canada/ Australia?
2. What's your long-range goal in Canada/ Australia?
Mục tiêu dài hạn của bạn ở Canada/ Australia?
3. Are you ready to immigrate to Canada?
Bạn có sẵn sàng nhập cư đến Canada không?
4. What will you do once you immigrate to Canada/ Australia?
Bạn sẽ làm gì nếu bạn nhập cư đến Canada/ Australia?
5. What is the first thing you would do about finding a job in Canada?
Việc bạn làm đầu tiên để kiếm việc ở Canada là gì?

6. What will your wife do if she can't find a job in her intended occupation?

Vợ anh sẽ làm gì nếu cô ấy không tìm được một công việc mong đợi?

7. What will you do if you can't find a job in your intended occupation?

Anh sẽ làm gì nếu anh không tìm được một công việc như mong đợi?

8. Do you have a job offer in Canada/Australia?

Anh có công việc ở Canada/ Australia không?

9. What is your financial support in Canada?

Anh có nguồn viện trợ tài chính ở Canada không?

10. How much money will you bring to Canada/ Australia/ New Zealand?

Anh sẽ mang bao nhiêu tiền đến Canada/ Australia/ New Zealand?

11. What is the source of your income?

Nguồn thu nhập của anh là gì?

12. What are your settlement preparation and plans for the immigration to Canada/ Australia?

Việc chuẩn bị nhập cư và kế hoạch nhập cư đến Canada/ Australia của anh là gì?

13. What is your employment prospect Canada/ Australia?

Công việc làm triển vọng của anh ở Canada/ Australia là gì?

14. Do you have friends/ relative living in Toronto?

Anh có bạn bè/ họ hàng ở Toronto không?

15. How will your friend/relative help you?

Bạn bè/ họ hàng sẽ giúp đỡ anh như thế nào?

16. What are your friends doing?

Bạn anh làm gì?

17. How long will it take you to get a job offer?

Bao lâu anh mới tìm được công việc?

18. Do you intend to reside permanently in Australia/ Canada?

Anh có định cư lâu dài ở Canada/ Australia không?

* **Lời thí sinh**

1. My short-term goal in Australia is to improve my English.

Mục tiêu ngắn của tôi ở Australia là cải thiện tiếng Anh của tôi.

2. My long-term goal in Australia is to find a satisfying job.

Mục tiêu dài của tôi ở Australia là tìm ra một công việc phù hợp.

3. So, buy a convenience house to live with my family.

Vậy, mua một căn nhà tiện nghi để sống với gia đình tôi.

4. I have talked to my Canadian relatives.

Tôi đã nói với họ hàng tôi ở Canada.

5. I will find a job first once I immigrate to Canada/ Australia.

Tôi sẽ tìm công việc ngay khi tôi nhập cư đến Canada/ Australia.

6. I will prepare my resume at first.

Đầu tiên tôi sẽ chuẩn bị tiếp tục công việc.

7. She will take care of our daughter at home in the evening.

Cô ấy sẽ chăm sóc con gái chúng tôi buổi tối ở nhà.

8. I will accept part time jobs or temporary work to gain practical Canadian work experience.

Tôi sẽ tìm công việc bán thời gian hoặc công việc tạm thời để lấy kinh nghiệm làm việc tại Canada.

9. My sister will support me in finance.
Chị tôi sẽ ủng hộ tài chính cho tôi.
10. This amount comes from the saving of my husband and I.
Nguồn tiền từ tiền tiết kiệm của chồng tôi và tôi.
11. I would like to settle down in Toronto/ Sydney.
Tôi định định cư tại Toronto/ Sydney.
12. I will bring enough money to support my family for at least two years.
Tôi sẽ mang đủ tiền để trang trải cuộc sống gia đình tôi trong ít nhất hai năm.
13. My friend is a broker and he sells houses.
Bạn tôi là người môi giới nhà đất và anh ta buôn bán bất động sản.
14. I am certain to find a job in three months.
Tôi chắc chắn tìm được công việc trong ba tháng.
15. Yes, I will reside permanently there.
Vâng, tôi sẽ định cư lâu dài ở đây.

PHỤ LỤC

CÁC THÀNH NGỮ ANH- VIỆT

Antipathy

- to have an antipathy to
- to have a dislike to...
- to feel an aversion for
- I can't bear the fellow
- to spurn a person
- Clear up! Clear away!
- to show the cold shoulder
- to look sour at one
- to break off all acquaintance with one

Ác cảm

- Ác cảm với*
Kỵ (ghét)
Ghét
Tôi không chịu được nó
Xua đuổi một cách khinh bi
Cút đi! Xέo đi!
Tỏ vẻ lạnh lùng
Chua chát nhìn ai
Cắt đứt mọi liên lạc với ai

Light

- to switch on the light
- to switch off
- to blow a candle
- to turn up the lamp
- to turn down the lamp
- to work by lamp-light
- to trim a lamp
- to bring to light
- to see the light

Ánh sáng

- Bật đèn*
Tắt đèn
Thổi tắt ngọn nến
Vặn to ngọn đèn lên
Vặn nhỏ đèn xuống
Làm việc dưới ánh đèn
Xén (cắt) bắc đèn
Đưa ra ánh sáng
Ra chào đời

- in a false (or bad) light
- The glare hurts my eyes

Trong ánh sáng giả dối (nghĩ bóng)

Ánh sáng chói quá làm mệt mắt tôi.

Stealing

- to pick the pocket of one
- to steal a thing from one
- to pick a lock
- to break into a house
- to make believe that
- to seem to take no notice
- to forfeit one's honour
- Stop thief! Stop thief!
- He that will steal an egg will steal an ox
- The theft was done in broad daylight

Ăn cắp

Móc túi ai

Lấy cắp của ai cái gì

Nagy khoá

Đào ngạch, khoét tường vào nhà để ăn trộm

Làm cho tin

Làm bộ như không để ý gì

Mất danh dự

Ăn cắp! bắt lấy thằng ăn cắp!

Bé ăn trộm gà già ăn trộm trâu

Bị mất cắp giữa ban ngày

Clothing

- try on a dress
- to roll up one's sleeves
- this dress fits you beautifully
- to take off one's dress
- to turn up one's trousers
- to order a suit of clothes

Ăn mặc

Thử áo dài

Vén tay áo

Áo này rất vừa với bà

Cởi áo dài ra

Vén óng quần lên

Đi may một bộ quần áo

ready- made clothes	<i>Quần áo may sẵn</i>
to make a pair of trousers to measure	<i>May quần theo kích thước</i>
this jacket becomes you ever so well	<i>Áo này ông mặc rất vừa</i>
to be fond of dress	<i>Thích diện</i>
to be in fashion	<i>Theo đúng thời trang</i>
out of fashion	<i>Cũ, lỗi thời</i>
in plain clothes	<i>Mặc thường phục (không phải quân phục)</i>
evening dress	<i>Lễ phục; quần áo dạ hội</i>
“evening- dress compulsory”	<i>Phải mặc lễ phục</i>
the latest fashion	<i>Kiểu mới nhất của thời trang.</i>
to wear fashion able clothes	<i>Ăn mặc đúng thời trang</i>
the everyday clothes	<i>Quần áo thường dùng hàng ngày</i>
the Sunday clothes	<i>Quần áo diện (vào ngày chủ nhật)</i>
the working dress	<i>Quần áo làm việc</i>
to be well dressed	<i>Ăn mặc đẹp</i>
to be dressed in deep mourning	<i>Mặc đai tang</i>
to be warmly clothed	<i>Ăn mặc ấm áp</i>
to be shabbily dressed	<i>Mặc rách rưới</i>
cast-off clothes	<i>Quần áo cũ</i>
his coat is out at elbows	<i>Áo nó bị thủng ở khuỷu tay</i>

- to beat the dust out of the clothes
 - has my washing come home?
 - cut your coat according to your cloth
 - it's not the cowl that makes the friar
 - he affects loud ties
- Đập áo cho sạch bụi*
- Họ đem quần áo tôi lại chưa?*
- Tiêu tiền hay sử dụng tiền theo đúng khả năng của mình*
- Cái áo không làm nên thầy tu*
- Anh ta thích những ca-vát sặc sỡ*

Eating and Drinking

- to lay the table
- to clear the table
- to give an appetite
- to have a good appetite
- to have ravenous appetite
- to satisfy one's hunger
- his eyes are bigger than his belly
- the meat is overdone
- the meat is underdone
- the meat is quite done
- to give a dinner-party
- to wait at table
- what shall I help you to?
- I don't want any meat

Ăn uống

- Dọn bàn ăn*
- Cắt mâm đĩ, dọn bàn đĩ*
- Làm cho ngon miệng*
- Ăn ngon miệng*
- Đói ngáu*
- Làm cho khỏi đói*
- Nó chỉ đói mắt*
- Thịt chín nhừ quá*
- Thịt còn tái chưa chín hẳn*
- Thịt vừa chín tới*
- Đại tiệc*
- Hầu bàn*
- Ngài dùng gì?*
- Tôi không muốn ăn thịt*

- to sip *Nháմ nháp uống từng ngum một*
- to drink off at a draught *Nốc một hơi*
- he has overeaten himself *Hăn ta bội thực*
- hunger is the best sauce *Đói ngáú ăn ngon*
- good wine needs no bush *Hữu xạ tự nhiên hương*
- don't bolt your food *Ăn phải nhai*
- to be as hungry as a hawk *Đói cὸn cào, đói như cào như cầu*

Music

- To accompany sb (at/on sth) *Đệm nhạc cho ai*
- Piano accompaniment *Hát có đệm đàn piano*
- To conduct *Điều khiển ban nhạc*
- The conductor *Nhạc trưởng*
- To strike up (a song) *Cắt tiếng hát*
- To have an ear for music *Nghe nhạc tình*
- To change (one's) tone *Đổi giọng*
- A melodious song *Một bài ca du dương*
- To put set to music *Phổ nhạc*
- To compose *Sáng tác âm nhạc*
- Composer *Nhà sáng tác nhạc*
- To score *Hòa âm*
- The keyboard *Mặt phím đàn*
- A concert-hall *Phòng hòa nhạc*
- The Academy of Music *Viện âm nhạc*
- A stringed instrument *Huyền cầm (đàn dây)*

Âm nhạc

- To accompany sb (at/on sth) *Đệm nhạc cho ai*
- Piano accompaniment *Hát có đệm đàn piano*
- To conduct *Điều khiển ban nhạc*
- The conductor *Nhạc trưởng*
- To strike up (a song) *Cắt tiếng hát*
- To have an ear for music *Nghe nhạc tình*
- To change (one's) tone *Đổi giọng*
- A melodious song *Một bài ca du dương*
- To put set to music *Phổ nhạc*
- To compose *Sáng tác âm nhạc*
- Composer *Nhà sáng tác nhạc*
- To score *Hòa âm*
- The keyboard *Mặt phím đàn*
- A concert-hall *Phòng hòa nhạc*
- The Academy of Music *Viện âm nhạc*
- A stringed instrument *Huyền cầm (đàn dây)*

- Contrabass; double bass *Đàn trąm tiếng nhất*
- A violoncello; a cello *Đại hò cầm*
- Wind- instruments *Nhạc khí hơi*
- The mouth-piece *Miệng kèn (chỗ thổi)*
- Percussion instruments *Nhạc khí tiếng đục (trống phách)*
- A flute-player *Người thổi sáo*
- Sacred music *Âm nhạc tôn giáo*
- A sacred song *Một bài hát tôn giáo (bài hát đạo)*
- A professional singer *Nữ ca sĩ (nhà nghệ)*
- To play before a full house *Chơi trước một rạp đông nich khán giả*
- To sing at the top of one's voice *Hát rồng lên*
- To be fond of music *Thích âm nhạc*
- Music *Âm nhạc, bản nhạc*
- Music hall *Nhà hát, nhà hát tạp kỹ và ca múa nhạc*
- Music stand *Giá nhạc*
- To sing a song for so *Hát cho ai nghe một bài*
- To teach singing *Dạy hát*
- A singing teacher *Giáo viên dạy hát*
- To sing a lullaby to one's child *Ru con*
- Sing sth out *Hát to (thí dụ: một mệnh lệnh)*

- Sing past, through..etc
 - Musical
 - Musical instruments
 - Musical box
 - Musican
 - Musicianship
 - Musicology
- Di chuyển với tiếng vo vo, vù vù...*
- Êm tai, thánh thót*
- Nhạc cụ*
- Hộp nhạc*
- Nhạc sĩ*
- Nghệ thuật và tài năng trong trình diễn âm nhạc*
- Âm nhạc học*

Sorrow

- What a pity!
- It lies heavy upon his heart
- To be sunk in grief
- To be heart-broken
- To have one's heart in one's boots
- To have a deep sigh
- To have a thing at heart
- He tore his hair in despair
-
- Drown one's sorrows in drink

Ân hận

- Tiếc quá!*
- Việc đó làm bận lòng anh ta*
- Dau đớn trong lòng*
- Bị tan nát cõi lòng*
- Ngã lòng*
- Thở dài*
- Có điều bận tâm*
- Anh ấy vò đầu rứt tóc vì thất vọng*
- Uống rượu tiêu sầu*

Charity

- Alms-deed
- An alms-giver
- A relief-fund

Bác ái

- Việc từ thiện*
- Người có lòng bác ái*
- Quỹ cứu tế*

- To give alms *Làm phúc, bô thí*
- To have pity on sb. *Có lòng thương ai*
- To do good to a person *Làm điều lành cho ai*
- To be prompted by a feeling of pity *Thúc đẩy bởi một tình thương*
- Charity has its own reward *Trời không bao giờ phu kè có nhân*
- Labour of love *Việc bác ái*

Press

- A fashion paper *Báo về thời trang*
- A sporting paper *Báo thể thao*
- Just out *Vừa mới phát hành*
- A serial *Chuyện dài ra từng kỳ*
- The latest news *Tin mới nhất*
- He writes for the papers *Ông ta làm báo, viết báo*
- He signs himself Z.H. *Ông ta ký tên tắt Z.H*
- Through the medium of the press *Nhờ sự trung gian của báo chí*
- To exercise an influence over *Gây một ảnh hưởng trên...*
- The editor *Chủ bút*
- A sub-editor *Biên tập viên*

Báo chí

- *Báo về thời trang*
- *Báo thể thao*
- *Vừa mới phát hành*
- *Chuyện dài ra từng kỳ*
- *Tin mới nhất*
- *Ông ta làm báo, viết báo*
- *Ông ta ký tên tắt Z.H*
- *Nhờ sự trung gian của báo chí*
- *Gây một ảnh hưởng trên...*
- *Chủ bút*
- *Biên tập viên*

Friendship

- A bosom friend *Bạn tri kỷ*
- They are hand and glove together *Họ là bạn nối khố*

Bằng hữu

- *Bạn tri kỷ*
- *Họ là bạn nối khố*

- The friend nearest to my heart *Bạn thân nhất của tôi*
- To make friends with one *Giao hảo với ai, kết bạn với ai*
- To become acquainted with him *Quen với*
- To take a liking to so *Ưa chuộng ai, thích ai*
- To speak well of so *Nói tốt cho ai*
- To speak most highly of him *Ca ngợi ai*
- They have one purse between them *Họ tiêu chung tiền*
- To go halves with one *Chia sẻ với ai*
- To receive sb. with open arms *Đón tiếp niềm nở*
- To be friends with *Thân thiết đối với ai*
- To make up with *Giải hòa, làm lành với*

Contentment

- To be contented with
- To be pleased with
- To take the world easy
- So much the better
- To let things take their own way
- It will be all the better for that
- I have quite enough
- To content oneself with
- He puts a cheerful aspect

Bằng lòng

- Bằng lòng với*
- Lấy làm hài lòng*
- Chẳng bận tâm gì*
- Càng hay!*
- Mặc kệ cho sự đùi trôi qua*
- Như thế lại càng hay*
- Tôi đã có đủ lầm rồi*
- Lấy làm mãn nguyện với*

upon everything

Cái gì anh ta cũng thấy hay,
thấy đẹp

Discontent

- To pout
- So much the worse!
- To pull a long face
- To be highly displeased
- I take ill of you
- I'm constantly being called off from my work
- He trod on my toe
- Men are seldom pleased with their lot

Bất mãn

- Bĩu môi*
Mặc xác nó! Mặc kệ!
Sụ mặt xuống
Rất bất mãn
Tôi bức mình với anh lắm
Tôi luôn luôn bị quấy rầy

Hắn làm tôi khó chịu
*Người đời ít khi bằng lòng với
số phận mình*

Distrust

- To keep him in the dark
- To stand in the reserve
- I have no confidence in him
- To be without distrust
- Beware of pickpockets

Bất tín

- Không cho hắn biết việc đó*
Xử sự dè dặt
Tôi không tin cậy được hắn
Không nghi ngại điều gì
Hãy cẩn thận để phòng kè móc túi

The sky

- In the sky
- At sunrise; at dawn
- It is getting light

Bầu trời

- Trên trời*
Vào lúc bình minh (hay rạng đông)
Trời sắp sáng

- It is broad daylight
 - In broad daylight
 - At sundown; at sunset
 - It is getting dark
 - The sun is shinning bright
 - The moon is shinning
 - By moonlight
 - The full moon
 - The moon is on the wane
 - The starry heavens
 - At starlit night
 - From East tot West
 - From North to South
 - The Millky-way
 - The cardinal points
 - The horizon, the sky-line
 - The vault of heaven
 - The pole star
 - Northwards
 - Southwards
 - Northerly
 - Southerly
 - Between heaven and earth
 - Nothing new under the sun
- Trời đã sáng rõ*
Giữa ban ngày
Về chiều, vào lúc hoàng hôn
Trời xám tối
Trời nắng chang chang
Ánh trăng chiếu sáng
Dưới ánh trăng
Trăng rằm
Trăng về hạ tuần
Bầu trời đầy sao
Một đêm có ánh sao
Từ Đông sang Tây
Từ Bắc xuống Nam
Sông Ngân hà
Bốn phương chính của la bàn
Chân trời
Bầu trời; vòm trời
Sao bắc đẩu
Về phương Bắc
Về phương Nam
Từ phương Bắc xuống
Từ phía Nam lên
Giữa khoảng trời và đất
*Dưới ánh mặt trời không có gì
lá*

The sea

Biển

- The sea is rough *Biển nổi sóng*
- The waves surged mountains high *Sóng nổi lên như núi*
- A rough sea *Biển động*
- In the offing; on the high sea *Ở ngoài khơi*
- Sea level *Mực nước biển*
- The tide is coming in, is rising *Nước triều lên, nước triều dâng*
- At high water; at rising-tide *Khi thủy triều lên*
- the sea is ebbing *Nước triều rút*
- At low-water, at falling-tide *Lúc thủy triều rút (xuồng)*
- A sea-side resort, a watering place *Nơi tắm biển*
- The bathing season *Mùa tắm biển*
- The ebb and flow of the sea *Nước triều lên xuống*
- To buffet the waves *Vật lộn với sóng*
- To be sea-sick *Bị say sóng*
- The roaring of the waves *Tiếng sóng gầm*
- Sea-storm *Bão biển*
- To be at the mercy of the waves *Đành chịu buông trói trước sức mạnh của sóng biển*
- An arm of the sea *Eo biển*
- In a rough sea *Vào lúc biển động; gấp lúc biển nổi sóng*
- A sea-robber; a pirate *Hải tặc, cướp biển*
- Sea-circled; sea encircled *Có biển bao bọc*

- The sea life
- Far out at sea
- A heavy-sea
- seaport

*Đời sống thủy thủ
Mênh mông giữa biển
Biển có sóng lớn
Thành phố cảng biển*

Football

- the sports ground
- a football team
- a rugby fifteen
- the goal-posts
- the goal-keeper
- the first, the second-half
- to score a goal
- to divert the ball round the post
- to beat the goal-keeper from close range
- to outshine all one's competitors

Bóng đá

*Sân thể thao
Một đội banh
Một đội bóng bầu dục
Cột "gôn"
Thủ môn
Trận đấu hiệp đầu; trận đấu hiệp hai
Ghi một bàn, thắng một bàn
Đá phạt đá góc
Ghi một bàn ngay sát thủ thành
Làm lu mờ hết thảy địch thủ*

Duty

- to do one's duty
- to be on duty
- to be disengaged, off duty
- you are in duty bound to ...
- to fail in one's duty

Bỗn phận

*Làm đủ bốn phân
Đương thi hành chức vụ
Hết nhiệm vụ
Bỗn phận của anh là phải...
Không làm đủ bốn phân, thiếu bốn phân*

- to keep in the right path
- I'll try my best
- to perform one's duty
- to come back to one's duty
- to set a good example
- do your duty, come what may

*Theo đường chính, đường phải
Tôi sẽ cố hết sức
Làm trọn bổn phận, nhiệm vụ
Trở về với bổn phận
Làm gương tốt
Hãy làm đầy đủ bổn phận
ngoài ra mặc trời*

Grief

- to have a sad life of it
- to have a thing at heart
- to take anything to heart
- to be sick at heart
- to grieve one
- his heart sank into his boots
- to be moved to tears
- to weep bitterly
- to weep over a lost friend
- to burst into tears
- with tear in one's eyes
- she is easily moved to tears
- he is overwhelmed with cares
- to be weary of life
- to die of a broken-heart

Buồn phiền

*Sống một cuộc đời buồn thảm
Có điều bận lòng
Lấy làm đau khổ vì điều gì
Đau đớn trong lòng
Gây buồn phiền cho ai
Anh ta bị thất vọng hoàn toàn,
anh ta rất buồn nản
Cảm động đến rơi lệ
Khóc lóc thảm thiết
Khóc một người bạn mất
Khóc nước mắt
Lệ ngân mắt
Bà ta rất mau nước mắt
Ông ấy lòng nặng chịu ưu
phiền
Chán nản cuộc đời
Chết vì phiền muộn, chết vì đau
khổ*

The post

- to keep up a correspondence with so
- to post a letter
- by the next post
- the last post
- post free
- a registered letter
- registration fee
- a money-order; a post office order
- wireless telegraphy
- a trunk line
- a local call
- he departed with a heavy heart
- to be in a sad way
- to be sunk in grief
- he is in dump; he's got the blues

Bưu điện

- Giao dịch với ai (bằng thư từ)*
- Đi gửi một bức thư*
- Vào chuyến thư tới này*
- Chuyến thư cuối cùng*
- Miễn bưu phí*
- Thư bảo đảm*
- Bưu phí bảo đảm*
- Bưu phiếu*
- Vô tuyến điện*
- Đường dây nối giữa hai thành phố, đường điện thoại liên tỉnh*
- Cuộc nói chuyện (hay cuộc liên lạc) bằng điện thoại trong thành phố*
- Anh ta ra đi lòng nặng ưu phiền*
- Ở trong một tình cảnh thảm hại*
- Đắm mình trong đau khổ*
- Anh ta bị buồn nản*

Neglect

- a reckless deed; a rash deed
- to do for form's sake

Cẩu thả

- Một việc làm liều lĩnh*
- Làm theo hình thức chiếu lệ*

- that's going rather too far
 - to fall into hot water
 - to pay no attention to
 - not to trouble one's head about
 - not to be particular
 - to do things in a careless way
 - to do things by halves
 - to bungle sth
 - to make wild work of a thing
 - to put out of order
 - to turn a thing upside down
 - to let all go to rack and ruin
 - to make a litter
 - the whole house is at sixes and sevens
 - to get tinto a muddle
 - what a mess!
 - he is absent-minded
- Cái đó vượt ngoài khuôn khổ**
- Tư gây sự phiền hà**
- Không để ý gì đến**
- Không chịu khó lưu ý đến**
- Không chú trọng**
- Hành động không suy nghĩ, một cách sơ sài cẩu thả**
- Làm việc nửa chừng nửa đoạn; làm không đến nơi đến chốn**
- Làm (cái gì) vụng về**
- Làm lêu láo một công việc gì**
- Làm mất trật tự, phá rối**
- Xếp đặt lộn xộn; lộn ngược một vật gì.**
- Để bừa, bỏ mặc muốn ra sao thì sao**
- Làm lộn xộn tái cà**
- Tái cà nhà đều lộn xộn vô trật tự**
- Lúng túng, lẩn lộn, luộn quộn**
- Thực là rối ren**
- Anh ta dăng trí**

Painstaking

- to be an early riser
- to pay attention to

Chăm chỉ

- Hay dậy sớm**
- Chăm chỉ, chú ý tới**

- to work oneself ill
 - to pore over one's book
 - he set to work with heart and soul
 - he is pegging away at...
 - he is intent upon his work
 - he slaved at his lessons
 - he knew his lessons by heart
 - he knew it on his fingerends
 - I'll do my best; I'll try my best
 - it is a great strain upon our resources
 - I feel like work today
- Ôm vì làm việc*
- Chúi mũi vào sách và*
- Ông ta bắt tay vào việc với hết tâm trí*
- Anh ấy cắm cuội tối mắt tối mũi vào..*
- Hắn cắm cuội vào công việc*
- Hắn học bài hết sức chăm chỉ*
- Hắn thuộc lòng bài học*
- Hắn thuộc trọn lòng*
- Tôi sẽ hết sức cố gắng*
- Đó là một cố gắng lớn đối với năng lực của chúng tôi*
- Tôi thấy có hứng làm việc hôm nay*

Leg

- to stand on tiptoe
- to walk on tiptoe
- to fall on one's kness
- to kneel on one's knee
- to run at the top of one's speed
- to run as fast as one's leg can carry
- to scamper away

Chân

- Đứng kiêng chân*
- Rón rén*
- Quỳ thụp xuống*
- Quỳ một chân*
- Chạy hết sức nhanh*
- Chạy ba chân bốn căng*
- Chạy trốn*

- to pack off
 - to take fo flight
 - to take to one's heel; to run off
 - to run one's self out of breath
 - to come helter-kelter
 - to lie down at full length
 - to fall on one's back
 - to fall flat upon one's face
 - to recover one's legs; to rise to one's feet
 - to go at slow pace; to walk leisurely
 - to go at a smart pace
 - to stamp upon the ground
 - to go at quick pace
 - to go with giant strides
 - to hury one's steps
 - to steal along
 - to walk backwards
 - to take at a leap, to jump over; to clear
 - to steal upstairs
 - to make one's escape
 - to leap close-legged over
 - to take a somesault
- Cuốn khăn gói; trốn, chuồn*
- Trốn, đào tẩu*
- Chạy tháo láy thân: ba chân bốn cẳng chạy trốn*
- Chạy đến hết cà hơi*
- Cuồng cuồng chạy đến*
- Ngã nằm xoài ra*
- Ngã ngửa ra*
- Ngã xáp mặt xuống*
- Nhóm lung đậy*
- Đi thong thả, đứng đinh*
- Đi đều bước*
- Giậm chân xuống đất*
- Rào bước, đi nhanh*
- Bước nhũng bước dài; tiến bộ nhiều*
- Dồn bước*
- Đi rón rén*
- Đi giật lùi*
- Nhảy qua*
- Rón rén lên gác*
- Trốn mắt, tẩu thoát*
- Chộm chân nhảy qua*
- Nhảy lộn đầu, nhảy, lộn nhào*

- to stumble; to slip
- your shoes are made of running leather
- to walk behind one another; to walk in Indian file
- to hop on one leg

Disapprobation

- that's bad job
- I object to it
- how dare you!

- whose fault is it?
- it is worse than ever
- this will never do

- this is really too bad!
- pretty doing these!
- you are wrong!
- I can't agree with you here

- it is not worth much
- it is not worth the trouble
- it is good for nothing
- I think not; I don't think so

Trượt chân

Anh lúc nào cũng chạy lồng nhông

Nối nhau đi; đi hàng một

Nhảy bằng một chân

Chê trách

Thực là một việc tệ hại

Tôi phản đối việc đó

Anh to gan quá! Sao anh dám làm như thế?

Lỗi tại ai? Lỗi về ai?

Chưa bao giờ tôi đến thế

Không thể như thế được, như thế không được

Thực là tệ quá

Đẹp mặt chưa! Hay nhi!

Anh nhảm rồi!

Tôi không đồng ý với anh trong việc này

Cái đó không có giá trị là bao nhiêu

Thực không đáng bỏ công

Thực là vô tích sự

Tôi cho rằng không phải như thế, tôi không đồng ý

- I strongly doubt it
Tôi nghi lầm
- can you imagine such a thing?
Ai có thể tưởng tượng như thế được?
- it is not a bit better
Cái đó cũng không hơn gì
- I am no such a fool
Tôi đâu có ngu đến thế
- such a thing I never saw
Tôi chưa từng thấy như thế bao giờ
- yet, I told you so before
Tôi đã bảo anh từ trước rồi cơ mà
- you have no call to be there
Không có lý gì mà anh lại ở đó
- you don't understand which surprises me
Anh mà không hiểu thì thực là quá
- if you are satisfied I am not
*Dù anh có bằng lòng đi nữa,
riêng tôi nhất định không*
- understand what I say
Anh phải hiểu lời tôi nói

Death

- to be dying
Hấp hối
- to be at the last gasp
Đã tới lúc tận số
- to depart this life
Rời bỏ đời này
- to be gathered to one's fathers
Sang thế giới bên kia; về bên kia cõi đời;
- to die of old age
Chết già
- to die of a lingering disease
Chết mòn mỏi, chết vì quá suy yếu
- to die of consumption
Chết vì lao
- to die of a broken heart
Chết vì sầu muộn

Chết

• to die young	<i>Chết non</i>
• to die of hunger; to be starved to death	<i>Chết đói</i>
• to be frozen to death	<i>Chết rét, chết cóng</i>
• to die of heart disease	<i>Chết vì đau tim</i>
• to die of fear	<i>Chết vì sợ</i>
• to fall down dead	<i>Chết cứng; chết đú đù, chết thẳng cẳng, ngã quay ra chết</i>
• to be wounded to death	<i>Bị tử thương</i>
• to be struck dead	<i>Bị đánh chết tươi</i>
• to put one to death	<i>Xử tử ai</i>
• to commit suicide; to make away with oneself	<i>Tự tử</i>
• to blow one's brain out	<i>Tự bắn vỡ óc chết</i>
• to drown oneself	<i>Trầm mình</i>
• to be drowned	<i>Chết đuối</i>
• to become food for fishes	<i>Làm mồi cho cá; chết đuối</i>
• when I am no more	<i>Khi tôi đã chết rồi</i>
• sudden death	<i>Cái chết bất ngờ</i>
• I'm ready to die for my country	<i>Tôi sẵn sàng chết cho quê hương</i>
• it is better to die on your feet than to live on your knees	<i>Chết đứng còn hơn sống quỳ</i>
• die at one's post	<i>Chết trong lúc thi hành nhiệm vụ</i>
• die in one's bed in the natural way	<i>Chết tự nhiên trên giường</i>

- still born *Chết trong bụng mẹ*
- die of laughing *Chết vì cười*
- die without being able to close one's eyes (because of regret) *Chết không nhắm mắt*
- postnatal death *Chết sau khi sinh con*
- to become food for worms *Làm mồi cho sâu bọ (chết chôn dưới đất).*
- the first that appeared was shot dead *Người thứ nhất vừa ló ra bị bắn chết tươi ngay*
- the dead and the wounded *Những người chết và bị thương*
- to be condemned to death *Bị kết án tử hình*
- I thought him dead and buried long ago *Tôi tưởng ông ấy đã chết từ lâu*

War

- to declare war
- during the time of war; in wartime
- when the war broke out
- the World war
- the contending forces
- foreign war
- civil war
- a pitched battle
- to give battle
- to fight a battle

Chiến tranh

- Tuyên chiến*
Trong thời kỳ chiến tranh

Khi chiến tranh đã bùng nổ.
Chiến tranh thế giới.
Các lực lượng dự chiến
Cuộc chiến tranh với nước ngoài.

Nội chiến.
Trận đánh dàn thành thê trận.
Giao chiến.
Đánh một trận.

- to lead the van
Đi tiên phong, đi mở đường.
- to draw up one's army in battle-array
Dàn quân để giao chiến.
- to come up with the enemy
Giáp chiến với địch
- to break in upon the enemy
Xông vào địch quân
- to charge with fixed bayonets
Xung phong bằng lưỡi lê.
- in the thick of the battle
Vào lúc cuộc chiến đấu ác liệt nhất.
- to drive back the enemy
Đánh lui địch quân.
- to beat a retreat; to retreat
Rút lui.
- to ask for supplies
Xin tiếp viện.
- a drawn battle
Trận đánh bất phân thắng bại.
- to gain the victory
Đoạt được thắng lợi.
- to bring up the rear
Đi hậu tập.
- to lay siege a town
Vây hãm một thành.
- to storm a place
Tấn công ở tại một vị trí.
- to take in reserse, in the rear
Đánh tập hậu.
- a flank attack
Trận đánh thọc vào sườn.
- an unexpected attack
Một trận đột kích.
- to dispute the ground inch by inch
Bảo vệ từng tấc đất.
- to fight at a disadvantage situation
Chiến đấu trong một hoàn cảnh thất lợi.
- to defend to the last
Chống giữ đến cùng.
- to assume, to take the offensive
Tấn công, giữ thế công.

- to break through a line of defence
 - to break down the enemy's resistance
 - to be in full flight
 - to cut the enemy's retreat
 - to be in hot pursuit of the enemy
 - to make a successful sally
 - to take sb prisoner
 - to give orders to cease firing
 - to lay down one's arms
 - to invade a country
 - the resistance
 - a stubborn resistance
 - the National Defence
 - to go to the front
 - the standing army
 - the land forces
 - the cold war
 - the hot war
 - to withdraw one's troop
 - the terms of the surrenders
 - to surrender unconditionally
 - millitary service
- Chọc thủng phòng tuyến.*
- Phá tan sức kháng chiến của địch.*
- Bỏ chạy tán loạn.*
- Cắt đứt đường rút lui của địch.*
- Truy kích quân địch.*
- Phá vòng vây thành công.*
- Bắt làm tù binh.*
- Ra lệnh ngừng bắn.*
- Hạ khí giới.*
- Xâm lăng một nước.*
- Sự kháng chiến.*
- Một cuộc kháng chiến dài dằng.*
- Việc quốc phòng.*
- Ra tiền tuyến.*
- Quân đội thường trực.*
- Lực quân.*
- Chiến tranh lạnh.*
- Chiến tranh nóng.*
- Rút quân đội về.*
- Những điều kiện đầu hàng.*
- Đầu hàng không điều kiện.*
- Quân địch*

• the regular army reserve	<i>Quân trừ bị</i>
• the total strength	<i>Tổng số lượng</i>
• the General-Staff	<i>Bộ tổng tham mưu</i>
• the court-martial	<i>Tòa án quân sự</i>
• the final discharge	<i>Sự giải ngũ vĩnh viễn</i>
• Infantry	<i>Bộ binh.</i>
• a foot-soldier, an infantryman	<i>Lính bộ binh</i>
• cavalry	<i>Kỵ binh</i>
• the Life-Guard	<i>Vệ binh, vệ sĩ</i>
• corps of Engineers	<i>Công binh</i>
• the Intelligence department	<i>Ban đặc vụ, ban tình báo</i>
• motorization, mechanization	<i>Cơ giới hóa</i>
• an army- corps	<i>Một quân đoàn</i>
• an infantry division	<i>Một sư đoàn bộ binh</i>
• a brigade	<i>Một lữ đoàn</i>
• a regiment	<i>Một trung đoàn</i>
• a battalion; a company; a platoon; a squad	<i>Một tiểu đoàn, một đại đội, một trung đội, một tiểu đội</i>
• a general	<i>Đại tướng</i>
• a major-general; a brigadier	<i>Trung tướng; thiếu tướng</i>
• a colonel; a lieutenant-colonel	<i>Đại tá; trung tá</i>
• a major	<i>Thiếu tá, quan tư, tiểu đoàn trưởng</i>
• a captain; a lieutenant; second-lieutenant or sublieutenant	<i>Đại úy, trung úy, thiếu úy</i>

- to take, to assume command of
Giữ quyền chỉ huy
- the non-commissionned officers
Hạ sĩ quan
- an army surgeon; an army medical officer
Y sĩ quân đội
- the medical service
Ban quân y
- a badge; a stripe
Phù hiệu, lon
- the hierarchy
Cấp bậc
- what is your rank?
Anh ở cấp bậc nào?
- a superior
Võ quan cao cấp
- a subordinate
Sĩ quan
- a machine-gun
Súng liên thanh
- a mark man; a crack shot
Người bắn giỏi
- to bear arms
Đường tại ngũ
- to be on duty
Đường công tác
- to stand sentry
Đứng gác
- who goes there?
Ai đi đâu đứng lại?
- to relieve guard
Thay phiên gác
- to beat the drum
Nối hiệu trống
- to sound the bugle
Nối hiệu kèn
- to call the roll
Điem danh
- to billet troops upon the town
Đồn trú quân đội trong thành phố
- to raise an army; to levy troops
Thành lập quân đội

- to be garrisoned in a town *Đồn trú ở một thành phố*
- to go on rounds, on a patrol *Đi tuần tiễu*
- to drill *Tập (lính)*
- foreward! march! *Tiến! Bước!*
- to close up *Đi đầy hàng hai!*
- to break off *Giải tán (hàng ngũ)*
- the general head-quarters *Tổng hành dinh*
- the war zone *Khu tác chiến*
- the theatre (or field of operations) *Khu vực hành binh chiến địa*
- strategy *Chiến lược*
- a strategist *Nhà chiến lược*
- tactics *Binh pháp, chiến thuật*
- evaporation-tactics; tactics of evaporation *Chiến thuật biến binh*
- the active resistance *Tích cực kháng chiến*
- the air raid precaution *Phòng thủ thủ động*
- the outbreak of hostilities *Lúc bùng nổ chiến tranh*
- to concentrate troops *Tập trung quân đội*
- an attacking movement *Cuộc vận chuyển tấn công*
- a counter attack *Cuộc phản công*
- a hand-to-hand fight *Một trận giáp lá cà*
- a skirmish; a brush *Một cuộc giao tranh nhỏ*
- an ambush; an ambuscade *Bẫy mai phục; phục kích*
- a surprise-attack, a raid *Một cuộc đột kích; một cuộc tấn công bất thình lình*

- within gunshot
 - within range
 - out of range
 - beyond the range of the guns
 - to silence a battery
 - independent fire
 - sharp fire
 - a heavy fire
 - a gas attack
 - tear gas
 - the charge in compact formation
 - a slaughter
 - the pursuit
 - asphyxiating gas
 - a war exploit
 - a disorderly retreat
 - to suffer heavy loses or casualties
 - to surrender without resistance
 - a dressing-station
 - the serious cases
 - to resist, to with-stand an attack
 - to disable a gun
- Vừa tầm súng*
- Vừa tầm*
- Ngoài tầm*
- Ngoài tầm súng*
- Làm im tiếng một ô súng*
- Bắn tùy ý*
- Bắn rèn rã; bắn liên thanh*
- Một cuộc bắn rất dữ dội*
- Cuộc tấn công bằng hơi độc*
- Hơi làm chày nước mắt*
- Xung phong tung lớp dày đặc*
- Một cuộc tàn sát*
- Cuộc truy kích*
- Hơi ngạt*
- Một chiến công*
- Một cuộc rút lui tán loạn.*
- Bị tổn thất nặng nề*
- Đầu hàng không kháng cự*
- Trạm cứu thương*
- Những người bị thương nặng*
- Chống lại một cuộc tấn công*
- Làm tê liệt một ô súng*

- to reinforce *Tiếp viện; tăng cường*
- to sound the charge *Nổi hiệu xung phong*
- to be panic-stricken *Bị hoang mang rối loạn*
- the enemy was routed or put to flight *Quân địch bị đánh tan nát*
- the rebels were in full flight *Quân phiến loạn bị đại bại hoàn toàn*
- the day is ours *Chiến thắng về ta*
- a barbed-wire entanglement *Hàng rào dây thép gai*
- a screen of troops *Hàng rào quân đội*
- mopping-up *Cuộc tảo trừ các hầm hò*
- to raze a fortress *San bằng một pháo đài*
- to relieve *Giải vây; giải cứu*
- to stand one's ground *Giữ vững vị trí*
- a decisive battle *Một trận quyết liệt*
- a fight to the finish *Một cuộc giao tranh vô cùng ác liệt, một trận tử chiến*
- to rush a position *Cướp đoạt được một vị trí*
- to exploit the success *Lợi dụng cuộc thắng lợi*
- a cartridge-belt *Một băng đạn*
- a piece of ordnance *Một cỗ súng*
- the light artillery *Khinh pháo*
- the heavy artillery *Trọng pháo*
- the mountain artiller *Sơn pháo*
- a blind-shell *Tạc đạn không nổ (tịt)*
- the fuze or fuse *Hỏa tiễn*

- a signal-light or rocket
 - to draw one's sword
 - to sheathe one's word
 - to low up (or to spring) a mine
 - to run short of ammunition
 - to desert
 - to go over to the enemy
 - to be court-martialled
 - to shoot sb
 - to display the flag of truce
 - a warrior nation
 - the morale of the troops
 - the disarmament conference
 - the disarmament
 - a war cripple
 - the ex-servicement
 - the devasted areas
 - to mention a soldier in the general order in dispatches
 - war-beaten (or war beat)
- Pháo hiệu; hỏa hiệu*
- Tuốt gươm ra*
- Cho gươm vào bao*
- Giật mình*
- Cạn đạn dược, hết đạn*
- Đào ngũ*
- Sang hàng ngũ địch*
- Bị đưa ra tòa án binh*
- Xử bắn ai*
- Kéo cờ điều đình*
- Một nước hiếu chiến*
- Tinh thần quân đội*
- Hội nghị giải giáp*
- Sư giải giáp*
- Binh sĩ tàn tật thương binh*
- Các cựu chiến binh*
- Những miền bị tàn phá*
- Biểu dương chiến công một binh sĩ*
- Mệt mỏi vì chiến tranh*

The Cinema (the Movies)

- a picture-place
- the screen
- a cinema-actor; a movie star

Chiếu bóng

- Rạp chiếu bóng*
- Màn ảnh*
- Diễn viên điện ảnh; ngôi sao màn ảnh*

- the slow motion *Cảnh chiếu chậm*
- a silent film *Phim câm*
- a talking-film; a talkie *Phim nói*
- a news-film; a new-reel *Phim thời sự*
- a topical film *Phim phóng sự*
- a documentary film *Phim tài liệu*
- an education film *Phim giáo dục*
- an animated cartoon *Phim hoạt họa*
- a coloured film *Phim màu*
- the program *Chương trình*
- an interval *Giờ nghỉ*
- to go to the pictures *Đi xem chiếu bóng*
- the curtain rises; drops *Màn kéo lên; hạ xuống*
- “all seats are booked”; “full-house” *“Hết vé”, “Hết chỗ ngồi!”*
- to draw a full house *Ngồi chật chỗ*
- a night-club *Một hộp đêm*
- a music-hall supper-production *Một xuất phẩm về ca vũ*
- the scenery; the scenes *Cảnh bài trí; khung cảnh*
- staging *Sự dàn cảnh*
- the director *Nhà dàn cảnh*
- the producer *Nhà sản xuất phim*
- the leading man (or woman) *Vai chính*
- the cast *Các vai; sự phân chia các vai*
- acting *Lối diễn*

- to clap one's hands; to applaud *Vỗ tay*
- to boo; to hoot; to hiss *La ó*
- to film *Quay phim*
- to act for a film *Đóng trong một cuốn phim*
- to hiss *Huýt còi (chέ nhạo)*

Politics

- political power *Chính quyền*
- political opinion *Chính kiến*
- policy *Chính sách*
- external policy *Chính sách đối ngoại*
- United Nations Organization (U.N.O) *Liên hiệp quốc*
- the political circle *Giới chính trị; chính giới*
- domestic policy *Chính sách đối nội*
- to go into politics *Vào trường chính trị*
- to talk politics *Nói chuyện chính trị*
- a front-rank politician *Chính khách hàng đầu*
- the party in power *Chính đảng nắm chính quyền*
- to assume power *Nắm chính quyền*
- to ascend the throne *Lên ngôi*
- to come into office *Tham chính; tham dự chính phủ*
- the Prime Minister *Thủ tướng*
- Ministry of Interior *Bộ nội vụ*
- Ministry of Foreign *Bộ ngoại giao*

Chính trị

- Ministry of Trade *Bộ thương mại*
- common law *Luật phổ thông*
- international law *Luật Quốc tế*
- constitutional law *Luật hiến pháp*
- the socialism *Chủ nghĩa xã hội*
- Conservative Party *Đảng bảo thủ (Anh)*
- the Labour Party *Đảng lao động (Anh)*
- Liberal party *Đảng Tự do (Anh)*
- the Republican Party *Đảng cộng hòa (Mỹ)*
- the Democratic Party *Đảng dân chủ (Mỹ)*
- he was returned by a large majority *Ông ta được đại đa số bầu lên*
- the meeting of Parliament *Cuộc khai mạc nghị viện*
- to fill the chair *Chủ tọa buổi họp*
- during the session of parliament *Trong khóa họp nghị viện*
- the opening address *Bài diễn văn khai mạc*
- to put the question (to the vote) *Đem một vấn đề ra bỏ phiếu*
- the Committee of Supply *Ủy ban ngân sách*
- to vote the supplies *Bỏ phiếu ngân sách*
- to proceed with the business of the day *Tiếp tục chương trình nghị sự; thông qua sang mục khác*
- to pass an act (or a law) *Bỏ phiếu một đạo luật*
- to ask for a vote of confidence *Nêu vấn đề tín nhiệm*

- the conference has come to a standstill
 - the legislature
 - the executive power
 - the judicial power
 - the turning point
 - the non-interference policy
 - to assume the responsibility of
 - the breaking- up
 - international questions
 - political interference
 - to close, to dissolve the meeting
 - to call for the previous question
 - an agreement was arrived at
 - the standing committee
 - a select committee
 - a cabinet crisis
 - to break off diplomatic relations
 - to call back an ambassador
 - the power to vote bill
 - the spokesman of the White House
- Cuộc hội nghị đã tới điểm bế tắc*
- Quyền lập pháp*
- Quyền hành pháp*
- Quyền tư pháp*
- Giai đoạn khẩn trương*
- Chính sách bất can thiệp*
- Chịu trách nhiệm về*
- Buổi bế mạc khóa họp*
- Những vấn đề quốc tế*
- Sự can thiệp bằng chính trị*
- Ngừng cuộc hội họp*
- Nêu lên những vấn đề tiên quyết*
- Đi tới một sự thỏa thuận*
- Ủy ban thường trực*
- Ủy ban điều tra*
- Cuộc khủng hoảng nội các*
- Tuyệt giao*
- Triệu hồi đại sứ về*
- Quyền phủ quyết*
- Phát ngôn viên của tòa Bạch Ốc*

• the declaration of independence	<i>Bản tuyên ngôn độc lập</i>
• freedom of religious worship	<i>Tự do tín ngưỡng</i>
• freedom of speech	<i>Tự do ngôn luận</i>
• freedom of the press	<i>Tự do báo chí</i>
• the right to have weapons	<i>Quyền được mang vũ khí</i>
• the right of peaceable assembly	<i>Quyền tự do hội họp</i>
• the right of petitioning the government	<i>Quyền tự do kháng cáo chính phủ</i>
• the federal government	<i>Chính phủ liên bang</i>
• the Declaration of the Rights of Man	<i>Bản tuyên ngôn nhân quyền</i>
• the negotiations have come to a deadlock	<i>Cuộc điều đình đi tới chỗ bế tắc (tới một ngõ cụt)</i>
• to remain under foreign yoke	<i>Sống dưới ách ngoại bang</i>
Justice	Công bằng
• in justice to	<i>Theo lẽ công bằng</i>
• to act with justice	<i>Hành động theo chính nghĩa</i>
• might makes right	<i>Lý của kẻ mạnh</i>
• to side with someone	<i>Bênh ai; cho ai là phải</i>
• to go law with; to sue in justice	<i>Truy tố trước pháp luật; đưa ra công lý</i>
• to do sb justice	<i>Bồi thường thiệt hại cho ai</i>
• to get redress	<i>Được bồi thường</i>

Gambling

- gambler
- gambling-house
- gambling-table
- a pack of cards
- to play at cards
- to play for money
- to shuffle the cards
- the rule of the game
- will you make one?

- a drawn game
- he gambled away his money
- to gamble away a fortune
- gambling debts
- to be head dover ears in debt
- to run into debts
- to have a run of bad luck
- to put a thing in pledge
- to trick at play

Cờ bạc

Người đánh bài; con bạc

Sòng bạc

Bàn bạc; bàn đánh bạc

Một cỗ bài

Đánh bài

Chơi tiền

Đào bài

Luật lệ chơi

Anh có muốn nhảy cuộc không?

Một ván bài hòa

Anh ta sát nghiệp vì cờ bạc

Phá sản vì cờ bạc

Nợ cờ bạc

Nợ ngập đầu ngập cổ

Đi vay nợ; đeo nợ

Gặp vận đen

Đem đi cầm một vật gì

Đánh bạc gian

Wild animals

- the animal kingdom
- untamable
- two-footed

Dã thú

Loài vật

Bất trị; không thể thuần hóa được

Có hai chân

• four-footed	<i>Có bốn chân</i>
• herbivorous; grasseating	<i>Hay ăn cỏ</i>
• carnivorous; flesheating	<i>Hay ăn thịt</i>
• to break in, to tame an animal	<i>Thuần hóa (dạy giống vật) một vật</i>
• to train a dog	<i>Huấn luyện một con chó</i>
• to couple the hounds	<i>Cho chó lây giống</i>
• the hounds are in full cry	<i>Chó sủa àm ī</i>
• to go shooting (or hunting)	<i>Đi săn</i>
• the shotting season	<i>Mùa săn bắn</i>
• to play the monkey	<i>Làm trò khỉ</i>
• a lion's cub	<i>Sư tử con</i>
• the lion's share	<i>Phần béo bở</i>
• to rush into the lion's mouth	<i>Nhảy vào miệng hổ, hang hùm</i>
• to keep the lion's share	<i>Chiếm đoạt phần hơn</i>
• this is the ass in the lion's skin	<i>Đây là lừa đội lót sư tử (mượn oai danh người khác)</i>

Honour

- he is the soul of honour
- to give one's word of honour
- he is a very respectable looking youth
- to occupy the seat of honour
- practice what you preach

Danh dự

- Anh ta là hiện thân của danh dự*
- Nói lời danh dự*
- Đó là một thanh niên trung thực sự đúng đắn*
- Ngồi chỗ danh dự*
- Hãy nêu gương cho người làm theo, hãy làm theo điều mình nói*

- to seek honour
- upon my honour
- to make one's word good
- all is lost but honour

Chạy chọt, mưu đồ địa vị, danh dự

Tôi xin lấy danh dự mà...

Giữ lời hứa

Mọi sự đều mất, trừ danh dự

Ignorance

- to have a shallow mind
- a narrow-minded person
- an act of folly
- what a clumsy fellow you are!
- It is sheer madness
- to look big
- against all common sense
- to run at extremes
- what a noodle you are!
- that's all humbug!
- he's got no head-piece
- he is off his head, his mind
- he is deranged in his mind
- to make a mistake
- to labour under mistake
- to take the shadow for the substance
- to give oneself air

Dốt nát

Có óc thiển cận, hẹp hòi

Người thiển cận hẹp hòi

Một việc điên rồ

Anh vụng về quá!

Thực là điên rồ hoàn toàn!

Làm ra bộ quan trọng.

Bát chấp lẽ thường

Nhảy vào đường cùng

Anh ngốc quá!

Bịp đòn, khoác lác hết!

Hắn không còn đầu óc gì nữa.

Hắn mất trí khôn rồi

Đầu óc hắn rối loạn

Phạm một lỗi lầm, nhầm lẫn

Ở trong sự lầm lẫn

Thà mồi bắt bóng

Làm ra bộ ta đây, làm bộ quan trọng

- to build castles in the air
 - not to know A from B
 - to make a fool of oneself
 - hold your nonsense
 - to talk nonsense
 - she has a bee in her bonnet
 - a hare-brained fellow
 - to run mad
 - he is a downright ass
 - he has no idea of it
 - he does not see an inch beyond his nose
- Xây lâu đài trên bãi cát*
Dốt đặc cán mai, mù chữ
Tự làm cho mình lố bịch
Đừng có nói ngu như thế
Nói nhũng điều vô nghĩa lý
Cô áy lo lắng thái quá
Người khờ dại; thằng ngu.
Hoa điên; hóa dại
Hắn ngu nhu con bò
Hắn không biết gì về cái đó cả
Hắn không bao giờ nhìn xa quá
tầm mũi (éch ngoài đáy giếng)

Travelling

- to be always on road
- to lounge in the street
- to take an airing
- to ramble all over
- to take a short cut; to take the shortest cut
- to go astray
- to go out of one's way
- I'll take your house in my way
- a street with two-way traffic
- a one-way street

Du lịch

- Lúc nào cũng lang thang trên*
đường phố
Di lượn phố, điêu phố
Đi hóng gió
Đi khắp nơi
Đi tắt đường

Lạc đường
Đi lạc lối
Tôi sẽ tạt qua nhà anh

Đường đi hai chiều
Đường đi một chiều

- to grope one's way
 - to stop on one's way
 - to proceed on one's journey
 - to get (or to come) to the end of one's journey
 - to show sb the sights of the town
 - to make one's way through the crowd
 - to flock or to crowd to..
 - which is the way to Hà Đông?
 - is this the way to Sơn Tây?
 - to get to a turning of the road
 - to walk arm in arm
 - to take leave of one's friend
 - to bid one farewell
 - I shall be back on Monday
 - to make the best of one's way to.
 - to dash through thick and thin
 - to go over hill and dale
 - to ford a river
 - to be on the way to
- Lần đường đi*
Dừng bước giữa đường
Tiếp tục cuộc hành trình; lại bắt đầu lên đường
Đi tới nơi, tới chốn
- Dẫn ai đi thăm phong cảnh thành phố*
Đi lách qua đám đông
- Lũ lượt kéo nhau đi...*
Con đường nào đi Hà Đông?
- Đây có phải là đường đi Sơn Tây không?*
Đi tới một chỗ ngoặt của con đường.
- Khoác tay nhau đi.*
Cáo từ bạn bè ra về.
Từ biệt ai
Thứ hai tôi sẽ về.
Vội vàng đi tới...
- Vượt qua mọi trở ngại*
Trèo non lội suối
Lội qua một con sông
Trên đường đi

- to pack up
 - to go abroad
 - to travel round the world
 - to catch the train
 - to miss the train
 - to raise the window
 - to lower the window
 - to lean out
 - take your seats, please
 - to reserve a seat
 - “it is dangerous to lean out”
 - the train steams into the station
 - to break one’s journey
 - to be on the point of starting
 - have you anything to declare?
 - to map out one’s route
 - make inquiries about
 - this way out
 - the train is late or behind time
 - to run in connection
 - to miss the connection
 - at full steam; at full speed
- Sắp xếp, sửa soạn hành lý*
- Đi ngoại quốc*
- Đi vòng quanh thế giới*
- Đón xe lửa*
- Trễ chuyến xe lửa*
- Kéo cửa kính lên*
- Hạ cửa kính xuống*
- Nghiêng đầu ra ngoài*
- Mời các ngài ngồi xuống, lên xe*
- Giữ chỗ*
- “Thò đầu ra ngoài nguy hiểm”*
- Xe lửa vào ga*
- Gián đoạn cuộc hành trình*
- Sắp sửa khởi hành*
- Ngài có gì khai báo không?*
- Vạch lộ hành trình*
- Hỏi thăm tình hình; hỏi những điều chi dẩn về...*
- Ra lối này*
- Tàu chậm (trễ)*
- Liên lạc;*
- Mất liên lạc;*
- Chạy mờ hết máy, mờ hết tốc lực*

- outward voyage
 - homeward voyage
 - pleasant journey to you!
- Cuộc hành trình đi*
Cuộc hành trình về
Thượng lô bình an!

Head

- to hold up one's head
- to hang down one's head
- to shake one's head
- to nod at one
- to pull a long face
- to make faces at sb
- to knit one's brow
- to make a wavy face
- to tear one's hair
- it was only a hair breadth the short
- to put out one's tongue
- to bite one's lip
- to laugh in sb's face
- who put that into, your head?
- an idea was running through his head
- to carry one's head high
- from head to foot
- headache
- head over heels

Đầu

- Ngẩng đầu lên*
Cúi đầu
Lắc đầu
Gật đầu
Xiu mặt xuống; buồn rầu, üz rü
Nhăn mặt trêu ai
Nheo mày; chau mày
Nhăn mặt
Vò đầu; giật tóc
Thoát hiểm trong đường tơ kẽm
Lè lưỡi
Cắn môi
Cười vào mũi ai
Ai đã nhồi sọ anh điều đó?
Một ý tưởng quay cuồng trong đầu óc hắn
Đi đầu ngang cao
Từ đầu xuống chân
Nhức đầu
Đi lộn đầu xuống đất

Geography

- the rotary motion
- in longitude 16° East
- in latitude 35° South
- to go to Europe by land

- the trade-wind belt
- the revolving motion
- in the tropics
- a waste-land
- unexplored land

- an ice-field
- extinct volcano
- the axis of the Earth

- the Northern hemi-sphere
- the Southern hemi-sphere
- the North pole; the South pole

- to map out a country
- sea-chart
- on the scale of...
- seaports in the Near East
- farming on a large scale

Địa lý

- Sự chuyển động quanh trục;
(trái đất)*
- Kinh tuyến 16° về phía Đông*
- Vĩ tuyến 35° về phía Nam*
- Đi sang Âu Châu bằng đường bộ*

- Miền gió mùa*
- Sự chuyển động quanh mặt trời*
- Ở vùng nhiệt đới*
- Đất không cày cấy (bỏ hoang)*
- Miền hoang chưa ai đi tới;
những miền chưa được ai thăm hiểm*

- Băng tan*
- Núi lửa tắt*
- Đường xuyên tâm địa cầu;
đường trục địa cầu*
- Bắc bán cầu*
- Nam bán cầu*
- Bắc cực, Nam cực*

- Vẽ bản đồ một nước*
- Hải đồ*
- Theo tỷ lệ..*
- Các hải cảng miền cận đông*
- Việc canh nông đại quy mô*

- farming on a small scale
 - from East to West
 - from North to South
 - the sea-level
 - the flow; the ebb
 - the inland sea
 - sea-encircled
 - sea-bound
 - 400 metres above sea-level
 - 300 metres below sea-level
 - the Suez canal
 - the Malay Straits
 - an arm of the sea
 - the Niagara Falls
 - the Red River
 - the Far-East
 - the Far-West
 - to pass the frontier (border)
 - within, beyond (the border of...)
 - population distribution
- Việc canh nông tiêu quy mô*
- Từ Đông sang Tây*
- Từ Bắc xuống Nam*
- Mực nước biển*
- Triều nước lên, triều nước xuống*
- Biển nội địa*
- Có biển xung quanh*
- Giới hạn bờ biển*
- 400 thước cao hơn mực nước biển*
- 300 thước dưới mực nước biển*
- Kênh đào Suy-ê*
- Eo biển Mã Lai*
- Eo biển*
- Thác nước Niagara*
- Sông Hồng Hà (Việt Nam)*
- Miền Viễn đông*
- Miền Cực tây (Mỹ)*
- Vượt biên giới*
- Bên trong, bên ngoài (biên giới của...)*
- Sự phân bố dân số*

Folly & insanity

- a piece of madness (or folly)
- It is sheer madness

Điên dại

- Một việc điên rồ*
- Thực là hoàn toàn điên rồ*

- a strange (or queer) fellow
 - to fire up in a moment
 - the reverse of what is right
 - against all common sense
 - to talk nonsense
 - to look silly
 - he is off his head, his mind
 - to go out of one's mind
 - to go (or to run) mad
 - don't be so crazy
- Weights and measures**
- beef is sold by the pound
 - to sell by the pound, by the yard, by the meter
 - how far is it (from here) to Thanh Hoa?
 - It is eighty kilometers from here to Thanh Hoa
 - It is within forty miles distance of Ninh Binh
 - ten miles of
 - how wide is this room?
 - It is 5 meters wide (or in width) and 5 meters long (or in length)
- Một con người kỳ quặc*
Nói xung như người điên
Trái với lẽ phải
Bất chấp lẽ thường
Nói năng nhảm nhí
Trông vẻ ngơ ngẩn
Hắn mất trí khôn
Bị mất trí khôn; bị loạn óc
Hóa điên
Dùng có điên cuồng như thế
- Đo lường**
- Thịt bò bán từng cân một (cân Anh: 445 gam 54)*
Bán từng cân, từng mǎ, từng thước
Từ đây đi Thanh Hóa khoảng bao xa?
Từ đây tới Thanh Hóa khoảng 80 cây số
Đi qua khỏi Ninh Bình 40 dặm đường
Cách đó 10 dặm
Gian buồng này rộng bao nhiêu?
Phòng này rộng 5 thước, dài 8 thước

- farming on a small scale
 - from East to West
 - from North to South
 - the sea-level
 - the flow; the ebb
 - the inland sea
 - sea-encircled
 - sea-bound
 - 400 metres above sea- level
 - 300 metres below sea-level
 - the Suez canal
 - the Malay Straits
 - an arm of the sea
 - the Niagara Falls
 - the Red River
 - the Far- East
 - the Far- West
 - to pass the frontier (border)
 - within, beyond (the border of...)
 - population distribution
- Việc canh nông tiêu quy mô*
- Từ Đông sang Tây*
- Từ Bắc xuống Nam*
- Mực nước biển*
- Triều nước lên, triều nước xuống*
- Biển nội địa*
- Có biển xung quanh*
- Giới hạn bờ biển*
- 400 thước cao hơn mực nước biển*
- 300 thước dưới mực nước biển*
- Kênh đào Suy-ê*
- Eo biển Mã lai*
- Eo biển*
- Thác nước Niagara*
- Sông Hồng hà (Việt Nam)*
- Miền Viễn đông*
- Miền Cực tây (Mỹ)*
- Vượt biên giới*
- Bên trong, bên ngoài (biên giới của....)*
- Sự phân bố dân số*

Folly & insanity

- a piece of madness (or folly)
- It is sheer madness

Điên dại

Một việc điên rõ

Thực là hoàn toàn điên rõ

- a strange (or queer) fellow
 - to fire up in a moment
 - the reverse of what is right
 - against all common sense
 - to talk nonsense
 - to look silly
 - he is off his head, his mind
 - to go out of one's mind
 - to go (or to run) mad
 - don't be so crazy
- Một con người kỳ quặc*
- Nối xung như người điên*
- Trái với lẽ phải*
- Bất chấp lẽ thường*
- Nói năng nhảm nhí*
- Trông vẻ ngơ ngẩn*
- Hỗn măt trí khôn*
- Bị măt trí khôn; bị loạn óc*
- Hóa điên*
- Dùng có điên cuồng như thế*

Weights and measures

- beef is sold by the pound
- to sell by the pound, by the yard, by the meter
- how far is it (from here) to Thanh Hoa?
- It is eighty kilometers from here to Thanh Hoa
- It is within forty miles distance of Ninh Binh
- ten miles of
- how wide is this room?
- It is 5 meters wide (or in width) and 5 meters long (or in length)

Đo lường

- Thịt bò bán từng cân một (cân Anh: 445 gam 54)*
- Bán từng cân, từng mă, từng thước*
- Từ đây đi Thanh Hóa khoảng bao xa?*
- Từ đây tới Thanh Hóa khoảng 80 cây số*
- Đi qua khỏi Ninh Bình 40 dặm đường*
- Cách đó 10 dặm*
- Gian buồng này rộng bao nhiêu?*
- Phòng này rộng 5 thước, dài 8 thước*

- that tree is 30 feet in height
 - How tall is your brother?
 - He is 6 feet 2
 - How far is it from Hà Nội to Hà Đông?
 - It is about 10 kilometers
 - I am 2 inches taller than you are
 - broader by 3 meters
 - to be within a stone's throw
 - to be within gun shot of
 - crushed by the weight of years; weighed down with age
 - that's a great weight off my mind
 - to a certain extent; in some measure
 - beyond measure
 - gross weight
 - net weight
 - In some degree
 - to what extent?
 - gradually
 - In the highest degree
 - to overstep the line
- Cây nào cao 30 bô*
Em anh cao bao nhiêu?
Hắn cao 1 thước 85
Từ Hà Nội đi Hà Đông xa bao nhiêu?
Khoảng 10 cây số
Tôi cao hơn anh 5 phần
- Rộng hơn ba thước*
Rất gần, một khoảng đá ném
Cách xa một tầm súng
Nặng trĩu năm tháng (tuổi tác)
- Cái đó trút cho đầu óc tôi được
một gánh nặng*
Tới một chừng mực nào
- Quá chừng mực, quá độ*
Trọng lượng toàn bộ
Trọng lượng ròng
Tới một độ nào
Tới mức nào
Dần dần; cứ tuần tự
Tới độ cao nhất; tới cực độ
*Vượt quá chừng mực, ngoài
giới hạn*

- a miss is as good as a mile
- sell dear but weight right

Wickedness

- to bully; to be hard upon
- to strike one to the ground
- to give one a black eye
- to kick him out
- to cudgel him
- to strike deadly hard
- to put spokes in the wheel
- to wreak one's malice on him
- to play one a nasty trick
- to wreak one's vengeance in blood

In the field

- to go to the country
- In the open field
- In the open country
- to till the ground
- to manage a farm
- to cut across the country
- to lift potatoes
- greens
- a garden overturned with weeds

*Lỡ một giờ cũng như lỡ một ngày; sai một ly đi một dặm
Bán đắt nhưng hãy cân đúng*

Độc ác

*Bắt nạt, xù ác, xù tệ
Đánh ngã xuống đất
Đánh sưng mắt
Đá ra khỏi cửa
Đánh anh ta bằng dùi cui
Đập, đánh chí tử
Chọc gãy bánh xe
Chơi ác hấn (làm hại, làm tổn thương đến)
Chơi khăm ai
Rửa một mồi hòn bằng máu*

Đồng ruộng

*Về miền quê
Ở giữa đồng
Ở giữa miền quê
Cày cấy ruộng đất
Làm trại
Di tảo qua đồng
Đào khoai
Rau cỏ tươi
Một khu vườn ngập cỏ dại*

- to take the cows to grass
- grass-covered
- grass-land
- rice-field; rice-plantation
- to breed cattle

Approbation

- very well, all right!
- well done!
- without pretence!
- it is worth while
- you are quite right
- so much the better
- that's the way
- there's nothing like it
- I allow that
- I agree with you
- to be of the same way of thinking
- this is just my view of the matter
- on my word of honour!
- silence gives consent
- of my own free will

Dắt bò đi ăn cỏ

Bị cỏ mọc đầy; bị cỏ mọc phủ lên trên

Đồng cỏ

Ruộng lúa

Chăn nuôi súc vật

Đồng ý

Tốt lắm! Được rồi!

Hoan hô! Khá đấy!

Thật thà chứ không giả dối đâu!

Cái đó bỏ công làm

Anh rất có lý đấy

Càng hay

Đúng rồi! Chính thế đấy.

Thực không gì bằng thế

Tôi đồng ý, tán thành

Tôi cũng đồng ý với anh

Cùng một ý kiến với ai

Như thế hợp đúng ý tôi

Xin lấy danh dự thế!

Im lặng nghĩa là bằng lòng

Hoàn toàn theo ý muốn của tôi

- to be the cynosure of neighbouring eyes
 - he looks quite respectable
 - he is quite a gentleman
 - it gives great pleasure
 - it's contrary to all expectation
 - you are very broadminded man
 - a self-evident truth
 - he is equal to the task
 - he's worth his weight in gold
 - to speak in high terms of one
 - to congratulate him upon
 - to extol to the skies
 - great minds think a like
 - with all my heart
 - a man of great abilities
 - It is the best method that I know
- Làm cái đích cho mọi con mắt*
- Ông ta trông rất đáng trọng*
- Anh ta là một người thật lịch sự*
- Cái đó làm tôi rất hài lòng*
- Thực là bài ngò!*
- Ông là một người có tư tưởng phóng khoáng*
- Một sự thật hiển nhiên*
- Ông ta rất xứng đáng với chức vụ*
- Con người thật đáng giá ngàn vàng*
- Khen ngợi ai*
- Khen ai (về một cái gì)*
- Đưa ai lên mây (khen hết sức)*
- Chí lớn gắp nhau*
- Với tấm lòng chân thành của tôi*
- Một người có thiên tài*
- Đó thực là phương pháp tốt nhất mà tôi được biết*

Virtues

- to do one's duty
- to perform one's duty

Đức hạnh

- Làm việc bón phận thi hành nhiệm vụ*
- Làm tròn phận sự; làm đầy đủ bón phận*

- to keep within bounds
- to have pity (or mercy) on sb
- prompted by a feeling of pity
- to come back to one's duty
- to set a good example
- to curb one's passions
- he is a very respectable looking youth
- honesty is the best policy
- to be true- hearted
- to speak straight forward

- to make one's word good
- indulgently

- to speak openly
- as gentle as a lamb
- to be grateful to sb for sth
- safety first

- to do good to one
- do as you would be done by others
- I am thankful to you for this

*Không ra ngoài khuôn khổ, có
chừng mực*

Có lòng thương ai

Thúc đẩy bởi một tình thương

Trở về với bản phán

Làm gương tốt

Kim hâm, đè nén dục vọng

*Anh ta là một thanh niên thật
đáng kính trọng*

Thật thà là thương sách

Có lòng chân thực

*Nói năng không úp mở (thẳng
thắn, thành thực)*

Giữ lời hứa

*Với lòng khoan dung; với sự
khoan dung; với sự khoan
hồng; đại lượng*

Nói thật, nói công khai

Hiền lành như con chiên

Biết ơn ai về một điều gì

*Cẩn tắc vô ưu (An toàn là trên
hết)*

Làm điều tốt cho ai

*Hãy làm cho kẻ khác những gì
mà ta muốn kẻ khác làm cho ta*

*Xin đa tạ ông về việc đó; tôi rất
hài lòng với ông về việc đó*

- To have the patience of an angel
- to keep one's temper
- to be an early riser
- to make up for lost time
- practise what you preach

Nhẫn nhục, nhu đức Phật (như thiên thần)
Kiềm được tinh nóng
Dậy sớm; tính hay dậy sớm
Lấy lại thì giờ đã mất
*Hãy nêu gương cho người theo,
hãy làm điều mình đã nói
(giảng)*

Railways

- a railway company
- The Railway Company
- the underground railway; the tube
- a passenger station
- a goods-station
- a terminus
- the luggage-booking office
- the cloak-room; the left luggage-office
- the waiting-room
- starting time
- a single- ticket
- a return ticket
- the hand-luggage
- a luggage- ticket

Đường sắt

Một công ty đường sắt
Vận tải đường sắt
Xe điện ngầm
Ga hành khách
Ga hàng hóa
Ga chót đường; ga chót
Bàn giấy khai hàng hóa, hành lý
Phòng gửi hành lý
Phòng đợi
Giờ khởi hành
Vé thường
Vé khứ hồi
Hành lý xách tay
Giấy khai hành lý

- the customs examination *Sự khám xét hành lý*
- contraband, smuggling *Hàng lậu*
- a railway accident *Tai nạn xe lửa*
- a railway line *Một đường xe lửa*
- the main line *Đường chính*
- a branch line *Đường phụ; đường nhánh*
- the up train; the down train *Tàu lên; tàu xuống*
- a goods train *Xe chở hàng hóa*
- a passenger train *Xe hành khách*
- a fast train; express train *Xe tốc hành*
- the engine-driver *Thợ lái; thợ coi đầu tàu*
- the luggage-van *Toa chở hành lý*
- a first- class carriage *Toa hạng nhất*
- a sleeping car *Toa ngủ*
- a refreshment-saloon, a dining-car *Toa ăn*
- the five thirty train *Tàu 5 giờ rưỡi*
- a goods- truck *Toa cho hàng hóa*
- a cattle-truck *Toa chở súc vật*
- a motor- train *Ô tô ray*
- the alarm-signal *Hiệu còi báo động*
- to start by the early train *Khởi hành bằng chuyến tàu sớm (thứ nhất)*
- the booking-office *Chỗ bán vé*
- to get one's ticket *Lấy vé*

- is the Thanh Hoa train in?
Tàu đi Thanh Hóa đã vào ga chưa?
- the train ran off the rails
Tàu trật bánh
- the train is snowed up
Tàu ngừng lại vì vướng tuyết
- the train is 20 minutes late
Tàu bị chậm mất 20 phút
- to clear one's luggage
Lấy lại hành lý
- which is the way out?
Lối ra ở đâu?
- to deliver a parcel
Giao hàng tận nhà
- a travelling companion
Bạn đường; bạn đồng hành
- to see a person of the station
Tiễn ai ra ga
- the train steams into the station
Tàu vào ga
- “all change!”
“Mời mọi người xuống!”
- the meet sb at the station
Đi đón ai (ở nhà ga)
- to tunnel a mountain; to drive a tunnel through the mountain
Đào một đường hầm xuyên qua núi
- at full steam; at full speed
Chạy mờ hết máy, mờ hết tốc lực
- the line is clear
Dường trống (đi lại được tự do)
- to alter the running (or working) of the trains
Sửa đổi hành trình các chuyến tàu
- with liberty to break the journey
Đỗ tự do

The family

- the Lê family

Gia đình

- Gia đình họ Lê*

- the head of the family
 - from father to son
 - family likeness
 - he is the father of six (children)
 - the foster-father; the foster-mother
 - the foster-brother (or sister)
 - a most respectable family
 - a large family
 - he is no relative of us (or no relation of us)
 - to claim kinship with sb
 - the paternal line
 - on one's father's side (mother's side)
 - the elder branch; the younger branch
 - legitimate parentage
 - illegitimate parentage
 - relations on the father's side
 - relations on the mother's side
 - to be related to..., to be some relative to.
 - a near (or close relative)
 - a distant relative (or relation)
- Trưởng tộc*
Tù đời cha đến đời con
Cái vẻ riêng của một dòng họ
Ông ta là cha của sáu đứa con
- Cha nuôi; mẹ nuôi*
- Anh em (hoặc chị em) nuôi (bú cùng với)*
Một gia đình trám anh
Một gia đình đông đúc
Anh ta không có họ hàng gì với chúng tôi
Nhận họ với ai
Bên họ nội
Về bên nội (về bên ngoại)
- Nhánh cù; nhánh thứ*
- Gốc gác hợp pháp*
Gốc gác không hợp pháp
Bà con bên cha
Bà con bên mẹ
Thuộc về họ...
- Một người họ gần*
Một người họ xa

- a cousin *Anh em họ (con chú con bác)*
- a relation by marriage *Bà con, họ hàng qua hôn nhân*
- like father, like son *Cha nào con ấy*
- they are near relations *Họ có họ hàng gần với nhau*
- to stand godfather to a child *Làm cha đỡ đầu cho một đứa trẻ (đạo gia tô)*
- he was of noble descent *Anh ta dòng dõi quyền quý cao sang*
- of low birth *Gốc tích bần tiện*
- birthright *Quyền thừa kế*
- a child under guardianship *Một đứa trẻ thuộc quyền giám hộ*
- to leave a legacy to sb. *Để gia tài, để di vật lại cho ai*
- to come into a legacy *Thừa hưởng gia tài*
- a money-marriage *Một cuộc hôn nhân vì tiền bạc*
- a suitable marriage; a marriage for money and position *Một cuộc hôn nhân môn đăng hộ đối*
- to give birth to a child *Sinh một đứa con*
- to nurse a child *Săn sóc một đứa trẻ*
- spare the rod and spoil the child *Yêu cho roi cho vọt*
- to give a child a sound whipping *Đánh đòn một đứa trẻ*
- to spoil a child *Nuông chiều một đứa trẻ*
- to live like cat and dog *Sống với nhau không hòa thuận*
- honourthy father and mother *Hãy thảo kính cha mẹ*

- to keep two servants
Có hay dây tớ; nuôi hai dây tớ
- father-in-law
Bố vợ (bố chồng)
- mother-in-law
Mẹ vợ (me chồng)
- the step-father
Bố dưỡng
- to get into service
Vào làm (cho ai)
- to take into service
Nhận vào làm cho mình
- she is very kind to her servants
Bà áy đối với người giúp việc rất tốt
- to wait upon one's master
Hầu chủ
- to wait at table
Hầu bàn (ăn)
- to ring for the servant
Bấm chuông gọi người giúp việc
- to turn out a servant
Đuổi một người giúp việc
- like master, like man
Chủ nào táy ấy
- no man can serve two masters
Không thể làm tôi hai chủ một lúc

Hatred

- out of hatred
Vì thù ghét
- to bear sb malice for
Hận học với ai
- to be on ill terms with
Đối xử không ra gì với
- to look blue at him
Nhin một cách hận học căm tức
- to run one down
Chê bai chỉ trích ai một cách tàn nhẫn
- to set one's face against sb
Ác cảm đối với ai
- to throw innuendoes against one
Chửi bóng chửi gió ai

Ghét

- to speak ill of one *Nói xấu ai*
- to pick up a quarrel with sb about a trifle *Kiem chuyện, việc bé xé ra với ai*
- to come to an open quarrel with *Công kích thẳng vào mặt*
- there is no love lost between them *Họ không ưa nhau*

Domestic animals

- a dog let loose *Chó thả rông*
- to live a dog's life *Sống khổ như chó*
- to lead sb a dog's life *Đày đọa ai (coi như chó)*
- for a mischievous dog a heavy clog *Chó dữ phải giữ ngăn giây*
- great barkers are no biters *Chó sủa là chó không cắn*
- to feed a horse *Cho ngựa ăn*
- to lead out a horse to watering *Dắt ngựa đi uống nước*
- to get on horse-back *Lên yên ngựa; cuồng ngựa*
- to take horse *Nhảy lên yên ngựa*
- to shoe a horse *Đóng móng ngựa*
- to saddle a horse *Đóng yên ngựa*
- to ride with loose reins *Chạy buông lòng dây cương*
- to give a horse the bridle *Buông hàn dây cương*
- to give rein to a horse *Phi nước kiệu*
- to break into a trot, a gallop *Nhảy một bước*
- to take a jump

Gia súc

- a dog let loose *Chó thả rông*
- to live a dog's life *Sống khổ như chó*
- to lead sb a dog's life *Đày đọa ai (coi như chó)*
- for a mischievous dog a heavy clog *Chó dữ phải giữ ngăn giây*
- great barkers are no biters *Chó sủa là chó không cắn*
- to feed a horse *Cho ngựa ăn*
- to lead out a horse to watering *Dắt ngựa đi uống nước*
- to get on horse-back *Lên yên ngựa; cuồng ngựa*
- to take horse *Nhảy lên yên ngựa*
- to shoe a horse *Đóng móng ngựa*
- to saddle a horse *Đóng yên ngựa*
- to ride with loose reins *Chạy buông lòng dây cương*
- to give a horse the bridle *Buông hàn dây cương*
- to give rein to a horse *Phi nước kiệu*
- to break into a trot, a gallop *Nhảy một bước*
- to take a jump

- to go at small trot
 - to ride at a full gallop
 - a trampling of horses
 - to put the horses to
 - to drive a carriage
 - to unharness a horse
 - let sleeping dogs lie
 - dead dogs don't bite
 - when the cat's away the mice will play
 - to fasten a horse
 - a black sheep
 - to be as fat as a pig
 - to make an ass of oneself
 - a yoke of oxen
 - the Society for the prevention of cruelty to animals
- Chạy nhũng bước ngắn (ngựa)*
- Phi nước đại*
- Tiếng chân ngựa chạy*
- Đóng ngựa vào (xe)*
- Đánh xe (ngựa)*
- Tháo yên cương*
- Đừng khơi lại chuyện cũ đã êm xuôi; đừng vượt râu hùm ngủ*
- Chó chết hết cắn*
- Vắng chủ nhà gà vọc niêu tôm*
- Buộc ngựa*
- Con chiên ghè*
- Béo như con lợn*
- Xử sự ngu như con lừa*
- Một đôi bò*
- Hội bảo vệ súc vật*

Hypocrisy

- to make believe that...
- to seem to take no notice
- to play the hypocrite
- to be double-faced
- to keep up appearances
- to play fast and loose with one

Giả dối

- Giả vờ*
- Làm như không để ý gì*
- Đạo đức giả*
- Ăn ở hai mặt; hai lòng*
- Giữ thè diện*
- Lừa bịp ai*

• to live by one's wits	<i>Sống bằng lừa bịa, lừa đảo</i>
• to lay a snare for one	<i>Giăng cạm bẫy ai</i>
• to fall into a snare	<i>Bị rơi vào tròng</i>
• to throw dust into his eyes	<i>Bỏ tro vào mắt hắn</i>
• to coax one out of his money	<i>Rút ngầm tiền của ai</i>
• to promise no ends of wonders	<i>Hứa hão huyền; hứa mười voi không được một bát nước sáo</i>
• to lead him a wild-goose-chase	<i>Dỗ ngon, dỗ ngọt; cho ăn bánh vẽ</i>
• to tell a lie	<i>Nói dối</i>
Dishonesty	
• to forfeit one's honour	<i>Làm trái với danh dự</i>
• to do a shabby thing	<i>Làm một điều tồi</i>
• to break one's word	<i>Sai nhời (lời)</i>
• to break one's promise	<i>Sai lời hứa</i>
• to commit a forgery	<i>Làm một việc giả mạo</i>
• to play the knave	<i>Xử sự như thằng đếu</i>
• to be lost to shame	<i>Ném dù mùi nhơ nhuốc</i>
• to be dead of honour	<i>Mất hết danh dự phẩm giá</i>
• a downright villain	<i>Một tên đếu cảng vô lương, du côn du kê</i>
	<i>Móc túi ai</i>
• to pick pocket so	<i>Lấy cắp của ai cái gì</i>
• to rob one of a thing; to steal a thing from one	<i>Nạy khóa</i>
• to pick a lock	

- to break into a house
- set a thief to catch a thief, tit for tat
- to bribe an official
- to use palm-oil
- to resort to unfair arguments

Education

- to keep a school
- to go to school; to attend school
- he is educated at Thủ Đức
- a foreward child
- a backwark child
- a well-educated youth
- to be good at geography
- to have a good hand writing
- to pay attention to...
- to be well-meaning
- to do one's best
- to pore over one's book
- he slaves at this lessons
- read to yourself!

Đào tường, khoét ngạch vào nhà ăn trộm

Mặt cửa mướp đăng; vỏ quyết dày móng tay nhọn

Hối lộ công chức

Đút lót, hối lộ

Nhờ đến những lý lẽ hoặc bằng chứng bất chính gian trá

Giáo dục

Trông nom, điều khiển một trường học

Đi học; theo học

Anh ta học tại trường Thủ Đức

Đứa trẻ khôn trước tuổi

Đứa trẻ chậm tiến

Một thanh niên có giáo dục

Giỏi về địa lý

Viết chũa đẹp

Chú ý; chăm chỉ tới

Sáng trí khôn; có trí khôn tốt

Gắng hết sức

Chui mũi vào sách

Hắn học, “cuộc” bài học của hắn

Đọc thầm! Đọc nhám!

- to set a lesson *Ra bài học*
- to set a task *Ra bài làm*
- to do a sum *Làm một con tính*
- to solve a problem *Giải một bài tính đó*
- to do an exercise with the help of a dictionary *Dùng từ điển để làm bài tập*
- to be good at drawing *Có khiếu về vẽ*
- to get on; to make progress *Tiến bộ*
- to make progress in mathematics *Tiến bộ về toán học*
- to translate word for word *Dịch từng từ một*
- to master a science *Nắm vững về một khoa học nào*
- to make oneself thoroughly master of.... *Học thật kỹ về môn...*
- to burn the midnight oil *Học suốt đêm*
- to read for an examination *Sửa soạn dự thi; dọn đi thi*
- to read oneself ill *Ôm vì đọc nhiều*
- he will read himself blind *Hắn sẽ hỏng mắt vì đọc quá nhiều*
- you are not attentive! *Anh không chăm chú gì cả*
- to put (ask) a question *Đặt một câu hỏi*
- to be out of wander from the subject *Ra ngoài để*
- a teaching method *Một phương pháp dạy học*
- to collect the tasks *Thu bài*
- to copy (another's task) *“cóp” bài (chép bài của người khác)*

• out of sheer laziness	Bởi vì lười
• to fill the gaps	Lấp những lỗ hổng; lấp những chỗ kẽm
• to keep discipline	Giữ kỷ luật
• the daily “prep”	Bài làm hàng ngày
• to get good marks	Được những điểm tốt
• to be absent-minded	Đang trí
• a serious breach of discipline	Một lỗi nặng về kỷ luật
• you shall be kept in	Anh sẽ bị ở lại; anh sẽ không được ra (đi chơi)
• out of class hours	Ngoài giờ học
• to move up (from a form) to a higher form	Lên lớp trên
• to teach a science	Dạy một môn khoa học
• professorship; profession of a teacher	Chức vụ; nhiệm kỳ của giáo sư

Wrath

- to fly into a passion
- to bear ill with one
- to have hasty temper; to be quickly tempered
- to be out of humour
- to lose one's temper
- to put one in a passion
- he coloured up

Giận dữ

- Nỗi giận*
- Cay nghiệt với ai*
- Có tính nóng; dể giận*
- Đâm ra cáu, cáu kỉnh*
- Phát cáu, bất bình*
- Làm cho ai tức giận*
- Anh ta đỏ mặt lên; anh ta nóng mặt lên*

- to fire up a moment
 - to call a person names
 - to load one with abuse
 - to run one down
 - he boiled with indignation
 - In his anger, he tore up the newspaper
- Nổi xung lên một lúc như người điên*
- Nặng lời chửi bởi ai*
- Chửi ai như tát nước vào mặt*
- Công kích ai kịch liệt*
- Anh ta sôi máu lên*
- Trong lúc giật dữ, hắn ta xé nát tờ báo*

Likeness

- it is all the same
- it is six of one and half a dozen of the other
- It is pretty much the same thing
- it comes to the same thing
- they are as like as two peas; they are birds of a feather
- he is my second self
- to be on a level with one
- to tread in his foot-steps
- he takes after his father
- he looks exactly like his father
- she is the very likeness of her mother
- I never saw the like in all my life

Giống nhau

Cũng vậy, cũng là một Bên 8 lạng, bên nửa cân

Cái đó cũng gần như là một

*Cái đó rồi cũng vậy
Họ giống nhau như đúc; như hai giọt nước*

*Hắn là bóng; là hình của tôi
Ngang hàng với ai*

Bước theo vết chân của ai

*Hắn giống bố lắm
Hắn là hình ảnh của bố hắn;
hắn giống bố như đúc*

*Cô ta là hình ảnh sống của mẹ
cô ta*

Tôi chưa hề thấy thế bao giờ

Common folk

- a country lad
- a country lass
- a travelling player
- a pickpocket
- a shop-lifter
- set a thief to catch a thief
- the humble (or common) folk
- an unemployed man; an out-of-work
- the unemployment problem
- to be badly off; to be in reduced circumstance
- to serve one's apprenticeship
- a factory-hand
- to live from hand to mouth
- to be a burden to one's family
- an orphan-home; an orphanage
- to be head over ears in work
- to be homeless
- a fair booty makes many a thief
- poverty is no crime

Hạ lưu

- Trai quê*
- Gái quê*
- Kép hát chèo; kép tuồng rong*
- Thằng móc túi (ăn cắp)*
- Thằng ăn cắp vặt (ở các cửa hiệu); ăn cắp chợ*
- Mặt cửa mướp đắng; vỏ quýt dày móng tay nhọn*
- Những kẻ hạ lưu*
- Người thất nghiệp*
- Vấn đề nạn thất nghiệp*
- Bị lâm vào cảnh ba đào; tung bán*
- Đi tập việc*
- Thợ nhà máy*
- Sống lẩn hồi*
- Là gánh nặng của gia đình*
- Viện cô nhi; trại mồ côi*
- Công việc ngập đầu ngập cổ*
- Vô gia cư*
- Của làm tối mắt thiện hả*
- Nghèo khổ không phải là một tội lỗi*

- In the kingdom of the blind, the one- eyed man is king
 - he is a stingy old fellow
 - to talk slang
 - to pick a quarrel with
 - he had no manners
 - he treated him in an off- hand manner
 - to raise a scandal
 - to associate with bad company
- Trong xứ mù anh chót làm vua
Hắn ta hà tiện đến vắt chày ra nước
Nói tiếng lóng
Gây sự với ai
Hắn không biết lịch sự là gì cả
Anh ta đôi đai với hắn chẳng ra gì cả
Âm ī tiếng tăm; bêu xấu
Đi lại; giao tiếp với những người không ra gì*

Stinginess

- to worship the golden calf
- he is a man greedy of money
- to live upon nothing
- to deny one's self the necessities of life
- what an old screw!
- he would skin a flint
- to be penny-wise and pound-foolish
- to be closed-fisted
- to have an itching palm

Hà tiện

- Thờ bò vàng (thần của)
Hắn là một con người mê tiền mê bạc
Sống bằng nước lã
Áo rách quần manh, ăn nhịn để dành
Đồ keo cù! Đồ bùn xin
Hắn ta rán sành ra mỡ
Khôn từng xu, dại từng đồng
Tiền bỏ ít mà thịt muốn nhiều;
keo kiệt
Tham lam của người*

- all is fish that comes to his net
- grasp all, lose all

The Naval Forces

- the Royal Navy
- the Admiralty (R.N)
- the Naval forces
- a man-of-war; a warship
- a sailing vessel
- a battleship
- a battleship of 35.000 tons burden
- an engine of 2.000 horse-power
- to go to sea
- to man a ship
- the ship has her full complement
- all hands on deck!
- to have good sea-legs
- to get under sail
- to load a ship
- to alter course
- off the Wake Isle
- to hug the shore

Cái gì cũng muốn lấy

Tham quá hóa tay không

Hải Quân

Hải quân hoàng gia (Anh)

Bộ hải quân (Anh)

Hải quân

Chiến hạm

Tàu buồm

Thiếp giáp hạm

*Một thiết giáp hạm trọng tải
35.000 tấn*

Máy 2000 mã lực

Sung vào hải quân

Lấy thủy thủ lên tàu

*Tàu đã đóng đủ quân số thủy
thủ*

Mọi người lên sân tàu

Quen đi biển

Sử soạn nhỏ neo

*Chất đồ; chất hàng xuống một
chiếc tàu*

Đổi đường chạy

Ngoài khơi đảo Wake

Chạy dọc theo bờ biển

- to beat to windward
 - under the lee of ..
 - naval warfare
 - sub-marine warfare
 - a sea- battle
 - all hands to quarters!
 - to clear (the deck) for action
 - to fire on either broadside
 - to sink a ship
 - to put out of action
 - to fight yard-arm to yard-arm
 - to lay a mine
 - a blockade
- Chạy vát gió (ngược gió)*
Núp, trú ẩn ở
Thủy chiến
Chiến tranh tàu ngầm
Một trận thủy chiến
Người nào ở chỗ người ấy!
Người nào ở trạm người ấy!
Sửa soạn đánh nhau
Bắn cá hai bên sườn
Đánh chìm một chiếc tàu
Loại ra ngoài vòng chiến
Đánh nhau giáp sườn tàu
Thả thủy lôi
Một cuộc phong tỏa

The Navy

- the merchant seaman
- a merchant vessel
- to take in a cargo
- a homeward- bound vessel
- the out-voyage; the home-voyage
- to take ship: to embark
- to weight anchor
- to steam away
- to get under way
- to stand for the offing

Hàng hải

- Thủy thủ tàu buôn*
Tàu buôn
Xếp hàng; lấy hàng xuống tàu
Chiếc tàu trở về xứ sở
Chuyến đi; chuyến về
Đáp tàu
Kéo neo; nhổ neo
Chạy mờ hết máy
Lên đường
Chạy ra khơi

- to stand to Sounthward
 - far out at sea
 - to steer North
 - to do, to go, to steam 30 knots
 - land ahead! land ho!
 - sail ho!
 - to draw alongside
 - a lee shore
 - to windward
 - to be the sport of the waves
- Chạy về phía Nam
Mênh mông giữa biển
Lái lên phía Bắc
Chạy 30 hải lý
Đất ở trước mắt!
Có tàu!
Giáp mạn một chiếc tàu
Bờ khuất gió
Đứng trước đầu gió
Là trò chơi của sóng*

Aviation

- the world's air-craft industry
- a sea-plane
- a commercial plane
- the pilot's cockpit
- the passengers' cabin
- a landing- ground
- the pilot's licence
- a flying- ground
- a flying school
- night flying
- the trick flying
- a dirigible (balloon)

Hàng Không

- Kỹ nghệ hàng không thế giới
Thủy phi cơ
Máy bay vận tải (thương mại)
Buồn hoa tiêu
Buồng hành khách ngồi
Bãi máy bay hạ cánh
Băng hoa tiêu; băng cầm lái máy bay
Sân bay, trường bay
Trường hàng không
Cuộc bay đêm
Cuộc bay biểu diễn nhào lộn
Kinh khí cầu*

- to plane up to about 1.500 meters
Bay lên cao chừng 1.500 thước
- to fly 2.000 kilometers without a break
Bay một mạch 2.000 cây số
- his machine was working beautifully
Máy bay anh ta chạy thực hoàn toàn
- the engine did not misfire once in the whole flight
Trong suốt cuộc hành trình động cơ không hỏng một lần nào
- to bring one's aecroplane to the grounds; to effects a landing
Hạ cánh
- to plane down to earth
Hạ cánh xuống dần dần
- in case a forced descent (to earth)
Trong trường hợp bắt buộc phải hạ cánh
- there are eddies in the air
Có những cơn lốc
- the wind shifted
Gió bỗng thổi giật lại (hoặc xoay chiều)
- an aviation meeting
Cuộc hội về hàng không
- to titme a flight
Tính giờ cuộc bay
- air traffic
Sự chuyên chở, buôn bán bằng đường hàng không
- a flying competition
Cuộc thi về không quân
- an air-line
Đường hàng không
- “by (or via) air- mail”
Thư chở bằng máy bay
- a kite balloon
Khinh khí cầu quan sát
- single- motored
Có một động cơ

- two- engined plane *Phi cơ hai động cơ*
- one- engined; single- engined plane *Phi cơ một động cơ*
- motorless *Không động cơ*
- multi- engined *Phi cơ nhiều động cơ*
- jet- propelled plane *Máy bay phản lực*
- to take off *Cất cánh*
- to land *Hạ cánh*
- to fly over *Bay lượn*
- to spin down *Bay xoáy nhào xuống*
- to dive *Đâm nhào; bồ nhào*
- to crash *Đâm và xuống đất*

The civil service

- an official; a civil servant
- the head of a department
- pension
- a vacancy list
- secret-service money
- to assume power
- to assume the responsibility of ..
- the oath of allegiance
- that does not lie within my powers (or competence)
- to introduce the budget

Hành chính

- Công chức*
- Chủ sự phòng giấy*
- Lương hưu trí*
- Bảng kê những con số còn trống*
- Quỹ đen*
- Năm chính quyền*
- Chịu trách nhiệm về*
- Lời thề trung thành*
- Việc đó không thuộc quyền hạn tôi (hoặc thẩm quyền)*
- Đề trình ngân sách*

• the Committee of Supply	<i>Ủy ban ngân sách</i>
• to vote the Supplies	<i>Bỏ phiếu ngân sách</i>
• to draw a salary	<i>Lĩnh lương</i>
• to retire on a pension	<i>Về hưu có lương</i>
• old-age pensions	<i>Hưu bỗng dưỡng lão</i>
• to take up a career	<i>Chọ theo một nghề nghiệp</i>
• a select committee	<i>Ủy ban điều tra</i>
Happiness	
• to be born under a lucky star	<i>Sinh ra dưới một ngôi sao tốt</i>
• to be lucky	<i>Được may mắn, có số đỏ</i>
• to be as happy as a king	<i>Sung sướng như vua</i>
• to be as happy as the day is long	<i>Hoàn toàn sung sướng</i>
• just my luck!	<i>Thực là may mắn cho tôi quá</i>
• to one's heart's content	<i>Với sự sung sướng trong lòng, hồn hở</i>
• to make one happy	<i>Đem hạnh phúc cho ai</i>
• a red-letter day	<i>Một ngày sung sướng đầy hạnh phúc</i>
• to be as gay as a lark	<i>Vui như chim họa mi</i>
• to look on the bright side of the picture	<i>Nhin mặt phai cuộc đời</i>
• the lead a happy life	<i>Sống sung sướng, hạnh phúc</i>
• to take delight in..	<i>Rất lấy làm sung sướng mà...</i>
• to be greatly delighted with...	<i>Rất lấy làm sung sướng...</i>
• to rejoice in...	<i>Lấy làm vui vẻ, mừng rỡ vì...</i>

- to be transported with joy
- a lucky hit (strike)
- to have the world in a string
- to make a figure in the world
- to turn the table
- to come seasonably

- to have a narrow escape; to have a hair breadth escape
- to meet with entire success
- to be crowned with success
- to be in a fair way

Peace

- a truce
- to display the flag of truce
- the preliminaries to peace
- the peace conference
- a draft agreement
- arbitration
- the appendix
- a war indemnity
- the reparations commission
- the enforcement
- demobilisation
- the ex-service-men; veterans
- to sign an armistice

Sung sướng như lên天堂
Một cái may
Muốn sao được vậy
Góp mặt với đời
Làm thay đổi số mệnh
Thực là như đại hán gắp con mua rào
Thoát nạn một cách may mắn,
thoát nạn trong đường tơ kẽ tóc
Được kết quả hoàn toàn
Thu được rất nhiều kết quả
Được mọi sự may mắn tốt đẹp

Hòa bình

Cuộc ngừng chiến
Kéo cờ điều đình
Hội nghị sơ bộ hòa bình
Hội nghị hòa bình
Dự án thỏa ước
Sự trọng tài
Phụ uớc
Bồi thường chiến tranh
Ủy ban bồi thường chiến tranh
Sự đem ra thi hành
Sự giải giáp
Cựu chiến binh
Ký định chiến

- to sue for peace *Xin định chiến*
- to dictate terms; to bring to terms *Ra điều kiện; đặt điều kiện*
- to offer peace *Nghị hòa*
- to parley; to enter into negotiation *Đàm phán; điều đình*
- to have recourse to arbitration *Nhờ đến sự trọng tài*
- peace with honour *Hòa bình trong vòng danh dự*
- peace at any price *Hòa bình với bất cứ giá nào*
- to make terms with; to come to terms *Đoan ước; giao ước thỏa hiệp*
- to agree *Đồng ý; ưng thuận*
- to stipulate *Quy định; ước định*
- to guarantee *Đảm bảo*
- to ratify *Phê chuẩn; chuẩn y*
- to compensate; to indemnify *Bồi thường*
- to disembody *Giải ngũ quân đội*
- to give orders to cease firing *Ra lệnh ngừng bắn*
- to be, to remain at peace with.. *Sống hòa bình với, sống yên ổn với...*
- the cease-fire *Cuộc ngừng bắn*

Examination

- to ready for an exam
- to burn the midnight oil
- to go up for examination
- to wander from the subject

Thi cử

- Sửa soạn dự thi; dọn đi thi*
- Học suốt đêm*
- Đến dự thi*
- Lạc đề*

- to crib; to copy (another's task) *Có bài (chép bài làm của người khác)*
- to translate word for word *Dịch từng chữ một*
- to skip a word *Bỏ sót một chữ*
- to collect the tasks *Thu bài*
- the written tests *Các bài thi viết*
- to get good marks *Được điểm tốt*
- out of sheer laziness *Bởi lười biếng*
- qualified for the oral exam *Được vào ván đáp*
- to get plucked; to fail *Trượt, bị loại, rớt*
- to be within w slave of a pluck *Khó khăn mới đỡ*
- to get through; to pass the exam *Đỗ, trúng tuyển*
- he has passed the matriculation examination *Anh ấy đỗ tú tài*
- he has taken his doctor's degree *Ông ấy đỗ tiến sĩ*
- to carry off a prize *Được một phần thưởng*

Hearing

- to have a quick ear; to be quick of hearing *Tai tốt; thính tai*
- to have an ear for music *Tai biết nghe (âm nhạc, ca hát)*
- to have a good ear *Tai nghe đúng*
- to have a bad ear; to have no ear for music *Không biết nhạc (âm nhạc)*

- to hear sb, speak, sing etc... *Nghe ai nói, hát..v..*
- to hear of sb or sth *Nghe nói đến ai hay nói về cái gì*
- to hear from sb *Nghe tin tức ai*
- to overhear *Ngẫu nhiên nghe thấy, nghe lóm thấy*
- to hear sb out *Nghe ai tới hết câu truyện, nghe tới cùng*
- to hear that... *Nghe nói rằng...*
- he is hard of hearing; he is dull of hearing *Anh ấy nặng tai; anh ấy nghênh ngãng*
- to be as deaf as a post *Tai điếc như tai cối*
- to be only half listening *Nghe có một bên tai*
- to turn a deaf ear *Giả vờ tai cối; giả điếc không nghe*
- to be deaf and dumb *Vừa câm vừa điếc*
- to stop one's ears *Bịt tai lại*
- to have one's ears about one *Lắng tai nghe ai nói*
- to lend and ear to.. *Để tai tới..*
- to listen with both ears *Lắng nghe cả hai tai*
- to be all ear *Hết sức lắng tai nghe*
- to prick up one's ears; to cock one's ears *Vénh tai lên như đang nghe*
- to give no heed *Không để ý nghe; không lưu tâm tới*
- you might hear a pin fall *Người ta có thể nghe thấy con ruồi bay*

- that goes in at one ear and out at the other *Nghé tai này, lọt tai kia*
- by hearsay; from hearsay *Nghe thấy người ta nói*
- if I were listened to *Nếu người ta nghe tôi*
- to be within ear-shot *Vừa tầm tai nghe thấy*
- to be within hearing *Vừa nghe*
- walls have ears *Vách có tai*
- I could not bear the voice of these children *Tôi không thể chịu được những tiếng hò la của bọn trẻ này*

Workers

- a labourer *Thợ bạn*
- a journeyman *Thợ công nhặt*
- a wage-earner *Người làm mướn (lày công)*
- the wage-earning class *Giới làm công, làm thuê*
- a rise in wages; an increase in wages *Tăng tiền công (lương)*
- the extra pay *Lương phụ cấp*
- the employment bureau *Văn phòng giới thiệu việc làm*
- the International Labour Office *Văn phòng lao động quốc tế*
- Labour Union *Tổng công đoàn*
- the labour exchange *Sở giao dịch lao động*
- trade- unionism *Chủ nghĩa nghiệp đoàn*
- the attendance list *Sổ điểm danh*
- a manifestation; a demonstration *Một cuộc biểu tình*

Thợ thuyền

- the negotiation
 - the proletariat
 - the working class
 - the resumption of work
 - the carrying out
 - an unemployed man; an out-of-work
 - the Factory Act
 - the employer's liability
 - the old age insurance
 - to serve one's apprenticeship
 - to take on; to engage
 - to entice away
 - to strike (work)
 - to leave off
 - a soft job
 - the demands of labour
 - the unemployment problem
 - to go in procession
 - to enter into negotiations
 - to come to an agreement
 - to make reserves
- Cuộc điều đình*
- Giai cấp vô sản*
- Giới thợ thuyền (cản lao)*
- Sự tiếp tục đi làm việc*
- Sự thi hành (một chương trình, một hợp đồng)*
- Một người thất nghiệp*
- Luật về tai nạn trong khi làm việc*
- Trách nhiệm của chủ*
- Bảo hiểm về tuổi già*
- Tập việc*
- Thuê thợ; tuyển dụng*
- Xúi đình công*
- Đình công; bãi công*
- Bỏ việc; ngừng làm*
- Một chỗ làm nhàn*
- Những yêu sách, những đòi hỏi của thợ thuyền*
- Vấn đề thất nghiệp*
- Di diễu hành; di biểu tình thành hàng lối*
- Mở cuộc điều đình*
- Đồng ý với nhau về...*
- Thận trọng; dè dặt*

- with all proper reserves *Với tất cả sự đe dọa*
- to set to work *Bắt tay vào việc*
- to refer to agreement *Viện đến hợp đồng*
- to enquire about... *Làm một cuộc điều tra về...*
- to reject all demands *Vứt bỏ, từ chối mọi yêu sách*
- “no hands wanted” *“Không cần người”*
- the division of labour *Sự phân công*
- everyone to his trade *Mỗi người mỗi nghề*
- to make short work of... *Làm cho chóng xong (một công việc)*
- the lock-out *Sự từ chối, không nhân công
nhân vào làm cho đến khi họ
chiếu thỏa thuận một số điều
kiện*
- a blackleg *Người thợ thuộc phái ôn hòa*
- excesses *Những sự quá trớn*
- a trade-union *Một nghiệp đoàn*
- to pay a person by the job *Trả công làm khoán cho ai*
- a safety-device *Kế hoạch, phương pháp phòng
ngừa tai nạn*
- a good workman is known by his chip *Vào việc mới biết tay thợ khéo*

Time

- division of time *Sự phân chia thời giờ*
- a leap-year *Năm nhuận*
- yearly *Hàng năm*
- half-yearly *Sáu tháng một; nửa năm*

Thời giờ

• quarterly	<i>Hàng quý (3 tháng một lần)</i>
• fortnightly	<i>Hai tuần một lần</i>
• to waste one's time	<i>Mất thời gian</i>
• to trifl e one's time	<i>Tiêu phí thời giờ</i>
• school year	<i>Năm học, niên khóa</i>
• to have time to	<i>Có đủ thời giờ để ...</i>
• to kill time	<i>Giết thời giờ</i>
• you have plenty of time	<i>Anh có dư thời giờ</i>
• I've no itme	<i>Tôi không có thì giờ</i>
• it's high time to ...	<i>Đã tới đúng thời cơ để ...</i>
• there was once upon a time...	<i>Ngày xưa ngày xưa..</i>
• once upon a time	<i>Một hôm; có một hôm, một lần kia</i>
• to turn night into day and day into night	<i>Lấy đêm làm ngày, lấy ngày làm đêm</i>
• to live from day to day, from hand to mouth	<i>Sống ngày nao hay ngày đó</i>
• tomorrow is another day	<i>Ngày mai trời lại sáng</i>
• tit will only last for a while	<i>Cái đó chỉ có thể kéo dài trong một thời gian</i>
• it's a waste of time	<i>Thật là mất thời giờ</i>
• from morning to night	<i>Từ sáng tới chiều</i>
• once of these days	<i>Một trong những ngày gần đây</i>
• some day or other	<i>Ngày này hoặc ngày khác</i>
• tomorrow morning	<i>Sáng hôm sau</i>
• the evening before	<i>Chiều hôm trước</i>

- in these days *Vào thời này*
- in those days *Vào thời ấy*
- formerly; in times past; in the old time *Ngày xưa*
- in the old days *Vào thời ngày xưa*
- of old *Đã từ lâu*
- at once; right away *Ngay tức khắc*
- at times; occasionally *Một đôi khi*
- off and on *Chốc chốc; từng lúc một*
- from time to time; now and then *Thỉnh thoảng*
- after a while *Sau một ít lâu*
- day by day, little by little *Dần dần*
- day after day *Ngày này sang ngày khác*
- in the near future *Trong một tương lai gần đây*
- from now on *Từ lúc này trở đi*
- in no time *Không bao lâu; trong một khoảnh khắc*
- far into the night *Tới một lúc đã khuya lắm*
- every other day *Cứ cách một ngày*
- at all hours of the day *Suốt ngày*
- this is a custom of long standing *Đó là một thói quen đã có từ lâu*
- time is money *Thì giờ là tiền bạc*
- time lost is never found *Thì giờ đã qua không lấy lại*
- never put off till tomorrow what you can do today *Việc hôm nay chớ để ngày mai*

- time and tide wait for no man *Thì giờ không đợi ai*
- let bygones be bygones *Cái gì đã qua thì nên cho qua*
- at the very time when .. *Giữa đúng cái lúc mà...*
- at the time of his marriage *Vào lúc anh ta lấy vợ*
- in the good old times *Ở cái thời êm đẹp cũ*
- for the time being *Hiện tại*
- nowadays *Thời buổi này*
- to be in time *Kịp lúc, kịp thời*
- up to the present time *Cho tới giờ*
- the notion of time and space *Quan niệm về thời gian và không gian*
- in the time when.... *Vào cái thời mà...*
- at all times *Bất cứ lúc nào*
- some time ago *Mới ít lâu nay*

The weather

- the Meteorological office
- What is the weather like today?
- to be weather-wise
- the barometer rises
- the barometer falls
- the rainy season
- the dry season
- what a glorious morning!
- the weather is lovely!
- it is warm

Thời tiết

- Sở khí tượng*
- Trời hôm nay thế nào? Thời tiết thế nào?*
- Biết rõ thời tiết*
- Phong vũ biểu lên*
- Phong vũ biểu xuống*
- Mùa mưa*
- Mùa tạnh; mùa khô ráo*
- Sáng nay đẹp quá!*
- Trời thật là đẹp*
- Trời ám áp*

- it is very close today *Trời hôm nay thật oi à nắng nè*
- the weather is sultry *Khí trời nóng nực*
- how hot it is today! *Trời hôm nay nóng quá!*
- there is not a breath of air *Không có lấp một cơn gió*
- we are having very bad weather *Hôm nay thật xấu trời*
- the weather is very nasty *Thời tiết thật tệ*
- it is cold *Trời lạnh*
- it is bitter cold *Trời rét như cắt*
- my feet are cold *Tôi bị lạnh chân*
- I am shivering with cold *Tôi run lên vì rét*
- to be frozen to death *Chết冷*
- it is getting cold *Trời bắt đầu trở rét*
- it is icy cold *Trời lạnh giá như băng*
- it is wet under foot today *Hôm nay trời ẩm ướt*
- a windy place *Chỗ có gió*
- the weather- report *Bảng ghi thời tiết*
- in nice weather *Gặp buổi đẹp trời*
- in bad weather *Vào lúc xấu trời*
- in all weathers *Vào bất cứ thời tiết nào*
- weather permitting *Nếu thời tiết cho phép*
- open air life *Đời sống ngoài trời*
- to go for a breath of fresh air *Di hóng mát*
- to want a change of air *Cần được thay đổi khi trời, cần được đi đổi gió*
- I am dying with cold *Tôi đang chết rét*

- damp-proof *Chống ẩm*
- to be caught in a fog *Gặp phải sương mù*
- it looks like rain *Có vẻ mưa, sắp mưa*
- it has turned to rain *Trời đã trở mưa*
- to become overcast; to cloud over *Bị mây che mưa*
- on a rainy day *Gặp buổi trời mưa; vào một ngày mưa*
- it is foggy today *Hôm nay có sương mù*

Correspondences

- to keep up a correspondence with one
- by the next post
- by today's post
- the last post at night
- to write one's letter
- to fold up a letter
- to put a letter under cover, to slip a letter into an envelope
- to seal a letter
- “please forward; please send on”
- to drop into the box
- on receipt of your letter
- your letter came to hand yesterday

Chống ẩm
Gặp phải sương mù

Có vẻ mưa, sắp mưa

Trời đã trở mưa

Bị mây che mưa

Gặp buổi trời mưa; vào một ngày mưa

Hôm nay có sương mù

Thư từ

Giao dịch thư từ với ai

Vào chuyến thư sau

Vào chuyến thư hôm nay

Chuyến thư cuối cùng buổi tối

Viết thư

Gấp thư

Bỏ thư vào phong bì

Niêm phong thư

“Xin tiếp tục chuyển đi theo địa chỉ mới”

Bỏ vào thùng

Nhận được thư ông

Thư ông tới tay tôi tối hôm qua

- since I last wrote to you *Từ hôm tôi viết thư cho ông lần trước*
- please acknowledge the receipt of my letter *Nhận được thư này ông làm ơn cho biết tin*
- I will let you know *Tôi sẽ báo tin cho ông hay*
- let us hear from you *Làm ơn cho chúng tôi được biết tin tức về anh*
- receive our best thanks *Xin hãy nhận những lời cảm ơn của chúng tôi*
- please give my kind regards to... *Xin chuyển lời tôi hỏi thăm...*
- remember me kindly to him *Hãy nhắc ông ấy nhớ tới tôi luôn*
- .. I remain, with kind regards *Với tất cả lòng quí mến, tôi...*
- yours very truly *Đối với ông lúc nào cũng rất chân thành (thành thực)*
- we beg to acknowledge receipt of your letter of the 8th inst. (instant) *Chúng tôi trân trọng báo tin ngài hay là chúng tôi đã nhận được thư ngài để ngày nay mồng 8 tháng này*
- on receipt of your favour of... *Nhận được quí thư để ngày...*
- p.t.o (please turn over) *Xin xem trang bên kia*

Probit

- he means no harm

Thực thà

Anh ta không bao giờ nghĩ đến chuyện hại ai

- he is a very respectable looking youth *Anh ta là một thanh niên rất đứng đắn*
- he is as true as steel *Anh ta là hiện thân của sự thật thà*
- he is as honest a man as ever trod in shoe-leather *Thật là một người đứng đắn nhất trần gian*
- he holds fast to the rule *Anh ta thận trọng giữ gìn mọi luật lệ*
- to give a very good character of one *Nói tốt cho ai*
- to pay one's way *Đi đâu cũng sòng phẳng*
- he was as good as his word *Anh ta biết giữ lời*
- to give every one his due *Làm ăn buôn bán đứng đắn*
- it's all fair *Công bằng lắm*
- by fair means *Bằng cách công bằng, lương thiện*
- honesty is the best policy *Thật thà là thương sách*
- to speak the truth *Nói sự thực*
- to lay bare one's mind *Nói thành thực, cởi mở tâm lòng*
- to speak in earnest *Nói đứng đắn*

Trade

- to set up in business *Thành lập cơ sở (buôn bán)*
- foreign trade *Ngoại thương*
- home trade *Sự buôn bán trong nước*
- a firm; a concern house *Một thương cục, hãng*
- the stock-in-trade *Vốn buôn bán*

Thương mại

- to set up in business *Thành lập cơ sở (buôn bán)*
- foreign trade *Ngoại thương*
- home trade *Sự buôn bán trong nước*
- a firm; a concern house *Một thương cục, hãng*
- the stock-in-trade *Vốn buôn bán*

- a trading- company *Công ty kinh doanh; công ty mua bán*
- a joint- stock company *Công ty liên doanh*
- the Broad of directors *Hội đồng quản trị*
- a sleeping- partner *Cổ đông không hoạt động*
- political economy *Khoa kinh tế chính trị*
- the supply and the demand *Sự cung cầu*
- the customdues (or duties) *Thuế hải quan*
- life- insurance *Bảo hiểm nhân thọ*
- overhead expenses; trade charges *Tạp phí*
- stock- taking *Thống kê*
- the fraudulent bankruptcy *Sự vỡ nợ giả*
- payment in advance *Việc trả tiền*
- a bank of issue *Ngân hàng phát hành*
- the Land Bank *Địa ốc ngân hàng*
- a joint- stock bank *Ngân hàng do cổ phần lập thành*
- to enter into partnership with *Hợp tác với ai*
- to carry on business *Tiếp tục kinh doanh*
- the commercial world *Giới thương mại*
- small tradespeople *Giới tiểu thương*
- to do big business *Buôn bán to*
- a wholesale house *Cửa hàng bán sỉ*
- a retail shop *Cửa hàng bán lẻ*
- the stock- in- hand (or in trade) *Hàng tích trữ trong kho*

- the cash- in- hand *Tiền nằm trong két*
- to have a good connection *Có đồng khách hàng*
- a line of business *Một ngành thương mại*
- to break; to become bankrupt *Vỡ nợ*

Trust

- he was all in all for me *Anh ta hết lòng với tôi*
- they have one purse between them *Họ tiêu chung tiền với nhau*
- to go halves with one *Chia sẻ với ai*
- I rely on you *Tôi tin cậy ở anh*
- I leave it to you *Tôi giao phó cho anh*
- to trust in somebody *Trông cậy; tin cậy vào ai*
- to put an entire trust in... *Hoàn toàn tin tưởng vào...*
- a man of trust; a trusty man *Một người có tín nhiệm*
- a trustworthy man *Một người đáng tin cậy*
- a breach of trust *Sự lợi dụng lòng tin*
- to break one's mind to one *Cởi mở, thô lộ tâm can với ai*
- to take someone into one's confidence *Tin dùng ai*
- to break the matter to one *Ngỏ chuyện với ai*
- to confide a secret to one *Thô lộ với ai một chuyện kín*

The law- courts

- the law court *Tòa án*
- the court- room *Phòng xử án*
- the proceedings *Một vụ kiện*

Tin cậy

- Anh ta hết lòng với tôi*
Họ tiêu chung tiền với nhau

- Chia sẻ với ai*
Tôi tin cậy ở anh
Tôi giao phó cho anh
Trông cậy; tin cậy vào ai
Hoàn toàn tin tưởng vào...

- Một người có tín nhiệm*
Một người đáng tin cậy
Sự lợi dụng lòng tin
Cởi mở, thô lộ tâm can với ai
Tin dùng ai

Tòa án

- Tòa án*
Phòng xử án
Một vụ kiện

- the attorney general *Luật sư (thầy cãi)*
- the examining magistrate *Quan tòa*
- the civil court *Tòa án dân sự*
- The Magistrate Course *Tòa sơ thẩm*
- the court of appeal *Tòa thượng thẩm*
- the Supreme court of Appeal; the highest court of Appeal *Tòa án tối cao*
- the public prosecutor *Công tố ủy viên; biện lý*
- the Judicial area *Phạm vi pháp luật; phương diện pháp luật*
- the foreman of the Jury *Chủ tịch bồi thẩm tòa*
- a search warrant *Lệnh truy nã; lục soát*
- a warrant for arrest *Lệnh bắt; giấy bắt giữ*
- commitment *Lệnh tổng giam*
- summons to appear *Lệnh đòi*
- the detention under remand *Sự tạm giam*
- the bail *Sự tạm tha; được tại ngoại (có bảo lãnh)*
- the adjournment; the putting off *Sự hoãn lại (phiên tòa)*
- an eye- witness *Nhân chứng*
- a witness for the prosecution *Người làm chứng bên nguyên*
- a witness for defense *Người làm chứng bên bị cáo*
- the evidence *Lời khai (chứng cứ)*
- the public prosecutor's charge *Công tố viên*
- the counsel for the defense *Bài cãi*

• suspended sentence	<i>Án treo</i>
• the casts	<i>Án phí</i>
• damages	<i>Tiền bồi thường (thiệt hại)</i>
• death penalty	<i>Án tử hình</i>
• capital punishment	<i>Án xịt chém</i>
• amnesty, pardon	<i>Án xá</i>
• house- breaking	<i>Đào tường khoét gạch vào nhà ăn trộm</i>
• blackmailing	<i>Tống tiền</i>
• embezzlement	<i>Thục tiền; biền thù</i>
• a forgery	<i>Giả mạo chữ ký</i>
• a breach of peace	<i>Tội phạm đe dọa sự an ninh chung</i>
• manslaughter	<i>Ngô sát</i>
• arson	<i>Tội có ý đốt nhà người</i>
• a report	<i>Biên bản; bản khẩu cung</i>
• the parties	<i>Hai bên nguyên bị</i>
• a law suit; an action	<i>Sự truy tố</i>
• to rob sb of	<i>Ăn trộm của ai</i>
• to blackmail	<i>Tống tiền</i>
• to embezzle	<i>Biền thù; đoạt của</i>
• to forge	<i>Làm giả; làm bắc giả</i>
• to perjure oneself	<i>Bội ước; bội thề</i>
• to search	<i>Khám nhà</i>
• to charge with...	<i>Tố cáo về tội...</i>
• to go to law with...	<i>Truy tố trước tòa án</i>

- to sue at law, to bring in an action against *Kiện trước tòa án; khởi tòa*
- to commit for trial *Tố cáo trước pháp luật*
- to be brought up for trial *Bị đưa ra tòa, bị đưa ra xử*
- to get redress *Được thừa nhận quyền lợi*
- to call sb as a witness *Gọi ai ra làm chứng*
- to appear before court *Ra trước tòa; ra trước vành móng ngựa*
- to take the oath; to be sworn on *Thề*
- to give evidence *Làm chứng*
- to inquire; to inquire into; to conduct an inquiry *Điều tra*
- to bring a petition for divorce *Xin ly dị*
- to set up an inquiry *Mở cuộc điều tra*
- to cross-examine *Thẩm cung lại; lấy cung lại*
- to admit; to confess *Thú nhận*
- to make a clean breast of it *Thú nhận hết*
- to sit one's term *Đi tù*
- to deny *Chối; phủ nhận*
- to defend *Bảo chữa*
- to acquit; to discharge *Tha bổng*
- to sentence sb to... *Tuyên án*
- to be fined *Bị phạt tiền*
- ignorance of the law excuses nobody *Sự cần phải biết pháp luật*
- to do sb justice *Bồi thường*

- to make an official report
Lập biên bản; làm biên bản
- fingerprints
Dấu tay
- to serve a writ
Tống đạt một văn án
- to put in an execution
Cho thi hành lệnh tịch thu
- to sue for damages
Kiện đòi bồi thường
- to take in the act
Bắt được quà tang
- the jury brought in a verdict of “Not guilty”
Tòa tuyên án tha bổng, tòa quyết nghị tha bổng
- to agree to a transaction
Nhận một cuộc điều định
- to come to a compromise
Đi đến sự giảng hòa, điều định
- to search sb’s premises
Khám cơ ngơi ai
- to affix
Niêm phong
- to remove the seals
Xé mở niêm phong
- accessory before/ after the fact
Đồng lõa vì xúi giục
- accessory to the fact
Tòng phạm
- by legal process
Làm theo luật pháp
- to take a bribe
Nhận ăn hối lộ
- the case at issue; under dispute; in litigation
Vụ án đang tranh tụng tại tòa; đang phân tranh tại tòa
- to pass sentence of five year’s imprisonment on sb
Tuyên phạt ai 5 năm tù
- the appeal for mercy; the petition for reprieve
Sự xin ân giảm
- to lodge an appeal with the Supreme Court
Chống án lên tòa án tối cao
- to be ordered to pay costs
Bị xử phải trả hết án phí

- to go/ stand bail for... *Bảo đảm cho; bảo lãnh cho...*
- to sit at chambers *Khán giả tham dự*
- to plead extenuating circumstances *Đưa ra những trường hợp giảm nhẹ tội*
- with benefit of the First of fenders Act *Được hưởng án treo*

Mathematics

- highter mathematics *Cao đẳng toán học; toán học chuyên môn*
- plane geometry *Hình học mặt phẳng*
- solid geometry *Hình học không gian*
- descriptive geometry *Họa pháp hình học*
- the square root; the cube root *Căn số bậc hai; bậc ba*
- the table of logarihms *Bảng lo-ga-rit*
- parallel to, with *Song song với*
- the differential calculus *Vi phân toán*
- analytical geometry *Giải tích hình học*
- mechanice *Cơ học*
- cosmography *Vũ trụ học*
- to draw a line *Vạch một đường thẳng*
- to draw a conclusion *Kết luận*
- to extract a square root *Khai một căn số bậc hai*
- a simple equation *Phương trình bậc nhất*
- a quadratic equation *Phương trình bậc hai*
- an equation with 2 unknown quantities *Phương trình có 2 ẩn số*
- to draw a circumference *Vẽ, quay một vòng tròn*

Toán học

Cao đẳng toán học; toán học chuyên môn

- Hình học mặt phẳng*
- Hình học không gian*
- Họa pháp hình học*
- Căn số bậc hai; bậc ba*
- Bảng lo-ga-rit*
- Song song với*
- Vi phân toán*
- Giải tích hình học*
- Cơ học*
- Vũ trụ học*
- Vạch một đường thẳng*
- Kết luận*
- Khai một căn số bậc hai*
- Phương trình bậc nhất*
- Phương trình bậc hai*
- Phương trình có 2 ẩn số*
- Vẽ, quay một vòng tròn*

- a straight; broken; curved line *Đường thẳng; đường gãy, đường cong*
- to drop a perpendicular to... *Hạ một trục vuông góc xuống*
- vertically opposite angles *Những góc đối đỉnh*
- to square, to cube a number *Lên lũy thừa; tạm thừa một số*
- a sliding- ruler *Thước tính*
- an equation of the 3rd degree *Phương trình bậc ba*
- to have a gift (or a knack) for mathematics *Có khiếu; có thiên tài về toán học; có óc toán*
- to cram a child with maths *Nhồi toán học vào óc một đứa trẻ*
- a calculating- machine *Máy tính*

Crime

- to harbour evil thoughts *Nuôi trong óc những ý nghĩ tàn ác*
- to thirst for blood *Khát máu*
- to become a party to *Đồng lõa; đồng đảng với*
- genocide *Tội ác diệt chủng*
- bloody crime *Tội ác đèn máu*
- wilful homicide *Tội côn sát*
- to give him the deathblow *Cho nó một đòn chí tử*
- to give him the finishing stroke *Cho hắn một phát kết liễu đời nó*
- to be caught in the very act, to be caught red- handed *Bị bắt giữa lúc thi hành tội ác; bị bắt quả tang tay còn vẩy máu*
- the dirtiest crime *Một tội ác bẩn thỉu nhất*

Tội ác

- to harbour evil thoughts *Nuôi trong óc những ý nghĩ tàn ác*
- to thirst for blood *Khát máu*
- to become a party to *Đồng lõa; đồng đảng với*
- genocide *Tội ác diệt chủng*
- bloody crime *Tội ác đèn máu*
- wilful homicide *Tội côn sát*
- to give him the deathblow *Cho nó một đòn chí tử*
- to give him the finishing stroke *Cho hắn một phát kết liễu đời nó*
- to be caught in the very act, to be caught red- handed *Bị bắt giữa lúc thi hành tội ác; bị bắt quả tang tay còn vẩy máu*
- the dirtiest crime *Một tội ác bẩn thỉu nhất*

MỤC LỤC

Phần I. TIẾNG ANH HÀNG NGÀY

1. Inquiring	
<i>Hỏi thăm</i>	5
2. Saying goodbye	
<i>Chào tạm biệt</i>	5
3. Thanking and expressing gratitude	
<i>Cảm ơn và tỏ lòng biết ơn</i>	6
4. Asking again	
<i>Lặp lại</i>	8
5. Hesitation	
<i>Chần chừ</i>	9
6. Confusing	
<i>Mơ hồ, bối rối</i>	9
7. Apology	
<i>Sự xin lỗi</i>	10
8. Showing agreement	
<i>Biểu thị đồng ý, tán thành</i>	12
9. Showing disagreement	
<i>Biểu thị sự phản đối</i>	13
10. Request	
<i>Yêu cầu</i>	13
11. Asking for somebody's opinion	
<i>Hỏi ý kiến của ai</i>	15

12. Invitation		
<i>Rủ ai làm việc gì.....</i>		15
13. Showing agreement		
<i>Biểu thị sự đồng ý.....</i>		16
14. Refusing		
<i>Từ chối</i>		17
15. Asking a convenience		
<i>Hỏi có thuận tiện không.....</i>		19
16. A suggestion		
<i>Lời khuyên nhủ, gợi ý</i>		20
17. Showing an uncomfortableness		
<i>Biểu thị sự khó chịu.....</i>		21
18. Showing compliment		
<i>Biểu thị sự khen ngợi</i>		22
19. Easing anxiety and encouraging		
<i>An ủi, khích lệ</i>		23
20. Encouragement		
<i>Khích lệ</i>		24
21. Delight		
<i>Vui mừng</i>		25
22. Surprise		
<i>Ngạc nhiên</i>		25
23. Sureness and unsureness		
<i>Chắc chắn, không chắc chắn</i>		27
24. Disappointment		
<i>Sự thất vọng.....</i>		27
25. Discouragement		
<i>Chán nản</i>		28

26. Tiredness	
<i>Mệt mỏi</i>	29
27. Showing a regret	
<i>Biểu thị sự hối hận</i>	29
28. Showing an objection	
<i>Biểu thị sự phản đối</i>	30
29. Interest	
<i>Sở thích</i>	30
30. Taking about birthplaces, schools	
<i>Nói về nơi sinh, trường học</i>	31
31. Asking about jobs	
<i>Hỏi về công việc</i>	32
32. Asking about families	
<i>Hỏi về gia đình</i>	32
33. Taking about the weather	
<i>Nói về thời tiết</i>	33
34. Describe the weather	
<i>Điển tả thời tiết</i>	35
35. Date	
<i>Ngày, tháng</i>	36
36. Time	
<i>Thời gian</i>	38

Phần 2. NHỮNG CÂU HỎI ĐÁP THEO CHỦ ĐỀ

1. Personal information	
<i>Thông tin cá nhân</i>	41
2. Family	
<i>Đời sống gia đình</i>	52

3. Personality	
<i>Cá tính</i>	58
4. Friends	
<i>Bạn bè</i>	73
5. Work	
<i>Công việc</i>	76
6. Pastimes	
<i>Thú tiêu khiển</i>	88
7. Personal experience	
<i>Kinh nghiệm bản thân</i>	113
8. Life style	
<i>Lối sống</i>	115
9. Education	
<i>Giáo dục</i>	126
10. Health	
<i>Sức khoẻ</i>	132
11. Vacations/Travel	
<i>Kỳ nghỉ/ Du lịch</i>	150
12. Sports	
<i>Thể thao</i>	160
13. Shopping	
<i>Mua sắm</i>	169
14. Geography	
<i>Địa lý</i>	176
15. Seasons and weather	
<i>Mùa và thời tiết</i>	179
16. Culture	
<i>Văn hóa</i>	182

17. Money	
<i>Tiền bạc</i>	190
18. Technology	
<i>Công nghệ</i>	197

Phân 3. THƯƠNG MẠI

1. Shopping	
<i>Mua sắm</i>	201
2. Common implement shop	
<i>Cửa hàng bán đồ thông dụng</i>	213
3. Restaurant	
<i>Nhà hàng</i>	224
4. Hotel	
<i>Khách sạn</i>	236
5. Barber's and hairdresser's	
<i>Hiệu cắt tóc và hiệu uốn tóc</i>	246

Phân 4. SINH HOẠT HÀNG NGÀY

1. Family	
<i>Gia đình</i>	253
2. Health	
<i>Sức khoẻ</i>	265
3. Schools	
<i>Trường học</i>	303
3. Gossips	
<i>Tán gẫu</i>	314
4. Travelling	
<i>Du lịch</i>	326

5. Clerical jobs

Công việc văn thư.....	336
------------------------	-----

Phần 5. PHỎNG VẤN

1. Job Interview

Phỏng vấn xin việc	351
--------------------------	-----

2. Study Interview

Phỏng vấn du học – Thi nói	378
----------------------------------	-----

3. Migrant interview

Phỏng vấn di dân	393
------------------------	-----

Phụ lục. CÁC THÀNH NGỮ ANH – VIỆT

- Antipathy

Ác cảm.....	409
-------------	-----

- Light

Ánh sáng.....	409
---------------	-----

- Stealing

Ăn cắp	410
--------------	-----

- Clothing

Ăn mặc	410
--------------	-----

- Eating and Drinking

Ăn uống	412
---------------	-----

- Music

Âm nhạc	413
---------------	-----

- Sorrow

Ân hận	415
--------------	-----

- Charity

Bác ái	415
--------------	-----

- Press

Báo chí	416
---------------	-----

• Friendship	
<i>Bằng hữu</i>	416
• Contentment	
<i>Bằng lòng</i>	417
• Discontent	
<i>Bất mãn</i>	418
• Distrust	
<i>Bất tín</i>	418
• The sky	
<i>Bầu trời</i>	418
• The sea	
<i>Biển</i>	420
• Football	
<i>Bóng đá</i>	421
• Duty	
<i>Bốn phận</i>	421
• Grief	
<i>Buồn phiến</i>	422
• The post	
<i>Bưu điện</i>	423
• Neglect	
<i>Cẩu thả</i>	423
• Painstaking	
<i>Chăm chỉ</i>	424
• Leg	
<i>Chân</i>	425
• Disapprobation	
<i>Chê trách</i>	427
• Death	
<i>Chết</i>	428

• War	<i>Chiến tranh</i>	430
• The cinema	<i>Chiếu bóng</i>	438
• Politics	<i>Chính trị</i>	440
• Justice	<i>Công bằng</i>	443
• Gambling	<i>Cờ bạc</i>	444
• Wild animals	<i>Dã thú</i>	444
• Honour	<i>Danh dự</i>	445
• Ignorance	<i>Dốt nát</i>	446
• Travelling	<i>Du lịch</i>	447
• Head	<i>Đầu</i>	450
• Geography	<i>Địa lý</i>	451
• Folly& Insanity	<i>Điên dại</i>	452
• Weights and measures	<i>Đo lường</i>	453
• Wickedness	<i>Độc ác</i>	455
• In the field	<i>Đồng ruộng</i>	455

• Approval	
<i>Đồng ý</i>	456
• Virtues	
<i>Đức hạnh</i>	457
• Railways	
<i>Đường sắt</i>	459
• The family	
<i>Gia đình</i>	461
• Hatred	
<i>Ghét</i>	464
• Domestic animals	
<i>Gia súc</i>	465
• Hypocrisy	
<i>Giả dối</i>	466
• Dishonesty	
<i>Gian trá</i>	467
• Education	
<i>Giáo dục</i>	468
• Wrath	
<i>Giận dữ</i>	470
• Likeness	
<i>Giống nhau</i>	471
• Common folk	
<i>Họ lưu</i>	472
• Stinginess	
<i>Hà tiện</i>	473
• The Naval Forces	
<i>Hải Quân</i>	474
• The Navy	
<i>Hàng hải</i>	475

• Aviation	<i>Hàng không</i>	476
• The civil services	<i>Hành chính</i>	478
• Happiness	<i>Hạnh phúc</i>	479
• Peace	<i>Hoà bình</i>	480
• Examination	<i>Thi cử</i>	481
• Hearing	<i>Thính giác</i>	482
• Workers	<i>Thợ thuyền</i>	484
• Time	<i>Thời giờ</i>	486
• The weather	<i>Thời tiết</i>	489
• Correspondence	<i>Thư từ</i>	491
• Probity	<i>Thực thà</i>	492
• Trade	<i>Thương mại</i>	493
• Trust	<i>Tin cẩn</i>	495
• The law-courts	<i>Toà án</i>	495
• Mathematics	<i>Toán học</i>	500

NHÀ XUẤT BẢN VĂN HÓA - THÔNG TIN

Địa chỉ: 43 Lò Đúc - Hà Nội



Số tay
người nói
TIẾNG ANH

Chịu trách nhiệm xuất bản:

Lê Tiến Dũng

Biên tập: Đức Thành

Vẽ bìa : Minh Tân

Sửa ban in: Hai Yến

LIÊN KẾT XUẤT BẢN
NHÀ SÁCH MINH THẮNG

Địa chỉ: 808 Đường Láng - Hà Nội

Điện thoại : 04. 999 7777 - Fax: 046. 266 11 33

Email:nhasachminhthang@yahoo.com

tranmanhtuongenglishbook@yahoo.com.vn

Mã ISBN:978-604-50-1128-7

- In số lượng 2.000 cuốn khổ 14,5 x 20,5 cm.
- Tại Công ty TNHH Văn hóa Minh Tân - NS Minh Thắng
- Số ĐKKHXB: 1920 - 2013/CXB/04 - 188 VHTT
- In xong và nộp lưu chiểu năm 2014.

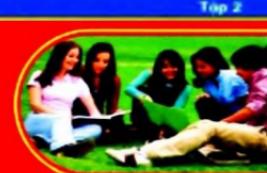
MỜI CÁC BẠN TÌM D

**2000
CÂU HỎI THOẠI
TIẾNG ANH THÔNG DỤNG**



**TƯ HỌC
ĐÀM THOẠI
TIẾNG ANH**

Tập 2



**236 BÀI LUẬN
MẪU TIẾNG ANH
TRONG CÁC KỲ THI
TOEFL VÀ IELTS**

